



来华留学教育研究(2019)

中国高等教育学会外国留学生教育管理分会 编

主 编：陆应飞



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

《来华留学教育研究(2019)》一书遴选了质量较高、角度多样、特色鲜明的文章29篇,分为“留学生教育发展研究”“留学生思想教育工作研究”“留学生教学工作研究”“留学生管理工作研究”“留学生跨文化教育研究”等五个专题。

本书遵循“质量第一、择优录用”的原则选用论文。所选论文内容丰富,涉及留学生教育管理的众多方面,具有一定的理论高度和实际应用价值,是广大一线来华留学教育管理工作者们辛勤耕耘、努力实践的成果,也是有关领导深入基层、认真调研的成果。

本书的论文在地域分布、院校分布和学科分布等方面都比较合理。作者既有留管干部,又有一线教师,既有各级领导干部,又有专家学者。

我们出版此书,一方面可以让更多的人分享我们的研究成果,另一方面也是打造一个平台,希望涌现出更多高质量的研究成果,努力开创来华留学教育工作的新局面。

本书和其他年度的论文集一样,适时地对本年度的来华留学教育工作所遇到的理论与实践问题进行了探讨,记录了来华留学教育的方方面面,留下了历史文献。

经过许多年的努力,我国来华留学教育事业的发展已经进入规模与质量并重、速度与效益并举的良性轨道。我们欣喜地看到,来华留学教育战线比过去更加重视科学研究,学术研究氛围更加浓厚,来华留学教育研究水平在不断提高,正在向深度和广度发展。

我们热切希望广大来华留学教育工作者们再接再厉,进一步加强科研工作,及时准确地发现当前来华留学教育面临的热点和难点问题,深入调查研究,切实解决实际问题,使来华留学教育工作更上一层楼。

中国高等教育学会外国留学生教育管理分会

2019年5月

留学生教育发展研究

- 新媒体环境下高校来华留学教育品牌传播研究 003
东华大学 严新锋 吴小军
上海工程技术大学 陈李红
- 来华留学教育提质增效路径与方法探索
——基于《江苏大学2017年度来华留学教育质量报告》
的解读 015
江苏大学 李新朝 崔勇 蔡朝辉 高静 谢志芳
- 改革开放以来来华留学教育发展的基本经验与启示 027
北京科技大学 贾兆义
- 从事来华留学教育工作四十五年来
的主要经历与体会 035
北京语言大学 陆应飞
- 生态系统理论视角下的来华留学教育问题探析 043
哈尔滨工程大学 丁学忠 王岩 肖易寒
- 国际学生满意度提升路径分析
——以阿尔伯塔大学为例 054
中央财经大学 刘伟喆

留学生思想教育工作研究

- 来华留学生思想政治教育的内涵、意义及策略 069
西安交通大学 马春燕 陈静

认知、认同与践行

——跨文化视域下国际学生思想教育模式的探索与实践研究

080

华南理工大学 安然 刘程 杨浩松

来华留学生讲好“中国故事”能力培养探析

——基于南方医科大学的实践总结

091

南方医科大学 陈君 吴佩贤 谢海峰 林丽红

用世界语言讲好中国故事

100

重庆大学 毛俊涵 江燕

通过留学生讲好中国故事的实践和思考

108

北京大学 王勇 康涛 陈峦明

试论国际学生辅导员的核心素养

117

北京语言大学 马小垒 王冬玲

留学生教学工作研究

中国书法在对外汉字教学中的应用

131

沈阳师范大学 王江 张伟 娄秀荣 崔宁宁

以课程整合促进医学留学生中国文化课教学质量的提高

141

大连医科大学 李静

“一带一路”背景下国内高校商务汉语专业发展现状及对策研究

——以若干高校为例

149

浙江工商大学 赵军

关于来华留学生中国文化课程设置的思考

156

天津大学 尹晓静

新时代来华留学通识教育的探索与思考

168

中国石油大学(华东) 任耕田

聚焦社会主义话语体系构建,促进留学生文化教学创新

177

大连医科大学 李静

留学生管理工作研究

- 关于我校来华留学生教育管理的实证研究 189
 温州医科大学 王小尚
- 做好来华留学教育工作，助力高校“双一流”建设 204
 厦门大学 陈春萍
- 来华留学生辅导员的研究热点及趋势分析 215
 北京语言大学 宋瑞静
- 来华留学研究生招录方式及定量评价研究
 ——基于S校的实证研究 228
 上海交通大学 刘英翠 蔡小春 熊振华
- 关于来华留学生学费缴纳问题的探析
 ——以中国石油大学（华东）为例 241
 中国石油大学（华东） 盖超
- 国际学生趋同管理模式新探 252
 苏州大学 朱苏静

留学生跨文化教育研究

- 跨文化情境下前摄性人格、感知文化距离对创新能力
 的影响研究 263
 安徽工业大学 胡善贵
- 来华留学生跨文化教育实践思路 278
 天津大学 杨娜 张长会
- 试论高校留学生社团在来华留学教育中的作用 287
 河北大学 郭伏良 李文文
- 上海高校“一带一路”沿线国家来华留学生文化适应问题研究 298
 复旦大学 戴蓉

来华留学教育研究(2019)

跨文化学习中的异文化接受机制研究

——以东盟来华留学生为例

广西民族大学

张群芳

309

附录

学会会刊《外国留学生工作研究》简介

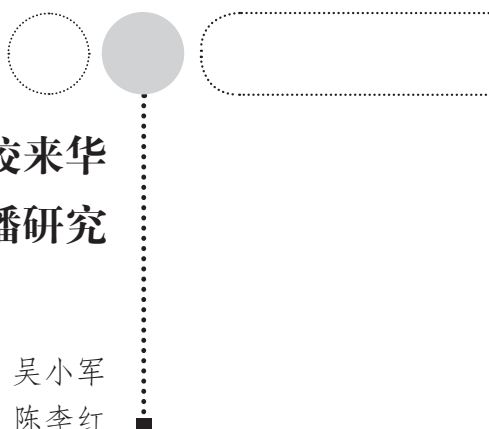
《外国留学生工作研究》主编 陆应飞

317



留学生教育发展研究





新媒体环境下高校来华 留学教育品牌传播研究

东华大学 严新锋 吴小军
上海工程技术大学 陈李红 ■

一、引言

网络和信息技术的发展促进了信息传播的广度和深度，也推动了新媒体的产生和发展。在新媒体环境下，组织与外界沟通交流的内容和形式都发生了根本改变，这种改变使得新媒体的影响力日益增大，甚至超越传统媒体成为主流。

品牌形象是高校的无形资产^[1]，随着教育领域的国际化交流日益频繁，国际化程度成为评价高校综合实力的一项重要指标，来华留学教育品牌是高校品牌形象的重要构成部分，高校来华留学教育品牌传播也是高校整体品牌形象传播的一项重要内容。在信息化时代，新媒体不仅仅扮演着“信息通道”的角色，而且是来华留学教育以及高校品牌形象传播的重要工具。

来华留学教育是目前中国高等教育中的一个新兴领域。经过十多年的高速发展，中国已经成为亚洲最大的留学目的国。2018年9月，教育部《来华留学生高等教育质量规范（试行）》的实施，标志着中国来华留学教育的方向开始从数量的增加转向质量的提升。

新媒体为来华留学教育品牌的形成和发展提供了有利的条件。高校管

理者应充分认识到新媒体已经成为网络时代来华留学教育品牌传播的重要工具,利用新媒体有效对接高校来华留学教育品牌形象各利益相关群体,能实现高校来华留学教育品牌价值的最大化。

在具体策略上,需要将新媒体环境下高校来华留学教育品牌传播的内容具体化,结合高校的学科特色和专业优势,科学制定高校来华留学教育品牌形象传播策略。随着网络技术和信息技术的快速发展,品牌传播的环境发生了较大的变化,传统理论已不能提供合适的指导。

二、高校来华留学教育品牌的构成要素

品牌是无形资产,教育品牌是教育机构在长期发展过程中所积累的各种元素的综合价值。高校品牌是高校内涵特质和外部表达在社会公众中所得到的整体上的评价,是高校在可持续发展过程中所表现的行为特质和内在理念的综合。^[2]

高校教育品牌的构成元素包括高校名称、标识、规模、环境、教学管理、学科体系、学术科研、社会活动、国际交流等等。^[1]构成来华留学生教育品牌的要素包括教学质量、教授知名度、学科水平、办学特色、国际化程度等等,其中教学质量和办学特色是教育品牌的生命线。^[3]

综合而言,高校来华留学教育品牌的构成可以从品牌的载体、标识、内涵、传播等四个方面来分析。

1. 品牌的载体

品牌的载体主要有产品(或服务)、企业和企业家。产品(或服务)是品牌载体的核心和基础,承载了品牌的实际功能与价值内容。企业和企业家也是品牌的重要载体,要为产品(或服务)这个核心载体服务。高校来华留学教育品牌的核心载体是来华留学教育服务,也就是高校提供给留学生的教学服务以及学习者获得的学习体验,当然,也包括学校本身和学校知名教授、学者的知名度和影响力。

2. 品牌的标识

品牌的标识包含品牌的外在标志、认知要素、支持行为等三个方面。高校来华留学教育品牌的外在标志包括品牌名称、logo、符号、图案、音乐等；认知要素则包括高校提供的来华留学教育服务的质量、价格、特色、性能等；支持行为主要包括高校来华留学教育服务产品的推广、活动和事件内容的宣传等。

3. 品牌的内涵

品牌内涵强调的是品牌倡导的一种理念，这种理念是消费者内心向往的，能够给消费者带来满足感，并扎根于消费者心中进而带来持久的影响。品牌内涵可以从品牌定位、核心价值、独特个性、文化氛围等四个方面来阐释。高校来华留学教育品牌的内涵具体体现为：

(1) 高校来华留学教育的品牌定位

每个学校都有特定的服务对象，找准服务对象，并根据服务对象的需求提供有针对性的服务设计，能够提升品牌的影响力。

(2) 高校来华留学教育品牌的核心价值

体现高校来华留学教育服务倡导的教育方式和价值观，表现在高校来华留学教育的理念，以及来华留学生的实际利益、情感体验等三个方面。

(3) 高校来华留学教育品牌的独特个性

这是高校来华留学教育品牌人格化的表现，在学生心目中形成独一无二的固化形象。这种形象是品牌核心价值的艺术化表达，源自于高校的塑造和留学生的联想。

(4) 高校来华留学教育品牌的文化氛围

这是高校通过活动、典型事件、特殊人物塑造形成的一种人文精神，是品牌建设的底蕴。

4. 品牌的传播

品牌传播是品牌与消费者接触的通道，品牌信息与消费者充分接触是

品牌传播的前提,有效分析品牌与消费者的接触点是传播产生营销效果的关键。高校来华留学教育品牌的有效传播关键在于分析来华留学教育品牌与目标对象的接触点,选取国际化的传播渠道,展开持续有效的传播。

高校来华留学教育品牌的四个构成要素的功能关系:(1)载体和标识是高校来华留学教育品牌的外在要素;(2)内涵是高校来华留学教育品牌的内在要素;(3)传播是联结其他要素的纽带,体现高校来华留学教育品牌标识和内涵扩散以及载体运作的过程。

三、新媒体传播特点及理论基础

1. 新媒体的概念内涵及特点

新媒体是相对于传统媒体而言的概念,传统媒体包括报刊、广播、电视等,而新媒体一般是指利用网络、无线终端、数字化技术等新的媒体系统,如数字电视、手机媒体和网络媒体等,是一种新的媒体形态。^[4]

新媒体具体包含三个方面的内容:一是数字化终端,包括手机、电脑、平板、数字电视等数字化终端设备;二是新媒体支持技术,如互联网技术、数字化技术、无线通信技术等;三是连接消费者的数字化信息平台,如微信、微博等社交网络平台。^[1]

新媒体的出现是由于新技术引起的新传播工具出现,改变了人们的思维方式和行动规则。与传统媒体相比,新媒体使信息传播速度更快,传播形式也更加具有多样性和互动性,传播力更强。

新媒体的出现给高校来华留学教育品牌传播带来的积极影响主要体现在三个方面:

(1) 新媒体传播的受众范围广,更适合国际化的市场环境

来华留学教育服务的目标群体是全世界的,因此,其品牌传播也应该是国际化的。

(2) 新媒体传播成本低

与传统媒介相比,新媒体传播几乎不需要印刷成本,因而大大节约了传播成本。

(3) 新媒体传播速度快

以网络技术和无线技术为基础的新媒体，利用数据技术，使得信息传播在世界范围内几乎是同步的、实时的，速度远超传统媒体。

但同时新媒体带来了一定的挑战：(1) 加剧了竞争由于新媒体环境下信息量激增，信息间的竞争加剧，如何在海量信息中脱颖而出成为新媒体传播中的关键问题之一；(2) 对传播主体的要求更高新媒体传播技术手段的快速更新，使得传播主体需要不断学习、提高，以适应新技术要求；(3) 受限于硬件条件的制约新媒体传播与互联网技术、通信技术和终端设备密切相关，由于不同地区发展水平和经济水平有差异，因此新媒体传播的应用受到一定的限制。

2. 新媒体传播的理论基础

从理论视角看，新媒体传播与传统媒体传播有着根本的区别。传统媒体以说服受众为主要目标，是一种单向的推动式传播，受众只能选择接受或者不接受。

而新媒体传播更加注重受众的感受，受众可以根据传播主体提供的信息解读出不同的结果。因此，新媒体传播的过程可以用两级传播理论和分众传播理论来进行解释。

(1) 两级传播理论

拉扎斯费尔德率先提出的传播两级理论，也称为两阶段理论。他将信息的传播过程分为两级：第一级是信息传达阶段，信息源通过媒介通常先传达到意见领袖；第二级是信息的扩散阶段，意见领袖将接收的信息扩散到一般跟随者。

新媒体传播的过程很多可以用两级传播理论来解释，其传播的效果主要体现在第二阶段的扩散上。如在QQ群、微信群等传播方式中，群主或者群中的任何信息首发成员都可能承担意见领袖的角色，他们通过自身关注的渠道获得一级传播信息，然后作为信息的传达人将自己搜寻到的信息发到群中，完成信息的第二级传播，核心意见领袖在信息的二级传播扩散

中的作用十分明显。

(2) 分众传播理论

分众传播是一种精准的传播,目的性和针对性都很强,比大众传播对媒介和传播技术的要求要高很多。新媒体传播的基础和优势是先进的传播技术和传播媒介,正好可以满足精准传播的要求。因此,分众传播理论成为新媒体传播的基础,并能指导新媒体传播的实践和发展方向。

四、来华留学教育品牌的新媒体传播系统分析

1. 高校来华留学教育品牌的新媒体传播系统要素分析

(1) 传播主体

高校来华留学教育品牌的传播主体有狭义和广义之分。狭义上讲,是高校负责来华留学教育宣传的相关责任部门和责任人;广义上讲,包括高校所有二级组织、个人和利益相关者,如高校的行政管理人员、教师、在校生、毕业生,以及与学校有关联的企业人士等。

由于新媒体传播具有操作简单、容易参与的特点,越来越多的相关主体都能够参与到高校来华留学教育品牌的传播中去。由于来华留学教育品牌传播的受众主要是国际学生,在校留学生以及毕业的留学生就成为最主要的传播主体。

根据两级传播理论,高校来华留学教育品牌的一级传播主体主要包括高校来华留学教育管理部门负责人以及间接负责信息传播的相关部门,如宣传部、学生处、团委等;二级传播的主体则包括其他教师、在校生、毕业生,以及相关企业人士等。

(2) 传播对象

高校来华留学教育品牌传播的最终对象就是外国留学生,包括从未来华学习过的国际学生,以及在华学习过还想继续深造的国际学生。由于新媒体传播的重点在二级扩散阶段,毕业的校友和在校学习的学生,以及出国进修和学习的中国学生和老师,是一级传播的主要对象,因此他们最有可能成为二级传播的核心主体。

(3) 传播内容

高校来华留学教育品牌传播的内容就是来华留学教育的品牌理念、定位、核心价值等信息。内容的传播主要通过广告宣传、新闻资讯、活动预告、学习服务、生活服务、明星个人等方式进行扩散。

(4) 传播媒介

媒介即载体和工具。高校来华留学教育品牌的传播媒介包括传统媒介和新媒体,报纸、广播、电视、刊物等属于传统媒介;数字电视,以及微信、微博、公众号、twitter、facebook、instagram等其他社交软件属于新媒体。新媒体传播能够使品牌内容在短期内迅速扩散并产生品牌效应,已经成为主流的传播媒介。

(5) 传播方式

从过程上看,品牌传播是一个将内部信息转化为外部信息的过程。而新媒体环境下的传播过程更是一种信息共享活动。因此,来华留学教育品牌的传播包括对来华留学教育相关信息的加工、包装和传递,是包含信息的加工处理、审核、传播路径设计、扩散、传播结果检验等在内的一系列过程。^[1]

2. 高校来华留学教育品牌与新媒体传播的关系

(1) 新媒体传播加大了来华留学教育品牌的深度传播

新媒体具有传统媒体无法比拟的优势,如成本低、速度快、内容丰富、形式多样等,利用新媒体传播可以使来华留学教育品牌快速、全面地传递给目标受众。受众通过文字、图片、视频甚至互动等形式能够精准了解品牌的详细信息。

受众可以通过互联网获取足够的关于传播对象的信息,来华留学教育品牌形象通过新媒体获得越来越全面、清晰地展现,从而使来华留学教育品牌得以深度传播。

(2) 新媒体在来华留学教育品牌形象元素的传播上具有优势

来华留学教育品牌形象外在要素的新媒体传播通过图片和视频来传递

有关校园环境、设施设备、学习氛围、logo 等方面的信息。新媒体在该领域优势明显,能够向受众传播大量、全面和多样化的信息。

来华留学教育品牌形象的内在要素,如管理体制、教育质量、学术氛围等,仅仅依靠传统媒体的广告宣传远远不够,而是要通过重大的事项(活动)来进行由点及面的扩散传播,如学术论坛、各种竞赛、科研成果、学生活动等。运用新媒体,如微信,对单个事件充分扩散,能够获得传统媒体无法达到的快速而有效的传播效果。

(3) 新媒体传播对来华留学教育品牌形象具有双刃剑作用

新媒体传播具有便捷、即时和广泛的特点,而这些特点是中性的,也就是正面信息和负面信息的传播都具有同样的效果,甚至负面信息的传播效果会更加明显。因此,新媒体传播对来华留学教育品牌形象的影响也呈现出两面性:积极作用——正向的推动和促进作用,消极作用——负向的阻碍作用。

新媒体传播对来华留学教育品牌形象的积极作用主要表现在:第一,传播受众面大,能增强品牌的影响力;第二,传播速度快,能快速、高效地建立品牌形象;第三,提高了信息透明度,降低了信息的不对称性,促进信息的自发监督。

新媒体传播对来华留学教育品牌形象的消极作用主要表现在:第一,个体能力差异的客观存在影响了对品牌形象的客观评价。由于个体形成的拟态环境存在差异,且信息接收的质量不同,因此较难形成统一的客观评价。第二,负面信息的传播速度快,影响大。新媒体传播的便捷性和低准入门槛加快了信息传播的速度,尤其是负面信息的病毒式扩散速度非常快,可能加深对来华留学教育品牌形象的负面影响。

3. 高校来华留学教育品牌的新媒体传播过程分析

新媒体是一种“互动式数字化复合媒体”,新媒体传播也是一种互动式传播。新媒体丰富了信息的表现形式,拓宽了信息传播渠道,传播主体也更加多元化。

新媒体传播过程摒弃了传统媒体单纯强势“推动”的传播方式，而是以多样化互动方式的双向传播为基本思路，吸引用户参与，注重用户体验。

建立在两级传播理论基础上的新媒体传播过程基本模型如图 1 所示。信息源通过一级传播到达意见领袖，再经由意见领袖和跟随着之间的互动传播（二级传播）实现信息的充分扩散和广泛传播。

在一级传播阶段，新媒体可以实现信息内容和形式的多样化，包括图文、语音、视频等多种展现方式，使得传播的信息具有吸引力。

二级传播过程中，可以实现充分互动，如点评、转发、参与活动和内容创作等，从而加深传播力度、加大传播效果。

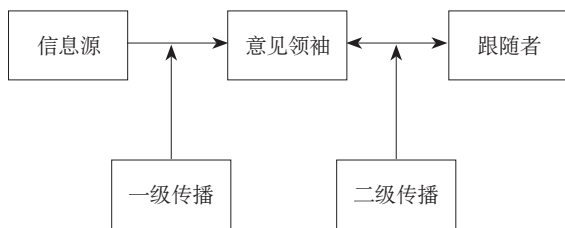


图 1 两级传播模型

高校来华留学教育品牌的新媒体传播过程如图 2 所示，一级传播主体是高校来华留学生的归口管理部门，如国际教育学院、国际文化交流学院、国际合作处以及高校的宣传部门等。

通过对来华留学教育品牌相关信息进行加工和渠道选择完成一级传播，一级传播的对象主要是从事留学生教育和管理的教师、在校的留学生、毕业生以及对来华留学生有需求的相关企业人士等。

这些人成为来华留学教育品牌的二级传播的主体，分别通过各自的社交网络、朋友圈等将信息传播给目标受众，这个过程属于二级传播，此过程中的传播是互动式的，因而也是有深度的。

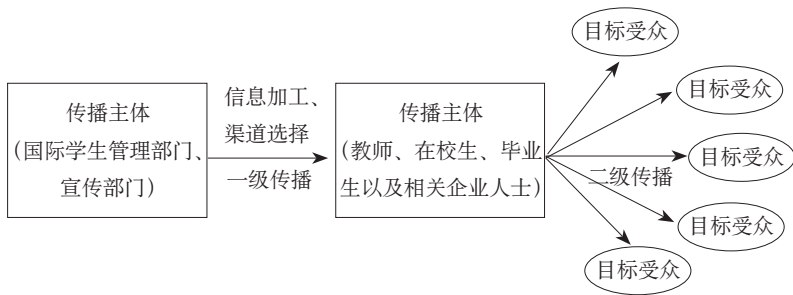


图 2 高校来华留学教育品牌的新媒体传播过程

五、高校来华留学教育品牌新媒体传播的策略建议

教育品牌传播需要创新传播理念，以提高传播效果为出发点，采用定向传播、定制传播和媒介泛化策略构建模式。^[5]

两级传播理论框架下来华留学教育品牌的新媒体传播的核心环节是充分发挥二级传播主体的作用，有意识地培养意见领袖，同时在品牌传播的意识、组织和管理方面进行系统的规划和设计，具体可以从以下几个方面展开：

1. 树立来华留学教育品牌系统传播的意识

品牌的塑造需要系统的设计和规划，传播是打造品牌的必要手段，在自媒体环境下，来华留学教育品牌的打造需要建立一个系统的品牌传播体系。

第一，高校的领导层要从学校来华留学教育发展的最高战略层面进行顶层设计，树立正确的品牌传播意识，制定系统的品牌传播方案；

第二，利用新媒体优势，整合学校技术、人才、资源，搭建其来华留学教育品牌新媒体传播的框架，成立新媒体中心品牌传播协调部门，设立专岗，监督品牌传播方案的落实；

第三，进行系统的培训和指导，使相关参与来华留学教育品牌建设的

人员能从意识层面真正领悟到来华留学教育品牌传播的必要性和有用性，并学习一定的技巧和方法。

2. 健全来华留学教育品牌传播的组织和制度建设

高校来华留学教育品牌传播需要有组织结构和制度体系的基本保障，才能取得有效成果。

组织结构方面，高校可在现有传播体系中增设品牌传播中心，由校长直接领导，同时设立品牌发言人岗位，在宣传品牌形象的同时应对各种潜在舆情。各学院设置品牌传播专岗，建立矩阵管理结构，根据品牌传播的需要，随时组建工作组，完成特定的传播方案。

制度建设方面，制定和完善来华留学教育品牌培育和传播管理制度，规划来华留学教育品牌传播战略地图，流程化信息的制作、审核、发布并完善监控反馈体系，建立来华留学教育品牌传播的系统工程。

3. 有效管理来华留学教育品牌传播内容，挖掘传播热点

新媒体环境下，信息传播便捷，但信息质量参差不齐，内容复杂多样，没有选择、不分主次的传播无法收到效果。因此，要对来华留学教育品牌传播进行内容管理，将相关的信息进行梳理分类，按照既定品牌传播战略地图有目的、有计划、分主次地进行传播。

同时在内容制作方面要注意：(1) 内容要新颖、有吸引力，能够引起受众的注意；(2) 在内容表现形式上要简洁有力、图文并茂、可读性强；(3) 增强内容的互动性，吸引受众参与，并积极回复，增强互动传播效果。

4. 制定应对来华留学教育品牌负面信息的新媒体传播预案

高校来华留学教育品牌传播中的负面信息一般是由第三方或者二级传播主体传播的会对品牌造成负面影响的信息，如教学事故、培养质量问题、重大安全事故、刑事犯罪案件、学生投诉等。


借助新媒体平台，负面信息会以裂变的速度迅速传播，其对品牌形象

的影响会超过正面信息。因此,对负面信息的新媒体传播的管理尤其重要。

来华留学教育品牌传播中对负面信息应建立一套应急预案,并成立专门小组,快速响应,有条不紊地处理负面信息的扩散,积极引导,控制其传播方向和影响。如果负面信息处理得当,甚至可以为品牌形象带来正面传播无法达到的效果和影响。

参考文献:

- [1] 严新锋,陈李红,吴小军,李丽. 高校品牌形象新媒体传播策略研究 [J]. 东华大学学报(社会科学版), 2017, 17(1): 41-46.
- [2] 王雪梅. 科技支撑条件下新媒体传播体系建设初探 [J]. 经济研究导刊, 2012, 24: 190-191.
- [3] 栾凤池. 实施四大发展战略提升来华留学生教育水平 [J]. 中国高等教育, 2013(1): 58-59.
- [4] 李长波. 新媒体语境下高校形象传播及其策略研究——基于分众理论的视角 [J]. 高教探索, 2016(5): 27-32.
- [5] 吴江文. 教育品牌有效传播策略探析 [J]. 新闻界, 2010(4): 166-167.



来华留学教育提质增效 路径与方法探索

——基于《江苏大学2017年度来华 留学教育质量报告》的解读

江苏大学 李新朝 崔勇 蔡朝辉
高静 谢志芳 ■

目前，中国进入了全面深化改革开放的重要时期，来华留学教育进入“提质增效”阶段。发展来华留学生教育的生命线是教育质量，它关系到我国留学生教育的国际竞争力以及留学生教育发展的可持续性。

只有提高留学生教育的整体质量，培养出在国际人才市场具有较强竞争力的优秀人才，才有可能吸引更多优质留学生生源。为此，教育部于2007、2009年分别印发《来华留学生医学本科教育（英语授课）质量控制标准暂行规定》《关于对中国政府奖学金本科来华留学生开展预科教育的通知》，意图提升留学生教育质量。

作为新中国成立后首批接收来华留学生院校的江苏大学，2015年成为首批通过认证的27所高校之一。

一、构思理据

阿斯汀的“输入—环境—输出（I-E-O）”模型由三部分构成：

（1）输入变量（Inputs）包括人口学特征、家庭背景、学生带给学校的

学习经历和社会经历;

(2) 环境变量 (Environment) 包括学校里的人群、专业、政策、文化、学生的在校经历、住在校内还是校外;

(3) 输出结果 (Outputs) 包括学生特质、知识、技能、态度、价值观、信念以及毕业后的表现。

因此,2018年伊始,江苏大学基于“三元(生源、培养、就业)质量”理念发布《2017年来华留学教育质量报告》,报告分绪论、生源情况、培养质量、社会效益与办学特色、挑战与举措等五大部分。

二、输入因素

(一) 院校特征

回溯江苏大学来华留学事业发展,大致分为四个历史阶段:历史早、起点高(1980—1990),恢复拓展、丰富内涵(1991—2000),扩大规模、加快推进(2001—2014),提高层次、产教融合(2015—今)。

一直以来,江苏大学来华留学事业发展坚持明确办学理念:按照“扩大规模、优化结构、规范管理、保证质量、强化特色”的工作方针,结合国家外交战略和来源国需求,通过“目标务实、合作共赢、快乐成长”,大力培养知华、友华、爱华的实用型国际人才,努力将学校建设为来华留学生留学中国的快乐家园和“一带一路”青年后备军的人才培养基地。

江苏大学来华留学生有非学历语言生、本科生、硕士生与博士生,结构合理。江苏大学对留学生有清晰的培养目标:了解中国文化,掌握中文,遵纪守法,品行端正,学风严谨,身心健康,团结协作,具有较强的事业心和开拓进取精神,具有国际视野,通晓国际规则,具备跨文化交流合作能力及跨国界岗位适应能力,能够参与并促进中国与其所在国之间友好合作关系。

（二）学生特征

1. 生源概况

学校不断增强留学江大吸引力，年申请人数快速增长，生源质量不断提高。2017年，在校生规模达2580人，其中学历生1852人，约占72%，创历史新高，位列江苏省高校第一位。生源国别丰富，2017年招收的留学生新生来自74个国家，学历生仍以亚洲和非洲学生为主。专业布局优化，我校全英文授课专业面广、量大，2017年不同专业的留学生规模分布更加合理。

语言生招生人数急速增长，2017年招生人数突破500人，预科生录取规模达到156人，其中中文授课预科项目73人。生源质量提高的同时，国别结构不断得到优化。

2. 预科教育

预科教育帮助学生提高语言能力、强化数理基础、改进学习习惯，成为选拔中、英文授课优质本科生的重要途径。在生源质量提高的同时，国别结构也不断得到优化。目前在校学习的俄罗斯学生综合素质较好，大部分在接受文科、商科、理工科的中文授课预科教育，已成为校内各专业竞相招收的潜在优质生源。

（1）英文预科（Foundation School）

海外教育学院分别聘请语言文化中心、理学院和化学化工学院年轻有为的教师作为课程负责人兼督导，带领由优秀来华留学研究生组成的课程教学小组，共同编制英语、数学、物理、化学教学大纲，实施教考分离。

对留学生新生组织摸底考试及课程试卷，分析考试结果，找出教学组织过程中存在的问题，并给出改进措施与建议。

另外，预科教师为未通过摸底考试的本科生安排48课时（3学分）英语、数学、物理、化学的免费补习，考试成绩将计相应课程成绩的10%。

（2）中文预科（CCN）

2016年2月，留学中国预科教育联盟（China Campus Network，简称

CCN) 在上海成立, 我校是首批加盟高校之一。2017年3月, 经过留学中国预科教育联盟审核, 我校成为首批9所CCN国际预科中心项目委托培养高校之一, 9月接纳首批俄罗斯预科学生。

预科学生是来华留学生中的一个独特群体, 他们完成1年的预科学习结业后, 就进入联盟高校继续学习专业, 他们在中国学习和生活的时间最短的也要3~4年, 最长的可达8~10年。因此, 学校要按照《高等学校接受外国留学生管理规定》的要求, 加强对预科学生的教育和管理。

在2015、2016年的基础上, 江苏大学在2017年继续对所有入学的本科新生进行摸底考试, 化学、英语、数学等考试的平均成绩有明显提高。成绩不合格的学生接受免费补习, 提高基础知识水平, 增强专业学习的能力。

三、培养环境

(一) 教学条件

教学基础设施良好, 研究共享设施齐全, 院校图书可利用率高, “一站式”服务体系启用。

(二) 师资准入

1. 师资数量与结构

(1) 汉语任课教师

语言文化中心核心专兼职教师中, 高级职称人数占36%, 博士学位占31%。其中, 拥有6000学时以上教学经验的教师占42%, 拥有海外教学经历的教师占33%, 拥有国际汉语教师资格证的教师占25%。

(2) 本科生任课教师

2017年, 共有470名教师参与本科留学生教学, 其中教授(主治医师)占12.8%, 副教授(副主任医师)占37.9%, 讲师占46%。43.8%的教师拥有博士学位, 48.3%的教师拥有硕士学位, 合计92.1%。其中, 120位老师有国外进修学习的经历, 占总任课教师人数的25.53%。

在优化师资队伍结构的过程中，学校非常注重对教师行业背景与国际化背景的双提升，有效保障了来华留学生教育质量，一大批海归教授成为留学生学历教育的骨干教师。

学校来华留学生教育以英文授课项目为主，对教师的要求很高，要求教师从授课语言、教学理念、教学内容、教学方法、考核评价等多方面不断学习、提高，与国际接轨，教学相长，成效明显。

(3) 研究生导师

为适应快速增长的来华留学研究生规模的需求，学校对研究生导师遴选制度进行改革，与国际接轨，选聘英语基础好、学术水平较高的青年教师为学校研究生导师的后备人选。学校制定了《江苏大学外国留学生招收资格审核暂行办法》，规定凡有1年海外经历、具有博士学位、主持过省级或国家级及以上项目的教师均可申报来华留学硕士生或博士生导师。

这一举措调动了“海归”教师的积极性，加快了青年教师的成长，也扩大了导师队伍，增强了学校培养留学研究生的能力。

(4) 学业导师

江苏大学学业导师制自2010年实施以来，取得了显著的效果，推动了学业规划工程深入实施，营造了全员育人的良好氛围。目前，所有的本科留学生都配备了学业导师。学业导师在留学生个性化人才培养过程中发挥了重要的引领作用，有些学院的教学副院长亲自担任学业导师，指导留学生成长成才。

2. 师资建设

江苏大学通过国内外教师培训、校内在岗培训、十佳教师评选、学校双语与全英语讲课比赛等方式进行师资建设。

自从学校2011年开始实行年度十佳最受学生欢迎教师评选工作开展以来，给留学生上课的教师年年榜上有名，且每年获评十佳的来华留学生任课教师都不止一名。

每两年一届的双语与全英语讲课比赛已历三届，来华留学生任课教师

参与踊跃,成绩斐然。获奖老师中半数以上承担留学生教学任务,获得一等奖的几乎都是留学生任课老师。比赛营造了比学赶帮超的良好氛围,也体现了来华留学教育助推教师英语授课能力的贡献度。

(三) 专业与课程准入

1. 本科推进“大类培养”

学校原则上每四年统一组织修订一次本科培养计划。每次正式修订前,学校都要求围绕人才培养定位、行业标准和社会需求,广泛征求校内外专家意见,邀请行业专家参与,进行国内外调研,引导大家更新人才培养理念,按照适时、适度、适当的原则不断提升人才培养计划的质量。

江苏大学制订“大类培养”计划原则:学校层面重点管理建设公共课程,学院聚焦专业课程,注重中外趋同化管理,打通中外英语授课课程资源。根据《江苏大学来华留学生教育管理办法》,教务处负责中文授课留学本科生的教学管理,海外教育学院负责英文授课留学本科生的教学管理。

留学本科生培养计划原则上应与我校普通全日制本科生培养计划趋同,除根据留学生培养特殊需求设定的课程外,其基本内容和框架参照教务处《关于制订2016版本科培养计划的原则意见》执行。在确保教学质量的前提下,教育教学活动的实施可结合留学生的具体情况进行,逐步建立与国际接轨的课程体系。

中文授课专业主要培养中国政府奖学金生及经自费预科的留学生(汉语水平考试HSK4级180分以上),正在培养或可承担留学生培养任务的本科专业均须制订培养计划。培养计划实行1+N模式,即第一学年由教务处组织按大类培养(首批设置工程类、电信类、医药类、经管类),集中授课;从第二学年开始进入二级学院相关专业,实施中外学生趋同教学。

英语授课专业实行就业导向型培养原则,采用“1.5+N+1”培养模式,即第一、二、三学期按大类培养(目前设置工程类、电信类、医学类、药化类和经管类),集中授课;第四学期起实行专业培养,最后一学年在外向型企业(医院)开展实习、完成毕业设计(论文)。培养计划内课程主要由

通识教育课程、大类平台课程、专业（方向）课程、实践教学环节和自主研学等五部分组成。

2. 研究生推进“趋同化”

按照《江苏大学学术型硕士研究生培养方案总则》《江苏大学博士研究生培养方案总则》，研究生院国际科牵头完成留学研究生培养方案制订、修订工作。留学研究生培养环节以及总学分要求与国内研究生相同，但中英文、政治两门课程分别用中文、中国文化概论替换相应学分。

（四）教材准入

为更好地提升我校留学生汉语教学质量，语言文化中心组织编写系列教材一套，并于2016年在全校范围正式使用，得到了汉语教师和留学生的一致好评。

学校制定《江苏大学来华留学全英文教材建设管理办法》，通过申请立项的形式，引导教材建设，完善教材体系。2017年，来华留学生全英文授课课程教材出版资助立项，平均资助标准为每门课程5万元，首批立项拟资助38门课程教材的出版。

（五）质量保障体系

1. 学为中心

（1）领导重视教学

江苏大学分别于2010、2014年召开全校规模的国际化工作推进会。学校外事工作实行“一把手”工程，每个月召开国际化工作例会，由校长、协管副校长、教务处、研究生院、学工处等职能部门，以及各个二级学院行政一把手或外事分管院长与外事秘书参加，共同研究和推进国际化工作，切实做到工作推进上有“责任书”，方法步骤上有“路线图”，任务落实上有“时间表”。江苏大学形成了大外事工作格局，如图1所示。为有效开展工作，学校出台了目标激励、政策激励、荣誉激励等众多激励措施。

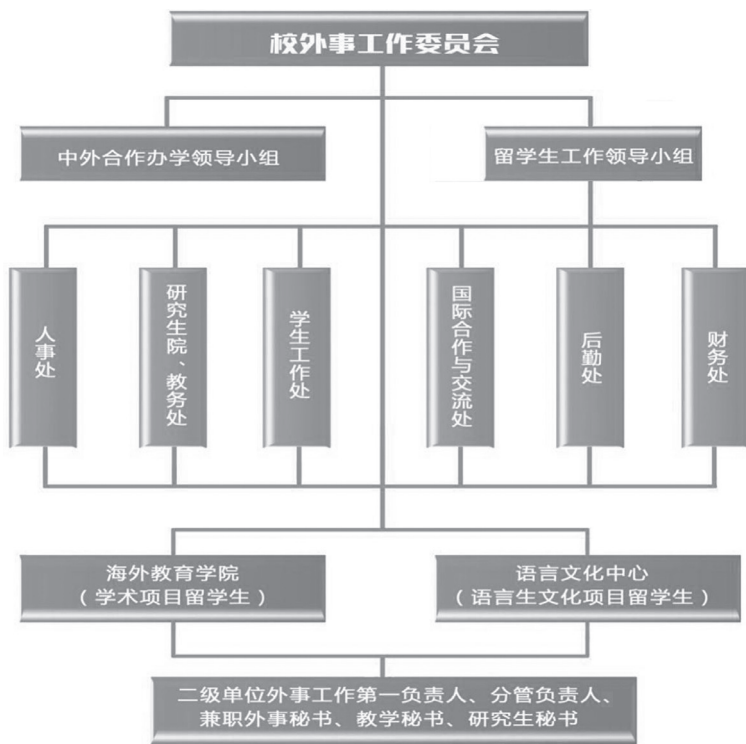


图1 大外事工作格局

(2) 制度保障教学

学校一贯重视制度建设,对来华留学生教育管理的总体要求是:在按章办事的前提下提供人性化的管理和服务,即“刚柔相济”。学校新增修订一大批留学生相关管理规定,推进我校来华留学生教育的规范管理,并且所有制度实现了全英文版本校订。

2. 质量监控

(1) 教学质量组织保障体系

学校国际化事业由“三驾马车”构成:国际合作与交流处统一指挥与

协调全校国际化事务；海外教育学院专门负责来华留学学历生招生、培养与服务管理；语言文化中心专门负责短期文化项目。

2017年，教务处和研究生院分别设立国际教育科。个别二级学院建有国际化办公室。学校建立起“统一领导、归口管理、分级负责、协调配合”的“动车组”工作机制，合力推进各项工作。领导引领推进，部门协同推进，学院主体推进。

（2）教学质量标准体系

来华留学生教育紧紧把握世界高等教育发展的先进理念，把握三大基本原则：

一是突出以学生为中心。注重激发学生的学习兴趣 and 潜能，创新形式，改革教法，强化实践，推动本科教学从“教得好”向“学得好”转变。

二是突出产出导向。主动对接经济社会发展需求，科学合理设定人才培养目标，完善人才培养方案，优化课程设置，更新教学内容，切实提高人才培养的目标达成度、社会适应度、条件保障度、质保有效度和结果满意度。

三是突出持续改进。强调教学工作要建立学校质量保障体系，要把常态监测与定期评估有机结合起来，及时评价、及时反馈、持续改进，推动人才培养质量不断提升。既有“规矩”又有“空间”，既有“底线”又有“目标”，既有“定性”又有“定量”。

（3）教学质量监控与评价措施

经过十多年来华留学教育的发展，通过“资源建设与教学运行”“教学运行与培养目标”“培养目标与资源建设”之间的支撑与反馈作用形成并完善了海外留学生培养质量的评价反馈与持续改进的“多元闭环”质量保障机制。

来华留学生教育教学按照学校“六制并举”的评价体系运行，结合相关专业的教学工作特点，在质量评价过程中突出以下两个方面：

首先，突出留学生的直接评价。重点是加大留学生评价在整个评价体系中的比重，将其作为“基本评价”，而将教学督导员评价等作为验证性

评价。

其次,每学期开留学生座谈会,质量监控问卷都将任课教师英语授课能力、师生互动能力、教学设计能力等作为必须监控的内容。近几年的监控评价结果呈现“总体良好、稳步趋优”的态势。

另外,学校还确立了职称晋升与为留学生上课、青年教师助理教学挂钩等一系列刚性措施,形成了较完备的留学生教学培养激励与保障、监控与问责于一体的政策制度体系,有效保证了人才培养中心地位和留学生教育优先地位落地生根。

(4) 教学质量信息反馈和调控体系

学校率先将国际工程专业认证理念引入海外留学生培养,构建并运行了以留学生为中心、以跨文化交流合作与跨国界岗位适应能力为目标导向、着力持续改进的质量保障体系。

该体系以课程、队伍、专业与平台一体化建设为质量保障的基础平台,以实施激励型教学改革模式为质量保障的运行路径,以着力跨文化合作交流和跨国界岗位适应的双能力达成为目标考核反馈端,把握留学生培养质量的关键节点,形成了若干持续改进的闭环,从体制、机制上有效保证了留学生数量大幅提升过程中培养质量的同步提升。

学校积极落实干部听课制度,设立留学生教学督导队伍,并专门举行了聘任仪式。学院精选来华研究生组成教学管理助理(Teaching Management Assistant,简称 TMA)队伍,走进课堂帮助任课教师检查出勤率和加强课堂秩序。

(六) 导学服务体系

在学校推进留学生趋同化管理的要求下,海外教育学院建立了留学生学生工作运行与质量保障、监控体系。

学院学生工作构成了“运行、评价、反馈、改进”方面的管理闭环,着重构建以入学教育为开端,辅导员、教学管理助理团队、研究生学术俱乐部培训师与汉语国际教育专业硕士生志愿者团队相辅相成的多维导学服务体系,实现各取所需和精准服务。

四、教育产出

（一）就业质量

2017年，学校依托江苏大学“一带一路”国际人才培养产学研联盟，与一拖集团、雷沃重工等国内大型的农业装备核心企业及无锡申康机械有限公司等中小型民营企业通过专门设立的企业奖学金计划，将中外学生按照“国际视野、工程导向”的原则，有计划、有组织地派往上述农业装备的大型国企进行专业实践，并鼓励他们在毕业后留在相应的企业工作，或回到自己的国家为相应的企业工作，以满足中资企业的国际化人才需求。

引导毕业生，尤其是来华留学生，服务于“一带一路”农业装备核心企业。

（二）社会效益

强化外宣，提高来华留学教育美誉度；产教融合，实现学生、企业互利共赢；优秀毕业生追踪，为其继续深造、学以致用做好保障与服务工作。

（三）办学特色

1. 全英文授课量大质优

学校建成了15个英文授课本科专业，开出了近700门英文授课课程，获批4门国家级品牌课程，17门省级精品课程，临床医学MBBS专业成为“一带一路”国家学生优先选择的品牌专业，获批教育部顶额招生指标。

2. 产教融合助推“一带一路”

2017年，学校深入贯彻《推进共建“一带一路”教育行动》，落实《关于深化产教融合若干意见》。

结合“一带一路”建设需求，来华留学教育促进学校企业联合培养，大力实施“新工科+卓越化+国际化”计划。有效组织本、硕、博三个层次“一带一路”学历教育试点工作，促成“一带一路”+“新工科”模块创新，推进中外融合共进，狠抓重点与特色项目运作。

3. “三自教育”激发潜能，共促多赢

遵循留学生人才培养目标导向，在“双擎双能”人才培养体系中，将“激励型培养模式”作为驱动引擎之一，提倡通过聆听、欣赏，结合评奖评优，激发留学生的主动性，构建生师互动、中外互助、教学翻转的育人环境。

基于此理念，鼓励留学生，尤其是研究生，主动融入“自我教育、自我管理、自我服务”机制。此外，我们在多个教学实践平台开发了形式多样的中外师生“交互式”教学范式，激励海外留学生彰显自我、释放潜能。

留学硕士生、博士生承担助教，初步构建了我校来华留学生的导学服务体系。

“三自体系”的成功运行和日渐成熟让留学生以“主人翁”姿态融入中国的学习和生活，实现“跨文化交流合作能力”和“跨国界岗位适应能力”的“双能力”培养目标，大大促进来华留学生教育事业蓬勃发展。

总之，质量报告的目的是检视来华留学教育教学，引导各部门坚持“学为中心”，鼓励师生积极参与质量管理过程，培育质量文化，建立常态化质量管理模式，打造来华留学质量品牌，做强中国高等教育，服务国家“一带一路”建设与中国软实力整体提升，培养一大批知华、友华、爱华的国际人才与青年后备军。



改革开放以来来华留学教育 发展的基本经验与启示

北京科技大学 贾兆义 ■

一、引言

改革开放以来，来华留学教育事业作为教育事业发展的组成部分，与我国教育事业的整体发展同步，取得了历史性的成就，实现了历史性跨越，从国别来源较为单一发展成为 205 个国家的国际学生来华学习，从主要追求政治利益发展成为遵循教育发展规律与多种效益的教育服务国际贸易形式，从留学人口的流出大国发展成为世界第三大国际学生流动目的地国，教育对外开放的格局已经形成，呈现出了从“跟跑”到“领跑”的良好态势。

这些历史性成就体现了中国教育事业发展的世界性成就，体现了中国国家软实力的提高，体现了中国国际影响力和综合国力的增强。在这一历史进程中，国家出台了紧跟世界发展潮流、紧密契合时代要求、充分遵循教育服务贸易发展规律的一系列方针政策，为来华留学教育的发展提供了良好的宏观政策环境和发展导向。

各类学校作为来华留学教育发展的具体承担者，充分发挥主观能动性，彰显各自办学特色，把来华留学教育作为提高教育发展国际化水平的重要举措，不断创新充实来华留学教育的实践内容和实践形式，提高了来华留学教育发展的质量和效益。

因此,系统总结改革开放四十年来来华留学教育发展的基本经验,分析来华留学教育快速发展的启示,提出新时代来华留学教育发展的思考非常重要。

二、改革开放以来来华留学教育发展的基本经验

1. 综合国力的提高是来华留学教育发展的根本

自1978年我国实行改革开放政策以来,改革开放的春风吹遍中华大地,以一往无前的进取精神和波澜壮阔的创新实践,走上了实现伟大复兴中国梦的康庄大道,我国取得了举世瞩目的发展成就。

改革开放极大地解放和发展了社会生产力,我国经济发展始终处于高速增长的快车道,跃升为世界第二大经济体。改革开放极大地激发了社会活力和社会创造力,促进了国家治理能力和社会治理水平的提高,国际社会普遍认同中国稳定的政治环境与发展预期。

我国综合国力的不断增强提高了我国的软实力,决定了我国在国际政治舞台的话语权逐步提升,也决定了我国在国际上的影响力逐步增强,我国在国际上的正面形象也被越来越多的人所接受。

党的十八大以来,我国提出了诸如“中国梦”“一带一路”等在国际上有广泛而深刻影响的话语概念,同时还提出了“人类命运共同体”“新型大国关系”“新型国际关系”等创新型理念,向世界传播中国文化,提出中国方案,贡献中国智慧,使世界更加了解中国,树立了良好的国际形象。

我国综合国力的提高能够为我国教育发展提供更多的财政支持和各项保障,促进了我国教育水平的提高。我国在教育国际交流与合作中拥有更多的话语权和主动性,我国教育的国际影响力与日俱增。与此同时,通过到中国留学了解中国快速发展的原因,分享中国发展的机会,成为诸多国际学生到我国留学的重要原因。

2. 国家的开放包容是来华留学教育不断发展的前提

自1978年改革开放政策确立以来,我国全方位、多层次的改革开放格

局逐步形成，各领域的对外开放次第展开，我国主动地融入全球化的浪潮之中，参与到世界发展和人类进步的历史进程中。

我国积极推动构建人类命运共同体，在政治上，相互尊重、平等协商，建立平等相待、互商互谅的伙伴关系；在安全上，坚持对话解决争端、以协商化解分歧；在经济上，坚持同舟共济，推动经济全球化朝着更加开放、包容、普惠、平衡、共赢的方向发展；在文化上，尊重世界文明多样性，以文明交流超越文明隔阂，文明互鉴超越文明冲突，文明共存超越文明优越。这些无不彰显着中国发展的开放与包容。

在这一过程中，由于人才的旺盛需求、知识的普遍联系和科技进步的推动，教育的开放发展一直走在改革开放时代各领域开放发展的前列，教育国际化的步伐从来没有停止过。

尤其是 20 世纪 90 年代以来，随着社会主义市场经济体制的确立，我国经济与世界经济发展一体化进程加快，这对教育体制改革、教育质量提高提供了正向的促进作用，同时促进了我国对于发达国家教育政策和教育国际化发展趋势的了解，推动了对于国际学生市场的拓展与开发，极大地推动了来华留学教育规模的快速增长。

同时，也使我国教育在与国外教育的直接对话中展示了实力与特色，在学生交流、教师流动、科研合作、课程设置以及国际合作与交流等方面取得了跨越式发展，来华留学教育的发展质量不断提高，吸引了国际学生来中国求学深造。

3. 教育事业的巨大进步是来华留学教育发展的基础

改革开放以来，我国坚持把教育摆在优先发展的战略地位，深入实施科教兴国战略、人才强国战略和建设创新的国家战略，走出了一条中国特色社会主义教育发展道路，教育事业实现了历史性跨越，取得了历史性成就，谱写了我国教育发展史上浓墨重彩的篇章。

2016 年，义务教育阶段在校生达到 1.42 亿人，高中阶段教育在校学生 3970.06 万人，毛入学率 87.5%，高等教育阶段在学总规模达到 3699 万

人,高等教育毛入学率达到42.7%。全国共有普通高等学校和成人高等学校2880所。研究生教育规模世界最大。

教育事业的跨越式发展还表现在教育理念的更新上面,经过多轮社会关注的教育改革,中国的教育理念、教育方法与教学手段始终与国家发展需要同步,紧跟世界发展潮流,这其中突出的一点就是教育国际化的发展,教育的开放与交流一直处在改革开放的前沿。

改革开放之初,高等院校就恢复了与世界知名高校的联系,迈出了教育国际化发展的坚实步伐。当前,国际化已经成为推动教育发展的共识和重要力量,尤其是成为高等学校办学兴校的路径与目标。教育事业的巨大进步提高了来华留学教育事业的供给能力,也为国际学生来华学习提供了更多的选择,从而推动了来华留学教育事业的蓬勃发展。

4. 科学的规划和政策是来华留学教育发展的关键

改革开放以来,来华留学教育发展规划和政策从无到有,从碎片化到系统化,从经验性到科学性,推动和保障了来华留学教育的快速发展,成为来华留学教育发展的关键因素。例如,邓小平在1983年提出的“三个面向”问题,对教育对外开放具有很强的战略指导意义。在加入世界贸易组织以后,我国积极承诺开放教育市场。

来华留学教育的发展战略与国家发展战略相适应,内容不断发展和充实,来华留学教育发展的具体政策根据实践的要求不断调整,法律法规建设逐步完善,为来华留学教育规范化、制度化发展提供了坚实的保障。

在发展历程中,来华留学教育的发展始终与我国教育实力相契合,注重处理好规模与质量的辩证关系,既促进了规模的发展,又提高了国际学生培养质量,推动了来华留学教育内涵式发函。

人才队伍建设是来华留学教育发展的又一关键因素,尤其是国际学生管理干部队伍建设。在来华留学教育发展规划和政策之中,管理干部队伍始终处于重要位置。

在国际学生管理干部队伍之中,有相当数量的优秀干部几十年如一日

从事国际学生管理，为来华留学教育事业默默奉献，这一方面印证了来华留学教育事业的吸引力，也证明了国际学生管理干部队伍的过硬素质。

5. 学校自主权的释放是来华留学教育发展的保障

学校是来华留学教育开展的直接承担者，其办学理念和办学行为直接决定着来华留学教育发展质量的高低。随着改革开放波澜壮阔历史进程的展开和政治体制改革红利的释放，以及政府行政职能的转变，学校办学的自主权受到越来越多的尊重。

学校有更多的积极性和主动性开展来华留学教育，并根据自身的办学理念、办学特色和办学目标在政策允许的范围内进行适当调整。

学校根据自身实际调整国际学生管理体制机制，根据国别结构和发展重点采取多种手段开展招生和教育拓展，开发教育项目，开展专业及课程建设，建立质量保障体系，开展文化活动等，并对来华留学教育服务学校整体发展的路径和措施进行探索，形成了诸多有益的经验和有影响力的活动，使来华留学教育呈现出精彩纷呈、生机勃勃的发展态势。

三、改革开放以来来华留学教育发展的重要启示

世界教育发达国家在发展国际教育、吸引国际学生到本国就读方面都具有各自的优势，但是分析各个国家吸引国际学生的发展历程与现实，在发展规划、奖学金支持、课程开发与设置、招生拓展与宣传上具有一定的共性，这些政策或措施可以给来华留学教育的发展带来如下重要启示：

1. 整体教育发展水平与竞争力是根本因素

教育发展水平与竞争力折射出一个国家的经济社会发展水平，也反映出本国经济发展的硬实力和社会文明程度，同时也是决定教育国际声誉度的根本因素。

国际学生出国接受国际教育服务，最直接的目的是能够提高自身知识丰盈程度、提高社会生存能力和发展能力。留学是为了寻求不同历史文化

生活环境和优质教育资源来开阔视野、提升自我,到学霸如林的世界名校中考验、锻炼自己,找到自我定位,找到人生价值;留学是为了学习、借鉴教育发达国家的先进教育理念、科学技术、成功实践,提升自己的认知能力、人际交往能力、内在能力以及复杂情况下的应变能力,以便在未来职场中大显身手。

2. 发展规划的制定至关重要

发展规划在促进来华留学教育事业发展过程中起着重要作用,而且制定规划的过程本身就是探索来华留学教育发展的过程。

教育发达国家在发展国际教育的过程中,都根据世界教育发展潮流,结合本国国家发展战略、教育发展需要以及教育机构的状况,制定详细的发展规划。为了达成目标,我们应制定规划实施的具体措施,并根据情况的变化及时调整具体的政策,保障发展规划能够顺利实施,推动国际学生数量的增长,实现政治效益、经济效益和文化效益等多方面的收获,保持作为国际学生主要流动目的地国家的地位,并引领国际教育发展及国际学生流动的潮流。

因此,我们应当在更高的层次上和更广的范围内谋划来华留学教育发展,把来华留学教育作为中外人文交流的重要内容和重要平台,作为中国掌握国际话语权的重要资源,推动整体教育水平提高的重要引擎,科学制定来华留学教育发展规划,增强规划的专业化、科学化和法治化,促进规划实施的整体实效性,实现来华留学教育内涵式发展。

3. 正确处理好规模和质量辩证关系

规模与质量之间存在着密切的辩证关系。规模是发展的基础,质量是发展的核心,规模是质量的基础与体现,质量是规模的动力与内涵。世界教育发达国家在吸引国际学生就读的举措中,都经历了一个规模发展向质量发展的过渡,但是始终把质量发展作为着力点和落脚点。

首先是增强国际化课程与专业的供给能力,提高课程与专业建设的国

际化水平，采取多种措施，发挥学校的积极性建设类型丰富、层次多样、专业众多、适合国际学生特点的课程与专业，为国际学生培养打下坚实的基础。

其次是建立科学完备的质量保障体系，在留学的宏观社会环境、学校硬件保障和管理体制与措施等方面，根据发展留学教育的要求和国际学生的特点进行建设和调整，以提高国际学生的留学体验度，保证国际学生培养质量。

再次，适合国际学生教育教学特点的师资队伍与管理队伍建设是实现质量发展的关键因素。

以上这几构成了教育发达国家留学教育高质量发展的基本保障要素，使得他们能够在竞争日趋激烈的国际学生流动中赢得主动，占得先机。

来华留学教育的质量保障体系建设正处于起步阶段，课程与专业建设仍然有较大的发展空间，管理文化与理念需要改革创新，紧跟时代发展与实践要求。

4. 营造良好的留学环境至关重要

留学环境是影响国际学生选择留学目的地的非常重要的因素，也关乎留学目的地国家的国际声誉。留学环境既包括政治制度、社会治安、文化氛围等宏观的社会环境，也包括学校设置、课程设置、管理水平和师资力量等学习环境。

世界主要留学目的地国家既是教育发达国家，还是经济发达国家，这些国家自然环境优越，物质生活较好，移民政策宽松，发展空间较大。

出国留学是一种投资，不能不考虑费用。欧洲是最大的留学目的地之一，除了语言和优质教育资源之外，就是欧洲多数国家，如法国、德国、意大利、芬兰等国的公立学校采取国际学生免学费政策和开设英文授课课程。美国公立院校（包括社区学院）的学费较低，成为经济状况不是很好的国际学生的选择。

留学的安全环境也是一个重要的因素。出国留学牵动家长的心。我国

在留学的大环境,例如政治环境、社会环境等方面,能为留学生提供很好的体验,但是在政策环境和学校的硬件环境、管理文化环境等方面还需要提升的空间。

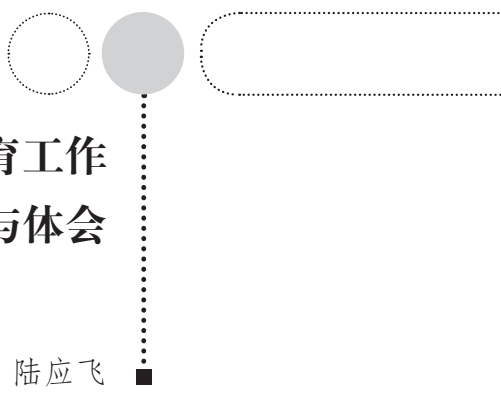
四、结语

随着中国特色社会主义事业进入新时代,我国发展实现站起来、富起来到强起来的历史性飞跃,中国的经济社会发展并不断开辟发展新境界,为解决人类问题贡献中国智慧、提供中国方案,中国的国际传播能力不断增强,文化软实力不断提高,中国也越来越吸引着世界各地的人们。

回顾过往,来华留学事业的发展始终与祖国的发展同频共振,浸透着广大国际学生管理工作者的心血,体现了国家不同时期的战略与决策,满怀着党和国家对来华留学工作的关心和支持,彰显了不断开放和自信的大国发展历程。

展望未来,来华留学教育事业也将在中国迈向世界教育强国的发展进程中,在中国实现民族伟大复兴的中国梦的伟大征程中,迎来规模发展、质量发展、内涵发展的光辉业绩,也将为中国教育事业发展和经济社会事业发展做出更大贡献。

在这样的时代背景之下,来华留学教育发展作为教育事业的组成部门,还由于其本身具有的人文交流的本质属性和天然优势,迎来了重要的发展机遇,具有广阔的发展空间,一定能够在新时代中书写来华留学教育的奋进之笔,成就得意之作。



从事来华留学教育工作 四十五年来 的主要经历与体会

北京语言大学 陆应飞 ■

一、引言

时光荏苒，岁月匆匆。我1968年毕业于南京大学，同年7月参加工作，至今年（2018年）7月，已经整整工作50年了，终于实现了“为国工作50年”的奋斗目标。

在我年轻时，社会上流行一个口号：“争取为国工作50年！”但那时我想：大学毕业都已20多岁了，60岁退休，怎么能做到呢？这只是人们的一个美好愿望罢了，希望有一个健康的体魄，能为国家和人民多工作几年，也只是人生的长远奋斗目标而已。没想到，现在这个目标我真的实现了！

在这50年里，我一直从事教育工作，而且有45年是从事来华留学教育工作。我从1973年8月调入北京语言学院（现北京语言大学）从事来华留学教育工作，至今年（2018年）8月，不觉已经整整45个春秋了。

在这45年里，我在国内外教过留学生汉语（我是国家汉语储备师资），做过留管干部（长达20年之久），当过中国驻法国使馆教育外交官。退休后，我退而不休，受聘担任全国留管学会会刊《外国留学生工作研究》杂志主编至今，一直从事与来华留学教育有关的各种工作。

在这45年里，我国政治稳定，经济快速发展，综合国力增强，高等

教育质量不断提高,来华留学的潜在价值已获得国内外广泛认同,来华留学的环境也越来越好。来华留学教育已经形成了由学历教育、非学历教育、短期培训等多种形式组成的完整体系,可满足外国留学生的多种教育需求。来华留学教育事业已经进入规模与质量并重、速度与效益并举的良性轨道。

二、经历

在这45年里,我亲身经历并见证了我国来华留学教育事业随着国家改革开放不断拓展、壮大、提升的过程;亲身经历并见证了来华留学教育管理从封闭式、保姆式和高度统一到规范化、制度化、程序化的过程。主要经历可分为三个阶段:

1. 第一阶段(1973—1978年):改革开放前,来华留学教育恢复整顿阶段

1973年,我国开始恢复接收外国留学生工作。这一年,北京语言学院接收了外国留学生360人。这一年也是我从事来华留学教育工作的开始。

在第一阶段1973年至1978年期间,来华留学教育发展举步维艰,处于恢复整顿阶段。

在此阶段,外国留学生人数少、规模小,接收外国留学生的高校数量少,留学生生源单一,而且都是政府奖学金生或是两国政府协议交换生,没有自费生。来华留学生规模处于缓慢增长的态势。

在此阶段,来华留学教育被视为政治任务,国家是接收留学生的主体。培养来华留学生主要是对发展中国家进行智力援助,帮助其培养各种建设和管理人才。

在此阶段,我国来华留学教育管理模式是外事管理模式,是保姆式、封闭式的教育管理模式。在“外事无小事”的原则指导下,对留学生实行高度集中统一管理。学校与国际社会几乎没有直接的联系,一切都要经过教育部或外交部才能对外交往,学校的办学积极性难以发挥。

在此阶段,留学生都住在学校的留学生公寓里,活动空间小,生活单

调枯燥，酗酒、打架斗殴等行为时有发生，留管干部放不开手脚，整天忙于事务性问题和应对突发性问题，教育管理工作中总是处于被动状态。

在此阶段，由于没有正确认识和处理好外国留学生的“身份”问题，在留学生教育管理中曾出现过许多问题，比如混淆了留学生与外宾、外交官、外国专家、海外旅游者之间的区别。

不过，此阶段“适当照顾、集中管理”的来华留学教育管理模式，也是为了适应当时的实际情况，在改革开放前还是起到了积极作用，并为我国后来的来华留学教育的发展提供了有益的借鉴和经验。

2. 第二阶段（1979—2000年）：改革开放后，来华留学教育稳步发展阶段

1979年至2000年期间，由于改革开放，随着国家经济形势的迅速好转和社会的不断进步，来华留学教育迅速稳步发展。

在此阶段，留学生生源结构开始发生变化，生源国别增多。而且留学生中除了我国政府奖学金生外，还有不少自费生。

在此阶段，教育部出台了一系列关于来华留学教育发展的文件。其中有几个文件意义重大，对来华留学教育起到了很大的推动作用。比如：

1979年制定了《外国留学生工作条例（修订稿）》，文件正式提出开始接收外国自费留学生，规范了来华留学生的入学标准、接收类别和学制。

1985年修订了《外国留学生管理办法》，它规定了教育部、外交部、公安部等部门的主要职责，进一步放宽了高等院校对外国留学生的教学权、管理权和招生权，标志着以政府为接收外国留学生主体的时代已经结束。

1986年出台了《国家教委关于外国留学生来华学习的有关规定》，文件指出：本科生和硕士研究生修业期满，成绩合格者，发给毕业证书，并按照《中华人民共和国学位条例》授予相应的学士、硕士学位。这样就解决了来华留学生毕业后的学位问题，为他们回国后就业提供了方便。

1989年，国家教委发布了《关于招收自费外国来华留学生的有关规定》，赋予高校更大的自主招生权力，使我国高校可以直接面对国际学生市

场,这是来华留学教育发展史上具有里程碑意义的重大举措,为扩大来华留学生规模提供了政策基础。

2000年,教育部、外交部、公安部以9号令的形式公布了《高等学校接受外国留学生管理规定》,为高校的留学生招生和管理工作提供了参考坐标。

由于上述重要文件法规的推动,1979年至2000年期间,我国来华留学教育规模发展迅速,自费生成为来华留学生的主流,语言进修生和短期生是来华留学生主体。

在此阶段,众多高校成立了专门对留学生进行语言教学和管理机构,国际教育学院或汉语文化学院等应运而生,在以教学为中心的思想指导下,深入开展对外汉语本体和教学法的研究,对外汉语正式成为一门学科,建立了一支专门从事对外汉语教学的师资队伍,使这一时期的来华留学教育得以稳步发展。

在此阶段,来华留学教育工作很值得一提的是,高等院校外国留学生教育管理学会于1989年12月18日在同济大学成立,由专门从事外国留学生教育管理的留管干部、教师及专家学者组成。截至2017年,已有会员院校935所。

在此阶段,更可喜的是学会创办了会刊《外国留学生工作研究》。如今,会刊已成为宣传我国来华留学教育方针和政策的平台,成为展示我国来华留学教育学术研究的窗口,成为探讨中国特色的来华留学教育的学术园地。

会刊所刊登的文章主题突出,内容充实,观点明确,资料翔实,语言文字规范,具有较高的学术价值或实践借鉴价值,许多研究成果为政府部门科学决策提供了重要依据和理论基础。

3. 第三阶段(2001—2018年):进入新世纪后,来华留学教育大发展阶段

2001年至2018年期间,进入新世纪后,我国政治稳定,经济快速发

展，综合国力增强，高等教育质量不断提高，来华留学教育进入大发展时期。

在此阶段，来华留学教育已经形成了由学历教育、非学历教育、短期培训等多种形式组成的完整体系，可满足外国留学生的多种教育需求。

自2000年起，教育部鼓励和支持具备条件的高校为外国留学生开设用外语授课，特别是用英语授课的专业课程。外语授课为扩大留学生生源提供了重要契机，进一步促进了来华留学教育的发展。

从2001年开始，高等院校被赋予了更大的自主权，学校可以自行审批自费留学生的来华签证申请表，这就更大地促进了来华留学教育的发展。

2010年9月，我国颁布了《留学中国计划》，确立了今后10年来华留学教育发展的战略目标，争取到2020年来华留学生数量达到50万人，使我国成为亚洲最大的国际学生流动目的地国家。现在看来，这个目标会提前实现。这对来华留学教育事业全面协调可持续发展具有重要的推动作用。

2016年7月，教育部出台了《推进共建“一带一路”教育行动》，明确指出：“一带一路”沿线国家之间教育合作与交流，既是共建“一带一路”的重要组成部分，又为共建“一带一路”提供人才支撑。“一带一路”国家来华留学教育已被纳入国家顶层设计，将成为我国在教育领域提升综合国力和国际影响力的新引擎和新契机，将进一步推进我国高等教育国际化，深化高等教育领域综合改革。

2017年7月1日，教育部、公安部、外交部联合发布了第42号令《学校招收和培养国际学生管理办法》，其中第四章第三十条规定，国际学生在高等学校学习期间可以参加勤工助学活动，进一步完善了来华留学的现行法规，有利于来华留学教育事业的快速发展。

在此阶段，教育部积极推进高校国际化进程，来华留学教育也采用了国际通行做法。比如：采用评估和认证的方式确认高校招收留学生的资格，实现教育质量监控；推广来华留学生医疗保险制度，完善外国留学生保障体系；建立全国联网的信息管理系统，促进规范管理；积极推动与各国的学历学位互认；深化中国政府奖学金制度改革；等等。这些做法使来华留

学教育进入快速发展通道。

三、体会

勤于思而敏于行。要做好来华留学教育工作，必须认真研究了解工作对象来华留学生，做到“知己知彼”；必须重视科研工作，不断研究、分析、总结来华留学生教育管理工作经验教训，将实践经验上升到理论层面，使来华留学教育工作不断迈向新台阶。

来华留学教育工作意义重大。发展来华留学教育是深化教育改革开放，促进高等教育国际化，培养知华友华人才，增进我国人民与世界各国人民友好交流合作，实现中华民族伟大复兴的需要。

我国来华留学教育取得了举世瞩目的成绩，特别在进入新世纪以后，来华留学教育呈现跨越式发展。1973年，我国恢复接收外国留学生时，当年只有383名外国留学生，来自44个国家。而45年后的2018年，我国已有492,185名外国留学生，来自196个国家和地区，在31个省、自治区、直辖市的1004所高等院校里学习。

现在，我国已形成了一套比较完整的来华留学教育管理体系，锤炼了一支勤勤恳恳、兢兢业业、熟悉业务、善于管理的留管队伍，造就了一支具有丰富教学经验的来华留学教育师资队伍。他们的艰辛付出和默默奉献，为来华留学教育事业做出了宝贵的贡献。

但我们必须清醒地认识到，我国的来华留学教育与西方发达国家相比，仍存在很大的差距。比如，总体规模依然偏小，生源结构欠合理，学生层次较低，尤其是学历生、研究生等高层次学生比例较低，生源地过于集中，专业学科分布不均，地区发展不平衡等。我们还有很长的路要走，任重而道远。

在从事来华留学教育工作这45年里，我深深体会到：

做来华留学教育工作，要从提高我国“软实力”建设的战略高度考虑，要为国家的外交战略服务，着眼于未来。

来华留学生身份复杂，他们对父母、亲属和朋友都有较大的影响。如

果工作做得好，会对发展同各国的友好关系和各国人民的友谊起到良好的作用。

从我国学成毕业回国的留学生，现在大多是所在部门的骨干分子，具有一定的影响力。他们有些是驻华使馆的外交官，有些是驻华记者，有些是本国研究中国问题的专家。他们回国后仍念念不忘中国，把中国看作是自己的第二故乡，以留学中国而自豪。所以，“做好一个来华留学生的工作，就是播下了一颗中外友谊的种子”。

来华留学生教育工作者必须讲政治、肯奉献、守纪律、重团结、爱学习、懂业务。来华留学教育工作者必须认真执行“学习上严格要求，认真帮助；政治上积极影响，不强加于人；生活上适当照顾，严肃管理”的方针。来华留学教育工作者必须作风正派，思想严谨，谈吐文雅，说话有分寸，行为举止不卑不亢，落落大方。

四、结语

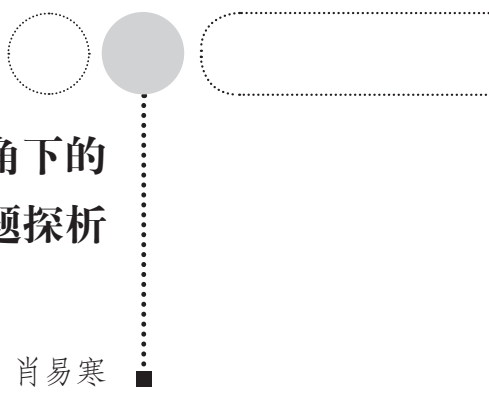
在我从事来华留学教育工作这 45 年里，我和我的同事们负责教学、管理的外国学子们来自世界各地，虽然文化背景各异，但他们非常热爱中国语言和文化，如饥似渴地汲取知识，健康地茁壮成长。如今，这些学有所成、事业有成，知华、友华的洋学子们，在世界各地为中外交往发挥着重要作用，架起了中外友谊的桥梁。

回顾我 45 年的来华留学教育工作，放眼民族复兴的前景，我和我的同事们油然而生的是一种“红蜡燃烧照别人”的慰藉，是一种“赠人玫瑰手有余香”的欣慰，是一种看万山红遍的喜悦，感到我们的辛苦付出是很值得的。

参考文献：

[1] 刘晓达. 外国留学生教育概论 [M]. 北京：华语教学出版社，1988.

- [2] 于富增. 改革开放 30 年的来华留学生教育(1978—2008) [M]. 北京: 北京语言大学出版社, 2009.
- [3] 陈强. 改革开放三十年来华留学生教育的回顾与前瞻 [M]//陆应飞. 来华留学教育管理研究(2009). 北京: 北京语言大学出版社, 2010: 3.
- [4] 王勇. 改革开放与来华留学教育工作的的发展 [M]//陆应飞. 北京高校来华留学生教育研究(2010). 北京: 北京语言大学出版社, 2010: 46.
- [5] 姜苏华, 马艳妮, 胡乃麟. 来华留学生教育发展与管理模式初探 [J]. 外国留学生工作研究. 2013(2): 70.
- [6] 陆应飞. 来华留学教育研究(2014) [M]. 北京: 北京语言大学出版社, 2014.
- [7] 陆应飞. 来华留学教育研究(2017) [M]. 北京: 北京语言大学出版社, 2017.
- [8] 陆应飞. 来华留学教育研究(2018) [M]. 北京: 北京语言大学出版社, 2018.



生态系统理论视角下的 来华留学教育问题探析

哈尔滨工程大学 丁学忠 王岩 肖易寒 ■

发展外国留学生教育一直受到世界各国的普遍重视，世界各国都把发展留学生教育作为一种软实力的象征，留学生教育水平与一个国家的综合国力紧密相连。改革开放 40 年，我国在留学市场的竞争力不断增强，这种变化既得益于国际交流与合作形势的发展，也是我国国力强大和文化自信的具体体现。

发展留学生教育是国家意志的集中体现。西方发达国家非常重视留学生教育，把加强留学生教育作为一项基本国策来实施。我国也非常重视留学生教育工作，早在 2010 年教育部就出台了《留学中国计划》，其中具体明确了我国来华留学教育事业的发展目标：到 2020 年使我国成为亚洲最大的留学目的地国家。这一计划规定了我国来华留学教育的总体战略目标和方向，为来华留学教育顶层设计奠定了政策基础。

近年来，我国来华留学教育事业发展迅猛，特别是在“一带一路”倡议指引下，更进一步激发了内生动力。在快速发展的背后，也出现了一些值得关注的新问题。本文旨在以生态系统理论为视角，从宏观、中观和微观角度，分析我国来华留学教育生态系统面临的现状，进一步提出解决策略。

一、教育生态系统构成分析

自贝塔朗菲创立“一般系统论”以来,系统论的出现为人们提供了一种新的科学方法论,给整个思想领域带来了“大变动”,又一次“改变了世界的科学图景和当代科学家的思维方式”^[1]。

生态系统理论是一个开放的理论系统,聚焦于人和环境的互动,所谓“人在情境中”。人和所处的环境作为一个整体,相互依赖且彼此互为发展的条件,在良性的互动中,双方获得了持续的改变和塑造。

生态系统理论以“栖息地”概念对情境进行具体阐述,人们生活的环境是以“整体”的结构出现,包括物理环境和社会环境。当“栖息地”有丰富的资源,能够提供有机体成长和发展所需时,人就会逐渐地繁殖和成长;当“栖息地”缺乏必要的资源,人的生理、社会、情绪的发展和相关的行为功能则会受到严重的影响。

教育生态系统是由教育及其周围生态环境(包括自然的、社会的、规范的、生理的、心理的)相互作用而构成的统一整体。^[2]来华留学教育系统本身不是自然形成的生态系统,而是具有浓重人为烙印的系统,它以来华留学生为主体,以高校为主导,以政府与社会为支撑,通过专业学习、语言交流、文化影响、价值观熏陶等多个层面发挥协同作用。

宏观层面,主要关涉国家留学工作总体战略部署,相关政策、法律法规、涉及留学生教育工作的总体目标、主要任务、指导思想等;中观层面,主要指各高校层面,留学生教育如何与高校人才培养目标相契合,涉及高校留学生管理制度与相关政策、留学生教育硬件与软件环境建设、留学生的文化教育与融合等;微观层面,涉及留学生专业与课程设置、教学方法与手段、文化交流的内容与方式、个人心理与校园社会生活。

二、教育生态系统现状分析

近年来,随着“一带一路”倡议的推进,我国高校的国际交流与合作日趋频繁和深入,“一带一路”相关国家来华留学人数快速增长。在规模上,

我国已是亚洲最大留学目的国。据统计,2017年共有48.92万名外国留学生在我国高等院校学习。在来华留学教育的发展过程中,中国政府起到了主导和引领作用,通过设立政府奖学金进一步引领来华留学教育向更高层次发展。

在留学生工作整体快速发展的同时,目前仍然存在一些问题需要进一步解决,笔者从宏观、中观、微观三个维度上做如下阐述:

(一) 宏观维度

1. 地区分布不平衡

根据教育部2017年的数据,东部11省市来华留学生约占总数70%,西部地区留学生数量较少。这种地区间的不均衡现象的产生,是因为地区间的经济发展水平、文化和社会环境、地理气候条件等制约了留学生来华目的地的选择。

2. 教育结构不合理

中国的发展离不开世界,世界的发展也离不开中国。新中国成立后,海外留学人才对我国发展的贡献是独特的、杰出的。中国是世界大家庭中的一员,要尽大国义务,要发展留学教育,体现文化自信。然而,拥有留学中国经历的外国政要、政商界精英数量还比较少。

生态视角看教育,教育更类似农业而不是工业,杰出人才的培养不但需要优秀的种子,更需要良好的育种环境。发展留学生教育事业,不但要吸引国际优秀人才来华学习,在国际教育体系中具有相对比较优势的相关专业,更需要优化良好的育人环境,这是一项长期的系统工程,需要以系统的视角来破解。

长期以来,来华留学生在专业的选择上是很有特点的。发达国家的来华留学生选择语言学习的比例较大,亚非发展中国家的来华留学生攻读学位的比例较大。这种情况近年来有所改变,但来华留学生专业仍主要集中在语言、经管、医学等人文社会科学领域。

尽管我国高校在理工科领域的国际声誉十分突出,但在国外大学生中

仍缺乏认知度。笔者以为这有多方面原因:

一方面,在国际留学教育体系中,比较优势影响了学生的专业选择。我国声誉比较好的理工科面对发达国家留学生的选择时,比较优势不强,而对亚非发展中国家留学生的吸引力较强。

另一方面,长期形成的社会刻板印象影响了留学生的专业选择。我国是经济总量第二的世界性大国,同时也是最大的发展中国家,在西方社会长期形成的科技落后的社会刻板印象很难得到根本改变。因此,竞争力较强的理工科院校被非理性的“偏见”屏蔽了。

3. 生源国集中

亚非发展中国家留学生是我国目前来华留学生的主体。这既有历史社会因素,也受到我国方针政策的影响。我国留学生教育发展主要由政府主导和推动,服务于国家根本利益,政府通过设立国家奖学金,吸引相关国家优秀学生来华留学。

发展与合作是当今国际社会共识,在全球一体化趋势下,发展中国家越来越认识到人才培养在国家 and 区域发展中的重要作用。在此背景下,生源国政府积极支持本国学生到中国接受专门的教育和培训。这对于合作共赢、构建更加紧密的友好关系具有重要意义。

另外一个方面,生源国过于集中也反映出,我国留学生教育发展在世界范围内缺乏竞争力,优势学科专业在西方发达国家学生中缺乏认知度和比较优势。这提示我们,留学生教育发展需要建立品牌吸引力,强化宣传策略,适应市场规则,积极参与到国际留学生教育竞争体系中。

(二) 中观维度

1. 管理模式趋同

我国高校留学生的管理模式,目前仍然是“趋同管理,区别对待”,以“区别对待”为主,例如国际学生单独的培养方案、单独的班级编制、完全有别于中国学生的管理机制等,这些措施有其存在的时代性和必要性,这是由我国接收来华留学生的现实情况和我国高等教育体制所决定的。

但同时,教育主管部门、各高校需要花大力气去思考并逐步探索与国际接轨的留学生管理模式。

2. 教学与服务水平竞争力不强

大学的国际化首先是教师队伍的国际化,具有国际视野的师资队伍是开展国际交流与合作的前提,是培养和吸引优秀留学生的重要条件和保障。

目前除部分知名高校外,大部分高校师资队伍的国际化的程度还不能满足留学生尤其是汉语能力不强的留学生的需求。在教学环节中,大部分教师采用传统的教学方式,课程设计缺少国际化特点。

在留学生生活管理制度方面,国内高校通行的做法是沿用国内学生的统一管理制度,显得缺乏弹性。比如有些管理制度没能充分考虑到留学生的文化、宗教和教育背景等因素差异,留学生对公共服务、管理等方面意见较大。部分来华留学生不懂英语,汉语水平较差,同学间相互联系较少,增加了人际沟通冲突的可能性。近几年来,来华留学生人数整体有较大幅度增长,相关学习住宿条件已经不能满足需要。有的高校多媒体教室短缺,有的体育设施少,有的住宿条件简陋。

(三) 微观维度

1. 留学生心理问题突出

随着高校来华留学生人数的增加,留学生的心理健康问题成为高校留学生教育管理中的关注焦点。多种因素影响和制约了留学生群体的心理健康水平。从外部因素看,来华留学生家庭经济、文化背景和宗教信仰成为影响心理健康的重要因素;从个体内部因素看,语言掌握能力、环境适应能力、个性特点是影响心理健康水平的主要因素。

来华留学生的主体处于人生发展阶段中最活跃的阶段,即青年时期。青年人的心理发展是在其社会生活环境和自身社会实践活动中完成的,对自我的探索、认同及其人际关系、社会角色也在不断变化。

留学生心理问题突出表现在以下几方面:

一是负面情绪问题。留学生经常会出现思乡感、孤独感、抑郁情绪和

挫折感。这种消极情绪如不能得到及时有效的控制,就会造成较为严重的心理问题。尤其是在缺少社会支持的情况下,孤独感、挫败感体验会相对强烈。较长时间的负面情绪体验会影响留学生的自我认同和生活满意度,进一步会转变为对学校的负面评价。

二是人际关系敏感问题。留学生在异国生活和学习,社会文化差异和语言沟通的障碍导致留学生呈现出更多的焦虑状态。与中国大学生相比,来华留学生存在更多人际关系紧张、焦虑和恐惧等心理问题。

三是文化、心理和社会适应问题。留学生的负面情绪问题、社会交往中的人际问题往往都是内在的文化、心理和社会适应问题的外在体现。多元文化背景下,生活方式、宗教信仰、个性差异等因素在同一个场域,以显性或隐性的方式对留学生群体发挥着影响。

四是学习与就业压力。近年来,随着我国高校留学生教育质量提升,针对留学生的学习学业培养标准趋于严格,部分留学生感受到了学习方面的压力。

2. 工作存在薄弱环节

2016年,国家卫生计生委等22部门联合发文《关于加强心理健康服务的指导意见》,进一步指出“每所高等院校均设立心理健康教育与咨询中心(室),按照师生比不少于1:4000配备从事心理辅导与咨询服务的专业教师”。

从实际操作层面看,目前国内大部分高校专职教师配备尚不能达到指标要求。一方面是数量不足,在未能满足本土学生服务需求时,更难全面覆盖留学生,开展工作很难常态化;另一方面是专业咨询教师双语交流能力的限制,制约了针对留学生个体咨询服务工作。

为普及心理健康知识、提升抗挫折能力、应对心理危机事件,高校为本土学生开设大学生心理健康教育课,为新生开展心理普查,建立心理档案。我国大学生心理危机导致的突发事件远低于西方发达国家高校,应当说,在专职教师队伍配备不足的情况下,这些举措是有效的。

然而针对留学生，这些举措存在着制约因素。以课程教学为例，来华留学生的培养方案有别于本土学生，培养方案中未列入心理健康教育等通识课程，来华攻读本科学生未能接受心理健康教育相关知识学习。

在心理咨询服务方面，我国心理健康教育工作模式实际上是社会工作模式，专职教师、辅导员是主动发现、主动介入和服务，而西方的高校心理咨询服务是被动服务，需要学生主动咨询。特别是在心理普查环节，我国高校采取的是利用标准化量表，针对全体新生开展网络或纸质测量，同时建档。在现实操作层面，需要做好保护隐私和知情同意。

三、教育生态系统对策分析

系统论告诉我们，任何一个开放的系统都会具有有序性、目的性和稳定性特点，系统内部子系统是协同发展、自控与他控的统一，系统与环境存在着信息和能量的交换，系统具有不断适应环境和不断优化内部结构的能力。

从系统论的视角看，留学生教育生态系统发展是不均衡的，各子系统间互动是不协同的，没有与环境建立良性互动关系。从系统内部看，教育主管部门和留学生教育主体（即高校）间未形成良性的他控与自控关系，表现为教育主管部门对各高校缺乏宏观指导，未充分做好顶层设计；各高校在留学生发展规划、设计上存在定位不清晰和管理模式趋同问题。

从系统与环境关系看，两者关系不协调。这里笔者将环境分为微观、中观和宏观三个层面：

在微观层面，留学生管理模式有待改进。

在中观层面，各高校本土学生与留学生在教学内容设计、管理制度等方面缺乏一致性和融合性，留学生培养质量有待提高。

在宏观层面，我国留学生教育体系尚未融入国际留学生教育体系，比如在跨国学分互认制度方面还存在着不足，这严重制约了我国留学生教育国际化发展水平。

教育生态外部环境系统制约了内部系统的发展。我们既要看到问题和不足，又要坚持发展观点，看到我国的优势和发展现状。政府部门需要不

断优化大环境,发挥地缘优势,制定相关政策,积极吸引人才。高校要突出办学特色优势,发挥核心竞争力,提供良好的学习和学术氛围。

(一) 宏观层面,做好来华留学顶层设计和发展规划

根据欧美留学生管理的经验,国家和高校是留学生教育实践中起到关键作用的两个子系统或者主体。在留学生教育生态体系中,国家和高校作为不同的子系统,所起的作用不同,影响方式不同,但是教育目标有非常大的一致性。

新时期和新形势下,我国的来华留学教育事业不仅要培养知华、友华、爱华的国际力量,服务于国家外交,更应考虑走出一条适合国情和现实需求的产业化运营之路。

各高校必须制定本校的来华留学教育发展规划,明确来华留学教育在学校主体工作中的定位和发展目标,把发展留学生教育作为建设一流大学的桥梁。笔者认为,在做好顶层设计方面,重点要考量以下几个方面:

1. 把好入口关,建立健全的来华留学生准入制度

随着我国留学生教育的快速发展,留学生整体规模持续上升,在这一过程中必然伴随着对生源质量要求的提升,生源质量的下降必然会影响留学生的教育质量。

把好入口关意味着要建立健全留学生准入制度,构建各项评价指标体系。把好入口关,来华留学生不但要具有良好的个人综合素质和学业水平,还要有良好的语言沟通能力和个人心理素质。同时针对优秀留学生,评价筛选标准要更加具有灵活性和高效性。

2. 强化认识,建立共同愿景

为了推进来华留学生工作,教育部出台了《留学中国计划》,就是要站在全局层面建立共同愿景,推动地方政府相关部门、各高校进一步强化认识,协调发展。然而在留学生教育实践中,往往由于地域原因、经济原因、高校发展水平甚至高校领导主观认识等方面的原因,导致留学生教育发展

不利或停滞不前的局面。

因此，要进一步强化制约机制，传导压力和责任，强化各相关群体对发展留学生教育的正面认识，保障留学生工作健康有序发展，促进办学国际化水平的提升。

3. 组织开展多方位综合评价工作

高校和政府作为留学生教育生态系统的两个子系统，和社会环境之间存在着密不可分的联系。高等教育的最终目的要服务于社会，但教育过程和教育质量要受到社会制约，比如社会需求调节最终会影响到高校的专业设置问题。

同样在系统内部，高校和政府相关部门也要积极发挥相互促进的作用。政府相关部门要针对高校留学生工作建立督查指导评价体系，强化宏观指导和检查，促进各高校加强和改善留学生教育管理工作，不断提升教学质量，促进专业结构的调整和优化，形成常态机制。

（二）中观层面，创办特色教育，增强国际吸引力

我国的留学生教育发展在总体上与发达国家相比有较大差距，但与周边国家相较有比较优势，这意味着留学生教育体系存在进一步发展的空间和动力因素，而外部空间的拓展程度，取决于内生动力的激活情况。

从系统角度看，一个开放的生态系统具有两个主要特点：

一是系统的开放性，表现为系统内部与环境之间的信息和能量的传递。留学生教育发展体系本身就是一个开放的系统，是高等教育体系下的一个子系统，面向外部环境开放。因此，强调国际化、多元化，强调合作与交流，是发展本国留学生教育参与国际竞争的必然趋势。

二是从系统的内部机制看，系统具有不断自我优化自组织能力。自组织体现在结合目的性的系统自控行为。如果把政府部门作为教育生态系统的子系统，所发挥的宏观监督指导作用理解为他组织作用，那么可以把高校的自我发展、自我监督、自我优化功能理解为自组织作用。自组织过程是系统变得更具有适应性和更加强大的作用机制。

特色化、差异性_是系统存在的根本条件,自我监督、自我优化是系统强大的机制。开放性、国际化是留学生教育系统发展的必然趋势和方向,各高校在国际化办学的同时,更要立足中国文化特色,在办学的指导思想、学科体系构建等方面体现传统文化精髓。

各高校作为发展留学生教育的主体,要充分发挥自我评价、自我促进、自我优化的功能,不断推进特色化和国际化留学生教育发展质量。

然而在实践中还存在诸多亟须解决的问题,比如跨国学分互认是推进留学生教育国际化发展的重要途径。2017年,国务院发布《国家教育事业发展“十三五”规划》,其中提道:“以学分互认为重点,推动学生交流,深入参与相关多边教育行动”。我国目前关于跨国学分互认制度还缺少相关法律及配套政策的配合。部分高校留学生教育系统差异性不强,特色不明显,因此进一步影响了竞争力,对优秀留学生吸引力不强。

(三) 微观层面,进一步加强留管队伍和教师队伍建设

目前,我国留学生主体是亚非发展中国家学生,留学生生源国过于集中,发达国家来华攻读学位生比例相对较少,因此进一步拓展海外发达国家留学生市场,吸引优秀留学生来华攻读学位,尤其是我国优势明显的理工科专业,是提升我国留学生教育体系竞争力的必经之路。

然而多元化的生源需要有多元化、国际化的教师队伍和管理队伍作为支撑。具有国际素养、通晓国际规则和多元文化理解力的高水平专业化教师队伍,在留学生教育实践中的作用是至关重要的。

各高校应当进一步树立留学生教育国际化特色化发展战略,培养和引进具有国际背景的优秀人才,逐步提高有国外或境外学习或工作经历的教师和外籍教师的比例;进一步加强校际交流合作,推动教师队伍紧跟国际学术前沿,实施全英语授课海外培训计划;进一步加强中青年教师外语口语培训、出国或出境进修的力度。

(四) 留学生层面,优化物质和精神环境,助力跨文化适应

在来华留学过程中,两个体验对留学生而言是最为关心的:一个是学

习体验，一个是生活体验。学习体验需要有国际化水准的教师队伍和国际化的课程体系，而生活体验需要有友好的、包容性强的生活服务环境，这其中最为关键的是要有多元文化理解力的后勤服务人员。

因此，公共生活服务管理水平和后勤服务人员的素质会直接影响留学生的生活满意度。如果高校能够让留学生获得满意的留学体验，进而形成良好的国际口碑，则有助于我国留学生教育的可持续发展。

以生态系统理论的观点，来华留学生能否适应在华期间学习和生活，不仅取决于其本人的个性特点，也取决于栖息地的包容性和丰富性。良好的物质和精神环境有助于留学生建立归属感和身份认同。

各高校要增加投入，改善并提高硬件水平，包括教室、图书馆、自习室、公寓、文体活动中心等，以达到或接近发达国家高校水准；加强校园文化建设，提升文化育人功能；完善留学生公共服务体系，提高全方位的留学生服务水平；营造出浓厚的学术空气、学习氛围、传统文化氛围，让每个留学生参与进来，更好地与本土学生交流，感受到这种氛围的熏陶。

加强和改进来华留学教育是一个系统工程，需要考虑各个子系统的相互作用关系，这里既涉及国家宏观层面的顶层设计，也涉及地方政府、高校的相关政策，甚至公寓管理层面的具体举措；从内容上看，既涉及物理、制度环境，也涉及文化和心理环境。

在多元文化背景下，构筑良好的栖息环境和发展空间，提升归属感，助力留学生跨文化适应，充分释放和挖掘个人的潜力，形成环境认可和身份认同。

参考文献：

- [1] 萨多夫斯基. 一般系统论原理 [M]. 贾泽林等译. 北京：人民出版社，1984：13.
- [2] 吴鼎福，诸文蔚. 教育生态学 [M]. 南京：江苏教育出版社，1990：3.



国际学生满意度提升路径分析

——以阿尔伯塔大学为例

中央财经大学 刘伟喆 ■

一、引言

国际学生满意度是高等教育机构迎接日益激烈的全球竞争的关键因素^[1]。有很多学者证明：国际学生满意度是学生对学校忠诚度^[2]（或流动性^[3]）的影响因素，国际学生满意度数据成为校园变革和加强服务的重要依据^[4]。国际学生满意度还是大学竞争力的衡量维度，进而影响国家的竞争力^[5]。因此，提升国际学生满意度无论对于学生还是学校而言都具有很重要的意义。

很多学者研究了国际学生满意度的影响因素，因素可大致分为个人、学校和社会三方面。但因调查学生样本不同，有时会得出相悖结论。因个体差异无法避免，社会因素需要社会各部门共同努力，最容易提升国际学生满意度的路径应该从学校着手，重点关注日常管理服务和教学服务。

与国内高校“主动服务”于国际学生不同，加拿大阿尔伯塔大学（University of Alberta，以下简称阿大）对于国际学生采用的是“被动服务”的方式，但阿大学生对学校的满意度一直很高^[6]。采用被动的服务策略还能获得高满意率，可见其国际学生服务确实有值得借鉴的地方。

本文作者通过对阿大三个月的访问，从管理理念、管理模式和服务内

容等三个方面梳理出国际学生满意度提升的七条路径。本文未采用以往论文对进行学生问卷调查的方法，而改为邀请曾有阿大访学经历的 27 位国际学生管理同行对结论的认可度进行打分，这是本文方法上的创新之处。本文最后对于认同度最低的结论讨论了原因。

二、文献综述

国内对于学生满意度的研究主要针对的都是中国学生，针对国际学生满意度的研究很少。而国外对于国际学生满意度研究比较早，最早的论文是 Perrucci & Hu 1995 年的文章^[7]。他们首次对国际研究生满意度进行分类，并对其决定因素进行了定量分析，进而指出提升国际学生满意度的努力方向。这篇文章成为后来很多文章的研究范式。

1. 国际学生满意度分类

国际学生满意度分类从大类上说可以分成学术满意度和生活满意度。如 Perrucci & Hu 将国际学生（研究生）满意度分为三个方面：学术课程（academic program）、学术任命（academic appointment 如担任教学助理或研究助理）和非学术社交关系（nonacademic social relationships）^[7]。

Ammigan 将国际学生满意度分为：到达经历、学习经历、生活经历和服务经历的满意程度^[4]。

2. 国际学生满意度影响因素

学者们提出了各种各样的国际学生满意度的影响因素。提到的影响因素大致可以分为个人、学校和社会三方面因素。

但因其所取的学生样本不同，在得出的结论中很多有相矛盾的地方，如 Perrucci & Hu 调查后发现：语言技能与满意度有很明显的影响关系^[7]。

而 Sam 调查后发现：语言技能对于国际学生满意度无明显影响^[8]。具体见表 1。

表1 国际学生满意度影响因素

分类	影响因素	有明显影响的论文代表	无明显影响的论文代表
个人因素	语言技能	Perrucci (1995)	Sam (2001)、Mak (2015) ^[9]
	当地朋友数量	Perrucci (1995)、 Hendrickson (2011) ^[10] 、 Mak (2015)	Sam (2001)
	母国朋友数量	Sam (2001)	Mak (2015)
	感知歧视	Perrucci (1995)、 Sam (2001)、 Wadsworth (2008) ^[11] 、 Jamaludin (2018) ^[12]	
	财务状况	Sam (2001)	Perrucci (1995)
	文化适应	Wadsworth (2008)	
	职业发展	Arambewela (2006) ^[11]	
学校因素	日常管理服务	Sam (2001)、 Mavondo (2004) ^[13] 、 Arambewela (2009) ^[14] 、 Ali (2016) ^[15]	
	教学服务	Mavondo (2004)、 Arambewela (2006)、 Lim (2011) ^[16]	
	学术服务	Ali (2016)	
	硬件设施	Mavondo (2004)、 Arambewela (2006)	
	学校声誉	Arambewela (2006)、 Ali (2016)	
社会因素	经济发展	Arambewela (2007) ^[17]	
	社会安全	Arambewela (2007)、 Wang (2011) ^[18]	

还有的学者专注于某项国际学生满意度的提升，如 Tompson 等认为教师可以通过一次课后的会议、建立多文化小组、及时修改授课方式和进程、开展多样化的讨论等方式，提高国际学生的学习成绩，加强社会融合，帮助国际学生获得更强的参与感和学术成就^[19]。

3. 国际学生满意度对其他变量的影响

国际学生满意度对其他的变量也有很大的影响，如学生对学校的忠诚度^[2, 15, 20]、大学的竞争力^[5]、国际学生流动性^[3]等方面。这些都说明提升国际学生满意度十分必要。

通过分析文献，我们认为提升国际学生满意度应该考虑以学校为主体。

一是因为国际学生个体千差万别，而学校是一个有秩序有规则的团体，因此最容易提升国际学生满意度的因素应该是学校。

二是以往的学者大都从学生角度出发，加上所选取的样本原因，因此会得出相悖的结论。

基于以上考虑，本文将从学校的角度出发，分析成功院校的做法，得出国际学生满意度提升路径。根据文献，日常管理服务和教学服务的提升是满意度提升提及较多的方面。

三、研究框架

本人在文献研究的基础上，结合在阿大听取报告、走访调查等方式，以日常管理服务为视角，从管理理念、管理模式和服务内容等三个方面得出国际学生满意度提升路径。

最后，本人邀请了曾有阿大访学经历的 27 位国际学生管理同行进行对结论进行认同度打分，从而得出最终的结论。具体框架见图 1。

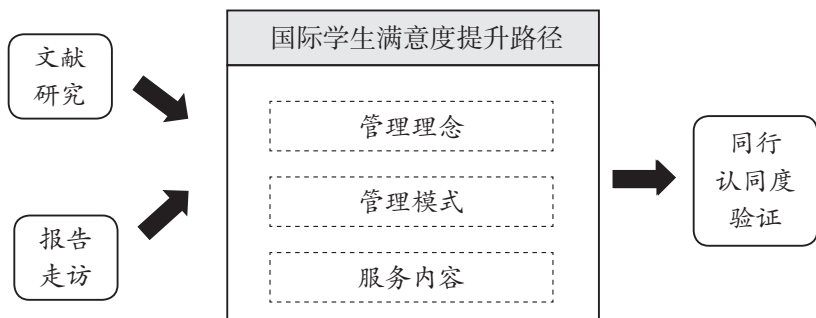


图 1 研究框架

四、阿尔伯塔大学提升国际学生满意度路径分析

阿尔伯塔大学始建于 1908 年，位于加拿大艾伯塔省省会埃德蒙顿市中心，在北萨斯喀彻温河南岸，是加拿大的一所综合研究型大学^[21]。阿大的国际学生服务除国际学生特有的服务（如签证、移民等）之外，其他的采用完全趋同的服务方式，即所有职能部门和各学院以对待加拿大本地学生的方法，为国际学生提供服务。

阿大的国际学生服务与中国大部分高校最大不同之处在于：他们采用的是“被动服务”，即学生来办公室，他们才会为其提供服务。他们从不采用“主动”的方式为学生提供服务。但根据阿大网站上公布的报告，阿大学生对学校的满意度一直很高：National Survey of Student Engagement (NSSE) 2017 年的调查显示阿大高年级本科生满意度为 82.1%；Canadian Graduate and Professional Student Survey (CGPSS) 2016 年的调查显示阿大研究生满意度为 87.1%。报告还显示，最近几年的调查中满意度都达到很高的水平。^[6]

阿大采用这样的服务策略还能获得高满意度，可见其国际学生服务确实有值得借鉴的地方。

本文作者有幸于 2018 年 6 月至 9 月对阿大进行三个月的访问，共听取了 48 场报告，参加了 18 场参观和 23 节辅助课程（如英语课、管理学课

等)。通过众多的报告、参观、辅助课程以及日常观察，从管理理念、管理模式和服务内容三个方面梳理出国际学生满意度提升的七条路径（H1—H7）。

1. 管理理念

H1：将国际学生当成独立的成年人管理，提供他们最需要的服务，可以提升国际学生满意度。

阿大对学生管理的核心思想：将学生当成独立的成年人进行管理，无论是加拿大本地学生还是国际学生，学校充分尊重他们的想法，认为他们自己可以照料好他们的生活。因此，这也就是阿大很多部门都采用“被动服务”的策略。

他们认为，只有学生有需求，管理服务部门才提供服务。如果他们不来相关部门，则认为他们不需要学校提供服务。这与国内部分高校采用的保姆式的“主动服务”有很大的不同。这种管理理念会给国际学生提供最需要的服务，从而可以提升满意度。

2. 管理模式

H2：学院依靠高度自主权，通过学院内生动力为国际学生开展服务，可以提升国际学生满意度。

阿大整体的学校管理模式是分散化的（decentralized），学校将很多的自主权给了学院。学院可以根据自身发展的需求和预算的约束，自行决定相关事宜。学校的职能部门更多的是给学院提供服务，而不是干涉学院的决定。这与中国高校集中化（centralized）的自上而下的管理有很大的不同。

因为学院有高度的自主权，当学院认为国际化对他们有益的时候，他们的内生动力就会很强，他们会主动考虑国际化的策略，主动开展国际学生相关工作。由于学校不会更多地干预学院的工作，学院的国际学生工作各具特色，并更贴合学院自身特色。这与学校自上而下下压国际化任务相

比具有很大的优势。

每个学院都会设立 1~2 个顾问 (advisor) 来给国际学生提供服务, 国际学生多的学院有专门的部门, 开展从招生到毕业全部的国际学生服务。由于学院的顾问更了解学院的情况, 他们提供招生咨询服务和在校生的学业咨询会更加具体和专业。在调查中, 在阿大学习一年的中国留学生都认为学院的顾问非常有用。因此, 学院国际学生服务人员或服务部门的设立有助于提升国际学生的满意度。

H3: 学生代表可以参与学校的重大决策, 可以提升国际学生满意度。

阿大十分重视学生意见。校董会、总议会、参议会等各种重要会议, 都会有学生代表参加, 并发表意见。学生代表大都由学生会和研究生会主席等担任。

由于阿大对于国际学生和加拿大本地学生实施趋同管理, 因此, 国际学生可以与本地学生一样参加学校学生会和研究生会主席的竞选。根据讲座中提供的信息, 有几届研究生会的主席和副主席由国际学生担任。

由于国际学生有机会在学校出台重大政策时发表自己的意见, 维护自己的权益, 因此此举有利于国际学生的满意度的提升。

3. 服务内容

H4: 学校课程培养要求与相关行业协会要求相一致, 可以提升国际学生满意度。

学校部分学院(如工程学院等)在培养方案的制订上都先与相关行业协会进行沟通, 根据行业协会的实际需要对学生进行培养。学生通过在阿大的相关课程学习, 可以通过行业协会要求的入门考试, 这就为国际学生的就业创造了便利条件。

加拿大对于国际学生的移民十分支持, 学校的国际处也会提供很多移民方面的服务。这就使得国际学生在阿大毕业之后, 能够找到好的出路, 因此, 这也有利于国际学生满意度的提升。

H5: 通过学校媒体可以了解到身边国际学生的故事, 可以提升国际学

生满意度。

学校的网络等各种形式媒体十分关注国际学生的生活，在网络媒体和各类宣传物上都可以了解到国际学生的故事。学校和学院的招生部门还请国际学生拍摄了一系列的宣传片，用于其对不同国家和地区的学生宣传。国际学生在学校的媒体上了解到身边朋友的消息，会认为学校十分关注他们的生活，有很强烈的存在感，因此也会对学校的满意度有所提升。

H6: 学校开展跨文化交流项目，可以提升国际学生满意度。

阿大十分重视不同文化之间的交流。学校设有专门针对跨文化适应、跨文化交流等研究的部门。学校还开设了如 Global Education Program 等项目，通过这些项目让国际学生了解文化差异的存在，尊重各自的文化差异，提供各种文化交流的平台。国际学生在感受到自己族裔的文化被尊重的同时，还能够了解如何与拥有不同文化的国际学生相处，有助于其满意度的提升。

H7: 民间协会组织提供更贴近本国国际学生的服务，可以提升国际学生满意度。

学校有很多协会组织，虽然他们不具体有官方背景，但他们也在学校和社会各方面的支持下，积极为本国国际学生服务，比如目前做得比较大，也比较好的阿尔伯塔大学中国学生学者联谊会（University of Alberta Chinese Students and Scholars Association）。他们给中国留学生提供很多贴心的服务，如为新生开展免费接机服务，举办 DAY TRIP、新生大会、新生BBQ等活动。他们还提供如选课、学术、工作等在生活各方面的帮助，很受中国留学生的欢迎，很多中国留学生都愿意加入这样的协会，有很强的归属感。这也有利于满意度的提升。

五、同行认同度验证

为了验证第四部分结论，并且避免在本文第二部分中提到学生样本存在因调查群体差异导致的结论相悖的情况。因此，本人邀请了曾有阿大访学经历的来自 27 所高校的 27 位国际学生管理同行，对结论进行认同度打

分。所有受邀的同行都具有多年的国际学生管理服务经验，并且都具有至少三个月的阿大访学经历。

1. 数据收集

本人对于第四部分的七个结论，采用 5 星制的评分量表，从“完全不同意”到“完全同意”进行认同度作答，并对选项从 1~5 进行赋分。本文采用在线问卷的方式，共收到有效问卷 27 份。

2. 数据分析

通过问卷可知：同行们对于这七个结论的总体认同度（即七个问题认同度的平均值）是 4.14。因此，同行们大部分认可这七个结论。具体来看，这七个结论认同度由高到低排列如图 2 所示。

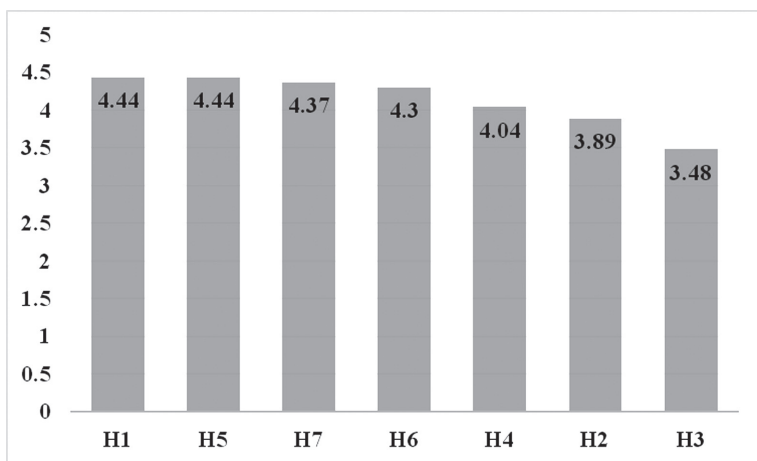


图 2 七条路径认同度排序（由高到低）

由图 2 可知，认同度最高的两个结论是 H1 和 H5，认同度最低的是 H3，而且选择中间项“一般”的人数占比较多，如图 3 所示。我也就相关情况与部分老师进行探讨。之所以这 H3 认同度相对较低还是与路径的可

行性有关。

他们认为让学生代表可以参与学校的重大决策，确实可以提升国际学生满意度。但在目前高校的运行体制下，学生代表，尤其是国际学生代表可以参与学校的重大决策，在短期之内是无法实现的，因此该路径在中国高校运行之中操作难度极大。

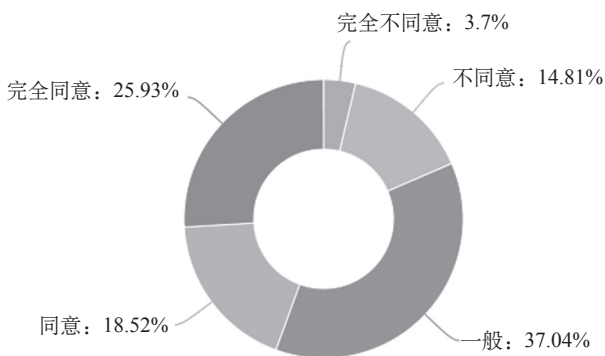


图3 H3选项具体分布

六、讨论与结论

1. 讨论

加拿大与中国的高等教育体制有很大的不同，无论是管理理念、管理模式和服务内容都有很多有区别的地方，甚至是冲突的地方。比如，阿大会更多地把国际学生与本国学生等同看待，并将他们视为独立的成人进行对待；再如，阿大会更多采用“被动服务”的方式来提供服务。这都与中国高校对于学生的管理和服有很大的不同。

当然，在面对这些冲突的地方，我们还是应该考虑到中国高校的实际情况进行学习和接收。一味地照搬照抄可能无法解决目前我们面临的问题，但很多好的经验，我们还是需要去了解，去借鉴，这样才能更好地提升中国高校对国际学生的管理服务水平。

本文为了验证第四部分结论，并且避免在第二部分中提到学生样本存

在因调查群体差异导致的结论相悖的情况。因此,本文未采用以往论文对学生进行问卷调查的方法,而改为邀请曾有阿大访学经历的来自27所高校的27位国际学生管理同行,对结论进行认同度打分。他们既了解阿大的管理服务方式,又具有丰富的国际学生管理经验,因此所得出的结论会更加可靠。这也是本文方法上的一个创新。

2. 结论

本文通过文献研究和对阿大实际的调查走访,提出了七条国际学生满意度提升路径。通过认同度问卷调查可知:同行们认可了这七条路径,但也指出学生代表可以参与学校的重大决策,虽可提升国际学生满意度,但在现阶段实际执行难度较大。

3. 不足之处和努力方向

本文还存在以下不足之处和努力方向:

第一,对教学服务内容讨论较少。因本人工作内容和篇幅所限,本文对于日常管理服务关注较多,而对于教学服务内容讨论较少,以后可就教学服务内容进行深入探讨。

第二,样本数量较少,结论普遍性有待提升。因相关条件限制,本人只获得了27位老师回复的问题。应该加大样本数量,便能更好地验证本文结论的普遍性。

参考文献:

- [1] Arambewela R, Hall J, Zuhair S. Postgraduate international students from Asia: Factors influencing satisfaction [J]. *Journal of Marketing for Higher Education*, 2006, 15(2): 105-127.
- [2] Paswan A K, Ganesh G. Higher education institutions: Satisfaction and loyalty among international students [J]. *Journal of Marketing for Higher Education*, 2009, 19 (1): 65-84.

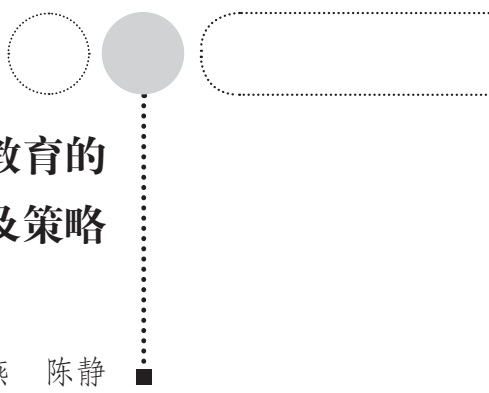
- [3] Kondakci Y. Student mobility reviewed: Attraction and satisfaction of international students in Turkey [J]. *Higher Education*, 2011, 62(5): 573.
- [4] Ammigan R, Jones E. Improving the student experience: Learning from a comparative study of international student satisfaction [J]. *Journal of Studies in International Education*, 2018, 22(4): 283-301.
- [5] Hanaysha J R, Abdullah H H, Warokka A. Service quality and students' satisfaction at higher learning institutions: The competing dimensions of Malaysian universities' competitiveness [J]. *The Journal of Southeast Asian Research*, 2011, 2011: 1-10.
- [6] Alberta U O. FOR THE PUBLIC GOOD: Performance Measures [EB/OL]. [2018.8.19]. <https://cloudfront.ualberta.ca/-/media/isp/images/reports/forthepublicgood/performanceasuresdecember2017.pdf>.
- [7] Perrucci R, Hu H. Satisfaction with social and educational experiences among international graduate students [J]. *Research in Higher education*, 1995, 36(4): 491-508.
- [8] Sam D L. Satisfaction with life among international students: An exploratory study [J]. *Social Indicators Research*, 2001, 53 (3): 315-337.
- [9] Mak A S, Bodycott P, Ramburuth P. Beyond host language proficiency: Coping resources predicting international students' satisfaction [J]. *Journal of Studies in International Education*, 2015, 19(5): 460-475.
- [10] Hendrickson B, Rosen D, Aune R K. An analysis of friendship networks, social connectedness, homesickness, and satisfaction levels of international students [J]. *International Journal of Intercultural Relations*, 2011, 35(3): 281-295.
- [11] Wadsworth B C, Hecht M L, Jung E. The role of identity gaps, discrimination, and acculturation in international students' educational satisfaction in American classrooms [J]. *Communication Education*, 2008, 57 (1): 64-87.
- [12] Jamaludin N L, Sam D L, Sandal G M, et al. The influence of perceived discrimination, orientation to mainstream culture and life satisfaction on destination loyalty intentions: the case of international students[J]. *Current Issues in Tourism*, 2018, 21(8): 927-949.
- [13] Mavondo F T, Tsarenko Y, Gabbott M. International and local student satisfaction:

- Resources and capabilities perspective [J]. *Journal of Marketing for Higher Education*, 2004, 14(1): 41-60.
- [14] Arambewela R, Hall J. An empirical model of international student satisfaction [J]. *Asia Pacific Journal of Marketing and Logistics*, 2009, 21(4): 555-569.
- [15] Ali F, Zhou Y, Hussain K, et al. Does higher education service quality effect student satisfaction, image and loyalty? A study of international students in Malaysian public universities [J]. *Quality Assurance in Education*, 2016, 24(1): 70-94.
- [16] Lim Y M, Yap C S, Lee T H. Destination choice, service quality, satisfaction, and consumerism: International students in Malaysian institutions of higher education[J]. *African Journal of Business Management*, 2011, 5(5): 1691-1702.
- [17] Arambewela R, Hall J. A model of student satisfaction: International postgraduate students from Asia [J]. *ACR European Advances*, 2007.
- [18] Wang R, Tseng M. Evaluation of international student satisfaction using fuzzy importance-performance analysis [J]. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 2011, 25: 438-446.
- [19] Tompson H B, Tompson G H. International perspective: Confronting diversity issues in the classroom with strategies to improve satisfaction and retention of international students [J]. *Journal of Education for Business*, 1996, 72(1): 53-57.
- [20] Fares D, Achour M, Kachkar O. The impact of service quality, student satisfaction, and university reputation on student loyalty: A case study of international students in IIUM, Malaysia [J]. *Information Management and Business Review*, 2013, 5(12): 584-590.
- [21] Wikipedia. University of Alberta[EB/OL]. (2018-08-18)[2018.8.20]. https://en.wikipedia.org/wiki/University_of_Alberta.



留学生思想教育工作研究





来华留学生思想政治教育的 内涵、意义及策略

西安交通大学 马春燕 陈静 ■

一、引言

思想政治教育作为我国高等院校的一门必修科目，在塑造大学生世界观、人生观和价值观，促进德智体全面发展，培养适应我国社会发展的优秀人才等方面发挥着重要作用。留学生教育是当前各大高校争取世界一流大学建设与促进高等教育国际化中的重要一环，各高校对留学生教育尤为重视。

然而是否要对来华的外国留学生开展思想政治教育，在学术界的探讨与研究中一直以来是个较为复杂与敏感的话题。

笔者以“留学生思想政治教育”为主题词检索了CNKI全文数据库2005年至2015年的论文，共计160篇文章。数量不多，相关理论研究成果不够丰富，表明我国关于留学生思想政治教育方面的研究还处于初级阶段。

思想政治教育作为社会或社会群体用一定的思想观念、政治观点、道德规范对其成员施加有目的、有计划、有组织的影响，使他们形成符合一定社会、一定阶级所需要的思想品德的社会实践活动。它存在于人类有阶级以来的任何社会中。作为一种普遍性的客观存在，在不同时代和不同国

家表现为不同的样态。^[1]

“思想政治教育”的称谓是中国特有的，但其实质内容，即对大学生进行思想、道德、理想、信念等的教育，则是世界各国通行的做法。例如德国高校虽没有专门的政治课程，但是通过政治学、伦理学、社会学等课程隐蔽地进行着对大学生的思想政治教育。^[2]美国的大学开设了通识课程，对学生进行思想、政治、道德、价值观等方面的教育。

不同国家的教育内容会有所差别，但这些问题绝不会因为国界的跨越而消失。各国对其大学生进行思想塑造与引导，制度法规宣讲，价值观导向的思想政治教育称谓不同，但培养社会所需要人才进行思想政治教育的理念是一致的。

我国的思想政治教育对于大学生的培养起到了关键作用，有必要应用到外国留学生身上吗？回答当然是肯定的。留学生作为高校学生的一分子，在其个体成长尤其是经历跨文化交际的过程中必然遇到普遍性的问题，对之加以正确引导，进行思想政治教育是保障其健康成长、顺利完成学业的必然要求。

留学生在我国接受高等教育，其成长成才的过程，既面临青年人都会有的思想观念不断变化的过程，又由于身份的不同，受其信仰、价值观念、行为准则、风俗习惯等文化差异的影响，在适应中国的教育和文化环境方面，面临较大的困难。

思想方面，既有政治方面的“大”问题，外国学生由于生长环境及受教育环境的差异，表现出对中国经济、政治制度和理想、信念、价值观等的不认同；也有日常生活方面的“小”问题，留学生会因为语言沟通的困难、生活习惯的不同等，不能很好地与本国学生及教师沟通，在我国高校留学期间缺乏归属感，无法快速、有效地融入中国高校的生活环境当中。这些思想方面的问题，都需要通过塑造人格、完善人格的思想政治教育来解决。

思想政治教育工作是一种培养人、塑造人、发展人、完善人的人文色彩浓郁的教育，由于留学生群体的特殊性和复杂性，加强留学生的思想教

育工作势在必行。对留学生的思想政治教育既有一般思想政治教育的共性，也有其特殊性。

纵观世界上发达国家，始终将接收和培养外国留学生作为其全球发展战略的重要组成部分。通过留学生的国际教育交流形式，美、日、欧等发达国家都试图将自己的意识形态与文化向其他国家传播。^[3]

早在1946年，美国外国留学生奖金管理委员会召开首次会议时，就确定了“奖学金的重点应放在青年人身上、主要用于人文学科方面”的方针，并且接受了“外国留学生在美国机构学习时，应以加深对民主制度的认识为目的”的建议。^[4]

“软实力”的提出者约瑟夫·奈在《软实力和高等教育》的论文中认为，国家开展国际教育交流是让参与者接受自己的规范、理念和程序的重要方式，在这个过程中有助于构建国家软实力。“美国每年接受50多万国际学生，他们回国后将把美国的价值观念传递给生源国的权力精英。”^[5]美国投入巨资的福布赖特学术交流项目将美国的价值观与意识形态传播到了海外。

由此可见，在和平、合作为主流的世界新形势下，美、日、欧对外国留学生的思想塑造与思想教育不仅没有消失，反而变得更为隐形与隐蔽。

我国的部分留管人员之所以对留学生开展思想政治教育的认识上出现偏颇，问题在于如何看待思想政治教育的角度及对其内涵的科学客观的理解。本文通过对留学生思想政治教育内涵、意义的分析，探讨了我国开展留学生思想政治教育的方法与策略。

二、留学生思想政治教育的内涵

思想政治教育是一种培养人格、完善人格的综合教育活动。我国所开展的对外国留学生的思政教育不是要改变留学生原有的信仰与价值观，而是通过系统的思想学习与实践活动，客观呈现一个真实的中国政治、经济、社会风貌，展示中华文化的历史底蕴与现实价值。

青年留学生正处于人生观、世界观的形成期，通过对事实澄清、实际体验的思想教育活动，培养学有所成又对我国友好的国际化人才。

我国对留学生开展的思想政治教育的内涵是指通过知识的传授、文化的传播、生活的关心和帮助,以及情感上的交流等,对来华留学生的思想、观点施以一定的影响,以达到使其能客观地认识和理解我国的文化、法律和制度,友好并学有所成的教育目标。^[6]

具体说来,开展留学生思想政治教育可以分为显性与隐形两部分内容:

1. 显现内容:通过思想教育让留学生知晓、遵守我国法律法规,了解我国文化风俗,引导他们做一个遵章守纪的外国学生。

《外国留学生管理办法》第五章“思想政治工作和政治活动管理”中提到“对留学生要进行入学教育,介绍我国的有关法律和规章制度,帮助他们了解我国的教育制度,适应我国的生活习惯。”同时,还应“帮助他们了解我国的政治、历史、文化、经济和风俗习惯,并根据不同对象,介绍我国的政治主张”。

该办法还指出,“在政治理论教学和思想政治工作中,要划清政治问题、学术问题和生活方式之间的界限”。在政治问题上,要划清模糊认识、不同政治观点同污蔑和挑衅性言论之间的界限。对有模糊认识的,应耐心进行解释;对有不同政治观点的,应正面说明我们的观点,求同存异;对污蔑和挑衅性的言论,应严正表明我们的立场,但不与纠缠。在学术问题上,允许学生自由讨论和发表自己的见解,不要强求一致。对生活方式问题,只要不触犯校规和我国法律,不要干预。

2010年9月,教育部在颁布的《留学中国计划》中指出,“积极推动来华留学人员与我国学生的管理和服务趋同化,加强中国法律法规、优秀传统文化和国情教育,帮助来华留学人员客观了解中国社会发展情况”。通过对高校来华留学生进行法制方面的思政教育,可以更好地促使他们遵守我国法律与校规校纪,更快地适应在中国的学习与生活。

2. 隐形内容:开设中国传统文化、国情与概况、政治学、伦理学、社会学等课程,引导留学生客观看待中国共产党领导下的中国道路的历

史选择与必然性，形成对中国国家形象的客观认知。

当今中国经济、政治、社会的全面发展，吸引了越来越多的外国人来中国留学。笔者曾对学校里的留学生做过关于我国近现代史了解程度的不完全调查，发现绝大多数留学生对于近现代我国在争取民族独立与发展历程的历史都缺乏了解，对于当前中国的政治模式和发展道路缺乏系统的知识。

他们对于中国现状和国情的了解仅来自他们的自身体验或者国内通常带有偏见的新闻报道。绝大多数留学生对于 20 世纪以来中国的历史缺乏了解，他们已有的知识大多零散而琐碎。

向他们开设中国国情与概况的相关课程，介绍 20 世纪以来中国在民族独立、建设领域进行的实践和理论探索，提升他们对于中国道路和发展模式的理解，推进共识。开设关于中国近现代史的课程，提升留学生对我国政治道路选择的理解与认同。

我们的思想政治教育可以根据留学生来源国进行整理与文化传播，对于中国周边国家的来华留学生要有针对性地介绍中国和平发展的大国形象，而对于欧美国家的来华留学生要引导他们看到中国的变化、中国人生活的变化。这些信息直接对接有助于缩短与留学生的情感距离，增强文化认同。也是我们开展对留学生思想政治的重要内容。

对来华留学生进行不同于国内大学生的思想政治教育，通过显性与隐形结合的课程，通过对其进行中华文化浸润和思想政治教育洗礼，改变他们对当代中国的治理模式和中华文明的误解与偏见。

帮助来华留学生在了解中国历史与现实的基础上理解中国，认同中国现行的社会政治制度，逐步消除因为意识形态和政治经济体制差异带来的各种适应障碍与抵触情绪，客观传递一个真实清晰的中国国家形象。

三、开展对外国留学生思想政治教育的重要意义

开展对留学生的思想政治教育，基本目标是培养既熟练掌握本专业的知识结构学有所成，又深刻了解中国的政治、经济、文化，能成为两国之

间友好使者的高级人才。

开展对来华留学生的思想教育是帮助其了解中国和认识中国的重要窗口,是我们对外国留学生讲好中国故事、传递中国声音和展示中国形象的重要载体。

进入 21 世纪,随着中国综合国力提升,“一带一路”国际倡议提出,由中国共产党治国理政经验汇聚而成,体现中国道路自信、理论自信、制度自信与文化自信的“中国方案”与“中国智慧”正在走出国门,中国“有信心为人类对更好社会制度的探索提供中国方案”。

教育是文化传播的重要途径。思想政治教育通过系统学习中国历史文化与当代国情知识,实际体验我国社会取得的各方面成就,能够使世界各国的青年人正确客观地认识中国,了解中国。

开展对来华留学生的思想政治教育,增强来华留学生对中华文化的了解与认同,争取国外青年群体的支持,培养知华、友华、亲华的青年人士,对于奠定我国与其他国家友好合作关系的未来青年民意基础、有效发挥我国文化软实力、营造我国和平发展的良好国际环境具有积极重要的意义。

开展来华留学生思想教育,是全面培养国际化人才的重要内容。我们的教育方针是要培养面向现代化、面向未来、面向世界的人才。在培养来华留学生目标上也是如此。一方面要把他们培养成学有所成、对其国家建设有用的人才,同时也要把他们培养成对中国友好的人才,同时也是培养具有国际视野的国际化人才。

跨文化适应理论表明,留学生来到中国,面对新的环境,应对区别于自身成长国家的文化氛围、管理制度和学习方式时,表现出心理不适应及其文化冲突。这导致他们在我国高校留学期间缺乏归属感,无法适应我国高校教育,思想上出现偏差。如果处理不好,可能会出现“文化休克”现象,严重影响其在华学习和生活。

通过思想政治教育,帮助留学生顺利适应跨文化障碍,学会生存共处、求知做事。因此,“来华留学生思想工作应是对外教育工作的重要环节,做好这项工作,是保证教学、加强管理、培养更多优秀外国留学生人才的

必要措施”。^[7]

加强留学生思想教育，是打造中国教育国际品牌，建立留学生大国强国的必要途径。根据教育部2017年公布的来华留学数据，已有逾48万来自204个国家与地区的留学生在我国的935所高等院校接受高等教育。

我国已经成为亚洲地区国际学生流动的第一目的国，但还不是国际留学的强国。在留学的人数、规模、层次等方面，中国高校的教育国际化水平都有待进一步加强，来华留学生在华期间的成长空间都有待提升。这种差距表现在诸多方面，其中重要一点就是我们在留学生教育方面忽视了人文教育特别是思想政治教育。

根据1996年联合国教科文组织对教育的定义，认为教育应是使受教育者“学会求知”“学会做事”“学会共处”和“学会生存”。而思想政治教育作为一种完善人格的综合教育，更好地为身在异国他乡、经历跨文化适应的留学生在求知、做事、共处、生存等方面进行提供思想保障。

如果留学生在中国的留学经历满意，适应状况良好，就会向其朋友、同胞等宣传，吸引更多学生来留学；倘若出现适应危机，就会产生情绪和负面形象，影响对外宣传。

加强留学生思想教育，是建设和谐校园文化，促进中外文化交流的重要保障。来华留学生教育作为一种跨文化交流活动，有助于促进中国文化与其他国家文化的交流与融合。随着越来越多的留学生在我国高校进修或者进行学历教育，留学生作为高校学生的重要组成部分，他们生活、学习的状况，将会直接影响高校的稳定和发展。

来华留学生来自世界各地，其彼此之间文化习俗、宗教信仰、生活方式存在巨大差异，使得留学生之间、留学生与中国学生之间、留学生与教师和社会交往人员之间，由于差异经常会发生争议甚至冲突，各高校留学生因违纪、违法受到处分甚至开除的也时有发生，这些矛盾冲突会影响高校的稳定和发展。

通过对来华留学生思想教育，宣讲外管法规与校纪校规，防患于未然；及时化解矛盾，维护校园的稳定，促进高校的发展。同时，留学生教

育活动是一种特殊的国际交流。不仅有着人员、资金等物质实体的交往,还包含着思想、文化、观念和价值的互动,不同民族文化之间的交流、借鉴与融合,是人类文明发展的重要动力。

来华留学生数量及生源国的不断增加,大学校园内多元文化的交流也日益频繁,教育国际化的氛围也越来越浓。在来华的留学生中,有一些交流学习的硕博研究生,其中不乏各类专业人才,其掌握的一部分信息和技术代表着有关学科的国际先进水平。通过与他们的直接交流,我国高校生可以及时了解国外科技发展的新成果和新趋势,开阔视野,培养国际化思维,这将非常有利于各类国际化专业人才的成长。

四、开展留学生思想教育的方法与策略

思想政治教育方法是教育主客体间实现交流和沟通的重要手段,是教育内容和教育目标间的重要纽带。马克思曾说:“凡是把理论导向神秘主义的神秘的东西都能在人的实践中以及对这个实践的理解中得到合理的解决。”^[8]由于留学生群体的特殊性和复杂性,我国的留学生思政教育要寓教于乐,寓教于情,把正面的政治教育和潜移默化的影响相结合,注意思想教育的方法。

1. 课堂是开展留学生思想教育的第一场所

留学生思想教育包括了法制教育、国情教育,以及相关的校规校纪等各项法律规定的教育。可邀请相关领域的专家以专题讲座的形式在课堂全面系统地向各国留学生展示。开设的介绍中国历史、文化概况的课程,可以通过课堂的议题设置、话题导向,在平等的交流对话中引导学生合理客观看待我国的政治经济制度。

从授课方式看,我们的传统文化并不是生硬地灌输给他们听,还需要考虑现实情境与文化背景,以青年人易于接受的方式进行文化知识的传授,才能真正形成实效。

授课教师应充分体现宏观问题“微观化”、政治问题“去政治化”的

青年学习心理特点。例如根据青年人喜交朋友、容易沟通的特点，可将中外学生结为学业伙伴，选派我国优秀的大学生对留学生伙伴进行学业帮扶、思想引导。总之要做到贴近青年，就必须要将宏大的价值形态、政策目标、文化内涵等融入青年人能够看得见、听得到、感受得着的日常生活领域。

2. 课外活动是进行思想教育的第二场域

单纯的“说教”往往达不到最佳效果。高校在“显性教育”的同时，也要注重“隐性教育”的运用。形式多样的社会实践教育是进行隐性教育的主要途径。比如，多举办各类国际学术论坛、演讲比赛、校园国际文化节等激发留学生参与活动的热情，变被动教育为主动教育。

在喜闻乐见的各类学生活动中拓宽社交范围，让学生形成良好的心理素质，引导留学生与中国学生一起参加高校的各种中国传统文化和仪式性活动，包括校庆、国庆、入学、毕业仪式性活动、文艺演出、体育活动、名胜古迹的考察参观等活动，在潜移默化中接受熏陶。发挥校园及社会的多元文化对外国留学生思想的潜在“载道”和“渗透”教育功能。

3. 互联网新媒体是留学生思想教育的重要平台

随着互联网的广泛应用，各种新媒体使得咨询信息呈网状传播。可在留学生较为关注的媒体平台上开设专门的思想教育网页，及时发布国内外最新动态，并请相关专家对外国留学生提出的问题有针对性的解答，对外国留学生的生活问题进行指导，发挥好先进的传播手段对思想教育的作用。

高校可以设置专为留学生开展的便于思想交流的双语教育网站，方便留学生及时掌握学校的各项规章制度和动态，了解我国的政治发展走向。除此之外，也可以比较及时地了解学校组织的活动，积极地融入集体生活中来。条件允许的情况下，最好在相关网站上设置解答问题的模块，为留学生提供互动平台。

4. 开设专业的、常规性的留学生心理咨询服务

来自世界各国的留学生,在经历跨文化冲突、克服生活与学习方面的各种困难时,因学习、生活环境的改变,会产生焦虑、孤独、失望、抑郁等负面情绪,在人际交往、行为表现上也面临各式各样的问题。留学生在语言沟通、文化适应、学业适应与学绩表现、素质发展等方面都需要进行思想引导与心理辅导。

留学生心理咨询服务的设置,可使得留学生从心理咨询部门获得心理辅导、生活指导、学习指导以及就业指导,这辐射到课堂学习、日常生活和团体合作等方方面面。健康成熟的心理,是其完成学业的有力保障。专门的心理卫生和心理咨询类的部门可有效解除留学生心理上的障碍,培养健全的人格。

五、结语

高校招收留学生是我国高等教育国际化过程中,展示我国文化软实力、实现中华文明走向世界的重要途径和方式,符合我国根本利益。开展对来华学生的思想政治教育,将留学生思想教育工作纳入高校思想政治教育工作体系当中,要从国家外交发展的战略框架下来认识和对待。

开展留学生思想教育工作,既要把握思想政治教育的一般规律,也要认清留学生教育的特殊性。在对来华留学生进行思想教育时,把正面的法制教育和热心周到的服务相结合,把正面的文化教育和参观旅游相结合,寓思想政治教育于课堂教学之中,寓思想政治教育于各项管理和服务之中,寓思想政治教育于各种课外活动之中。

必须通过多种方法使思想政治教育内容入心、入脑,才能使思想政治教育取得实质成效。

努力将其培养成熟掌握本专业的知识结构学有所成,又深刻了解中国的政治经济和文化,能成为两国之间未来友好合作关系的促进者和参与者,成为传递中国声音、展示中国力量、宣传中国形象和实现对外友好交流的一只重要力量。我们必须要有这样的战略思维和战略眼光。

参考文献:

- [1] 韩菁菁, 孙其昂. 论思想政治教育的普遍性与特殊性 [J]. 学校党建与思想教育, 2014(19): 11-14.
- [2] 汪宗田, 傅安洲. 中德高校德育实施途径的异同 [J]. 思想理论教育导刊, 2005(4): 68-72.
- [3] 邝艳湘. 国际教育交流是重要的软实力资源 [J]. 公共外交季刊, 2015(2): 53-59.
- [4] 刘永涛. 文化与外交: 战后美国对外文化战略透析 [J]. 复旦学报, 2001(3): 62-67.
- [5] 邝艳湘. 二战后美国国际教育交流及其政治效应探析 [J]. 公共外交季刊, 2016(3): 72-76.
- [6] 曹亚红. 来华留学生的思想教育工作初探 [J]. 对外经济贸易大学学报, 1991(1): 48-51.
- [7] 金春花. 加强来华留学生思想教育工作的思考与几点措施 [J]. 黑龙江教育 (高教研究与评估版), 2005(2): 90-92.
- [8] 马克思, 恩格斯. 马克思恩格斯选集 (第1卷) [M]. 北京: 人民出版社, 1995.



认知、认同与践行

——跨文化视域下国际学生思想教育模式的探索与实践研究

华南理工大学 安然 刘程 杨浩松 ■

一、研究背景及意义

中国现有国际学生 48.92 万人，来自 204 个国家和地区。他们是一个特殊群体，他们之间的文化差异巨大。如何克服文化冲突，加深国际学生对中国的认知和理解，培养他们的友华情结以及对中国文化价值观的认同，提升他们讲好中国故事的意愿和能力，是一项充满挑战的工作。

目前加强国际学生的教育管理工作已被越来越多的高校重视，但很多高校对国际学生的关注大都集中于对学生专业知识的提升和生活条件的照顾，对学生思想的教育和引导较少。在国际学生思想教育当中存在一些问题：

首先，在培养理念上，缺乏引导学生对中国文化自主产生兴趣和正向反应的教育理念。

其次，国际学生认知和理解中国的思想教育体系不健全，过程不完整，对国际学生与中国社会的勾连缺乏引导，导致对中国社会缺乏真实的认知和理解。

再次，缺乏多方参与协同联动的教育方式，简单地将国际学生教育等

同知识传输、文化灌输，文化类教学呈现单向度的特点。

最后，教育者引导国际学生融入社会并能“讲好中国故事”的效果不突出，导致国际学生对中国情感共享不足，主动输出中国故事少。

本项教学成果旨在对国际学生培养理念、思想教育体系、教育方式等方面进行探索，建立多元文化共享教育理念，构建“认知—认同—践行”全过程思想教育模式以及多方联动的协同教育培养机制。

经过 12 年的探索和实践，该成果形成了鲜明的特色和突出的教育效果，产出了一批国际学生理解中国、融入中国、传播中国的典型事例。团队发表了系列中英文论文专著教材，成为业内国际学生教育研究的领跑者，具有独创性和领先性。

二、有关文献的研究

20 世纪 60 年代末和 70 年代初的民权运动催生了一系列相关运动，这些运动促进了教育在不同群体中的公平，多元文化教育应运而生。

多元文化教育最初只关注与教育有关的种族主义，后来扩展到解决性别歧视、阶级歧视和身体障碍歧视。20 世纪 70 年代初，一些有关多元文化教育的著作开始在美国出现，此后迅速涌现了大量研究成果（Sleeter & Grant, 1987）。

有些教育学家将多元文化教育看作是研究“他人”的学科，认为多元文化教育是一场旨在为非裔美国人、西班牙人、穷人、妇女或者其他弱势群体而专门设立的（Glazer, 1991）。实际上这是相当片面的，而且与当代教育改革是分离的（Banks, 1994）。

多元文化教育是一个复杂的多维概念，Banks（1993）用 5 个方面描述了多元文化教育领域的主要构成要素，这五个方面是：（1）内容的融合；（2）知识的建立；（3）消除歧视；（4）教育平等；（5）授权性的学校文化或社会结构。

Gollnick & Chinn（1986）指出，多元文化教育是指所有学生，无论他们的性别、社会阶级、种族或者是文化特征，都应该在学校里享有平等的

教育权利。多元文化教育涉及社会身份的建构过程,通过消除社会偏见,培养学生包容的心态,正确地认识自己的身份,并能够对其他文化身份进行合理的解读。

学者们强调,多元文化的教育和学习的方法是基于意愿、尊重、在不同种族社会中培育文化多元主义的建构过程(Nieto, 1994)。同时,多元文化教育还需要多样化的教学风格和课程,以适应不同的学习方式,并赋予学生来自不同性别、种族和阶级背景的权利。

多元文化教育需要倡导合作学习,提高学生在学习中的参与和责任,把他们看作是批判性思考者,而不只是被动地接受老师传递的事实(Sylvia, 1997)。

Banks & Banks (2006)认为,多元文化教育能够培养学生跨越文化边界、跨种族地参与其余文化或群体的能力,使得学生拥有跨越自我文化边界的能力。

三、理论基础和模式构建

最近的研究(Helene, 2014)显示,多元文化教育一方面可以帮助不同文化的学生去发现并维护、增强自身文化意识,使之具有强烈的身份认同感。它鼓励学生把自己的文化带入课堂,教师支持学生们在智力和社会情感方面的成长。另一方面,多元文化教育能促使学生去面对并尊重文化多样性的事实,倡导合作学习,提高学生在学习中的参与和责任。

多元文化共享课堂为不同文化来源的学生提供一个“文化舒适区”(a culture comfort zone)。不同文化的学生在这里交流交融,知道了“自己和别人眼里的自己”以及“别人和自己眼里的别人”是有差别的。

多元文化共享课堂使不同文化的学生们理解其他文化有着和自身文化不一样的发展变迁,对文化差异变得敏感并能接受,且有能力去应对,能保持自身文化特点并接受其他文化的不同,而且有能力与不同文化的人们进行没有偏见和歧视的交往,拥有跨越自我文化边界的能力,懂得真实的世界就是一个多元文化并存的世界。

作为从事国际学生的教育工作者，我们秉持多元文化教育理念，把多元文化共享理念带入国际学生的教学课堂。多元文化共享理念的核心是平等共存、互相尊重、互相欣赏。在这样的教育理念下，我们构建了国际学生“认知—认同—践行”全过程思想教育模式。

国际学生“认知—认同—践行”三者关系如下：“认知”是让国际学生从多元文化共享对中国国情文化的认识；“认同”是用多种途径和方法让国际学生对中国文化知识和价值观理解进而认同；“践行”是国际学生展示他们自己参与的、独特的中国形象和中国故事。国际学生“认知—认同—践行”思想教育模式如图1所示：

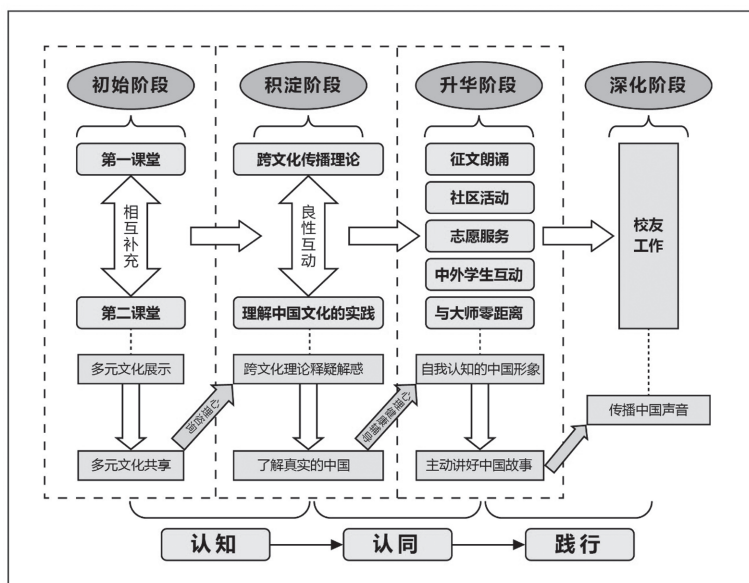


图1 跨文化视域下国际学生“认知—认同—践行”全过程思想教育模式

以多元文化共享理念为指导，国际学生思想教育开始于课堂教学（第一课堂），然后过渡到课外教学（第二课堂）。在这个认知过程中，跨文化传播理论与认知理解中国国情文化实践相互启发，互相支撑，形成积淀，

然后引导国际学生以各种形式“讲好中国故事”，使之升华。

国际学生毕业后成为校友，持续发挥“讲好中国故事”“传播中国声音”的作用，则是国际学生思想工作的拓展和深化。

国际学生通过这个模式的不断重复，螺旋式上升，不断深化对中国及中国文化的理解。

四、实践方案与措施

1. 建立多元文化共享理念，将启发、互动、探究式教学融为一体

让国际学生在课堂上讲述自身文化、倾听他者文化，并在对比中建立多元文化并存意识，由此激发出对留学目的国中国的文化兴趣。

将启发式教学、互动式教学、探究式教学融为一体。通过启发国际学生思考文化间的异同，建立起对多元文化的尊重和兴趣；通过互动式教学产生对他者文化包括中国文化的理解；通过探究式教学，引导国际学生彼此间以及国际学生与中国人、中国社会发生广泛的联系，从而建立自己眼里的他者文化形象。

2. 构建“全视角、多层级、跨文化”的课程体系，促进国际学生对中国的认知

成立国际学生通识课教研室。以跨文化认知与理解为主线，以2门教育部“来华留学英语授课品牌课程”、中国内地高校的1门全英文MOOC为引领，面向全校本硕博国际学生，使用中英文2个语种，设置4类课程模块，共开设46门课程，包括跨文化适应与传播课程模块（6门）、中国国情文化通识教育课程模块（31门），广东地域文化课程模块（3门），心理学课程模块（3门），详见图2：

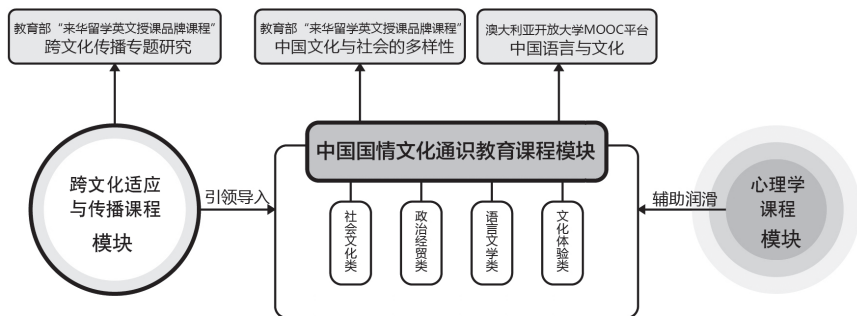


图2 国际学生“全视角、多层次、跨文化”的课程体系

跨文化适应与传播课程模块重点关注国际学生多元文化共享理念的建立，以及在此基础上的社会文化适应、跨文化传播意愿、跨文化冲突管理等能力的培养。这是国际学生认知中国的基石，起到理论引领和思想导入的作用，让国际学生初步具备“讲故事”的意愿和基本能力。

中国国情文化通识教育课程模块集社会文化、政治经贸、语言文学、文化体验四个子类为一体，全方位、多视角地向学生传授中国国情和文化知识，还让学生亲身体验各种文化技能，满足学生需求，使他们浸润在丰富多样的国情文化通识教育当中。

广东文化课程模块体现我校国际学生教育当中的地域文化特色，与中国国情文化通识课程模块相互补充，一并成为国际学生认知中国的“资源库”，解决国际学生的中国“知识”的问题，即“故事素材”的问题。

心理学课程模块关注国际学生的跨文化心理适应、心理健康辅导等，培养学生具备健康、积极的跨文化适应能力、跨文化心理包容特质。心理学课程结合心理咨询工作，在整个教学教育的过程中，起着辅助、润滑、推动的作用。

同时，以“课内”“课外”两个课堂为依托，鼓励国际学生以多种方式展示其自身文化，包括个人展示、小组交流展示、作业与课程论文展示，文化节/饮食节/文艺晚会展示、实践基地微型研究项目展示、参赛展示、心理沙龙展示等，在展示中增强自信，增强彼此的了解和认知。

在多元文化共享的过程中，自然而然地引出中国文化，让国际学生对

中国国情文化有兴趣、深了解、能认知、会理解。

3. 开展中国国情文化实践与跨文化传播理论的良好互动,提升国际学生对中国的认同

讲解中国国情文化时,除课本的文化知识介绍外,还使用案例、视频、电影、实践基地、广东特色机构参访、中外学生互动、引导学生深入社区及中小学等方式,极大丰富其认知理解中国国情文化的实践形式。通过入学教育、典礼教育、座谈会等活动,组织国际学生唱校歌,给国际学生佩戴校徽,让国际学生对所在高校有归属感。

授课教师充当“文化导师”,运用跨文化传播相关理论,对国际学生进行跨文化能力培训,让他们学会欣赏不同文化的异质性和同质性。在此基础上,帮助国际学生理解其亲身经历的中国国情文化现象或文化困惑,对当代中国产生从“熟悉”到“移情”,再到“共情”的效果。

心理咨询师举办文化差异适应与心理适应、自我认知等心理沙龙、团辅活动,班主任和辅导员充当跨文化适应的助推器,对国际学生实现全员覆盖的思想教育引导。

引入多方社会资源参与教学,使国际学生从不同侧面认识中国,丰满其认知中国的维度、内容和“真实感”。

与大师们“零距离”接触,对感知到的事物从历史发展脉络到理论解读进行再一次理解和升华,中国国情文化的表象得到充分阐释,提升国际学生对中国的认同,唤起国际学生“讲中国故事”的兴趣。

为了更好地让国际学生了解全面的中国,学校与相关机构建立了广泛的教育基地,华为、中兴、广州本田、珠江啤酒等一批知名企业成为我校国际学生实践实习基地,陈李济、陈家祠、羊城晚报社、广东粤剧院、广州艺术博物院等单位成为国际学生国情文化教育的重要基地。

4. 建立多种渠道,引导国际学生主动融入中国,讲好“中国故事”(践行)

打通教学与实践两个环节,通过各种形式的文化活动,引导学生眼脑

并用，写实践感想，从感想中升华出自然而然的“中国故事”，自发建构他们心目中的中国印象。进而引导学生登台展示，多名学生建构，整体学生参与，形成完整的中国形象。

在这种全过程思想教育模式下，国际学生主动“走出去”，深入社区，参与志愿活动，服务社会。将这种模式常态化，形成“认知—认同—践行”这一完整思想教育模式，培养他们的知华、友华情结，使他们愿意并能讲好中国故事，实现国际学生教育的政治使命。

五、探索与实践的成果

1. 国际学生对中国的认同度显著提高，主动融入中国

通过“认知—认同—践行”的全过程培养，国际学生对中国的认同和热爱程度显著提高。

SOPHEAK（现为柬埔寨内阁助理）在深圳考察参观后说：“深圳速度代表了中国速度，中国改革开放后的发展比我们想象的更加迅猛，我震撼佩服！”

LINNOO（现就职缅甸外交部）在参观完从化抽水蓄能电站后表示：“如此庞大的工程令人惊叹，从以前的进口西方设备到现在的中国制造，这是不断发展过程中质的转变！”

中国智慧、中国方案、中国速度烙在国际学生的内心，成为他们传播中国故事的种子。

国际学生纷纷主动融入中国，服务社会的意愿明显增强。来自伊朗的EBRAHIMZADEH 成为一名 2018 年春运志愿者，他说“为中国和中国人民服务感到非常荣幸”。

贝宁籍国际学生 AZANKPE 担任 2017 年《财富》全球论坛志愿者后表示：“这段经历是一生只有一次的荣耀”。

每年我校有超过 200 名来华国际学生和他们的中国同学一起参加义务献血、走进福利院、义教等志愿者活动，服务中国成为中外学生深刻意识到的“共同认知”，而这些“共同认知”正是“民心相通”的基础。

2. 国际学生感恩中国，用实际行动讲好中国故事

自2012年项目实施以来，我校共培养国际学生4395人，尤其是对“一带一路”沿线国家学生的培养。在校期间他们表现突出，58人获教育部“优秀来华国际学生奖学金”称号。

泰国学生LILASETTHAKUL是第一位获广东省优秀学位论文的国际学生。

巴基斯坦籍学生MAHMOOD在校期间共发表论文14篇，其中一篇论文影响因子达12.11。

毕业后，他们遍布世界149个国家，职业不同、岗位不同，但他们都在用亲身经历传递他们的中国情感，讲述他们的中国故事，在校期间所建立起来的对中国的认同和热爱，成为国际学生毕业后讲好中国故事的原动力。

泰国Khunakornbodintr校友是泰国驻华大使馆公使衔参赞，他表示要“做中泰友好交流的使者，让世界更好地了解中国”。

也门籍学生AL-HAMIDI通过中央电视台阿拉伯语频道向阿拉伯国家积极宣传中国形象。

埃塞俄比亚毕业生回国后组织企业代表团来中国参访。

3. 打造了国际学生讲好中国故事的重要平台，得到了社会媒体高度关注

自2012年起，我校连续6年举办国际学生征文暨朗诵比赛。学生参与热情高涨，累计收到征文471篇，50多所高校参与，在此平台培育的学生征文获教育部《我与中国梦》国际学生征文比赛全国一等奖，朗诵作品连续两年获广东国际学生交流活动一等奖。

新华网、人民网、中国国际广播电台、《光明日报》、广东电视台等40多家主流媒体对我校国际学生培养进行报道。《广东新闻联播》先后三次专题报道我校国际学生培养情况，国际学生参与志愿服务的新闻长达4分钟。

六、本研究的结论

本研究通过 10 多年的探索与实践，在以下几个方面进行了创新与创建：

1. 创新中国高校国际学生教育理念，强调多元文化共享

在此以前，大部分高校国际学生教学课堂仍以单向灌输为主。我们倡导国际学生教育应以多元文化共享理念为前提。国际学生展示自身文化、共享彼此文化，继而产生对中国国情文化了解的需求和意愿，这是中国国情文化引入的基础。比如在课堂上，通过展示不同的“打招呼”方式，各国学生踊跃展示自己文化和特色，并意识到彼此间的文化差异，学会比较和共享。多元文化共享理念为国际学生思想教育工作的顺利开展铺平了道路。

2. 创建“认知—认同—践行”国际学生全过程思想教育模式，扩展了教学空间

改变过往对国际学生文化认知引导和思想教育只停留在对中国文化浅表层面的了解，将思想教育深化为“认知—认同—践行”全过程，并且把传统的课堂教学拓展为课内、课外两种课堂的大教育体系。有力地推进了国际学生思想教育的深度和广度，对培养真正意义的知华友华国际学生起到了极大的推动作用。

3. 确立国际学院主导、多个学院参与的国际学生思想教育课程体系与授课方式

将国际学生的通识课与思想教育融为一体，以国际教育学院主导、多学院参与、大师“零距离”的方式，开展国际学生思想教育大课程体系。比如由国际学院牵头，开设“当代中国社会专题”，联合各学院相关专家为学生讲述一个全方位的当代中国。将启发式教学、互动共享式教学和探究式教学方法有机结合。通过与大师们的“零距离”接触，启迪学生们将学

到的理论与中国国情相结合,认知理解当代中国。

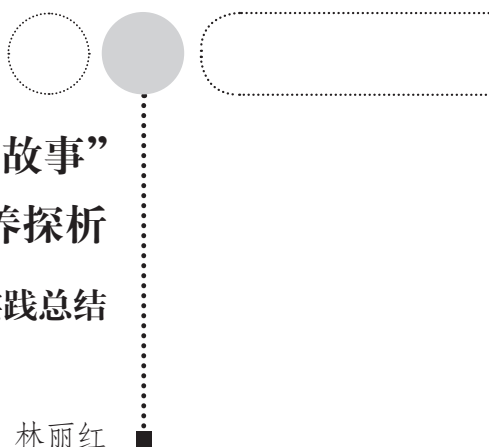
4. 建立多方参与、多渠道、多视角的协同培养机制

对国际学生进行感知中国教育的主体除了各学院教师,还有管理人员、中国学生、学者、心理咨询师、企业、社会等多方主体。多方参与协同培养,实现了从课内到课外,从校内到校外的多渠道、多视角的教育方式,使国际学生思想教育多处渗透、润物无声。

让国际学生从认知到认同,主动融入社会,服务社会,通过自身的经历,形成自己独特的中国故事。在此基础上,打造国际学生展示平台——国际学生征文暨朗诵活动,最终国际学生能自觉自发传播中国声音。

参考文献

- [1] Banks J A. An introduction to multicultural education [J]. Cross Cultural Training, 1994: 146.
- [2] Banks J A. Multicultural education: development, dimensions and challenges [J]. The Phi Delta Kappan, 1993, 75(1): 22-28.
- [3] Banks J A, Banks M G. Multicultural education: Issues and perspectives [M]. 6th Ed. San Francisco: Jossey-Bass, 2006.
- [4] Gollnick D M, Chinn PC. Multicultural education in a pluralistic society [M]. Merrill, 1986.
- [5] Helene L. Affirming diversity: The sociopolitical context of multicultural education [J]. Teaching Education, 2014, 7(2): 133-134.
- [6] Nieto S. Moving beyond tolerance in multicultural education [J]. Multicultural Education, 1994, 1(4): 9-12.
- [7] Sleeter C E, Grant C A. An analysis of multicultural education in the United States [J]. Harvard Educational Review, 1987, 57(4): 421-444.
- [8] Sylvia H. Affirming Diversity: The sociopolitical context of multicultural education [J]. The Canadian Review of Sociology and Anthropology, 1997, 34(2): 228.



来华留学生讲好“中国故事” 能力培养探析

——基于南方医科大学的实践总结

南方医科大学 陈君 吴佩贤 谢海峰 林丽红 ■

作为提升中国软实力的重要举措，讲好中国故事对于改善中国的国际形象、促进中国与世界各国人民的沟通和了解、促进中国与世界各国的和平都有着不可替代的重要作用。

一、来华留学生与“中国故事”

有学者指出，目前我国在对外传播方面仍然存在着政府主导、宣传味道浓厚、传播手段和渠道有限等问题。外国民众有关中国的知识主要来源于媒体报道，而外媒常常带着“有色眼镜”观察中国、报道中国，习惯于以偏概全、盲人摸象。^[1]要改变这一现状，就需要我们加大讲好中国故事的力度，同时，还要具备讲好中国故事的技巧。

“讲好中国故事”主要面向的是其他国家及其民众，因此，在华的外国留学生群体自然也属于“讲好中国故事”的受众行列，且这一特殊群体的规模正在日益壮大。根据教育部公布的2017年度我国来华留学数据统计显示，2017年共有来自204国家和地区的48.92万名各类外国留学人员在境内学校学习，其中接受学历教育的外国留学生高达24.15万人。显然，我们需要积极争取这样一个庞大群体成为“中国故事”的忠实听众，并要

培养他们自主讲好“中国故事”的能力。

1. 留学生是“中国故事”的传播者

来华留学生的特殊身份使得他们能够深入我国的日常生活之中,学习中国的语言文化,与中国社会发生频繁的沟通和互动,这些优势性条件其他没有来过中国的外国民众所不具备的。因此,来华留学生不仅仅是“中国故事”的受众者,同时也是潜在的讲好“中国故事”的有效载体。

他们通过在中国课堂上习得的“中国故事”以及在日常生活中通过沟通交流 and 观察所获取的“中国故事”片段,建立起属于自己的“中国故事”镜像。在学成回国之后,他们会自然地将这种镜像投射到周边的社会交往圈中,无形中充当了“中国故事”的传播媒介。

因此,我们不仅要向来华留学生群体讲好“中国故事”,更要传授他们讲好“中国故事”的能力,培养他们充当“中国故事”的传声筒。

从国内的角度来看,他们充实了我们“中国故事”传播大军的队伍,使能够讲好“中国故事”的主体更加多元化。更重要的意义在于从国际层面来看,留学生具备以符合自己国家叙事文本范式的方式推介“中国故事”的能力,这正好弥补了我们国家的宣传人员所无法覆盖到的地方。

2. 留学生的“中国故事”内涵

在国际政治中,一个国家的软实力主要有三个来源:文化(在很多方面对他国具有吸引力)、政治价值观(在内外事物中遵守并实践这些观念)和对外政策(正当合理,并具有道德上的权威性)。^[2]

“讲好中国故事”作为提升中国软实力的主要途径,它的故事内涵也应该包括:文化、政治价值观和对外政策。因此,留学生讲好“中国故事”就是讲好这三个主要组成部分。

就文化而言,我们不仅要帮助留学生对于中国优秀的传统文化有一定的认识,还要对当代尤其是新中国成立后我们所创造出来的新文化也有足够的了解和认识。

就政治价值观而言，这是相对于文化而言稍微抽象的部分，他们“隐藏”在每一件具体“中国故事”的叙事中，决定着故事的根源和方向。

就对外政策而言，这是“中国故事”极其重要的一部分。相比较文化和政治价值观，虽然对于他国民众没有切身利益联系，但解释好外交政策中的“中国故事”，确立中国对外政策在“故事”的合理性与权威性十分必要和关键。

二、引导留学生讲好“中国故事”

来华留学生“讲好中国故事”的逻辑前提是其自身已经具备丰富的“中国故事”储备，并有能力用其本国民众通俗易懂的方式将“中国故事”分享给身边的人。

因此，如何让来华留学生“讲好中国故事”的第一步和起点就是向留学生传播“中国故事”，注重做好对“中国故事”的传授。只有把“中国故事”以高质量的方式交给留学生，才能培养他们对“中国故事”的二次传播的能力。

第二步是在传授的基础上，帮助留学生把“中国故事”讲给那些从未来过中国、没有相关知识背景的人，即如何对“中国故事”进行本土化。

最后，“中国故事”不应该只是一个静态的结果，而应该是有着动态的变化，也就是如何更新“中国故事”，如何把最新的“中国故事”传到其他国家民众的耳朵里。

1. 在校教育：对留学生讲好“中国故事”

具备讲好“中国故事”的能力是建立在掌握“中国故事”丰富内容，领会和理解“中国故事”的深刻内涵基础之上。没有这个前提，谈论如何让留学生讲好“中国故事”就是无根之萍、无源之水，没有现实意义。

语言学习是讲好“中国故事”非常重要的一个媒介。我们发现，学习并掌握汉语的留学生普遍要对中国传统历史文化以及社会发展现状有着更加深入和客观的了解，更具备在返回自己母国时讲好“中国故事”的能力。

而使用英文授课的留学生表现则相差很多。哈嘉莹的调查也证实了这一点,在调查“在中国的留生活哪些方面对你认识中国有帮助”时,72%的学生都选择了“学会汉语”,亲身体验、和中国人接触和生活时间长则位列其后。^[3]

因此,我校适当调整了汉语课程在留学生课程中的比重,增加汉语课程教学时数,坚持做到在校学习期间汉语教学不断线。同时,我们非常注重培养留学生的语言实践运用能力,尤其是对于接受英文授课的留学生而言,更把它作为重点去抓。

对来华留学生“讲好中国故事”的主体不应该只局限于留学生管理干部,还要积极吸收更多愿意且能够讲好“中国故事”的其他主体。在我校,我们把中国学生当作天然的“中国故事”的讲解员。他们以更加自然和温和的方式,在日常交往中把“中国故事”的完整脉络拼接完整。

由于存在语言上的障碍和其他方面的差异,多数留学生与中国学生并没有进行过多交往,属于一个校园内的两个独立圈子。留学生教育管理者需要打破这两个圈子的壁垒,搭建起中外学生交流的平台。我们便通过举办国际文化节、开展语言结伴、同堂授课体验等多种方式加强中外学生之间的联系,加强中外学生之间故事交换的频率和规模。

课堂也是留学生学习“中国故事”的主要场所。通过课堂教学的直接讲授,可以保证每个留学生都能获得“中国故事”的素材以及理念。

因此,我们一方面提供了更多的具有“中国故事”气质和风格的课程供留学生选择和学习,把“讲好中国故事”作为课程设置和人才培养的一个重要指标来看待;另一方面,把“中国故事”的精神内核和经典内容揉进日常专业教学内容中,在完成教学专业内容之外承担“讲好中国故事”的功能。

我们注意到,在课堂上进行“中国故事”的讲述相比于其他方式而言更加直接明显,因此更应该注意到学生们的反应,以免因为填鸭式教育方式导致教学效果适得其反。

2. 社会实践：提升留学生讲故事能力

亲身体验是一种更加直接培养留学生讲好“中国故事”能力的方式。这种体验既可以是学生本人的主动选择，也可以是留学生教育管理机构有意识的引导。我校更加强调后者的重要性，更加强调主动引导“讲好中国故事”的方向和落脚点。

2015年开始，国家留学基金管理委员会开始组织有关院校开展“感知中国”社会实践和文化体验活动，活动主要面向在华学习的中国政府奖学金留学生。我校先后组织了中国政府奖学金留学生感知中国—广州经济文化之旅、体验“中国经济、中国智造”风采之旅、中国文化行等活动。

我们发现，这些活动在帮助中国政府奖学金留学生加深对中国国情和社会发展现状的了解，提升他们作为中国政府奖学金留学生的荣誉感上发挥了重要的作用。很多参加“感知中国”社会实践活动的学生，在面临毕业的时候，都倾向于前往中国在其国家建立的友好医院、中资企业在自己国家的公司工作或者留在中国工作。

针对自费留学生这一群体，我校先后组织了走近佛山和增城、体验岭南传统文化，走近河源和梅州、体验客家文化等活动，这种用实际行动在讲“中国故事”的表达方式很受留学生欢迎，也更加具有说服力。

此外，我们还创新社会实践方式，帮助自费留学生加入“讲好中国故事”的培养计划中。为扩大招生覆盖群体和提高学校知名度，我校成立了留学生招生志愿服务队。在对他们集中开展“校情、省情和国情”培训之后，留学生回到自己国家，以主人翁的身份推介中国、推介广东、推介学校。

培训和推介的过程也是社会实践，留学生在这一过程中逐渐学习和提高自己讲“中国故事”的能力。类似这种创新社会实践方式还有很多，需要各院校在具体的实践中逐渐摸索和形成经验。

3. 校友工作：助推“中国故事”持续造血

留学生“讲好中国故事”不是一次性消费，而应该是一个动态的、持

续的过程,与之相关的“中国故事”的素材和变化必须也是动态的、持续更新的。

这一方面取决于学生本人对于中国方面的关注和信息的主动获取。这一点主要取决于学生个人的选择,学校能够发挥的空间并不大;另一方面学校应该努力且可以大有作为的方向是主动充当信息传播的发起者。充分发挥留学生校友会的作用,加强校友联络工作便是这“有所作为”中的重要一环。

我校把校友会和校友工作摆在了一个很重要的位置。一方面,通过留学生校友工作“促进感情,增强学校的国际影响力;辅助招生,树立学校的品牌效应;建言献策,提高学校的办学质量;形成合力,推动学校各项事业的发展”。^[4]另一方面,把信息传导和舆论引导作为校友工作的重要内容和经常性工作,为已经离华的留学生校友及时提供有关学校建设和发展的最新信息、学校所在地区以及中国的正面的发展变化和“中国故事”的新内涵和新表达。

此外,学校还非常注重培养留学生本人对于中国的关注和信息的主动获取,以及主动充当信息传播的发起者的能力。通过校友会及时顺畅的信息传递能够帮助留学生校友们更新“中国故事”的素材和新内涵,在自己的社交圈中持续复述和推广“中国故事”,建立起有关“中国故事”的动态持续的叙事体系。

所以,留学生校友工作重视自身在“讲好中国故事,传播中国声音”的独特“造血”功能,不仅要关注留学生校友事业上的进步,也要把我们自身的变化和发展告诉给每个离华的校友。“讲好中国故事”不仅要讲得好,还要讲得新,讲成一个逻辑通顺、有合理时间脉络的故事集。

4. 融通中外:实现本土化的“中国故事”

“讲好中国故事”既是一个学术性课题,也是一门技巧性很高的工作。对于我们自己来说,想要把“中国故事”讲好,真正被其他国家所接受和认可本身就是一件不容易的事情。对于来华留学生来说,我们视野中的

“讲好中国故事”对他们来说是“讲好外国故事”。

相比较讲好自己国家的故事而言，“讲好中国（外国）故事”是一件更有挑战性的工作。这要求他们必须在自身深刻理解“中国故事”内涵的前提下，又能以自己国家民众能够接受和习惯的方式复述出来。

因此，将“中国故事”与留学生自己的“国家故事”融会贯通，一方面有助于学生更好认知和接受“中国故事”；另一方面，也能使得从未到过中国的“听众”们感同身受，在深层次与“中国故事”取得共识。

目前，讲中国故事最主要的做法还是将中国制度、中国文化以授课的方式直接讲述，或者是翻译成外文，针对不同国家对象进行传播。这不失为一种很好的办法，但是这种办法对于听者而言是一种被动接受思维，不能调动其主动学习和思考。

我们需要调动留学生吸收和学习的主动性，把“中国故事”背后的逻辑关系和世界观、价值观、历史观抽离出来，然后融入听者（留学生）自己的“国家故事”中去，在留学生自己的“国家故事”叙述中与异曲同工的“中国故事”产生共鸣，以实现更好“讲好中国故事”的目的。

这种将“中国故事”与“外国故事”融会贯通，以自己的价值观去重新书写“外国故事”的做法并不罕见。以美国为例，好莱坞出品的《功夫熊猫》是一部以美国的价值观作为内核阐述典型的“中国故事”的电影。这种美国化的“中国故事”在中国国内上映后受到了观影者的热烈欢迎和好评。

电影的成功很大程度归功于影片中的中国元素，无论是实体的亭台楼阁和具有浓厚中国味道的动物，还是虚化的功夫、道教思想等都对中国观众产生了足够的吸引力和认同感。

在中国风的外表之下，我们又不难发现整部电影的内涵都是在宣扬“人人都有梦想，人人都有实现梦想的可能；只要勇敢与自信，就会创造奇迹”的美国梦。

《功夫熊猫》就是一例典型的“以后现代式的解构、戏谑和拼接方式成功地进行文化嫁接和融合，从而创作出美国价值观下的‘中国’”的成

功案例。^[5]

这部电影的成功证明了将“中国故事”与“外国故事”融会贯通，以中国价值观的内核去讲述“外国故事”同样可以收到非常好的效果。

对于来华留学生而言，在日常教学和生活交往中，我们不仅需要培养他们“讲好中国故事”的知识储备和观念整合，也要对他们讲述中国价值观下的“外国故事”，并有意引导和加强他们把中国价值观和自己国家故事叙事的结合能力。

三、结论

要讲好中国故事，我们“就要努力避免被外部世界视为‘他者’或‘异类’”，学会运用同理心(empathy)进行换位思考，以一种外部世界可以理解、可以明白的方式进行沟通。^[6]

来华留学生作为所在文化圈的“群内成员”，其言论更容易被其他成员接受，也容易形成正面评价。因此，我们要把来华留学生这个天然“中国故事”宣传员利用好，其效果比我们直接对外部世界讲“中国故事”要好得多，信服度也更高。

在来华留学生群体中培养“中国故事”的宣传员，既要学习和吸收中国大学生思想政治教育领域的先进理念和做法，也要注意到来华留学生群体的特殊性，有针对性地设计方案；既要能讲好“中国故事”，也要能挖掘“中国故事”的内涵，以内涵为基础打造融通中外的新故事新表述，并应用到“外国故事”中；既要保证留学生离华时带着“中国故事”回国，又要能保证留学生在自己国家也能继续接收到“中国故事”的新素材和新表达。

总而言之，来华留学生是我们讲好“中国故事”需要面向的一个特殊群体。这种特殊性体现在：对留学生讲好“中国故事”不仅能够培养一批知华、友华、爱华的国际人士，更是能够挖掘出一支“中国故事”的国外宣传队伍，帮助我们在国际上争取更多“中国故事”的认同和支持。

因此，培养留学生讲好中国故事的能力，既是一项重要的外事工作，

也是一项亟待研究的重要课题。这种培养既要通过留学生在华学习阶段时的有意灌输和引导，也需要有后续机制保证留学生“中国故事”的素材不枯竭，还要兼顾中国故事与异国故事的融会贯通。

参考文献：

- [1] 郑春荣. 如何在对德传播中讲好中国故事 [J]. 对外传播, 2016(4): 37-39.
- [2] 约瑟夫·奈, 王缉思, 赵明昊. 中国软实力的兴起及其对美国的影响 [J]. 世界经济与政治, 2009(6): 6-12+3.
- [3] 哈嘉莹. 来华留学生与中国国家形象自我构建 [J]. 山东社会科学, 2010(11): 152-157.
- [4] 杨柳. 医学留学生校友工作是新时期医学高等院校发展的“推进剂” [J]. 中外医学研究, 2011, 9(24): 175-176.
- [5] 张航钧, 朱永聪. 《功夫熊猫》的成功——中国元素下的美国价值观 [J]. 电影文学, 2010(6): 49-50.
- [6] 徐占忱. 讲好中国故事的现实困难与破解之策 [J]. 社会主义研究, 2014(3): 20-26.



用世界语言讲好中国故事

重庆大学 毛俊涵 江燕 ■

近年来，在华留学生规模持续增长，已经逐渐融入中国经济社会发展的诸多方面。让留学生用世界语言讲好中国故事，使其成为中国文化传播的新鲜力量，是推进国际传播能力建设、提高国家文化软实力的重要途径。

2017年，我校共有来自104个国家和地区的1809名留学生在校学习。如何对其进行引导和教育，使留学生的培养与管理适应十九大的新要求，发挥其群体优势，使之成为讲好中国故事的生力军，成为摆在留学生管理干部和教师面前的新课题。

一、中国故事的内涵与外延

俗话说，欲扬其美，必知美之所在。讲好中国故事，首先要了解中国故事的内涵与外延，弄明白“中国故事”是什么。

所谓“故事”，主要是指真实的或虚构的用作讲述对象的事情，有连贯性，富吸引力，能感染人，侧重于事情过程的描述，强调情节跌宕起伏，从而阐发道理或者价值观^[1]。简单地说，中国故事就是现实生活中发生在中国或者与中国人有关的事情。

讲中国故事，既可以讲中华儿女走出的人间正道、炎黄相融以来的中华文明，还可以讲鸦片战争以来的华夏苦难、改革开放以来的中国发展^[2]。

留学生讲中国故事，主要是指留学生基于个人的留学经历，准确、客观地阐述有关中国及中国人的事情。这类故事可以是留学生亲身经历的，

也可以是作为见证者所观察到的。既可以发生在来华前，也可以发生在来华期间或者毕业后。既可以是国家层面的大政方针，也可以是寻常百姓的平民故事，应该具有代表性和真实性。

二、留学生讲述中国故事的几个特征

讲好中国故事，不仅要靠中国人自己，更要靠全世界的外国友人和我们一块儿讲。留学生是不同国家了解中国、传播中国故事的重要渠道。相比于国人来讲，留学生在讲述中国故事方面，具有明显的自身优势。

1. 人数众多，分布广泛，拥有良好的本国群众基础

教育部的数据显示，2017年，来华留学生人数已达到48.92万人，中国已成为亚洲最大的留学目的国。在华留学生生源国总数达到204个，几乎涵盖了全球大多数的国家和地区。

来华留学生中的大部分人，学成归国以后事业发展比较顺利，成为所在国家“真正有影响的人”。因此，他们的言论也自然会得到更多当地民众的情感认同与支持。

2. 讲述客观，认识深刻，故事传播较为真实

留学生兼有“学生”和“外国人”的双重身份，可以有效避免主观倾向性。同时，作为学生，他们长时间在中国学习和生活，对中国的认识和理解也较一般外国人深刻。因此留学生讲述的中国故事也会更加客观，可信度也比较高，自然也就比较真实，正所谓旁观者清。

3. 知己知彼，精准传播，能把“国际范儿”与“中国味儿”结合起来

在华期间，留学生浸润于中国文化之中，在深入体验中华文化、系统学习专业知识、适应在华留学生活的基础上，会潜意识地将本国经历与在华生活进行对比，他们更能体会到中国的“好”。

此外,他们又可以准确地把握本国民众的视角与需求,把自己切身的感受用民众听得懂、听得进、能接受和愿接受的方式讲好、讲透,传播中国声音,递交中国方案,成为中国故事最出色的讲述者^[3],极大地提升走出去的传播效果。

4. 从国外来,到国外去,更好地体现故事的传播性

讲好中国故事,传播很重要。好的故事要“一传十、十传百”,广为流传,才能达到预期效果。来华留学生不远万里从世界各地齐聚中国求学。学成后,他们中的大部分同学也会选择回国,投身祖国的现代化建设之中。而经他们转述的中国故事,也势必会随着他们的流动,传播到世界的各个角落,影响到更多的外国人。

三、留学生讲好中国故事的三个维度

“讲好中国故事”,主观意愿是前提、好的故事是基础、讲述技巧是关键。三者有机统一,互为整体。具体来说,主要包含以下几个方面:

一是要“好”讲中国故事。讲述者要从主观上增加对华认同感,能够有意愿、主动分享在中国的所见所闻。

二是要讲中国“好”故事。这就要求在故事的选择上遵循一定的原则,坚持国际视角,寻找与海外受众情感相通、价值相近的故事去讲述。

三是要把故事讲好。不仅要讲中国的历史底蕴、发展之道阐释清楚,还要注重讲述的方式方法,要达到事半功倍的效果。

1. “好”讲中国故事,培养知华、友华人才

让留学生讲好中国故事,主观意愿很重要。学生愿不愿意讲是我们必须要面对的问题。留学生为什么会愿意讲中国故事?原因主要有两个:一是中国的成就与发展、历史与文化着实让留学生感到钦佩。二是在华期间的学习生活让留学生感到愉悦、难忘,甚至感动。

作为留学生管理干部,我们要创造机会,让留学生走出校园,感受前

者，同时也应注重在后者下真功夫。要努力建立“以学生为中心”的教学和管理理念，提高办学质量、优化管理服务，增强留学生讲好中国故事的主动性与自觉性。

在教学和管理中既要“走心”，又要“走情”，以真诚打动对方，用真心收获感动，让留学生自觉成为中国故事的主动讲述者。这就要求留学生管理干部既要有责任心，做好本职工作，又要有主动性，做好延伸服务。分内的工作不仅要完成，而且要做好。分外的工作也要有前瞻意识，主动自觉关心学生。无论面对什么肤色的听众，只要我们用心、用情去做，就能让中国形象和中国理念走进留学生的心。

2013年10月，我校西班牙籍留学生 CALVANES 在入学不到一个月的时间，接连出现水痘、急性阑尾炎等病症。我校留学生管理干部前往医院探望并做好隔离解释工作。在其突发急性阑尾炎当晚，又将其送医，陪同手术及康复治疗。留学生管理干部的努力获得了学生的极大认同，该生多次向老师当面表示感谢。

在校三年，他表现积极，多次获奖，荣获“重庆大学优秀来华毕业生”称号。期间他还积极联系本国院校与我校合作，主动向所在国家的朋友和媒体介绍中国，介绍重庆大学。

2. 讲中国“好”故事，积极宣传中国形象

故事是凝练的生活，中国故事的素材浩如烟海。好的素材应该体现中国精神、中国情感和中国文化，是在当代依然充满活力的、跟世界先进文明相匹配的优秀故事。可以讲古说今；不能只讲政府故事，也要讲民间故事；不能只讲现在的故事，也要讲好过去的故事。

作为留学生管理干部，我们有义务帮助和引导留学生从中国的自然风貌、风土人情、历史文明、现代发展中寻求积极、正面的素材。

选择好的故事，我们需要树立受众意识，满足本土化需要，应根据不同国家的文化背景进行选择。既要选取能展现中国精神的故事，又要选择讲述与外国人利益相关的中国故事^[4]。

要从贴近海外观众视角,符合海外受众习惯方面出发,树立中国故事的世界观。比如,“一带一路”倡议的目标是构建“人类命运共同体”,是实现“和平、发展、合作、共赢”的最佳路径,所以这样的中国故事就是全世界的,很受留学生们的欢迎。我们要避免讲述为了工作放弃亲情、为了公务没有见到家人最后一面等故事,这种故事在西方价值观里不易得到认同。

一直以来,我校坚持以文化为载体,以实践为导向。通过多元文化的交流,让留学生在实践中感知中国文化之美,达到润物细无声之教育目的。主要举措如下:

(1) 办好“感知中国”和“感知重庆”活动,为留学生讲好中国故事提供丰富素材

2015、2016年,我校分别组织了120余名中国政府奖学金生参加“感知中国”活动,走出校园、体验中国的发展与速度。此外,我校还与重庆市川剧院、重庆长江黄金游轮公司、重庆市喀斯特旅游公司、重庆市大足石刻研究院等文化旅游机构初步达成合作意向,发挥各自优势,通过共同举办留学生文化考察和体验活动,探索有重庆特色的讲述中国故事模式,促进来华留学生对巴渝文化、对重庆经济社会发展的深入了解。

2017年,我校还依托重庆“中意创新产业园”,设立了“重庆大学来华留学生实习实践基地”,让留学生在基地感受重庆的创新产业发展。这些都为留学生讲好中国故事提供了非常有价值的素材。

(2) 重视中国传统文化,依托节日举办特色活动,展示中华文化之美

多年来,我校一直利用传统节日,组织留学生参与和体验节日民俗活动,先后举办旗袍、汉服体验、元宵节慰问等活动,让留学生逐渐了解、认同中华文化。2018年,我校组织了26个国家的130余名留学生参加了元宵节慰问活动,了解元宵习俗,品尝中华美食。活动共吸引了十几家媒体进行报道,不少同学在采访中都对春节文化赞不绝口。

(3) 举办国际文化节和各类文体活动,为中外交流互动搭建平台

讲好中国故事,既要有“输出”也要有“输入”,要让文化在交流中碰

出火花，让学生在互动中增进共识。我校经常会组织各类文体活动，架起中外学生文化交流的桥梁，让留学生在多元文化的交流中增进对中国文化的认同感。

从2010年开始，我校每两年举办一届国际文化节，至今已连续举办过四届。每届国际文化节都会吸引上万名中外学生、数十家中外媒体及驻华使领馆官员参加，现已逐步发展成西南地区颇具影响力的中外文化交流平台，为留学生展示世界风采、了解中国提供了宝贵机会。

3. 讲“好”中国故事，传递中国声音

(1) 重视学校引导性教育，多支队伍协同配合

留学生讲好中国故事，学校的教育至关重要。来华留学生教育管理涉及校内多个部门。除了留学生管理部门，还包括各二级学院和其他职能部门，需要大家的协同配合与共同引导。要在循循善诱的引导中，把管理教育变成文化教育，变成对中国文化的认知^[5]。

教师可以通过课堂、讲座等方式融入中国故事的讲述，留学生班主任可以通过第二课堂、班会等方式关注学生思想动态，行政人员可以通过与留学生打交道，增进其对中华文化的认同^[6]。

(2) 关注重点人群，培养讲好中国故事的生力军

讲好中国故事，还应该“以点带面”，关注重点人群，包括中国政府奖学金特别录取的学生，活动能力强、有组织力和领导力的学生，成绩优秀、学术能力强的学生等。

2014年，我校留学生管理办公室发现来自几内亚的留学生穆萨活动能力强，有较高的组织能力，对其进行了重点培养，后该生成功当选校留学生会主席。穆萨毕业后，回国担任了几内亚共和国总统高级顾问、驻华经贸与投资促进局局长。

2016年11月，在随总统孔戴访华期间，穆萨积极促成重庆大学校长与孔戴总统的会面，共同探讨重庆大学参与建设西非联合矿业大学和几内亚矿业国家实验室项目事宜。

2018年,他又积极参与重庆大学留学生非洲校友会的筹建工作,鼓励更多非洲同学和他一起宣传重庆大学、介绍中国。

(3) 注重群体差异,做到“精准传播”

讲好中国故事,“讲”自然十分重要,但前提应该是“听”好,要“听”清楚受众、用户的需求。研究对待不同国家不同人群的传播策略,优化传播视角,用海外人士易于接受的语言、方式包装好中国价值。

受众调查是实现精准传播的“基本功”,不同国家、群体的留学生文化背景、成长经历不同,内心对中国故事的期待也会因人而异。

(4) 创新中国表达,做好校友联络

我们要学会用小故事讲大道理,让中国经验的“东学西渐”更接地气,用“春风化雨、潜移默化”的形式影响留学生的中国印象。同时,建立长效机制,设立校友信息库和留学生校友会,为在更广范围内讲好中国故事筑牢基础。

(5) 积极搭建展示平台,努力拓展宣传渠道

讲好中国故事,还需要积极搭建讲故事的平台,让留学生有机会说出心里的故事。多年来,我校一直坚持组织留学生积极参加各类校内外活动,如“印象中国”“我爱重庆”“老外与重庆”……各类活动能够为留学生搭建平台,激发学生主动去寻找属于他们的中国故事。同时,选取杰出留学生故事,依托媒体,积极传播。

四、结语

作为高校的留学生管理干部,我们不仅要培养留学生懂汉语、知中国,更要促进留学生在不断强大的背景下融入中国文化、讲好中国故事、助力中国发展。

“中国故事”要传播出去,要产生吸引力、影响力和感召力,要达到预期的效果,主观意愿很重要,故事本身很重要,“讲好”也很重要。

主观意愿高,故事题材好,“讲故事”有技巧,“听故事的人”才会全神贯注,讲出的“故事”才会吸引人,才会“入脑入心”^[7]。

同时，还要努力扩大讲故事的群体，让更多知华、友华、爱华的留学生加入中国故事的“大合唱”之中，用世界语言唱响中国。唯有如此，中国的软实力才会提高。

参考文献：

- [1] 汉辞网[EB/OL].http://www.hydc.com/cd/htm_a/11683.htm. [2018-1-26].
- [2] 俞可，冷云红.留学生如何讲好中国故事 [N].中国教育报，2007-07-14(6).
- [3] 马春燕.来华留学生：中国故事讲述者与国家形象宣传员 [J]. 社会科学论坛，2017(12)：220-229.
- [4] 黄友义.如何讲好中国故事 [A]. 察哈尔学会. 公共外交季刊（2014 年春季号第4期），2014：6.
- [5] 成中英. 如何讲好中国故事 [J]. 神州华人，2018(1)：46-49.
- [6] 袁海萍. 刍议高校向来华留学生讲好中国故事 [J]. 新课程研究，2016(12)：20-22.
- [7] 吴思锋. “讲好中国故事” 思想观照下中国文化外译研究 [J]. 文化学刊，2016(12)：118-123.



通过留学生讲好中国故事的 实践和思考

北京大学 王勇 康涛 陈峦明 ■

中国故事是指包含中国元素、体现中国特征的故事，这些故事反映中国的悠久历史和当下现实，是真实中国的具象化和形象化展示，是帮助世界了解中国的生动载体。讲好中国故事，是一项需要综合协调、广泛参与、多措并举的系统工程。

来华留学生和留学生校友是一个重要群体。新中国成立以来，国家一直将留学生培养作为一项非常重要的战略进行布局，已经培养了一大批知华、友华的留学生校友。

2017年，来华留学生达到48.92万人，来自世界各地的204个国家和地区。留学生和留学生校友成为一个庞大而有国际影响力的群体，他们具有中国情怀和国际视野，既有海外和中国的经历和体验，还有丰富的人际关系和跨文化交流经验。从不同角度审视，他们既是中国故事的承载者，也是中国故事的传播者，通过他们讲好中国故事是一个必然选择。

一、通过留学生讲好中国故事

讲好中国故事，应当考虑传播对象的文化背景、政治倾向、社会心理和认知模式，考虑不同文化体系的人们对中国故事的解构方式，以及可能

产生的排斥和误解。^[1]“外国留学生眼里的中国和口中的中国要远远比大众媒体传播的中国更让人信服”。^[2]

1. 通过教学和实习帮助留学生深入了解中国故事

让留学生深入了解中国故事是通过他们讲好中国故事的重要前提，其中最重要、最有效的方式是通过教学和实习，将中国的历史文化、发展情况、发展目标、经验教训等重要信息传达给留学生。

2016年，商务部和北京大学启动了南南合作与发展学院，招生南南国家的青年官员来北京大学学习，向他们介绍中国道路和理念，让他们深入了解当代的中国故事。同时，北京大学启动了“第二课堂”，促进课堂教学与课外活动的联动，通过“感知中国”参访、中国家庭短期体验等活动和“领赢中国”等实习项目，帮助留学生全面、深入了解中国，掌握更多真实的中国故事，让他们学以致用，帮助他们学深、悟透。

我校印度尼西亚学生石远眺(Satria Sambijantoro)来到北京大学之前，是印尼发行量最大的英文报纸《雅加达邮报》(The Jakarta Post)的专栏记者，也是邮报驻印度尼西亚总统府的通讯记者。在北京大学学习两个月后，石远眺写了一篇著名的文章《搁置火星：我的北大留学经历》，介绍了看到的北大和在北大的故事。他写道：“相较而言，我个人感受在北大这两个月学习的中国经济发展理论和政策制定方法十分适用于印尼的情况。”

读书期间，石远眺去了中国很多地方旅行，了解当地的风土人情，考察中国的社会发展，形成了对中国社会客观、真实的认识。在一篇关于中国经济新常态的文章中，石远眺不仅分享了看到的情况，还介绍了中国经济学家和普通民众对中国经济发展的看法，呈现了真实的中国经济发展状况。在另外一篇文章中，他介绍了中国高铁的发展，并分析了中国和印度尼西亚开展合作发展高铁的前景。这些英文文章都发表在《雅加达邮报》上，获得了很好的反响。

2. 帮助留学生经历美好的中国故事

为留学生创造舒适的学习生活环境,提供完善的专业化的服务,让他们喜欢并逐渐融入到中国的学习和生活中,帮助他们成长,让他们用自己的兴趣和特长去发现多姿多彩的中国,激发他们分享中国故事的热情。

来自美国的欧阳凯(Kyle David Obermann),2014年取得了孔子学院奖学金后在我校学习,现在就职于保护国际基金会,他曾到中国很多地方开展自然保护活动。2016年9月,欧阳凯拍摄的照片在《中国国家天文》杂志刊登,被采用为封面报道。

他还跟随巡山队赴川西鞍子河拍摄,他将自己的摄影作品在国外社交媒体上发布,展示了中国在自然环境保护方面做出的积极努力和取得的重要成果。

谈到学习中文的影响,他说:“我就到北京大学学习一年,并且获得了孔子学院奖学金。这一年时间对我改变挺大。读大学之前,我对中国知之甚少,对亚洲也没多大兴趣,基本就是你们印象中普通美国人的样子。但是学习这门语言,让我感受到中文的乐趣。我从对中国一无所知,到如今在这里工作度假两不误,这样的经历给了我与外界分享更多中国故事的动力。”^[3]

在写给学校的信中,他提到,“我现在在中国所有的进步都来自你们对我的信任”,“我如此想实现孔子学院的文化交流,并同时推进两国的环境保护。”2017年,欧阳凯获得Wild China探险者基金。在他的鼓动下,他的母亲第一次来到中国旅行,并认为这次旅行是非常难忘的记忆。

3. 让留学生主动讲述中国故事

许多留学生积极主动分享自己和他人的中国故事。来自以色列的高佑思(Galor Razzvi),不仅分享自己经历的中国故事,而且积极传播其他外国人的中国故事。高佑思参加了江苏卫视的《世界青年说》节目,分享自己很多独到的见解。

他还牵头成立了“外国人研究协会”，这是一个研究外国人的协会，从美食、电影、教育到婚恋、体育、购物，研究外国人遇上中国文化之后的化学反应。这个协会通过采访的方式呈现外国人的中国梦，协会的微信公众号有庞大的关注群，取得了很大的成功。他将自己和其他外国人的故事讲给了中国人，还有那些在中国的外国人。

4. 努力发掘、讲述留学生的中国故事

中国整个社会都高度关注留学生群体，努力发掘发生在他们身上的典型中国故事，各类媒体予以宣传报道。

2015年，北京青年报报道了一位斯坦福大学与北京大学的交换生和北京大学保安结为朋友的故事。来自斯坦福的白磊（Luke Babich）在努力学习汉语的过程中，主动跟保安吉红涛交流，两个人经常就各种问题开展谈论，结下了深厚的友情，吉红涛带着白磊回到河南老家参加劳动，帮助白磊深入了解当地社会和经济发展的情况。

在我校举办的汉语演讲比赛中，白磊讲述了他用四个月时间结识的“一生的朋友”。这篇报道被许多媒体转载，这个美国小伙子的中国故事成为当代中美青年友好交流的典范。回到美国后，他将自己的这段经历介绍给了美国人，在一次重要竞选中，他将这段重要经历写入了自己的个人简介中。

5. 为留学生提供讲述中国故事的平台

留学生亲身讲述的中国故事更容易达到好的传播效果，应当积极为留学生创造讲述中国故事的平台。

2006年，我校贝宁留学生吉尤姆主持了中非论坛北京峰会文艺晚会，他的出色表现受到了一致好评，他讲述的故事也是中国和非洲建交50周年中许许多多感人故事的一部分。中方主持人写道：“许许多多像吉尤姆这样的非洲留学生在中国学习，他们给我们提供了关于非洲最生动、最鲜活的信息。因为有他们的往来穿梭，那块大陆上的人对我们也感觉不那么

陌生。”

我校2016年秋季开学典礼上,来自英国的学生白若汐(Page-Jarrett Imogen Kate)作为北京大学开学典礼历史上第一位留学生代表发言。她分享了来到中国、结缘北大、结识中国朋友的精彩故事。我校还通过国际文化节、汉语演讲比赛等活动和校园媒体为留学生提供讲述中国故事的平台。

二、通过留学生校友讲好中国故事

中国培养了许多留学生校友,其中很多校友取得了突出成就。他们在中国学习和工作的经历,以及他们毕业后与中国保持的密切联系等,这些都成为生动的中国故事。

1. 讲述好杰出留学生校友的故事

新中国成立以来,中国培养了许多杰出的留学生校友,他们在各自的领域取得了突出成就,许多杰出校友与中国保持着密切联系,他们的经历是生动而有影响力的中国故事。

埃塞俄比亚总统穆拉图·特肖梅(Mulatu Teshome)1977年进入北京大学学习,先后获得学士、硕士和博士学位。他一直都关心母校的发展,曾多次访问母校。

2014年,李克强总理访问埃塞俄比亚,和穆拉图总统举行了友好会谈,作为同期在北大学习的校友,他们不仅就深化两国友好合作做了深入交流,还亲切回忆了在母校学习的美好时光;2017年春节之际,穆拉图总统还通过电视给广大中国朋友送上了美好的祝福。穆拉图总统的中国故事具有非常积极的示范意义。

泰国诗琳通公主(Maha Chakri Sirindhorn)一直以来都对我国持友好的态度,对中华文化有着浓厚的兴趣,多次访问中国。诗琳通公主与北京大学之间也保持着密切的联系,从2001年起的每年4月,公主都会到北大

进行参观和访问，然后到中国不同的城市参访，泰国的电视媒体都是全程拍摄和播出。她还将自己的日记整理并在泰国出版，向泰国人介绍自己在中国以及北大的所学所感。

她本人热爱并积极传播中国文化，一直坚持研习中文和中国文化，曾翻译过王蒙的《蝴蝶》、方方的《行云流水》、唐诗宋词选《漱玉集》等许多作品，还牵头促成许多中泰之间的合作。诗琳通公主与中国、北大的情缘，在中泰两国广为流传。

2. 让留学生校友讲述中国故事

一方面，让留学生校友讲述所知的中国故事。汉学家校友在传播中国历史文化方面做出了重要贡献：我校法国校友白乐桑（Joël Bellassen）现担任法国汉语总督学、世界汉语教学学会副会长，他不仅写书分享自己在中国的经历，也经常介绍学习中国文化和汉字的有趣故事。

许多汉学家都在积极传播中国历史文化，如大英图书馆原中文部主任吴芳思（Frances Wood），德国柏林自由大学教授、孔子学院德方院长罗梅君（Mechthild Leutner）等。

许多校友就职于新闻机构，他们中的许多人长期在中国工作，开展深入调查，通过专业的报道将中国的发展状况传播到世界各地。我校菲律宾校友吉米（Jaime A. FlorCruz），毕业后先后在《时代周刊》、CNN 等知名的外国媒体任驻华记者，多次参加中国两会等重要活动的报道，采访过中国的许多国家领导人，在帮助世界了解改革开放以来的中国方面做出了重要贡献。

另一方面，让留学生校友讲述所经历的中国故事。为了充分展示我校在培养国际人才方面取得的成就，我校启动了“北京大学新中国留华校友口述实录丛书”，请留学生校友通过口述的形式分享自己的故事。

列入该丛书的口述实录已有近 20 本，已经出版的有：罗马尼亚校友罗明和萨安娜口述实录，菲律宾校友吉米口述实录，法国校友巴斯蒂口述实录，巴勒斯坦校友穆斯塔法口述实录，法国校友白乐桑口述实录，美国校

友马克梦口述实录,德国校友罗梅君口述实录,马耳他校友克俚福口述实录,法国校友贝罗贝口述实录,德国阿克曼口述实录,冰岛校友鲍德松口述实录,美国校友舒衡哲口述实录等。

即将出版的有:阿尔巴尼亚校友塔希尔口述实录,日本校友尾崎文昭口述实录。正在组稿的有:泰国校友诗琳通口述实录,德国校友穆海南和梅蕙华口述实录。还有数本列入了计划。

这些图书不仅记录了校友的个人故事,也从某些侧面记录了中国历史的发展,展现了中国各方面取得的进步,具有很高的史料价值。

我校还通过留学生校友茶座等系列活动,请留学生校友分享自己的学习、工作经历。

三、对今后留学生讲好中国故事的思考

通过留学生和留学生校友讲好中国故事,是在世界舞台传播中国好声音、塑造良好国际形象的重要路径。今后做好这项工作,应从以下几方面加以努力:

第一,高等学校在来华留学生培养工作中做到全方位育人、全过程育人、全员育人。

留学生有强烈的学习意愿,迫切希望了解中国的历史、文化、社会、经济、政治、法律等各方面的情况,他们大多处于青年阶段,可塑性强,易于接受新事物。高校应当从招生宣传、管理服务、教学科研、活动实践等各方面着手,以培养知华、友华国际人才为目标,为留学生提供优质服务,将真实的中国故事讲述给这些学生,帮助他们营造良好的环境,让他们经历丰富的、好的中国故事。

第二,讲好“小事”,也要讲好“大事”。近年来,越来越多的来华留学生,跟上面提到的在北大求学的留学生一样,都在主动讲述他们的“中国故事”。这些故事很多都是他们日常学习、生活中的小事,通过他们的“朋友圈”传播这些小事,从而形成了对当代中国的印象。

与此同时，作为高校，也应当认真探索如何把中国的发展道路、发展故事等这些宏大的中国故事，用他们熟悉的语言和方式讲给他们，并通过他们讲下去，在世界范围内传播乃至实践。我校南南合作与发展学院已经开始了这方面的努力，通过汇集国内顶尖学者，提炼中国发展不同领域的案例，传授给来华学习的南方国家的官员，在提升他们能力的同时，也传播中国的发展经验，为南方国家以及全球经济发展做出新的贡献。

第三，把握时代特征，整合传播方式。留学生的中国故事本身以及传播方式都有着鲜明的时代特征。当前，社交媒体以及自媒体的使用日益普遍，很多留学生都在自媒体上发布自己的故事，既有国内熟知的微信、微博等，也有在其本国人气很高的 Facebook、Line 等，同时传统的电视、纸媒、图书等，尽管式微，但仍有一席之地。如何有效统筹，是亟须研究的课题。

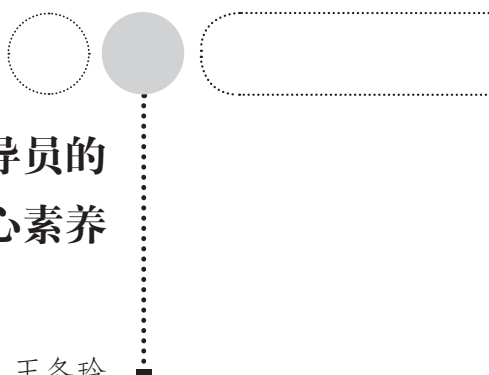
同时，在创新创业成为热潮的时代背景下，广大留学生也积极投身其中，这些既为他们的中国故事提供了新的元素，也促使我们思考如何帮助他们使故事更为精彩。

第四，继续做好留学生校友工作。60 多年来，我国培养了一大批来华留学生，他们分布在全球各地，活跃在各个领域。来华留学的经历已经成为他们人生中不可磨灭的印记，而且他们每个人本身也都是中国故事的载体。受制于种种因素，这些故事可能还没有讲出来，没有传播开来。

高校应当进一步重视校友工作，把这些故事讲出来，请当事人讲，学校也要讲，尤其要在国外讲。在讲的同时，也要续写好发生在他们身上的中国故事。

参考文献:

- [1] 苏仁先. 讲好中国故事的路径选择 [J]. 中国广播电视学刊, 2016(2): 43-45.
- [2] 蔡印同. 在生活中促进交流——谈如何利用外国留学生开展对外传播 [J]. 对外传播, 2011(3): 30-31.
- [3] 跟着巡山队进入川西鞍子河, 行走于看不见的“熊猫之路”. http://www.thepaper.cn/newsDetail_forward_1680373 [EB10L]. [2017-05-09].



试论国际学生辅导员的 核心素养

北京语言大学 马小垒 王冬玲 ■

近年来，随着改革开放不断深化，我国政治稳定，经济建设持续高速发展，综合国力和国际地位显著提升，高等教育国际化程度日益提高，来华留学生数量大幅增加，来华留学工作取得前所未有的发展，我国已成为亚洲最大的留学目的国。

在国际学生的教育管理中，国际学生辅导员肩负特殊的使命，扮演着管理者和教育者的双重角色。提高国际学生辅导员的素养对提高国际学生群体整体素质，实现国际学生知华、友华教育使命，维护国家安全稳定，促进高校乃至国家教育事业的发展具有重要意义。

一、相关概念界定

1. 国际学生

“留学生”一词最早起源于中国唐朝时期中日文化交流，意为当遣唐使回国后仍然留在中国学习的日本学生，现泛指留居外国学习或研究的学生。

2017年3月，教育部、外交部、公安部联合制定的《学校招收和培养国际学生管理办法》中指出：“本办法所称国际学生，是指根据《中华人民共和国国籍法》不具有中国国籍且在学校接受教育的外国学生”。本文讨论

的国际学生采用此定义(来华留学生、留学生与国际学生为同义词。为统一用词,此论文中,除保留引用资料原文用词外,将根据教育部、外交部、公安部联合制定的《学校招收和培养国际学生管理办法》用词,一律使用“国际学生”一词。)

2. 国际学生辅导员

自2017年10月1日起施行的《普通高等学校辅导员队伍建设规定》将辅导员界定为:辅导员是开展大学生思想政治教育的骨干力量,是高等学校学生日常思想政治教育和管理工作的组织者、实施者、指导者。辅导员应当努力成为学生成长成才的人生导师和健康生活的知心朋友。

高校是培养高素质人才的摇篮,辅导员工作是培养学生健全人格、良好个性、优秀品格、进取精神、创新意识的重要保证。高校辅导员对学生开展最全面与最直接的管理,与学生联系最多,相处时间最长,接触机会最多,扮演着指导学生在校期间德、智、体全面发展的至关重要的特殊角色。因此大学生辅导员在高校人才培养中的作用是不容忽视的,不能替代的。^[1]

“国际学生辅导员”一词从“辅导员”延伸而来。高校国际学生辅导员是指在学校党政领导、外事部门、国际学生管理归口部门的指导下,熟悉外事事务、精于管理、专门从事国际学生日常事务管理和思想教育工作的教师队伍。国际学生相关工作,都与国际学生辅导员密切相关。国际学生辅导员工作是国际学生教育管理工作中非常重要的一环。^[2]

国际学生辅导员是学校教师队伍和国际学生管理队伍的重要组成部分。国际学生辅导员是学校开展国际学生知华、友华教育的骨干力量,是国际学生日常教育和事务管理工作的组织者、实施者,是国际学生的服务者和指导者,是其在华安心学习、生活的知心朋友和人生导师,也是维护国家安全、稳定、统一的重要力量。

3. 核心素养

1997年,经济合作与发展组织(OECD)确立了三类核心素养:(1)

交互使用工具的能力，包括交互使用语言、技术、符号和文本、知识和信息的能力。(2) 在异质群体中有效互动的能力，包括与他人建立良好关系与合作能力，管理并化解冲突的能力。(3) 自主行动能力，包括适应宏大情境的行动能力，形成并执行人生规划和个人项目的能力，维护权利、兴趣、范围和需要的能力。^[3]可以形象地认为，这是“人与工具”“人与社会”和“人与自己”三个维度。

目前，突出对“核心素养”的培养是国内外教育理论研究和实践变革的重大趋势。对高等院校的国际学生教育培养而言，探索基于核心素养的人才培养理念既是贯彻落实立德树人、求同存异的任务的必要路径，也是进一步提升国际学生教学管理工作面临的挑战。为培养出具备核心素养和知华友华情怀的国际学生，需要建设一支具备核心素养的国际学生辅导员队伍。

本文着眼“人与工具”“人与社会”和“人与自己”三个维度，讨论国际学生辅导员的职业能力、思想道德、文化素养、个人品质等方面的素养。

二、国际学生辅导员培养的现状

教育部 2010 年颁布的《留学中国计划》明确指出国际学生的培养目标：到 2020 年，全年在中国各类学校就读的外国国际学生达到 50 万人次，在高校接受学历教育的国际学生达到 15 万人次，使我国成为亚洲最大的留学目的地国家。随着国际学生人数的不断增加，教育和管理难度也随之增大。下面从四个方面简述目前国际学生辅导员工作面临的挑战：

第一，国际学生数量庞大，结构复杂。

教育部的数据表明，2017 年共计有来自 204 个国家和地区的 48.92 万名各类外国留学人员分布在全国 31 个省、自治区、直辖市的 935 所高等院校、科研院所和其他教学机构中学习。

国际学生规模和结构的急剧变化给国际学生辅导员的工作带来很大挑战，以往单一部门包揽从招生到离校全过程的日常行政管理以及教学工作的模式已不能适应目前的国际学生群体。

第二,国际学生辅导员队伍建设缺乏历史根基。

国际学生数量和结构的急剧变化是近年来的“新兴事物”。高校为了适应教育国际化趋势,合理有效地教育和管理国际学生,必须发展国际学生辅导员队伍。

自2017年7月1日起施行的《学校招收和培养国际学生管理办法》明确提出“高等学校应当设置国际学生辅导员岗位,了解国际学生的学习、生活需求,及时做好信息、咨询、文体活动等方面服务工作。国际学生辅导员配备比例不低于中国学生辅导员比例,与中国学生辅导员享有同等待遇。”国际学生辅导员队伍的建设 and 培养没有相关模式借鉴,尚处于摸索阶段。

第三,国际学生辅导员多为兼职人员,专业知识偏而不全。

目前的国际学生辅导员队伍中,很少有专业的、全职的国际学生辅导员。他们来自原留学生管理干部、各高校职能部门工作人员、国际学生授课教师、中国学生辅导员、相关专业在校硕士研究生、具有学生工作经验的高校毕业生等不同渠道,具备某一方面的专业知识,但还需提高。

第四,国际学生辅导员工作量大且工作繁杂。

国际学生辅导员的工作有一部分和中国学生辅导员一致,如开展入学教育、例行班会、观察访谈、随堂听课、组织集体活动、学生评价、处理突发事件等。除此以外,国际学生辅导员还要负责国际学生的手续办理、课程安排、纪律管理、开展知华、友华教育活动等。

三、“人与工具”：国际学生辅导员需要具备的工具能力

1. 良好的沟通交流能力

国际学生辅导员具备过硬的汉语和外语水平非常必要。国际学生辅导员与中国学生辅导员最大的区别在于教育和管理的对象不同：国际学生由于语言不通,对中国的相关法律、文化、生活习惯、校园环境等各方面缺乏了解。相比中国学生群体,国际学生遇到的困难更多。国际学生辅导员对国际学生除了思想教育、活动组织、生活关怀之外,还应指导学习。外

语交流并且帮助和指导学习、生活将对国际学生的教育管理工作起到很大的促进作用。

良好的沟通交流能力有利于开展以下方面的工作：

(1) 入学教育活动

入学教育活动，包括中国的法律法规及学校的校纪校规、中国的社会公德和风俗习惯、中外学生之间友好相处以及交通安全、健康生活等内容。充分的语言交流与讨论、演示等多样的教育形式有利于入学教育活动的开展。

(2) 知华、友华主题活动

熟练自如地与国际学生进行交流有益于组织历史文化名胜游览、游学合一的参访、当代中国发展现状考察、传统文化艺术观赏、民俗体验、语言实践等活动，提高国际学生汉语水平的同时，提升其知华、友华情感。

(3) 日常交际

在班级例会、个别访谈、随堂听课、宿舍安全检查等日常活动中，良好的沟通交流可以更准确、更及时地掌握国际学生的学习进度、思想动态、日常行为表现。

2. 娴熟的信息技术能力

在当今的信息时代下，国际学生辅导员的日常办公已逐步走向无纸化和信息化。为更好完成工作任务，国际学生辅导员须具备一定的信息技术能力：

(1) 操作各类办公软件，如常见的 office 办公软件、OA 办公自动化系统等。

(2) 利用常用的通信软件与国际学生进行交流，及时发布各类通知和公告。使用相关通信软件（如微信、QQ）以提高国际学生辅导员的工作效率，促进国际学生团体间的资源共享，拉近距离，拓展工作途径。

(3) 在学校国际学生系统中处理国际学生的相关信息。目前我国大部分高校都已建立国际学生在校信息汇总数据库，国际学生辅导员需准确

在网络系统中登记、及时更新所有国际学生信息,包括国际学生的洲别、国籍、家庭地址、性别、学习专业、宗教信仰、护照及居留证件等基本信息,动态了解本校国际学生基本情况。^[2]

(4) 熟练使用多媒体教学工具。在对国际学生进行全面的指导和教育、开展知华、友华活动中操作一系列的电子化教学设备,比如制作PPT课件、播放音频或视频文件、使用扩音和投影仪器等。

(三) 过硬的外事能力

外交事务的开展质量是一个国家或地区综合实力的集中体现。“外交无小事”充分体现了外事活动的复杂性和重要性。这份“国之重任”落在承担国际学生培养的院校上,具备过硬的外事能力成为对国际学生辅导员的必然要求。

国际学生辅导员做好外事工作可以促进院校自身教学、科研、管理等多方面综合实力的提升,可以减轻校级或更高层次外事部门的压力,在兄弟院校间树立榜样,带动其他院校的外事活动,促进各院校整体外事能力的提升,为高校国际化奠定基础。^[4]

高校外事活动不同于常规外交活动,它兼具一般性外交活动的共同特点和高等教育领域外事活动的特殊性。因此,对于国际学生辅导员来说,既要具备扎实的基本外事工作常识,又要充分结合高校工作的实际情况,具备适应高校外事活动的特殊素质。^[5]

在外事能力方面,笔者认为国际学生辅导员要处理好以下事务:

(1) 国际性学术会议及学术研讨活动。这是国际学生辅导员外事活动最主要的形式。

(2) 人才输送培养活动。针对高端专业性人才的培养、输送和交流活动是高校外事活动的重要内容。

(3) 参观访问活动。这需要国际学生辅导员对高校的教学环境、教学设施等软硬件条件有全方位的掌握并具有较高的外语表达能力。

四、“人与社会”：国际学生辅导员需要具备的社会生活能力

高校是一个微型社会，国际学生和国际学生辅导员的往来是一种简单的社会生活。这就要求国际学生辅导员除了要有卓越的个人“工具能力”之外，还需要具备良好的社会生活能力和与他们和谐交往的能力。

1. 辅导员必须具备良好的道德思想品质

国际学生辅导员对国际学生开展思想政治教育，国际学生辅导员队伍自身的道德思想品质显得尤为重要。国际学生辅导员是国际学生思想政治教育的骨干力量，肩负着承上启下、组织发动和具体推进的重要作用。国际学生辅导员与国际学生交往密切，了解他们的所思所想和所需所求。

辅导员扮演着国际学生们最为直接的榜样角色，“其身正，不令而行；其身不正，虽令不从”。因此，辅导员对于高校人才的德育培养具有十分重要和独特的作用。在某种程度上，辅导员思想道德素质的高低将直接影响到人才培养质量的高低。^[6]

除此以外，国际学生辅导员要有服务奉献精神 and 责任感，为广大国际学生和相关高校教师服务，保障高校正常教学秩序，认真负责地为国际学生办理烦琐的各项事务。国际学生辅导员在与国际学生的交往过程中，要遵守国家和学校相关规定，体现高尚的道德、规范的言行、积极的思想，以及良好的服务意识和崇高的责任感。

2. 辅导员必须拥有较高的文化修养

国际学生辅导员是国际学生的指导者、组织者和教育者，其自身素质直接影响国际学生教育管理工作。俗话说“言传不如身教”，对国际学生的指导和教育要靠国际学生辅导员自身的素质和修养。

国际学生辅导员除了要了解国际学生的专业知识，还要懂得教育学、心理学、管理学等与管理 and 教育国际学生密切相关的知识，并广泛涉猎法学、社会学、美学、文学、历史、地理、体育等领域。“要给学生一杯水，

自己至少要有一桶水。”因此，辅导员必须与时俱进，不断学习，充实新知，“学高而后为师”。^[1]

(1) 教育学相关知识

国际学生辅导员兼具教师和管理者的双重角色，需要对国际学生开展入学教育、安全教育、“知华、友华”主题教育、思想政治教育、学校规范教育、国际学生班级管理、教学督导等全方位的教育和指导。这些日常工作都涉及教育学相关知识。

国际学生辅导员的核心角色是一名国际学生的教育者，依靠国际学生辅导员工作，将国际学生纳入学校正常教育轨道，激发和维持学生高昂的学习兴趣与劲头，教授学生学习方法、思维、习惯，通过组织活动给学生课堂以外的技能训练与体验，全面提高学生的综合素质与能力。^[7]因此国际学生辅导员应掌握科学的教学方法、合理的教学原则，了解学生的学习特点和教学规律，具备管理和组织能力。

(2) 心理学相关知识

国际学生辅导员具备心理学知识能帮助国际学生解决跨文化适应问题。国际学生初到中国，对周围的一切都很陌生，获取情感与社会支持的难度较大，且文化不同，多重因素导致国际学生在最初阶段产生不适应感。如不能很好解决这一问题，国际学生可能会产生焦虑感、挫败感，引发思乡病、抑郁症等心理问题。

国际学生辅导员应对新生开展心理健康普查，关注国际学生的心理健康，提供有针对性的心理辅导服务，帮助国际学生更快适应新的生活，解决跨文化适应问题。国际学生辅导员也应对老生开展心理健康辅导，了解国际学生心理动态，及时发现问题，联合心理健康专家开展专业疏导与干预工作。^[2]

(3) 管理学相关知识

国际学生辅导员作为国际学生直接的、全方位的管理者，必须掌握一定的管理学知识，引导国际学生遵守中国的法律法规和学校的校纪校规，服从合理的分配与管理。

除此以外，国际学生辅导员的管理工作还涉及国际学生生活的各个方面，比如居留证办理、催交费用、社会活动、奖惩处理、公寓管理、突发事件处理等。掌握管理知识有利于处理这些错综复杂的烦琐工作。

除了上述基本的文化素养和学科知识以外，国际学生辅导员需要学习和掌握的社会人文素养还很多。国际学生辅导员应该以“终身学习”的态度，和国际学生一起不断学习。

五、“人与自己”：国际学生辅导员需要具备的个人品质

讨论国际学生辅导员的核心素养，归根到底要落实到个人的核心素养。优秀的国际学生辅导员，首先是优秀的个体。具备卓越的个人核心素养，也是成为优秀国际学生辅导员的前提条件。一名优秀的国际学生辅导员的核心素养一定要具备“四心”，即要有责任心、爱心、细心、耐心。

1. 责任心

对工作的责任心是国际学生辅导员开展一切工作的原动力，是所有工作的根本要求，也是评价一位国际学生辅导员工作的最基本准则。

不少国际学生辅导员工作繁忙，很难对国际学生教育和管理工作面面俱到、细致入微，因为工作不够细致到位、方法不得当等原因不能及时发现和解决问题。因此，国际学生辅导员要利用各种方式加强与国际学生的感情交流，缩小心理距离，与他们交心谈心，及时解决问题。

2. 细心

国际学生离开家乡来到陌生的学习生活环境后或多或少会遇到一些问题，如跨文化适应、语言交流障碍、孤独空虚，以及不适应饮食习惯、生活环境、学习方法、人际关系等。面对这些问题，如果他们的心理承受能力有限，可能相对地封闭自己的情感。这就需要国际学生辅导员及时发现，并细心、及时地给予正确的引导。

3. 耐心

耐心能促使国际学生与国际学生辅导员彼此交心。由于环境变化,国际学生会有学习、生活、工作、感情等各方面的困惑需要辅导员来帮助解答。国际学生辅导员需要耐心聆听其心声和要求,耐心解决,做一名倾听者、解惑者和援助者。

4. 爱心

没有爱,就没有教育,国际学生辅导员的爱心是成功教育的原动力。对学生要做到以理服人、以情感人,培养学生的自立能力和自强意识,达到“润物细无声”的效果,做到既有情感中的教育,更有教育中的情感。国际学生辅导员要用爱心去开启学生心灵的窗户,真心对待学生,把精力放在学生身上,无论哪一类的国际学生都需要国际学生辅导员的关爱。

国际学生辅导员所需要的个人素养远不止这些。国际学生辅导员优秀的个人品质会潜移默化地影响国际学生,成为教育活动中的隐性课程。国际学生辅导员吃苦耐劳、热情大方、兴趣广泛等优秀的个人素养都有利于国际学生辅导员工作的顺利开展。

六、培养国际学生辅导员核心素养的途径

高校国际学生辅导员的培养与发展一方面依靠辅导员自身终身学习和自我完善,另一方面需要教育部门和高校提供客观条件。从国际学生辅导员的培养过程分析:

1. 严格甄选

国际学生辅导员的选拔是整个队伍建设的起点。高校在招募国际学生辅导员阶段应严格把关,选拔出个人能力突出、社会交往能力优秀、个人品质卓越的国际学生辅导员。

2. 岗前培训

在确定合适的人选之后，应组织系统的岗前培训，提前熟悉工作情景和工作模式。

3. 在职培训

国际学生辅导员核心素养的培养和提高是一场持久战，应组织、规划国际学生辅导员队伍的学习培训，使国际学生辅导员能力不断发展，技能越发熟练，核心素养持续提升。

4. 经验总结和交流

国际学生辅导员要在平时的工作中总结工作经验，弥补自身不足，提高自身素养，完善自我。除此以外，国际学生辅导员群体之间也应该相互交流，学习和借鉴成功经验，实现自我超越。

七、结语

当前我国高等教育日趋国际化，各高校不断发展国际学生招生和管理规模，基于国际学生“21世纪技能”和核心素养的高等教育服务需求，我国国际学生辅导员队伍的建设迫在眉睫。

本文以核心素养为着眼点，讨论了国际学生辅导员应该具备的核心素养，为国际学生辅导员队伍建设提供一定的发展思路与方向，旨在不断推动符合国际学生期望的、专业性强、素养高的国际学生辅导员队伍的建设，更好地实现“培养出一大批知华、友华的高素质毕业国际学生”这一教育目标。

参考文献：

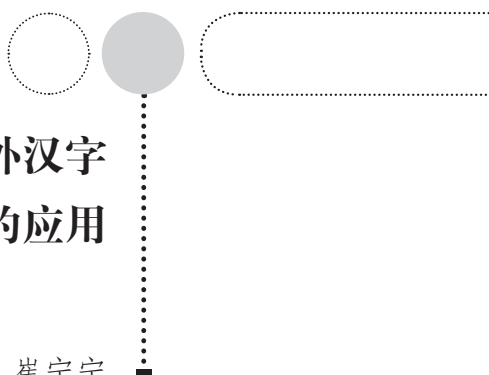
- [1] 王树辉. 新时期如何做好高校辅导员工作 [J]. 中国西部科技, 2011(26): 78-79+73.

- [2] 邹时建. 新时期留学生辅导员工作内容及路径探微 [J]. 教育评论, 2014(12): 62-64.
- [3] 张华. 论核心素养的内涵 [J]. 全球教育展望, 2016(4): 10-24.
- [4] 李玲慧. 教育国际化下高校二级学院如何做好外事工作 [J]. 中国管理信息化, 2016, 19(9): 249-251.
- [5] 周海洋. 浅谈高校外事工作人员的素质要求 [J]. 时代教育, 2012(21): 100.
- [6] 徐爱玲. 思想道德建设: 高校辅导员队伍建设的着力点 [J]. 中国成人教育, 2009(11): 29-30.
- [7] 赵丹丽. 高校留学生辅导员队伍专业化建设的路径和机制研究 [J]. 文教资料, 2015(1): 71-72.



留学生教学工作研究





中国书法在对外汉字 教学中的应用

沈阳师范大学 王江 张伟 娄秀荣 崔宁宁 ■

书法作为中国特有的一种艺术、文化，既是中华民族几千年来的艺术传承，也是汉字书写表达的一种“法则”。从某种意义上来说，书法与汉字是密不可分的一个“整体”，汉字是书法艺术产生的基础，而书法则是汉字的一种独特的体现形式。

将中国传统书法艺术应用到对外汉字教学过程中去，目的并不是要让留学生学习、掌握中国书法，而是将中国书法作为一种汉字学习的媒介、载体，增强汉字学习的趣味性、艺术性，促进留学生的汉字学习。

本文探讨中国书法在对外汉字教学中的应用问题，通过分析当前对外汉字教学中面临的主要问题，提出中国书法在对外汉字教学中应用的具体对策，目的是解决当前对外汉字教学的“瓶颈”问题，促进对外汉字教学目标的顺利实现。

一、中国书法与汉字的关系

中国书法是以汉字为基础的特殊的“文化”，书法是汉字文化的一种外在的体现，而汉字则是中国书法的“根本”。中国书法艺术的产生和发展与汉字有着密切关系，汉字是书法艺术的基础，而书法艺术是汉字的表现形式，书法艺术可以规范和促进汉字的演变。中国书法的历史其实就是中国

汉字发展演变的历史。

1. 汉字促进了中国传统书法艺术的产生与发展

汉字是中国传统书法艺术的载体和基础，汉字在长期的发展演变过程中，不断地简化和线条化，演变成为线条形式和方块结构，这就直接促进中国书法艺术的发展，使书法成了一种线条艺术，兼具结构美和线条美的特点。

汉字是书法的书写载体，虽然书法艺术对汉字进行了改变和创作，然而这种改变和创作必须建立在汉字的基础之上。汉字就像一条纽带将各种书体进行融合和联系。

不同的人在书写同样书体的汉字时，写出来的感觉不一样；即便是同一个人，在不同的心情和意境下，其书写的汉字也不尽相同。汉字有其独特的意境，这种意境在和心理、环境因素结合之后，就会给书法艺术提供无限的空间。

2. 中国书法使汉字得以规范和传承

中国传统书法艺术是在汉字基础上发展起来的，在其发展过程中展示了汉字的美好，同时也对汉字的美好进行了规范和升华。

中国传统书法艺术注重追求汉字的美，并对汉字书写的笔法、结构和章法有一定的要求，这也在一定程度上对汉字进行了规范，使得汉字的发展方向更加明确，逐步推动了汉字一步步从象形文字转化为符号文字，使汉字的线条更加流畅、笔画更加清晰，中国书法艺术使汉字之美得以充分展示和传承。汉字是中国书法的载体，中国书法的艺术性蕴藏于汉字的形体之中。

汉字教学在留学生的汉语学习中有很重要的作用。同时，文化在语言教学中起着十分重要的作用。因而，我国对外汉字教学应该在教授汉字的同时，教留学生学习汉字文化。

中国的书法艺术是在汉字产生的基础上产生的，并且因为汉字文化而

具有其独特的魅力。而随着中国书法艺术的发展,中国的汉字文化也由于书法艺术的演绎和传承而变得更加丰富和精彩。

另外,我国的书法艺术还代表着中国的文化精神,能够体现我国人民独特的审美观念和艺术修养,因而具有一定的文化属性。由此可见,中国的书法艺术和汉字文化有着十分密切的关系,能够代表我国的民族文化,因而在对外汉字教学中推广书法艺术有助于提高对外汉字教学的教学效果。

二、对外汉字教学现状及面临的主要困难

1. 对外汉字教学现状

汉字是汉语的基础,对外汉语教学首先就涉及对外汉字教学。但是汉语是世界公认的最难学习的语言之一,由于汉字的形、音、义很难统一,汉字结构复杂、数量繁多,具有一字多义等特点,许多外国留学生,特别是一些来自欧美和印度的留学生,甚至放弃了对汉字的学习,成了汉字盲。对外汉字教学一直是对外汉语教学中的一个难点。

长期以来,我国对外汉语教学重视词汇教学,不够重视汉字教学,对汉字教学的研究也相对比较薄弱。在进行汉字教学时,教学模式也比较单一,通常利用随文识字和语文一体的方式进行教学。两者都不是根据汉字自身的规律和特点进行教学。

另外,很多学校和教师过分重视语法教学,而将汉字教学处于附属地位。同时,教师教学过程中缺乏有针对性的教材,教师的教学方法相对比较传统,导致我国对外汉字教学的无序性。

而汉字是留学生学习汉语的重要部分,是留学生学好汉语的关键,但是很多留学生即便花费了大量时间学习汉字,其效果也不够好。外国留学生的汉字读写能力非常低,这在很大程度上影响了他们汉语水平的进一步提高。

2. 对外汉字教学面临的主要困难

(1) 汉字认读难度较大

汉字属于意音的非线性文字,具有复杂的构造,而且是形、音、义三

位一体的,字音和字形之间没有必然的联系,不像字母文字一样可以根据发音规则来进行认读,凭借所传达的意义来构造形体是汉字组形的最大特点。同时,在汉字中存在很多形近字、多音字和同音字,这些都加大了外国学生认读汉字的难度。

(2) 书写障碍明显

书写问题也是影响外国留学生学习汉字的重要因素。汉字是由笔画和部件两个结构单位构成的。其中,笔画是组成汉字形体的最小单位。组成汉字的基本笔画有五种,即“横(一)、竖(丨)、撇(丿)、点(丶)、折(冫)”。汉字笔画又分为主笔形和附笔形两种:主笔形是一般的写法,附笔形是笔画在不同位置或部件中出现的各种不同变形。如“竖(丨)”是主笔形,“竖钩(丿)”是附笔形;“横(一)”是主笔形,“横钩(冫)”是附笔形等。另外,笔画有相互分离、相互交叉、相互连接这三种组合形式。有时候相同的笔画,用不一样的形式组合在一起,就能够组成不一样的汉字。

部件又叫偏旁或构件,是组成汉字的第二级单位,部件是由笔画构成的。

有的外国留学生根本就不了解这些汉字笔画的书写方式和组合方式,因而他们无法正确判断汉字的构造,这就导致他们很难掌握根据笔画的规律书写汉字。这些留学生在学汉字的过程中只能照猫画虎、临摹汉字的写法,这不仅增加了学习汉字的难度,写出的汉字也不准确、不美观。

(3) 识记效果欠佳

识记在学习第二语言中起着十分重要的作用,在学习汉字时,只有对所学汉字相关知识进行正确识记,学生才能提取相关信息进行有效输出。然而,由于学生对所学汉字仅仅是机械地进行记忆,识记没有建立在正确认识汉字的基础之上,没有充分了解汉字的相关知识,也缺乏相应的语境,这就大大增加了他们识记汉字的难度。

另外,汉字不同于字母文字的一个特点就是汉字的形式比较复杂,相同的汉字笔画在不同的汉字中有不同的名称和变形,这也在很大程度上增

加了外国留学生识记汉字的难度。

三、中国书法在对外汉字教学中的重要性

1. 能增强汉字教学的艺术魅力

首先，中国书法具有相融魅力。书法艺术作为一种文化，具有很强的网络架构和辐射性，和雕塑、绘画、装潢设计、服装设计有着十分密切的联系。随着我国对外开放的发展，我国很多书法家走上了国际舞台，使得中国的书法艺术在世界上产生了重要影响。

其次，中国书法具有创新魅力。中国书法艺术在发展过程中没有局限于其框架结构，而是不断创新的，很多书法艺术家的创作灵感促进了中国书法艺术的不断创新。我国对外开放使得我国的书法艺术家有更多的机会来汲取世界文化艺术，并将其运用到书法艺术的创作上，因而我国的书法艺术实现了国际化和现代化的特点，实现了不断创新。

再次，中国书法具有品德魅力。中国书法教育的内涵不仅仅在于教授给学生书法技法、指导学生书写，而且还在于向学生传递中国文化的精神。例如，在教授书法的过程中，可以通过介绍王羲之的洗砚池故事来培养学生坚持不懈、持之以恒的精神。

这样的事例作为对外汉字教学中的扩展素材，可以给外国学生留下深刻印象，有助于塑造他们的人格，从而通过中国书法的品德魅力在对外汉字教学中实现中国传统文化的传播。

2. 能提高留学生学习汉字的积极性和主动性

为了提高对外汉字教学的学习效果，教师可以考虑在授课过程中引入书法元素，教师利用图片或者视频的方式来向学生展示，学生也可以利用字帖等来临摹汉字。学生在了解相关的汉字书法知识之后，就会对欣赏书法和练习书法产生兴趣，他们学习汉字的兴趣和积极性也就会大大提高。

同时，在引入书法元素之后，学生在欣赏书法和练习书法的过程中就会有更多的沟通和交流机会，其学习兴趣和汉字书写能力也会大大提高。

由此可见,应用中国书法进行对外汉字教学,可以提高外国学生学习汉字的积极性和主动性,从而提高他们的汉字学习能力。

3. 能提高留学生对中国文化的了解,促进中国文化的传播

中国书法艺术是中国几千年文化的积淀,集中体现了中国民族文化的特色和中国文化的进步。在对外汉字教学中融入中国传统书法,并利用相关的书法事例作为扩展素材,这样能够在精神上感染学生,可以使留学生通过学习书法艺术感受到汉字的美好,更好地了解汉字的知识,更好地学习和掌握汉字所记载的中国几千年博大精深的传统文化,领会汉字本身作为书面交流工具和文化载体所具有的突出价值和艺术魅力。

同时使留学生体会中国书法的价值,感受中国传统书法艺术丰富的人文内涵,对书法艺术有更深的了解和认识,提高他们的审美情趣和文化品位,增强他们对汉字和中国传统书法艺术的热爱之情,进而提高留学生学习汉语的动力。

在对外汉字教学中融合书法教学不仅有助于增加留学生对中国文化的了解,还有助于中华民族精神和民族传统文化在国外的传播。中国的书法艺术是中国民族文化的传承,应该走出中国,走向世界舞台,实现中国书法艺术的国际化,这是传播中国文化的需要。因此,在对外汉字教学中应该利用书法艺术让世界了解中国。

留学生在在学习汉字的过程中,通过学习和练习书法,使他们的艺术文化得到了升华,学生不仅可以学到汉语本体知识,而且可以了解这些知识的文化内涵,这样有助于学生全面掌握汉字及其相关知识。

在对外汉字教学中引入书法元素,能够提高外国学生对中国文化的了解,促进中国文化在世界范围内的传播。教师可以考虑从以下几个方向引入书法元素:汉字教学、汉语文学欣赏、文化背景讲解、课堂教学活动。

四、中国书法在对外汉字教学中的应用途径

1. 开设“中国书法与汉字”选修课程

中国书法与汉字是密不可分的整体，要提升对外汉字教学的成效、充分发挥中国书法在对外汉字教学中的效用，可以开设“中国书法与汉字”选修课程，这对于激发留学生学习书法艺术的兴趣、促进对外汉字教学目标的顺利实现具有积极的作用。

开设“中国书法和汉字”选修课，系统讲授中国书法和汉字的知识，并以学生实践为主要教学环节。从培养学生兴趣入手，使学生对汉字达到由感知到认知，由感性到理性的提升，从畏难学习汉字到乐于学习汉字。

通过对中国书法的学习和欣赏，使学生掌握中国汉字的起源、汉字形体演变的过程、汉字的结构等知识；让学生通过观察和比较，认识不同时期的汉字，体会汉字在历史中的发展变迁；让学生通过欣赏各朝代著名书法家的作品，体会汉字所蕴含的丰富的艺术美感与其体现的人文内涵。最终达到让学生对汉字产生更浓厚的兴趣，更好地识、记、写汉字的目的，培养既掌握中国语言文字知识，又擅长一门中国传统技艺的留学生人才。

2. 举办中国书法讲座

举办中国书法讲座，是将中国传统书法艺术应用于对外汉字教学的有效途径。对外汉字教学实践中，可以采取以下两种形式：

首先，举办课堂讲座。在对外汉字教学课堂上，举办丰富多样的书法课堂讲座，根据教学模块需要，进行有针对性的讲解，能够将传统书法文化与汉字教学有机地融合在一起，增强书法文化的实用性。

采取课堂讲座的形式，能够将汉字学习、中国传统书法文化“化整为零”，达到传播中国传统书法文化的目的，为将中国书法应用于对外汉字教学中奠定坚实的基础。这对于提升汉字课堂教学的质量、效率具有重要的意义。

其次，邀请书法家举办专题书法讲座。举办专题性的书法文化讲座，向留学生介绍中国传统书法文化的产生与发展、中国书法在汉字教学中应

用的价值等等。

专题性的书法讲座目的性更强,也更为系统,通过对中国书法的发展历程、特点以及各种书体风格等的“集中讲解”,能够帮助留学生更加全面、系统地了解汉字文化、汉字书法文化。此外,书法家还可以现场挥毫泼墨,可以加深留学生对中国书法艺术的直观感受,增强对中国书法的兴趣和热爱。

3. 指导留学生欣赏并创作书法作品

教师在教学过程中可以利用图片、视频等多媒体的教学手段,指导留学生欣赏书法艺术作品,欣赏的内容可以是历代书法名家的作品,也可以是现当代书法家的作品。还可以进行实际作品展示,或者组织留学生参观书法展览等。通过欣赏书法艺术作品,可以让留学生感受到中国书法艺术的魅力,受到熏陶。

对外汉字课堂教学中,汉字书法文化的融入,还需要教师激发学生参与的积极性、主动性,引导学生参与到汉字书法文化“表演”过程中来。在汉字书法教学过程中,等留学生掌握了基本的汉字书写笔法之后,就可以通过举办书法作品展览、书法比赛等方式来展示他们的练习成果,让留学生在汉字学习中真正学有所得。

汉字书法比赛可以分为作品展示和现场书法表演两种形式,在比赛时不限制比赛内容,只要留学生能够准确地利用汉字来表达他们的意思,其作品具有审美特征就可以了。

这种比赛的目的是扩大留学生的参与度,只要其作品具有一定的审美价值或者艺术价值就可以了。在书法比赛中,可以让参赛者和其他学生进行交流,这样也可以提高他们的汉语口语交际水平和交际能力。

五、结语

汉字教学一直是汉语作为第二语言教学中的一个难点。很多从事汉语作为第二语言教学的专家学者都感到汉字是母语非汉语者学好汉语的一大

障碍，不少汉语学习者也把汉字视为学好汉语的“拦路虎”。再者，汉字教学也是汉语作为第二语言教学尤其是初级阶段教学的重点。

学习者掌握汉字的多寡及好坏，将直接影响到其汉语读、写、听、说等技能的提高。将中国传统书法艺术融入于对外汉字教学中，既能够增强汉字教学的“艺术性”，激发学习者学习汉字的兴趣，又能够引导学习者了解汉语文化，将汉字教学与汉语文化教学有机地融合在一起，达到事半功倍的效果。

对外汉字教学面临着认读难度较大、书写障碍明显、识记效果较差等困难，要解决这些问题，就必须要从教师、学生、学校以及汉字自身方面“找原因”，确定中国书法艺术在汉字教学中应用的“切入点”，开设专门的书法艺术课程、组织召开专门书法艺术讲座、渗入汉字书法文化以及指导留学生欣赏书法艺术作品等，这样才能够推进对外汉字教学活动的全面、顺利地展开。

在对外汉字教学中穿插书法教学，不但可以让留学生感到新鲜，还能够有效活跃课堂气氛。学生在这样的环境下学习，有助于克服他们认为学习汉字较难的心理，从而提高他们学习汉字的效率。

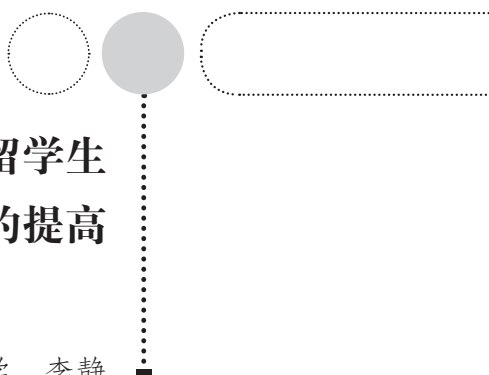
但是教师一定注意，书法教学仅仅是汉字教学的辅助形式，其目的是为了促进对外汉字教学，因而教师在授课过程中一定要把握好哪些汉字课适合穿插书法艺术教学，还要把握好书法教学的时间长度。

教师必须具备很好的书法功底，这样才能充分利用书法教学来提高汉字教学的效果，否则有可能对汉字教学起到相反的作用。实践中，教师还必须充分了解一些相关的书法知识，这样书法教学才能够起到其应有的效果。

当然，本文的研究也存在一定的不足之处，比如，主要是从定性的角度分析中国传统书法在对外汉字教学中的应用，缺少定量分析，这可能会对改进策略产生一定的影响。在以后的学习、工作中，将进一步结合教学实践，在该领域展开更加深入的研究，以期取得新的研究成果，在促进中国书法在对外汉字教学中的应用上起到积极的作用。

参考文献:

- [1] 黄伯荣, 廖序东. 现代汉语 [M]. 北京: 高等教育出版社, 2015: 88.
- [2] 鲁馨遥. 汉字书法教学在对外汉语教学中的应用 [J]. 东南大学学报 (哲学社会科学版), 2015, S2: 176-177.
- [3] 王迪. 浅谈书法教学及在对外汉语教学中的实践 [J]. 神州, 2013, 32: 52+54.
- [4] 左晖. 对外汉语教学中的汉字书法教学研究 [D]. 湖南师范大学, 2014.
- [5] 肖敏. 对外汉语汉字教学与书法教学的融合 [J]. 青春岁月, 2014, 23: 80.
- [6] 陈志恺. 国际汉语教学中的汉字书法艺术 [D]. 西北大学, 2012.
- [7] 李运富. 汉字的特点与对外汉字教学 [J]. 世界汉语教学, 2014, 28(3): 356-367.
- [8] 王孟瑾. 对外汉语书法教学研究 [D]. 华中师范大学, 2014.



以课程整合促进医学留学生 中国文化课教学质量的提高

大连医科大学 李静 ■

近几年，来华学历留学生增长速度令人瞩目。据教育部的统计数据显示，2010—2015年间，学历留学生从107,432人，发展到184,799人。这其中，医学留学生的贡献率最大，一直是学历留学生中规模最庞大、生源国最复杂的群体，也是发展民间外交、培养知华友华使者的重要战略资源。

充分发挥这一战略资源的作用，是历史赋予我们的使命。在完成使命的过程中，中国文化教学的责任不可忽视。

一、整合课程，建立科学、完善的课程体系

2007年，教育部颁布了《来华留学生医学本科教育（英语授课）质量控制标准暂行规定》，其中第十三条指出：“中国文化教育课程应包括中国概况、汉语、医学汉语”。《暂行规定》颁布后，各医学院校建立起统一的课程体系：汉语、医学汉语、中国文化。

中国文化课只开设一个学期（32学时）的理论课，即用英语讲授中国概况。这在来华医学留学教育发展初期的确发挥了传播中国文化的作用。

可是十多年过去了，留学生教育已由当初的“扩大规模、优化结构、规范管理、保证质量”发展到今天的“稳定规模、优化结构、强化特色、提高质量”的内涵式发展轨道上。原有的课程体系已经不能满足教育发展

的需要,必须建立科学完善的课程体系,保证教育教学质量。

进入21世纪,课程整合的理念已经成为教育界的共识,各国开始探索实践层面的新进展。可是,医学留学生的课程整合研究相对滞后。通过知网文献检索,输入主题“课程整合”,并含“医学留学生”,查询结果为“0”。可见,加强汉语言文化课程整合研究是十分迫切的。

广义上讲,课程整合是指把各种技术手段完美地融合到课程中,超越不同知识体系,以共同要素为核心安排教学活动。狭义上讲,课程整合是将两种或两种以上课程融合成一门课程组织教学,以期形成合力,取得更好的教学效果,超越原课程设置目标。^[1]

本研究属于狭义课程整合,是以对外汉语课中的文化元素为内容,以文化主题为中心,以中国文化体验课为载体的主题课程。该主题课程建设遵循三个原则:

(1) 规范中国文化理论课(英文授课)的内容,避免与汉语课的内容重叠;

(2) 规范汉语课中的文化主题,将具有实践探究意义的文化元素纳入主题文化课上,汉语课上不做赘述;

(3) 创建中国文化主题课程,将汉语课中具有实践探究意义的中国文化元素设为主题,开展体验式教学,增加实践环节、合作环节、探究环节和展示环节。

整合后的主题课程既能避免传统分科教学造成的语言课和文化课教学内容的交叉重叠,又能实现“理论与实践、语言与文化”的有机结合。

内涵式发展的医学留学生中国文化教育课程体系包括汉语课和中国文化课。汉语课下设基础汉语课和医学汉语课,医学汉语课下设基础医学汉语课和临床医学汉语课。中国文化课下设中国文化理论课(英文授课)和中国文化主题课(双语授课),中国文化主题课即中国文化体验课。

该课程体系既能弥补文化课时的不足,平衡汉语课和文化课的比例,又能增加实践环节,培养学生动手能力,为临床实习打好基础。

二、整合课程，激发教师的合作意识和创新精神

课程整合要求汉语课教师和文化课教师不能像以前那样“各自为政、互不通气”，而是要加强协商合作，共同确定文化主题。主题可以是取自教材的文化内容，也可以是社会热点问题，如中国节日、中国艺术、中国服饰、中国饮食、中国风俗、双十一、大学生驴友等。主题必须兼顾实践性、合作性、内涵性、展示性等特点。

主题确定后，文化课教师应发挥创新精神，根据不同主题撰写教学计划，包括教学目标、教学内容、教学时数、评价体系及评价手段、研究性问题等。表 1 以春节主题为例，呈现文化主题课教学计划的概况。

表 1 国春节文化体验课教学计划

教学目标	教学内容	教学时数	学生作品	评价体系 (满分 100 分)	教学用具	教学反思
1. 了解中国春节的由来及中国历法的计算方法。 2. 了解中国春节的传统风俗习惯。 3. 解释中国春节的大扫除、房间装饰、红袜子、年夜饭、红包中的文化寓意。 4. 帮助学生理解中国人热爱平安吉祥、富贵有余的心理取向及对美好未来的向往。	剪纸	2	福字、鱼	20 分	彩纸、剪刀	1. 评出不同内容的优秀作品，并以此丰富中国文化体验教室的装饰，增强环境的亲和力 and 感染力。 2. 增加学生讲述本民族节日风俗的环节，培养跨文化交际意识和跨文化交际能力。
	年画	2	童子荷花鱼	20 分	白色卡纸、彩笔	
	春联	2	平安富贵 吉祥如意	20 分	红纸、毛垫、毛笔、砚台、墨汁、水桶	
	舞狮子、红灯笼、年夜饭、春晚、红包	2	做红灯笼，并将金色汉字剪纸贴到灯笼上。讨论传统与现代、城市与农村节日庆祝方式的不同，以及不同国家节日庆祝方式的差异	20 分	红灯笼组装件、金色纸张、剪刀	
	个人或小组汇报	2	汉语口语 PPT 展示	20 分	多媒体教学设备	

(续表)

备注：探究性问题

探究性问题可能是教学中自然生成，也可能来自备课中挑出的代表性文化符号。春节主题中红色出现的频率很高，教师可以在备课中抓住这个文化符号，在讲解红色的文化内涵后提出探索性问题：“在中国你会看到有些车上系着红布条，这是为什么呢？”

教师将全班划分为4个小组，鼓励留学生多与中国朋友交流，并将交流过程录像。经过小组集体讨论、上网自主学习，总结归纳出探究性问题的答案。下次课上将中国朋友的回答及他们自己的观点一并呈上。各个小组完成汇报后，教师做总结性发言，让学生理解中国人喜欢用红布条来避邪、祈求平安的文化心理和风俗习惯。探究性问题不纳入评价体系，只作为课堂教学的延展性任务，旨在培养学生文化自觉意识，提高自主学习能力和合作学习能力和跨文化交际能力。

另外，每学期末要进行教学反思，体现在教学计划的备注中，为以后教学的不断完善提供建设性参考。

三、整合课程，提升学生的文化自觉意识

“意识中最重要的是自我意识。自我意识就是个人对外界刺激总体性的、独特的反应。”^[2]文化自觉意识就是个体对文化客体具有主观敏感性、文化对比能力和文化包容态度。文化自觉意识一方面表现为确认本文化存在的必然性和合理性，同时也确认他文化存在的必然性和合理性；另一方面奉行文化交流、文化共处，不搞文化独尊、文化强权。^[3]

文化主题课既能为留学生提供中国文化主题的实践探索环节，同时也能为留学生提供展示环节，包括中国文化作品展示和PPT展示。在PPT展示中，对于挖掘文化主题内涵、探讨本族文化与其不同、进行文化符号创新的展示给予高度评价，为不同生源国留学生提供文化交流平台，充分培养留学生的文化自觉意识。

每次课后，提出供留学生思考、交流、探究的中国文化方面的问题，如：车轮上为什么系红布？婚礼上花束为什么要双数？你们知道为什么马

葫芦上贴红纸吗？中国人喜欢什么数字，为什么？校园街牌和雕刻书法的含义是什么？学校校训的含义是什么？商业网点开业典礼上中国老人敲的是什么鼓？你想不想试试？等等。作为课堂教学的有机延展，不断培养留学生的文化自觉意识。同时，鼓励留学生发现与本民族不同的文化符号，探究其文化内涵，提高其对不同文化的认知能力和理解能力。

四、整合课程，创新教学模式

整合后的文化主题课采取“三三制”教学模式，即讲授三分之一，小组合作完成任务三分之一，学生汇报三分之一。实现从理论到实践，再从实践到理论的升华，同时也促进教和学双主体的和谐发展。

1. 教师讲授

传统的“填鸭式”教学是以课本为知识点的灌输式教学，体现了以教师为中心，学生只能被动接受、机械记忆的不平衡状况。文化主题教学体现以主题为中心的任务教学，学生是课堂的中心，教师起辅助指导作用。

在文化体验教室的生态课堂中，教师可以根据实际需要灵活运用“导入法”“提问法”“任务法”“对比法”“归纳法”等，充分体现文化主题课的整体性、开放性、合作性、实践性和生成性，促进学生的全面发展和个性发展。

教学中要坚持“三个有”原则，即有确定的教学目标、有具体的教学任务、有明确的评价标准。让学生目标明确、有的放矢、有条不紊地完成每一个教学步骤。使每一个学生都能在自主学习、合作交流、展示反馈的课堂活动中培养自己的学习能力、合作能力和交流能力。

2. 小组合作

教师理论授课后，小组合作完成各项实践任务。这一环节中教师要坚持“三个不”，即学生自主学习能解决的不讲、合作学习能解决的不讲、学习中生成的问题未问及的不讲。当然，学生问到的问题一定要深入浅出地

讲透,充分培养学生自主学习能力、合作学习能力和探究解决问题能力。

3. 汇报总结

三分之一的理论讲授和三分之一的实践体验,是从理论到实践的第一步,接下来是从实践到理论的第二步,也是培养留学生探究能力和创新能力的关键一步。

总结性汇报可以是以个体形式,用 PPT 展示学生对文化主题的理解,对文化作品、文化内涵的挖掘等;也可以是以小组形式,用各种材料表现不同的文化符号,揭示文化内涵。这个环节中既锻炼了学生的语言能力,也提高了医学留学生的人文素养,是必不可少的教学环节。

“三三制”教学模式注重过程评价,而不是结果评价。合作实践和汇报总结过程中学生的态度、情感、努力程度、创造性因素将纳入评价体系,实现形成性评价和终结性评价的有机结合,有效地引导学生享受文化体验过程、创造过程,而不是为了考试死记硬背一些文化符号,更加有效地实现文化主题课教学目标。

五、整合课程,提高留学生的跨文化交际能力

课程整合后的课程体系更加符合教育发展规律,更有利于提高留学生对汉语和中国文化的学习积极性,更有利于提高其跨文化交际能力。HSK 水平考试作为广义的跨文化交际能力的一个重要组成部分,是一项国际汉语能力标准化考试,能客观考查汉语为非第一语言的考生在生活、学习和工作中运用汉语进行交际的能力。^[4]

鉴于 HSK 的权威性和成熟性,我们以此对两个年级的 164 名学生进行了两次 HSK 四级测试,两次试卷对照筛选后,保留 153 份有效试卷。第一次考试是在文化主题课开课前,第二次是文化主题课开课一个学期(16 学时)后。分析发现,第二次考试成绩高分段和中分段人数明显增加,分别增加了 35.85% 和 33.33%。低分段人数明显减少,减少了 40.23%。见图 1 和图 2:

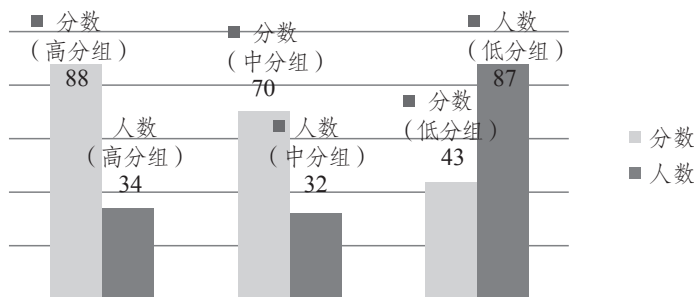


图 1 课程整合前的 HSK 四级成绩及人数

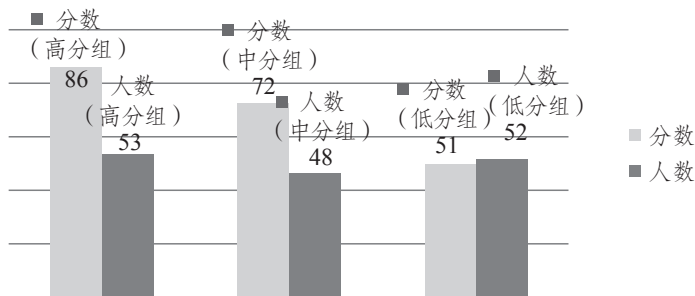


图 2 课程整合后的 HSK 四级成绩及人数

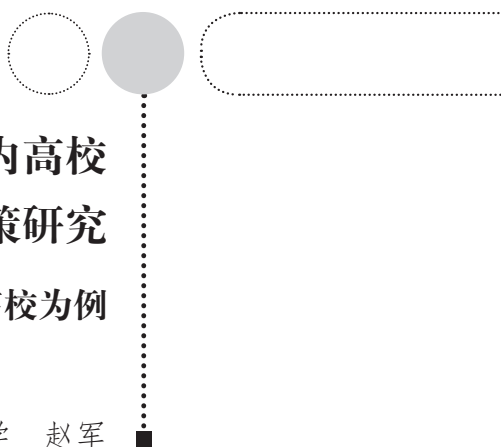
这说明，整合后的课程体系有利于提高教师和学生的积极性、主动性和创造性，有利于提高留学生的中国文化教育教学质量。

课程整合是提高医学留学生中国文化教育教学质量的有效途径。整合后的文化主题课既能与汉语课形成有效的呼应，又能避免传统文化课和汉语课因交叉重叠造成的不必要浪费，因而实现了节约资源、提高效率的效果。

随着来华医学留学教育的不断发展、来华医学留学生人文素养的不断提高，中国文化课教学只有不断探索，才能优化教学内容、创新教学模式、完善评价手段，才能实现来华医学留学生战略资源的效益最大化。

参考文献:

- [1] 周爱军. 课程整合理论的启示 [J]. 辽宁经济职业技术学院学报, 2005(3): 65-66.
- [2] 王启康. 论自我意识及其与自我之关系 [J]. 华中师范大学学报, 2007(1): 124-133.
- [3] 邱柏生. 论文化自觉、文化自信需要对待的若干问题 [J]. 思想理论教育, 2012(1): 14-19.
- [4] 孔子学院总部/国家汉办. 新汉语水平考试大纲 [M]. 北京: 商务印书馆, 2009.



“一带一路”背景下国内高校 商务汉语专业发展现状及对策研究

——以若干高校为例

浙江工商大学 赵军 ■

一、研究背景

教育部的统计数据显示,2017年,中国共接收48.92万名外国留学生。其中“一带一路”沿线国家来华留学生31.72万人,占来华留学生总人数的64.85%,增幅达11.58%,高于各国平均增速。可见,来自“一带一路”国家的留学生教育蕴含的市场潜力很大。

国之交在于民相亲,民相亲在于心相通,心相通在于语相通。为了达到政策沟通、设施联通、贸易畅通、资金融通和民心相通,人才的培养至关重要。随着“一带一路”倡议得到沿线国家的积极支持和响应,商务汉语人才的需求量将会呈现显著的增长。

二、存在问题

目前国内面向国际学生开设商务汉语专业的高校很多,可谓是百花齐放,招生数量也在逐年递增,形势喜人。但是从专业名称、课程设置、师资培养和教材建设等方面来看,商务汉语专业的发展还存在诸多问题。

1. 专业名称和方向不统一

目前直接以商务汉语命名的专业还没有。间接的命名方式目前包括:

- (1) 汉语言专业(国际经济与贸易方向),比如北京语言大学;
- (2) 汉语国际教育专业(商务汉语方向),比如上海师范大学;
- (3) 汉语国际教育专业(商务方向),比如上海财经大学;
- (4) 汉语言文学专业(国际商务汉语方向),比如对外经贸大学;
- (5) 汉语言文学专业(商务方向),比如深圳大学;
- (6) 汉语言文学专业(商务汉语方向),比如浙江工商大学。

从以上的专业名称可以看出,跟商务汉语密切相关的专业包含三个专业:汉语言、汉语国际教育和汉语言文学。而从方向上看,涉及商务、商务汉语、国际商务汉语和国际经济与贸易等。可见,国内商务汉语专业的命名和方向都不统一。而对国际学生来说,想要理解上述专业和具体方向之间的差异,着实困难。

2. 课程设置不统一

目前各高校商务汉语专业的课程设置,从内容上可以分汉语课程、商务汉语课程、商务课程、文化与跨文化交际课程。

从课程类别来看,一般仅有专业必修课和专业选课两类。

从课程内容来看,目前每个学校商务汉语专业课程设置大相径庭。以必修课为例,有的完全侧重于汉语能力的培养,开设了大量的汉语类课程。比如上海师范大学,没有开设商务类课程,商务汉语课程也仅有商务汉语写作和经贸听力两门。

有的高校融入了一定商务课程,但每个学校商务类的课程也不尽相同。比如北京语言大学,商务类的课程包括经贸洽谈(三年级上、下)、微观经济学原理(三上)、国际贸易实务(三上)、宏观经济学原理(三下)、世界经济概论(三下)、当代中国经济(四上)、经济调研(四上)等8门;

深圳大学的商务类课程包括商务谈判(三上)、国际贸易实务(三上)、国际商业法律(三下)、经贸案例分析(三下)、WTO知识(四上)、中国

经济解读（四上）等 6 门；

上海财经大学的商务类课程则包括跨文化商务交际（二年级）、经济学入门（三年级）、中国区域经济（四年级）、当代中国经济热点问题（四年级）等 4 门；

浙江工商大学的商务类课程则包括国际商务概论（二上）、经济学基础（二上）、电子商务（二下）、商务谈判（二下）、国际市场营销（三上）、国际贸易实务（三上）、国际商业法律（三下）、财务管理（三下）等 8 门。

仅从商务类课程的设置来看，四所学校安排的商务类课程有的丰富，有的太少，而且在学期安排上也不尽相同，有的从大二开始学习，有的从大三开始学习。除了商务类课程以外，各个学校所开设的汉语课程、商务汉语课程、文化与跨文化交际课程也大相径庭。有的学校没有开设文化与跨文化交际的课程。

而从课程类别来说，目前面向国际学生的商务汉语专业都开设了专业必修课和选修课，没有开设诸如大学生就业与创业指导这样的属于必修课的普通公共课，没有开设英语/日语/德语/法语等属于必修课的学科共同课，也没有通识选修课。

此外，课程设置的不统一还体现在课程开设时间和开设顺序上。比如：北京语言大学开设的世界经济概论和当代中国经济，前者为三年级下学期，后者为四年级上学期。这不符合课程开设的规律。

这些现象的存在非常不利于商务汉语专业学生培养质量的把控和提升。要提高商务汉语专业学生的培养质量，统一专业必修核心课程是关键的一步，在此基础上，当然可以突出各校的特色。

3. 复合型的商务汉语师资紧缺

目前，从事商务汉语教学的师资可分两类：

一类毕业于汉语言文学专业，他们教授汉语类课程，诸如综合汉语、汉语口语、汉语阅读、汉语听力、汉语写作等。另一类教师毕业于商务类专业，他们教授经济学基础、国际商务概论、中国经济等。

但是对于商务汉语类课程诸如商务写作、高级商务汉语、商务汉语口语、商务汉语阅读等课程,两类教师教起来都可能存在一定的问题,比如中文系毕业的教师缺乏商务知识,而商务类的教师则缺乏专业的汉语知识。

4. 商务汉语教材质量不高

当前,随着“一带一路”建设的发展,商务汉语专业受到各国留学生的青睐,可是商务汉语的教材建设还没有与时俱进。

目前,普通汉语类的教材不仅种类多,而且质量高,北语出版社和北大出版社推出了大量的精品汉语教材。可是相比于普通汉语教材,商务汉语类教材由于销量不可能太大,无论从编者还是出版社来说,都不愿花太多的精力出版精品力作。

因此,现在市场上的商务汉语教材内容过于陈旧,比如有的教材还在让学生学习邮局、寄信、T/Z型列车等内容,不去教学生了解支付宝、快递、共享单车以及微信等内容。

三、原因分析

当前商务汉语专业发展所面临的问题,我们可以从内部和外部来分析。内在的因素主要是指学界对商务汉语的理解有所不同,而外部的因素在来源于体制和机制上,比如学科边缘化、重视力度不够、缺乏协会指导等。

1. 内在因素

从语言学的角度来看,商务汉语是一门专门用途汉语,是领域语言。(李宇明,2004)张黎(2007)将商务汉语定义为从事跨语言商务交际活动及相关活动的人员在商务工作和日常生活中所使用的语言。但我们认为,商务汉语专业不同于商务汉语。

商务汉语专业是面向国际学生的中文授课的本科专业。从学生发展的角度来说,该专业的培养目标是:以汉语、中国文化、商务为主要课程,旨在培养具有较强的汉语听、说、读、写、译能力,掌握经贸专业用语和

国际贸易基本知识,对中国社会、文化、政治、经济、风俗的历史与现状有较清晰的了解,了解中国商业文化知识和商务礼仪,能够熟练运用汉语在各类中外商贸机构中从事相关工作的应用型人才。

从语言学的角度来说,商务汉语是一门专门用途汉语。而从学生的培养来说,仅仅只学习汉语是不够的,应该是学习“汉语+文化+商务”复合型专业。正是因为对商务汉语理解有所不同,各校的商务汉语专业所开设的课程有相当大的差异性。

2. 外在因素

从外在因素来审视,当前商务汉语专业的发展之所以面临上述问题,主要是由于体制和机制的不完善导致。

商务汉语是面向国际学生的专业。在诸多高校中,商务汉语专业一般设立在国际教育学院,而国际教育学院在很多高校往往不是主流的学科性学院,是一个兼具行政功能的非学科性学院,往往处于边缘化的状态,因而专业受重视力度不够,没有设立专业教学委员会和学术委员会,专业建设投入不足,这也是导致师资和教材质量不高的主要原因。在大部分高校,商务汉语专业的教学信息未纳入学校的教务系统就很可能说明问题的严重性。

就普通汉语教学来看,目前比较有影响的协会诸如世界汉语教学学会。就全国范围来看,商务汉语专业目前还没有形成一个全国性的专业协会。没有协会,就缺乏了专门研究专业发展的阵地。

同时,就教学质量检查来说,无论是教育部、孔子学院、省级教育厅,还是各高校,对面向国际学生的专业开展的专门教育质量检查力度不够,有的高校只是在专业开设时审核一下专业申报书,而对于实际的教学并无监管。

四、对策探讨

基于存在的问题,从“一带一路”的发展和人才培养的角度出发,我们需要统一名称,统一核心课程,加强师资培养和教材建设,理顺体制机

制, 以此推动商务汉语专业走上良性发展之路。

1. 统一专业名称

“名不正, 则言不顺”。各高校所开设的面向国际学生的商务汉语专业在命名上存在着很大差异, 急需统一。五花八门的名字让国际学生眼花缭乱, 不利于专业的发展。

建议以商务汉语来统一命名。一方面, 简单明了; 另一方面, 包涵了两个最主要的关键词, 商务和汉语, 便于招生宣传。

2. 统一核心课程

当前, 高校开设的商务汉语专业的课程设置大相径庭, 这说明各校对商务汉语课程的认识还不统一。有的学校开设了大量的汉语类课程, 商务类课程很少; 而有的学校不仅开设了汉语类课程, 也开设商务类课程。但就开设商务类课程的高校来看, 所开设的商务类课程也完全不同。

此外, 汉语课程、文化课程以及和课程开设的时间等都需要进一步统一。只有主干课程统一起来, 商务汉语专业培养的人才质量才会得到更广泛的认可。

3. 加强师资队伍

高素质的师资队伍是教学质量的关键所在。要通过联合培养的形式切实培养出既懂汉语也懂商务的复合型商务汉语教师, 通过送出国的方式培养教学的国际事业, 通过走进知名企业培养教师的实践能力。

4. 提升教材质量

高质量的商务汉语教材是实施优质商务汉语教学的保障。针对当前商务汉语教材存在的问题, 我们要更新教学内容, 做到与时俱进, 努力打造商务汉语品牌教材。同时, 通过教材讲好中国品牌故事、中国企业发展故事等等, 更好地宣传中国经济发展的成就。

5. 理顺体制机制

高校通过资源整合,建立商务汉语专业教学委员会和学术委员会,委员会的成员应该包括汉语教师、商务教师和文化教师。商务汉语专业的教学信息必须纳入学校的教务系统中。

必须建立一个由汉语教师、文化教师和商务教师组成的省级乃至国家级的专业协会。通过组织定期研讨与交流,不断提升师资水平,大力提升教学质量。同时,协会还负责对各校的商务汉语进行检查和指导,从而更快地提升商务汉语的办学质量。

五、结论和余论

以上,我们对国内若干高校的商务汉语专业名称和课程设置进行了调研,并从商务汉语的发展现状出发,分析了当前诸多问题的产生原因,在此基础上探讨了解决商务汉语专业发展的对策。

商务汉语专业的发展高度契合了“一带一路”倡议。未来,随着“一带一路”建设的深入推进,来中国学习商务汉语的国际学生将会越来越多。

因此,我们只有坚持以学生为中心,以学生需求为导向,充分发挥“互联网+”的优势,不断丰富课程类型,统一核心课程,进一步优化课程开设时间和开设顺序,合理科学有序设置课程,打造一流商务汉语教师和商务汉语教材品牌,商务汉语专业才能走上良性发展的道路,这必将为“一带一路”的发展做出更大的贡献。

参考文献:

- [1] 李宇明,周建民.“领域语言研究”开栏引言[J].江汉大学学报(人文科学版),2004(2):5.
- [2] 张黎.经贸汉语课程研究[M].北京:商务印书馆,2007.



关于来华留学生中国文化课程 设置的思考

天津大学 尹晓静 ■

一、研究背景和研究意义

在长期的来华留学教育中，语言教学长期处于主导位置，文化教学并未引起足够的重视。诚然，语言作为文化的载体，同样担负着文化传播的重大使命，但是对于留学生全面教育和教学，所能起到的作用依旧有限，设立专门的、有效的中国文化课程便是开展来华留学生文化教育的首选教学模式。

培养全面的、高素质的知华、友华、爱华的国际学生，已经成为国家意义层面的重要事业，留学生的素质教育也成了接受来华留学生院校的重要工作之一，那么作为主要开展素质教育窗口的中国文化课程的意义就凸显出来，即面向留学生的文化教育和文化传播始终应以依附于教育过程本身，作为主要传播途径。

除此之外，面对来自各个国家，文化背景不尽相同，心理结构、思维方式迥异的海外留学生群体，开设一门有效的中国文化课程也是当他们初次来到一个陌生的语言和文化环境时，解决跨文化适应问题的一剂良药。

依据留学生的文化背景，开展与时俱进的中国文化教育，培养他们多元、开放的中国文化观，可以在最大程度上解决和跨文化交际有关的适应

问题，减轻院校的留学生管理压力。但是令人遗憾的是，目前国内对跨文化教育的研究很多，却很少有把研究成果与留学生中国文化课程设置显著相关的讨论和探索。跨文化交际理论研究成果的先进性、前瞻性与面向留学生的中国文化、中国概况课程的普遍性之间仍存在很大的落差。

本研究力求理论与实证相结合，结合相关理论，对现有留学生中国文化课程设置进行探讨，分析现有问题，提出解决的建议，完善教学内容和方法，并以此为契机，深入探讨和研究中国文化课程建设、文化教育、文化传播对来华留学教育事业的积极影响。

二、留学生中国文化课程的设置现状

（一）目前国内兄弟院校中国文化课程设置现状

1. 教材分析

1998年，赵金铭拟定了一份对外汉语教材评估表，表格分别从前期准备、教学理论、语言材料、教材配套等方面来进行评价分析。^[1]但对于一本成熟的文化类教材，评估的标准还有待丰富。

多数对外汉语类教材仍然把文化视为语言教学的暗含意思和附加功能，文化类教材特有的培养跨文化交际能力、提高文化认同、促进文化理解的衡量标准没能很好地体现。

由于现阶段面对留学生的文化课教材尚处于起步和探索阶段，文化大纲还没有一个公认的体系，因此，本文的研究仅从文化核心知识、语言材料编写特点两方面进行分析。

目前，根据调研结果反馈，北方多数院校均开设中国概况或中国文化类课程，课程主要授课语言为汉语，主要采用主流的对外汉语文化类教材，如北京大学出版社2009年出版的《中国概况教程》、北京语言大学出版社2011年版本的《中国文化》。部分院校开设了全英文课程，但是目前尚未找到普遍使用的全英文教材，使用的多是老师自编教材和全英文参考书，并非专门适用该课程的教材。

(1) 主流对外汉语教材《中国文化》与《中国概况》分析结果

我们对两本主流对外汉语教材《中国文化》与《中国概况》进行了对比分析, 结果如表 1:

表 1 《中国文化》与《中国概况》对比分析

相同核心知识		不同核心知识	
		《中国文化》(北语社版)	《中国概况》(北大社版)
中国概述	地理概况、民族	农业	历史、人口、中国经济、政治制度
哲学思想	孔子和儒家思想	《论语》	道家、法家等
古代文明	万里长城、秦始皇兵马俑、古代四大发明、石窟艺术	古代天干地支纪年	
风俗习惯	传统节日习俗、中国烹调、茶与饮茶、中国酒		婚姻家庭
文学	古代诗歌、古代小说	中国神话	现代文学
艺术	中国画、中国书法艺术、戏剧		音乐、舞蹈、电影、曲艺、杂技
中国特色	中国陶瓷、汉字	中医学、中国人的姓氏和名字、武术	
其他	丝绸之路	古代建筑(概述)、故宫、古典园林	

从上表中不难看出, 两本教材的编写风格不尽相同, 北语社版的《中国文化》选材多样, 涵盖面较全。教材采取了点面结合的方式, 在介绍文化知识的同时, 结合实际例子, 这种由抽象到具体的编排方式比较容易使学习者理解文化核心知识。

不足之处是纵观全书的内容, 由于是理论和实例结合的编排, 使学习

者不太容易归纳出脉络，不能很好地建立直观全面的核心知识体系。

北大社版的《中国概况》的编写更加注重板块的设计安排，全书涉及如中国政治、经济、社会、人文等几大部分。纵览全书，不得不感慨编者的良苦用心，内容翔实，数据准确（再版的时候不断更新），堪称一本从古至今、从浅入深详尽介绍中国概况的书籍。

但遗憾的是该书的定位有所偏差。作为一本优秀的针对留学生的文化类教材，课文内容没能改变传统教材的宣传性偏好，把文化教学仅当作文化“知识”的翻译和普及，容易让外国学习者产生说教和枯燥的印象。

（2）全英文教材分析结果

近年来，国内很多院校开设了面向留学生的全英文课程，作为中国文化英文课程建设中的重要环节——教材的编写和分层级的选取，也成了当务之急。

近年来，针对我国高校外语专业的学生，出版了不少以中国文化为内容的教科书，其中包括很多英文版的书籍，但鲜有专门针对外国留学生的英语授课教科书。很多院校自行编写了相应的教材，制定了教学大纲，但难免在核心知识选择上的权威性、代表性以及普适性受到质疑。

目前可以找到的由国务院侨办和国家汉语国际推广领导小组办公室联合主持编写的《文化常识》（高等教育出版社，2006）是一本难得的对留学生文化教学具有指导性意义的一本优秀教材，其内容涵盖面广泛，文辞优雅，配图精美。

但遗憾的是没有配套的练习和其他资源，更为重要的，教材的编写同样忽视了留学生在中国文化环境中跨文化适应的实际问题，不能很好地体现文化教学的实践性和体验性。

综上所述，目前国内很多高校所采用的中国文化类教材都或多或少地存在着让人遗憾的地方，忽略学习者的多元文化背景和感受，而一元化的文化宣传和知识传播容易把留学生的中国文化教学局限于封闭、单一的思维模式。以学生为主体，真正从跨文化（cross-culture）或间性文化（inter-culture）教育的角度出发，才能收到事半功倍的教学效果。

2. 教学过程和教法分析

通过对留学生来华学习动机的调查显示,留学生来华动机较强的为融入性动机和工具性动机^[2],即通过汉语或相关专业学习了解中国,或是通过专业知识学习,获取学位,获得相应的工作机会。由于以上两种动机受到学生的认可度较高,使得学生的自主性学习意愿比较强烈,对学生适应中国的文化环境起到了积极的推进作用。

但是,与此不相适应的是,目前学习者了解中国文化、培养跨文化交际能力的主要途径是课堂教学,其教学定位边缘化,教学内容知识化,以及教学法的应用不当,教学效果与学生们的学习期望出现落差。

调研和数据调查显示,目前很多院校均设有中国文化类相关课程。以汉语学习为主要目的专业通常把这类课程定位于语言教学的有益补充,而全英文专业课程,由于非专业课程的原因,则依照培养来华留学生相关规定制定和设置文化类课程,课程定位容易边缘化。

在教学法方面,第二语言教学法的理论研究和实践已经取得了相当的科研成果,但在实际教学环节中,受到诸多条件的限制和影响,新型的以学生为中心、以培养跨文化能力和增进文化认同为目标的文化学习仍然被传统教学模式所代替,教师在课堂上多使用多媒体技术来播放教学软件,依据其内容进行讲解和说明。

由此而收到的教学效果就不太能够满足留学生学习中国文化、提高跨文化适应能力的需要,这也是目前很多院校所亟待解决的问题。

3. 师资情况分析

在对外汉语学习中,由于多数教师的专业背景相关和授课资格认证的标准严格,文化教师师资情况令人满意。在以英文为主要授课语言的专业方面,开设与中国文化相关的课程,师资队伍的建设步伐与快速发展的留学生规模之间就显得不相适应。

具有良好的英语表达能力,掌握扎实的中国文化功底,同时具有先进的教学理念和能力,是对全英文专业文化类讲师的必备要求。此外,脱离

科研的教学是没有发展空间的，建立持久的科研机制，结合全面的跨文化理论研究、中国文化研究、教学法研究，积累研究成果，才能不断为教学提供长久的科研保障。

因此，如何加快培养合格优秀的英语文化讲师、强化相关科研团队建设是目前多数院校在发展过程中普遍遇到的瓶颈问题。

三、关于留学生中国文化课程设置情况的反思

（一）教学目的

前文化部长孙家正指出：“了解中国，文化是重要的渠道之一。因为文化直接反映了一个国家和民族的精神状态。中国文化近年来在国际舞台上频频精彩亮相，对世界了解中国发挥着积极地不可替代的作用。从总体上看，世界对中国的了解还不够，我们要更多地向世界介绍中国，通过文化交流，让世界更多地了解一个真实的中国。”^[3]

面向来自不同文化背景的海外学生，加强中国文化教育，加强文化交流，是让世界了解中国的重要途径和方式之一，这也是开设这门课程的主要目的之一。

目前，随着留学生教育事业的发展，留学生群体的语言水平、知识水平均达到了较高的程度，而人文素质的教育由于认知不足，暴露出来的问题比较多，如长期形成的对中国文化的刻板印象、交际中的自我封闭以及环境与文化认同中的焦虑感等等。

因此，面向留学生的中国文化课程的另外一个目的便是帮助学习者对中国文化有初步认识，培养起对中国文化的兴趣，提高跨文化交际和异文化适应能力。

（二）教学内容和策略

1. 从“中国文化”的内涵出发

Bowers (1992) 曾这样概括：文化是我们继承的一笔财富，包括我们共享的记忆、比喻、行为规范和传说。Kramsch (1998) 也有类似的表达，

认为文化是世界观,是我们理解、领会、信仰、评价和行为的体系。后来的 Ting-Tomey (1990) 认为文化包括“文化冰山”显露的部分和隐没的部分。^[4]“文化符号”是可感知的水上部分,包括语言、饮食、文物、物产等方面,大量的文化信息是隐形的部分,例如禁忌习俗、生活方式、信仰和行为规范等等。

基于文化的本质,我国的学者提出,“中国文化”的基本精神表现为“天人合一”“以人为本”“刚健自强”“以和为贵”,这些价值观念和文化精神成了构建中国文化的精髓和根本。

因此,面向留学生的中国文化课程,应首先从知识层面入手,由浅入深解读“文化冰山”上层的符号,再由具体到抽象,着重挖掘其“冰山”下隐性的中国人的民族精神,社会、国家、个人一体的自觉化的文化意识,循序渐进地让学习者感受到中国文化的吸引力、包容力和凝聚力。

2. 结合学生的实际,从需求出发

来自世界各地的学习者,拥有者各自独特的文化背景、民族情感和思维定式。在他们长期所接受的教育过程中,由于诸多因素的影响,他们所理解和接受的“中国文化”或“中国概况”,在很大程度上与实际有出入。

事实上,在东西方文化为主要分界的文化格局中,中国文化和中国形象在西方文化语境中常常所表现出来的是负面的东西比较多,此类的宣传和教育的容易使外国学习者形成对中国的刻板印象。

当留学生来到中国后,实际的学习和生活经验会对其固有印象具有一定的纠正作用,那么有效的课堂学习则是使其获得更多理性的知识以弥补其感性认识的偏误和不足的根本途径。

在以往的教学,教师常常更加关注的是教材内容和授课方式,期待学生可以通过学习尽可能多地理解并接受所传授的中国文化知识,但这样的方法容易使得“中国文化”这一概念自身所带有的意识形态的意义给中外文化交流和沟通带来障碍和约束。

同时,跨文化交际理论告诉我们,对学习者来说,对中国文化的认知

不可能像中国学生一样有高度的文化认同感。因此，为了让留学生对中国文化形成客观、正确的认识，习得中国文化的精神，必须结合实际，为他们充分参与文化活动，而不仅仅限于课堂知识的讲授。

在另一方面，授课教师也应以文化传播者的姿态融入他们的生活中，以学习为契机，探讨作为世界文化重要组成部分的中国文化，帮助其在原有的认知结构上构建正确、发展的中国文化观念。

在对留学生所进行的有关中国文化课程满意度的访谈中，多数留学生对中国文化对课堂学习体验比较满意，但在中国的学习和生活中还是或多或少地遇到与文化相关的交际障碍或失败的案例。

事实告诉我们，课堂讲授与实际情境还是存在差距，因此，结合实际案例进行分析梳理，充分考虑到留学生所在国家和民族的文化心理、思维方式、行为方式和风俗习惯等，改进课堂授课内容重点，在教学中寻找中国文化与他国文化相似之处作为切入点。

同时，改进教学方法，根据调查结果有意识地增加交际，扩大意识形态领域的深入交流，鼓励课堂内外留学生的社会参与，才可以更好地赢得留学生对中国文化进一步了解的认同感，减少交际失败，远离心理上的挫折感，从而实现他们真正全面地了解、适应和接受中国文化，收到最佳的教学效果。

3. 结合优势资源，从实际出发

良好的学习和生活环境会对留学生接受中国文化有着重要的支撑和推动作用。调查发现，留学生来华的社会因素与跨文化适应能力显著相关，其中社会因素包括东道国人民与其相处的态度、交往方式、学校是否经常举办一些交流活动、是否有中国朋友给予情感与生活支持等等。

因此，中国文化课程首先应结合实际，充分利用校内外的优势资源，包括环境资源和人力资源等等，营造出和谐、友好的交流氛围，在课堂内外积极创造学生与中国大学生或普通中国人的交流机会，鼓励他们参与各种社会服务和实践，最大限度地使留学生远离心理上的孤独、隔离感、焦

虑感和挫折感,在潜移默化的教育中使学生们融入中国社会,了解广博的中国文化,从而收到良好的教育教学效果。

(三) 教学方式

1. 新型课堂教学模式探索

中国文化课程的重点是突出中国文化元素,难点是文化元素复杂多样,同时受到历史、地理和人文因素影响,在文化背景完全不同的留学生来看,部分内容很难理解。

同时,如果一味地强调与众不同,会让留学生接受起来压力很大,因为“越是陌生的、有差异的东西越容易引起焦虑、反感和厌恶”^[5],很难收到良好的教学效果。

因此,始终秉持多元、开放的教育心态对开展文化教学十分重要,教师在课堂中可以把中国文化作为多元文化中的一员,以此为出发点,鼓励学生引入“他我”观点,跳出“中国文化”的圈子,以全新的多元视角研究和探讨中国文化。

此外,本着以学生为中心、以体验与研究为重点的原则,课程宜采用讲授与实践相结合的方法,从跨文化交际的视角出发,让学生们从实际问题出发进行调查和研究,集中上课讨论,同时鼓励他们选取自己喜欢的方式展现对中国文化现象的理解,提高教学效果。

最后,课堂语言建议采用汉语或媒介语,便于学生的理解和师生间的互动,结合适当的文化体验,可以更好地体现留学生在华学习文化的特点,让学习者不但了解了中国的文化,更可以了解文化中的中国。

2. 课外教学实践之新探索

课堂以外的教学方法主要是除了改进传统的授课模式,教师应要求学生课下自发形成团队,利用多媒体平台资源和网上信息开展课题研究活动,同时针对不同的文化主题,进行实地的文化访问。

考试的内容和形式多样,包括课堂报告、文化比较研究和文化作品成果展示等等。此外,积极主动地融入社会,融入中国人的文化圈,对于留

学生们解决跨文化障碍有着积极的影响。

结合课堂教学内容，分层次、系统性地安排文化体验活动，包括语言实践、参观博物馆、练习书法绘画篆刻，以及进行中国家庭、社区访问等，对于留学生们则是中国文化课程有益的课外延伸。

其中，文化地的参观，可以让学生在实地领略课堂所讲授的文化风物和历史遗迹风貌。参观各类博物馆，特别是考虑到文化课程里的现代和古代文化结合的特点，不同博物馆所体现的文化背景和年代不同，特别是现代气息的博物馆能带给学习者与时俱进的文化体验。

积极鼓励学生们参与各类文化体验类课程，如书法、绘画、篆刻和太极拳等课程，学生通过亲自动手或亲身参与可以更加领悟到中国文化的魅力所在。

中国文化的精髓具体生动地体现在中国人的现实生活中，教师应创造良好的条件，让留学生们参与中国家庭和社区访问，从而真正深入中国人的生活，全面、沉浸式地学习和了解文化。

总而言之，实践体验课程的教学目标是让学习者践行课堂学习内容，切身体验中国文化内涵，使留学生们在实践中匡正原有的刻板印象，从他们的角度对中国文化进行理解与阐释，让中国文化的传播散发其独特的魅力。

四、文化教育对扩大来华留学生规模的积极影响

（一）影响来华留学生规模的主要因素

随着中国综合国力的提高和国际影响力的不断扩大，对于接收留学生、承担培养任务的各大高校来说，留学生规模的大小，已经成为其衡量其国际化程度的重要指标，同时也是高校教学、科研、管理综合能力的重要体现。如何扩大留学生规模，培养真正高素质的知华、友华和爱华的海外人士，是很多高校面临的一个重要问题。

调查发现，留学生的发展规模与一些重要因素息息相关，即国际环境、

政府指导和政策扶持、高校教学科研水平、高校专业设置以及教学管理的国际化水平等。

除此之外,全英文课程的设置和留学生跨文化适应程度这两个因素所起到的作用也愈发凸出。目前,大多数国家已经普及了高中教育,那么在中国国家政策大力扶持,以及高校自身教学和科研水平提高的前提下,打造出完备的全英文专业授课体系是扩大本科、研究生生源,培养高素质海外人才的重要途径之一。

不可忽视的是,即使解决了专业设置问题、语言交流障碍的问题,当留学生满怀学习的热情和对未来在全新文化环境下学习的憧憬来到中国,如果因为文化环境的差异而造成各种心理或行为的适应问题,则会对其学习效果产生不良影响,甚至对其所在国很难产生文化认同感,这样的学习和培养效果是学生和高校都不愿意见到的,因此在教学和管理中关注留学生教育中的情感和文化适应因素,已经成为高校推大宣传、扩大留学生生源的重要工作之一。

(二) 文化教育对发展留学生规模的影响

1. 匡正留学生对中国的刻板印象,促进文化好感,为发展留学生规模打好基础

扩大留学生规模,不仅仅需要政府提供政策支持,高校也要不断提升自身的教学科研水平,最重要的是培养留学生对华的文化好感。在长期东西方文化差异存在的今天,仍有很多学生由于其教育和文化背景的差异,存在对华的刻板印象。

留学生作为文化教育的认知主体,良好的文化教育可以对其原有的经验和知识进行重新构建,使其尊重、欣赏中国的民族文化,进而欣赏并宣传中国文化,产生对华的好感,为培养更多的知华、友华和爱华的友好人士打下良好的精神层面的基础。

如关春芳所指出的:“留学生教育中的文化传播是依附于教育过程完成的,但其意义已经超越人才培养本身,在一定程度上被赋予增强文化软实力的战略意义。”^[6]

2. 加强留学生中国文化教育是扩大留学生规模的有力保障

很多留学生当置身于新的文化环境内,会出现精神焦虑、身体不适等因文化差异而引起的症状,严重时甚至影响其正常的学习生活。

良好的文化教育是中国文化跨文化传播的一个过程,目的使学生了解不同文化所具有的特色与价值,当遇到交往障碍时,可以通过平等的对话与交流解决文化冲突,在潜移默化中培养他们的跨文化适应能力,培养其多元的文化观念,从而在课堂和实践中让留学生不仅学习到独特的中国文化,更可以了解文化中的中国,打下良好的思想基础,同时形成良性的宣传效果,为扩大留学生规模提供有力的保障。

开设留学生中国文化课程是教育国际化的客观要求,是加强国际间文化交流的有效保障,也是培养知华、友华、爱华,且具有多元文化观的国际友好人士的重要途径。

各大高校应不断改善教学条件、充分发挥教师文化传播者的重要作用,关注并关心学习者的感受与接受反应,以中国文化的吸引力、包容力和凝聚力为滋养的源泉,为我国开拓留学生发展规模、提高中国教育的国际竞争力做出自己应尽的努力。

参考文献:

- [1] 赵金铭. 对外汉语教材评估 [J]. 语言教学与研究, 1998(3): 14-18.
- [2] 吴文英. 留学生跨文化适应问题实证研究——基于北京某高校的调查 [J]. 北京工业大学学报(社会科学版), 2012(6): 76.
- [3] 陆德阳. 加强留学生文化教育的思考 [J]. 当代青年研究, 2006(4): 42.
- [4] Bowers R. Memories, metaphors, maxims, and myths: Language learning and cultural awareness [J]. ELT Journal, 1992(1): 29-38.
- [5] 彭凯平, 王伊兰. 跨文化沟通心理学 [M]. 北京: 北京师范大学出版社, 2013: 242.
- [6] 关春芳. 文化传播与高校留学生教育 [J]. 中国高等教育, 2012(7): 56-57.



新时代来华留学通识教育的 探索与思考

中国石油大学（华东） 任耕田 ■

一、通识教育是培养高素质国际化人才的必修课

通识教育是教育的一种，这种教育的目标是：在现代多元化的社会中，为受教育者提供通行于不同人群之间的知识和价值观。

通识教育不是知识教育，而是人的教育，从这个意义上讲，通识教育实际上是中国古代君子养成和西方古典时期自由教育的现代延续。这是目前全世界各个大学普遍接受的国际化议题。

在日益多元复杂全球化的新时代，通识教育承担着传承人类文明、凝聚社会共识、培养具有健全完整的人格和高端技能的国际人才的使命。

1. 中国古代君子养成教育的涵义

通识教育强调学习内容的跨学科或超学科性，和对学生独立性、创新性 & 综合能力的培养。

中国古代君子养成教育，其内涵正如孔子所说：“君子不器。”（《论语·为政》）“君子不器”的意思是君子的目标不是成为一个特定用处的器具。作为君子不能囿于一技之长，不能只求一两门或多门手艺，不能只求职业的发财致富，而当“志”于“道”，就是从万象纷呈的世界里面去悟到众人所

不能把握的冥冥天道。

在孔子看来，只有悟道，特别是修到天道与本心为一，才有信仰，才有驾驭各种复杂事件的能力，才能担当修身、齐家、治国、平天下的重任。

2. 西方自由教育的阐释

西方自由教育认为，通过对人和社会的思考，认识教育对人的完善和城邦的稳定的重要作用。

二次世界大战中，有不少科学家、学者及相当数量的其他高级专业工作者服务于纳粹德国的事实。对此，巴特菲尔德说：“我们应该正视这样一个事实：世界上的大量问题在本质上仍然是人的问题。这些问题的解决需要对人的性格、人类的矛盾以及人与人之间的关系具有洞察力，并且需要这方面的经历。”

爱因斯坦也说过类似的话：“如果你想使一生的工作有益于人类，那么，你们只懂得应用科学本身是不够的。关心人的本身，应该始终成为一切技术上奋斗的主要目标，保证我们科学思想的成果会造福于人类，而不致成为祸害……当你们埋头于图表和方程式时，千万不要忘记这一点。”

教育家耶鲁大学校长理查德·莱文（Richard Charles Levin）认为，专业的知识和技能，是学生们根据自己的意愿，在大学毕业后才需要去学习和掌握的东西，那不是耶鲁大学教育的任务。在他看来，本科教育的核心是通识，是培养学生批判性独立思考的能力，并为终身学习打下基础。

通识教育的英文是 liberal education，即自由教育，是对心灵的自由滋养，其核心是自由的精神、公民的责任和远大的志向。自由地发挥个人潜质，自由地选择学习方向，不为功利所累，为生命的成长确定方向，为社会、为人类的进步做出贡献，这才是教育的目的。

在当今世界错综复杂、风云多变的新时代里，教育越来越演变为“做人”的教育，越来越演变为学生的人生打基础教育。从人类命运共同体的角度审视来华留学教育，不仅更好地服务教育强国的战略，而且要积极为“一带一路”建设提供教育助力，在民心相通和文明互鉴方面发挥着不可

替代的作用。

因此,我们要全面贯彻党的教育方针,落实立德树人根本任务,培养德、智、体、美、劳全面发展的知华、友华的高素质国际人才。

这是落实国家发展战略、服务外交大局、提升国家软实力和教育竞争力的需要;这是推动高校国际化进程、提升高效整体教育水平和来华留学教育质量的需要;这是推进中国教育改革发展和建设世界一流教育强国的需要;也是提高中国教育和“留学中国品牌”全球影响力的需要。总之,是新时代赋予我们来华留学教育的新使命。

二、来华留学通识教育现状与困境分析

目前,来华留学通识教育的现状与困境,值得我们认真思考和研究。

1. 对通识教育的理念认识模糊

认为通识教育只是专业的补充,是留学生专业教育之外的“加餐和小甜点”,通识教育就是选修课或公共课,给学生增长人文知识等。混乱的概念认识,使一些高校仅将通识教育视为让学生多获得选修课的学分,或视为通识教育就是开设人文类课程。

2. 对通识教育与专业教育的关系存在误区

认为通识教育是过去政治价值观为主导的专业教育模式的一种替代,如果说过去的教育模式过分强调了价值观的政治功能,那么这一观点则试图取消主流价值观教育的合法性,完全走了另一个极端。通识教育不是一种取消主流价值观引导的中立教育,相反,它本身就是一种价值观教育。

如果缺少了后者的引导,通识教育必然会失去方向,沦为多种腐化思想的温床,反过来,如果通识教育培养出的留学生不符合这个社会的主流价值观的要求,那么这种教育必然是一种失败的教育。以此看来,通识教育与主流价值观教育绝不是两个相互矛盾的对立面,而是相互融通的,内在联系在一起。

3. 制度保障不力

通识教育是一项系统工程，需要切实可行的制度作保障。从目前通识教育的现状看，在制度建设方面还存在很多不足，部分院校没有建立具有充分代表性和权威专门委员会负责总体设计，对教学过程及其效果缺乏有效的监督、管理和评估，有的虽然建立不少规章制度，但制度比较简单，可操作性不强，且系统性不足，无法对通识教育全过程形成有效覆盖，结果导致有制度形同虚设，流于形式。

4. 通识教育内容的选择缺乏章法

来华留学通识教育课程设置缺乏整体设计，也缺乏个别论证，因人开课的现象严重，结果损害了通识教育的实效及其声誉。在这方面应借鉴哈佛大学通识教育的经验，该校八类课程不仅每一门课程都目标明确，而且类与类、课程与课程之间相互联系、相互支撑，构成了一个有机整体，从而很好地实现了批判精神与公民意识、古典与现代、本土视野与世界视野的交融与统一。

三、来华留学通识教育的实施途径

1. 提高对通识教育的认识，走学贯中西之路

通识教育是相对专业教育而提出来的，其内涵就是做人的教育，就是学生作为人类的一个成员和一个公民所应该接受的那部分教育，就是把学生当作“人”来培养，而不是当作“工具”来培养教育。

通识教育和专业教育都是高等院校素质教育的重要组成部分。通识教育是培养学生“做人”的素质教育，专业教育是培养学生“做事”的素质教育。只有学会了“做人”，懂得了人生的价值、目的和意义，懂得了如何处理生活中所遇到的一系列问题，懂得如何面对人生顺境逆境，也才能真正学会“做事”，也才能有和谐的人格作为做事的坚强后盾。“做人”是“做事”的根基，它为“做事”提供正确的方向和持续不断原动力。

因此,来华留学通识教育既要学习借鉴西方培养人才的经验,又要吸收中国“知行合一”的教育传统,使来华留学教育在全球化环境下,掌握和拥有国际化认同教育模式,丰富来华留学教育培养人才的形式和路径。

2. 明确对来华留学人才培养的目标

根本培养目标,即培养什么人。培养什么人是一切教育改革的出发点和落脚点。来华留学教育工作要从人类命运共同体的角度审视,要面向现代社会全面发展的要求,面向全球化、信息化时代的挑战,培养具有“世界眼光,中国灵魂”的知华、友华、爱华的高素质的国际化人才。

“世界眼光”意味着能够从全球化的角度看待世界,进而形成与这个全球时代相匹配的国际视野和国际化交往能力,而“中国灵魂”则意味着能够正确认识中国的文化传统,传播社会主义核心价值观,培养真正符合中国主流价值观和现代发展的现代公民。

3. 构建具有来华留学特色的通识课程体系

根据培养的目标及国内外开展通识教育的经验,笔者认为来华留学通识教育应当包括以下十大门类:

- (1) 汉语与中国概况。使留学生了解中国文化,热爱中国。
- (2) 道德与法律。增强学生的法制观念,做遵纪守法的合格公民。
- (3) 计算机与程序设计。培养学生掌握检索各种信息的方法,计算机操作应用能力和创新意识。
- (4) 生态环境与生命关怀。正确认识环境与人类的关系,增强学生的环保意识。
- (5) 影响世界的重要文明。增强学生的文化包容性和开放性,培育学生的社会责任感和历史使命感。
- (6) 伦理价值观和思维方法。强调社会主流价值观的传递,塑造学生的高贵品质。

(7) 科学与世界。系统地介绍自然科学的重要概念,使学生更好地理解自己生活的世界和宇宙,提升学生的科学素养。

(8) 经济发展和社会问题。培养学生的批判思维,积极锻造学生解决问题的实际能力。

(9) 文学艺术与诠释。积极提升学生的个人修养和审美情趣。

(10) 跨文化沟通与人际交往。培育学生的社会适应能力。

以上课程凸显了国际视野又兼顾本土特色,还要结合学生知识结构要求和本校特色设计新的课程,根据教学需要不断增设和淘汰,逐渐构建一个较为完整的通识课程体系,为来华留学通识教育目标的实现提供坚实保障。

4. 强化来华留学通识教育师资队伍建设

教师是通识课程建设的主体之一,教师的自身素养决定了通识课程质量的高低,从现有状况看,大部分教师都是延续传统专业模式,与当前我国通识教育改革所面临的要求存在一定差距。

因此,高校和教育管理机构必须进一步加强来华留学通识课程师资队伍量的培训与建设。精心打造一支高水平、研究性、国际化的教学团队。只有这样,才能真正为来华留学通识教育的可持续发展提供强有力的支撑。

5. 改变传统以知识灌输为中心的教学方式

探索符合通识教育的理念和本质的授课方式。通识教育无论试图传达什么理念,都应当具备学术性、启发性和形式上的多样性。这就要求通识课程不拘泥于过去教师对众多学生满堂灌的形式,而是在吸取经验、全面听取师生意见、结合课程具体情况的基础上,合理安排授课方式。如讲座大课与研讨小课相结合,课堂讲授与参观学习相结合,甚至可以安排观点不同的教师在同一课程中分别讲授,可以唤起学生的兴趣,培养他们独立思考能力与批判精神。

6. 通识教育的途径应当多样化

通过课程形式施行通识教育,虽然在教学的基本质量上有一定的保证,但它毕竟受制于学校的师资力量和课堂的形式。因此,多渠道、多途径开展素质教育是课堂教学的有利补充。

(1) 定期邀请各专业领域的著名学者或专家举办讲座,这对开拓学生的眼界、思维具有很好效果。

(2) 组织“名著名篇导读”,选取古今中外在人类文化和思想发展历程有里程碑意义和重大影响的著作和篇章,对学生课外阅读进行引导,这对学生体会名著名篇的精华、欣赏人类现有艺术具有很好作用。

(3) 社团组织开展多种文体活动,参与社会实践,这对发展学生的兴趣和提高学生各种能力十分有益。

只有开展多种形式的活动,营造一个良好的通识教育氛围,才能全面提高学生的素质,使他们获得全面的发展。

7. 建立通识教育体系的考核制度

考核是检验通识教育质量的一个重要手段和环节。设计一套能够真实反映通识教育情况的考核办法,由院校主管领导、教师、学生代表组成的考核班子。通识教育质量高低取决于多方面,考核内容要有广泛性,可从以下几方面进行考核:

(1) 教师素质。看教师是否按时上下课,备课是否充分,回答问题是否耐心等;看讲授是否清楚,能否引起学生的兴趣,是否适时纠正学生的错误等;看能否清楚正确回答学生的问题。

(2) 教材质量。看教材的容量,趣味性、科学性、实用性等方面。

(3) 课程设置。看课程给学生收获的大小以及学生希望开什么课等。

(4) 现代化教育手段。看有无配套设备以及教师是否使用。

(5) 教学管理制度。看各项制度是否完善以及教师作为是否有章可循等。

(6) 学生的整体素质方面。看学分成绩和综合表达能力,考察学生成

长记录等。

根据以上考核内容制定出科学合理标准，进行量化打分，综合数据高的要进行奖励表彰。每学期考核一次，总结经验，找出不足，促进通识教育质量的提升。

8. 互联网 + 通识教育平台

搭建各国通识教育交流沟通的网络，促进不同国家学生的交流，在交流中增进来华留学生的国际理解、国际认同。

帮助来华留学生理性认识不同国家的不同文化，引导学生关注人类面临的共同问题和挑战，用人类命运共同体的重要思想和天下一家人的理念引领来华留学通识教育这一命题的丰富内涵。

提升学生的开放、平等、尊重和包容的国际视野，养成国际使命感和责任感，充当多元文化沟通与融合的桥梁和纽带，积极为形成公平正义的世界秩序做贡献。

9. 在人才培养教育上要创新

近年来，我校坚持开放办学，加强留学生专业、通识课程建设，建立了11处校外留学生语言实践与文化体验基地。建立了量大面广、与国际接轨的社团，先后组建了中外学生联谊会、国际志愿者服务队、唱诵中国古诗班、学术论文中心等涵盖科技、文艺、体育各个层次和类别社团10多个，满足留学生拓宽视野、提升能力和认知社会的需求。

实践说明，在人才培养上必须摒弃封闭式教育，创造宽松、有利于学生个性发展的空间和时间；要鼓励和保护学生的好奇心和想象力，训练大脑思考，培养创造性思维。还要引导学生在价值取向上有更高的追求，避免短期的功利主义。

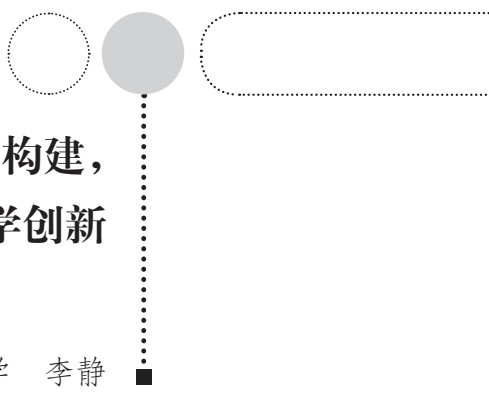
10. 开设思政讲堂，加强来华留学生思想政治工作

以新时代中国特色社会主义思想为引领，贯穿思政课建设，把好政治

关, 抓好价值取向。定期举办“形势与政策”报告和“思想道德修养与法律基础”讲座。让留学生当主角, 以自身经历讲好中国故事, 读懂中国, 开阔眼界, 学会观察世界的方法, 志向高远。培养大批知华、友华、爱华高素质国际化创新型人才, 为人类进步和发展做贡献。

参考文献:

- [1] 隋晓获. 中西通识教育的思考与实践 [M]. 北京: 中国出版集团, 2014.
- [2] 黄俊杰. 全球化时代的大学通识教育 [M]. 北京: 北京大学出版社, 2006.
- [3] 北京航空航天大学通识教育课程建设委员会. 北京航空航天大学通识教育白皮书 [M]. 北京: 北京大学出版社, 2015.



聚焦社会主义话语体系构建， 促进留学生文化教学创新

大连医科大学 李静 ■

一、中国特色社会主义话语体系内涵

话语体系从字面上来看是由“话语”和“体系”两个词合成。“话语”是思想的外在表达形式，“体系”是将事物要素整合成有机统一整体。伟大的时代呼唤构建更加科学有力的话语体系。在推动当代中国话语体系的构建中，学者们围绕内容、特征、逻辑结构和构建途径等方面展开大量研究。

1. 中国特色社会主义话语体系内容

学者认为，话语体系是关于思想观念的表达系统。从表象上看，话语体系是人类在交往行为中，由交往主体通过语言符号建立起来的表达与接受、解释与理解、评价与认同等多重认知关系。从深层次看，话语体系是受经济发展阶段、经济实力所支撑的影响力制约的，是反映民族传统、时代精神的思想理论体系的外在表达形式。^[1]

中华优秀传统文化同中国特色社会主义话语体系存在内在的、历史的联系。中国特色社会主义理论和制度，是在中国悠久文化传统的观照下，由马克思主义基本原理与当代中国伟大实践相结合的产物。它既是马克思

主义中国化的重要体现,也反映了中华优秀传统文化影响下中国人民选择社会主义发展道路的历史必然性。因此,离开中华优秀传统文化的意境涵养,中国特色社会主义话语体系将失去语言及逻辑的感染力。

2. 中国特色社会主义话语体系的特征

有的学者提出大众性和国际性两个主要特征,有的学者在此基础上补充了话语体系科学性、开放性、时代精神、民族特色。其中开放性和国际性有重叠部分,为了和民族特色形成对应,我们姑且称之为国际性,那中国特色社会主义话语体系的特征就概括为科学性、大众性、国际性、时代精神、民族特色等。

3. 中国特色社会主义话语体系逻辑结构

中国特色社会主义话语体系的建构呈现出三层叠加的“同心圆”形态。^[2]其核心层是意识形态的价值导向,反映的是马克思主义基本原理和中国特色社会主义理论体系的思想内容;中间层的学理范畴,是将核心价值具体体现在各个学科;外围层是来自中国特色社会主义建设实践的生产、生活语言,包括外交、外贸、民间外交等对外交流活动的话语语境和话语产物。

核心层对中间层和外围层起着统摄和引领的作用;而外围层为中国特色社会主义理论体系的丰富和发展,为学科的创新和发展,提供了丰富的思想和话语源泉。^[3]

4. 中国特色社会主义话语体系构建途径

把留学生中国文化教学置于中国特色社会主义话语体系框架下进行研究,不仅是话语体系的内在要求,也是来华留学生教育发展的战略要求,是创新发展优秀传统文化的时代要求,具有重大的现实意义和深远的历史意义。

二、留学生中国文化教学现状

随着中国经济的迅速发展，中国国际地位的不断提升，来华留学生数量逐年增长。据教育部官网统计，2017年来华留学生数量达到44.92万人，生源国别达到204个国家和地区，分布在935所高等学校、科研院所和其他教学机构中学习。

面对如此庞大的留学群体，如何讲好中国故事，传播好中国声音，这一直是来华留学教育高度重视的课题。这不仅关系到留学生中国文化教学的战略意义，而且关系到当代中国特色社会主义话语体系建设的基础性工作的扎实推进，具有强大的现实意义和深远的历史意义。

学者张占一认为，对外汉语教学中的文化教学应分为“文化知识”教学和“文化因素”教学。“文化知识”是独立的语言存在，是指符号化的价值观、习惯、风俗等文化意识。而“文化因素”则是指语言学习和使用中涉及的文化。它同语音、词汇和语法一样属于语言要素。

目前，留学生中国文化教学还没有独立的学科大纲，没有提出明确的文化教学目标。文化教学所依据的大纲是2002年国家对外汉语教学小组编写的“高等学校外国留学生汉语教学大纲”。

大纲中顺带提及文化教学所要达到的目标，即“在对外汉语教学中，文化教学的目标是在语言技能训练之外，加强文化因素的渗透，让外国学生认识中华传统文化，了解中国人的思想和生活，增进彼此间的理解。”

现在各高校比较注重文化因素教学，对文化知识教学重视不够，这种状况也反映在相关研究上。

通过中国知网文献搜索，输入主题“中国文化教学”，并含“对外汉语”，搜到941篇研究论文。通过导入EXCEL表中，并且对关键词进行筛选，去掉“教学和试题”“教材”“文化传播”等相关性较弱的关键词，得到关于中国文化教学研究的论文为340篇。可归纳为五个维度：1. 文化因素论文169篇，占比49.71%；2. 文化体验论文104篇，占比30.59%；3. 专题文化论文48篇，占比为14.12%；4. 战略研究论文12篇，占比为3.53%。5. 文化知识的论文6篇，占比仅为1.76%。

由此可见,留学生中国文化教学的基本现状可概括为三个特点:重实践,轻理论;重文化因素,轻文化知识;随意性较强,系统性不足。这将导致中国文化知识碎片化,不利于形成中国文化知识的系统化、理论化,不利于留学生对当代中国特色社会主义话语语境和话语表述的充分认识和深刻理解。

中国文化教学的严峻现状要求我们“跳出文化教学看待文化教学”,要求我们聚集中国特色社会主义话语体系的构建,以中国特色社会主义话语表述为纲,实现留学生中国文化教学的纲举目张。

以主题为纲,围绕主题把各种文化知识整合起来,实现对传统文化的创造性转化和创新性发展,扭转中国文化教学随机性有余、系统性不足的局面。

三、中国特色社会主义话语体系下中国文化教学的创新发展

中国特色社会主义话语体系具有强大的理论性和系统性,是对留学生中国文化教学碎片化、随机性的有力补充。在中国特色社会主义话语体系下研究留学生中国文化教学,将突破“就文化课看文化课教学”的狭隘性,将改变中国文化课从属于对外汉语教学的隶属地位,建立中国文化教学和对外汉语教学相互独立的学科关系。形成两个层面的“四位一体”的课程模式:

第一层为文化知识教学和对外汉语教学。这两个学科各有独立的教学目标,两者又相互渗透,互相促进。避免以往只注重文化因素教学所带来的随意性,提升文化教学的系统性和科学性。

第二层为文化体验教学和文化因素教学。文化体验教学和文化因素教学分别是文化知识教学和对外汉语教学的下位,即下位课程教学目标服从上位课程教学目标,具有很强的统一性。

其中,文化知识教学的目标为培养留学生具有文化意识、文化比较能力、文化融合能力和文化理解能力。对外汉语教学培养留学生听、说、读、写、译的能力,以及使用目标语进行有效交际的能力。

下位的文化体验和文化因素教学与上位的文化知识和对外汉语教学形成合力，共同致力于培养留学生具有较强的跨文化意识、跨文化能力和跨文化技巧，形成教学目标明确、理论与实践紧密结合的课程体系，形成文化知识教学和对外汉语教学为上位，文化体验教学和文化因素教学为下位的“四位一体”课程模式。

创新的时代主题文化教学具有以下特点：

1. 以具有时代气息的话语表述构建留学生中国文化课教学内容

在“四位一体”的课程模式中，文化知识课程内容的确定至关重要，它关系到留学生对中国文化学习是否感兴趣，关系到能否培养起留学生的文化意识、文化融合能力、文化理解能力和跨文化交际能力，关系到中国文化的感染力和影响力的能否不断提升。

中国文化教学内容依据两个维度：一是时间维度；二是空间维度。时间维度要坚持传统性和时代性结合的原则；空间维度要坚持民族性和国际性结合的原则。因此，这个文化内容是以主题形式呈现出来的，主题中包含显性文化，如饮食文化、艺术文化、服饰文化等，也包含隐性文化，如价值观、社会习俗、生活方式、心理取向、思维方式等。

以充分彰显中国特色、中国气派、中国风格的“一带一路”和“新四大发明”为例：从时间维度看，两个主题的起源都涉及中国文化的辉煌历史，又在当今国际社会构建起中国语境的话语体系，该话语体系由中国发起，造福的是世界人民，充分体现和谐和平、共享共赢的“上善若水、厚德载物”的价值观。

这样具有中国特色社会主义的话语体系必然是有感染力和影响力的，也必然会提升我国的国际话语权地位。

从空间维度看，来华留学生大多数是来自“一带一路”沿线国家，他们亲自感受到中欧班列带来的经贸繁荣，感受到亚投行对他们本国基础设施建设投资带来的发展变化，感受到高铁、支付宝、共享单车和网购带来的便捷和共享理念。

这些主题既能体现话语体系的中国特色、中国风格、中国气派,又能促进留学生理解中国文化对人类文明发展的不凡贡献。

2. 以时代主题文化教学为基础构建留学生中国文化课教学模式

时代主题文化教学具有鲜明的时代性和国际性,既能体现中国主导话语语境,又能吸引各国留学生积极参与话语讨论和探究,这要求教学模式必须改变以前的“以教材、教师为中心”的“填鸭式”教学,取而代之采用“多元互动”文化教学模式。

来华留学生教育属于话语体系逻辑结构的外围层,直属于外交领域,因此中国文化教学模式应遵循外交的平等和相互尊重原则,体现为师生平等,师生双向互动或生生多向互动,而不是教师单向输出。

另外,来自各国的留学生有着不同的文化背景,其价值观和思维方式都不尽相同,体现为多元性。“多元互动”教学模式就是在承认文化的多元性基础上,以学生发展为本的教学理念为指导,在恰当的学习目标引导下,使学生通过实践、自主探究、合作学习的方式,在主动获得知识的基础上,在思维能力、情感态度与价值观等方面能够得到和谐发展的教学模式。^[4]

“多元互动模式”的核心思想是平等看待各种文化的态度和吸收各种文化的能力。它体现了教师为主导,学生为主体的双向教学原则,是教学实践和教学效果的内在需要。

以“一带一路”主题为例,编写详细的教学计划。教学计划可以分两大部分:一是丝绸之路经济带;二是21世纪海上丝绸之路。

在第一部分可划分为若干个小分支,如13朝古都西安的前世今生(学生思考问题:你们国家有这样的古都吗?世界上还有这样的古都吗?);长城的历史作用和当前的经济价值(学生思考问题:你知道的类似古代建筑);殡葬文化(中外对比);秦朝(书同文车同轨、统一度量衡、汉字演变、书法体验、碑林图片展);大唐盛世(外交、诗画作品、医学、建筑、宗教)。最后,视频播放《西安2030》,展望未来。让学生讲

述或 PPT 展示一座城市的前生、今世和未来。教学计划的编写坚持以学生为主、坚持尊重多元文化、坚持提升认知能力和思维能力，坚持促进知识整合的原则。

第二部分的编写计划以此类推。“一带一路”主题可以分五讲：

第一讲介绍丝绸之路经济带、古长安、汉朝、张骞、大月氏、沿途地理地貌；

第二讲介绍海上丝绸之路、陶瓷和茶叶贸易、沿途各国寺庙及宗教信仰等；

第三讲介绍中欧班列及沿岸各国贸易特点，港口及基础设施建设情况；

第四讲介绍亚投行投资情况及各国借助亚投行发展本国经济的愿景；

第五讲通过瓜达尔港的建设以及喀什—瓜达尔港高铁通车的美好现实，阐述“一带一路”建设的宏伟蓝图，要求留学生从经贸、交通、基础设施建设、旅游等方面描绘本国在“一带一路”建设中的发展规划和实施措施。

3. 以“第三空间”理论为基础构建双语文化教学课堂

“多元互动模式”下，教师和学生的角色都是多样化的。他们在平等的关系中既是讲述者，又是接收者和评价者，大大地体现了师生双方的参与性。在这一过程中，每个人早已跨越民族的界限，课堂是没有狭隘民族主义和文化沙文主义的虚拟“第三空间”。

在这一空间里，“学习者通过跨文化的探索和协商，创造性地摸索出本民族语言文化和目标语言文化之间的一个中间地带。在这里，本族文化和目标文化都会得到加强和深化，融合成一种新的文化，让来自不同语言文化背景的人际者能够成功交流。母语文化（C1）被视为第一空间，目标语文化（C2）被视为第二空间，而第三空间（C3）是学习者通过跨文化探索和协商逐渐摸索出的两种文化的中间地带。在这里，C1 和 C2 可以和而不同，交融共存。”^[5]

在“第三空间”课堂中，每个人都暂时忘却个人的民族身份，并能以

客观的视角、理性的分析,审视人类文明发展的轨迹,憧憬美好的未来。

在“第三空间”课堂中,围绕时代主题,多元文化交融碰撞,英语和汉语可以交替使用,最大限度地满足表达者对思维冲击和文化对比的需要,形成自由开放的多元互动模式,以便更好地理解中国话语表述的“人类命运共同体”的涵义,更清晰地理解人类命运共同体所蕴含的中国文化价值观和思维逻辑。

四、结语

把留学生中国文化教学置于中国特色社会主义话语体系下进行研究,不仅是中国特色社会主义话语体系构建的内在要求,也是来华留学教育的战略需要。

中国特色社会主义话语体系的内容、特征、逻辑结构和构建途径为留学生中国文化课教学提供了系统的理论指导和科学的方法论。为留学生中国文化课的正确定位、内容选取、模式践行奠定了话语语境和话语引导的坚实基础。

在中国特色社会主义话语体系下开展“四位一体”的课程模式,紧扣时代脉搏开展主题文化教学,是实现中国文化知识教学的系统性、科学性和整合性的前提。

坚持“传统性和时代性、民族性和国际性”相结合的选取内容原则,充分彰显中国特色、中国气派、中国风格的话语表述,构建中国引导的话语语境和多元文化积极参与的“第三空间”课堂,是促进留学生中国文化教学与时俱进的探索性研究,是符合留学生中国文化教学实践和教学效果内在要求的积极探索,是培养留学生对中国特色社会主义话语语境的充分理解和对中国特色社会主义话语表述的广泛认同的创新实践。

参考文献：

- [1] 王莉. 中国话语体系构建的基本维度 [N]. 光明日报, 2017-9-25(11).
- [2] 吴超, 张烨. 构建中国特色社会主义话语体系怎样汲取中华优秀传统文化的滋养 [J]. 思想理论教育导刊, 2016(4): 105-109.
- [3] 卢国琪. 中国特色社会主义话语体系研究 [J]. 科学社会主义, 2015(6): 55-60.
- [4] 吴萍. 多元互动模式下对外汉语教学中的文化教学 [D]. 黑龙江大学, 2012.
- [5] 王永阳. 国际汉语教学传播与跨文化交际第三空间模式 [J]. 云南师范大学学报, 2013(1): 73-79.



留学生管理工作研究





关于我校来华留学生 教育管理的实证研究

温州医科大学 王小尚 ■

随着学校教育国际化进程的不断推进，我们温州医科大学来华留学生基本形成本、硕、博，学历、非学历等多专业、多层次的教育格局。这对学生工作提出了更高的要求，也促使学校在留学生教育管理上不断地寻求创新与突破。

总结近十二年的留学生教育管理工作经验，我们国际教育学院在留学生心理健康教育、安全法规教育、中国文化教育、签证与保险服务、学生社区服务，以及学生社团管理、奖惩管理、校外住宿管理、见习、实习生管理、国际校友联系等工作方面都在不断努力探索与创新，以寻求最适合我校留学生教育管理的模式。

一、辅导员实施“六个一”制度，拓展师生联系空间

存在问题：相对比中国学生，留学生群体特征复杂，生源国丰富，宗教信仰不同，语言、风俗习惯及思维方式也不相同，导致留学生辅导员常常陷于非常烦琐的事务性工作之中，且存在师生之间的沟通较少，对学生个体的情况不熟悉、对学生整体动态把握不准确等问题。

引发思考：如何拉近师生之间的距离，准确、及时地把握每一个留学生个体的思想动态？

针对留学生日常教育管理中学生动态难把握、学风建设待加强等现实问题,我校国际教育学院提出实施辅导员与留学生之间的师生联系“六个一”制度,以充分掌握留学生的思想动态,营造安全、稳定、文明、健康、和谐的育人环境。

师生联系“六个一”制度,具体来讲,指“学生工作每周一汇报、学生寝室每周走访、学生课堂每周一听课、重点学生每周谈心、学工例会每周讨论、宿舍公共区域每人一楼层”。对每一位辅导员的每周工作做了一个较为固定的规范,做到从制度上保障辅导员与学生之间的紧密联系。

1. 学生工作每周一汇报

“学生工作每周一汇报”是指以学生工作周报的形式,让辅导员每周将工作的记录汇总上报,有流水、有总结、有计划、有反思。

辅导员结合留学生教育管理的工作内容,针对自己负责的学生群体,就心理健康教育工作、安全法规教育工作、中国文化教育工作,签证服务、保险服务、社区服务工作,学生社团管理工作、奖惩管理、校外住宿管理、见习、实习生管理等各项工作的实施情况进行书面汇报。书面汇报材料每周汇报,并按学期汇编成册存档。

2. 学生寝室每周走访

“学生寝室每周走访”要求全体辅导员入住寝室值班。除辅导员所带年级学生外,每名辅导员还需分片负责两至三个楼层的学生,并每周轮流到所负责留学生的寝室进行一次普查性的走访,做好台账记录,指出寝室所存在的问题和校内学生的思想动态。

3. 学生课堂每周一听课

“学生课堂每周一听课”要求辅导员每周必须到所分管学生的课堂上听一次课,做好台账记录,指出课堂问题与学生课堂纪律表现的改进意见。

针对任课老师提出的留学生课堂到课率不高、课堂纪律表现较差等问题，针对留学生提出的部分老师课堂经验欠缺、英语语言能力不足等问题，提出辅导员要到课堂的第一现场去发现问题，了解问题，提出针对性的对策。由此，辅导员们教师们率先提出每周一听课的方案，在任课老师与留学生群体间搭起良好的沟通桥梁，对推进留学生学风建设起到了很好的作用。

4. 重点学生每周一谈心

“重点学生每周一谈心”是指全体辅导员针对需要重点关注的学业困难生、经济困难生、心理困难生等，每周至少开展一次常规性的、深入交心的谈话。每周一谈心的前提，是对学生的熟悉与了解，是老师与学生之间的信任感。

辅导员们为每一位留学生建档并及时整理更新档案信息，为特殊学生特别建立留学生心理健康档案及特殊学生档案，紧密与校心理咨询中心联系，及时反馈特殊心理学生信息。而这种形式的长期坚持，主要作用在于使师生之间的沟通变被动为主动。

5. 学工例会每周一讨论

“学工例会每周一讨论”指的是坚持辅导员周例会制度，以集体决议方式及时处理学生事务中的难题，互相督促各项工作的落实情况，注重加强辅导员对日常工作的思考与创新，努力打造辅导员学习与提升业务能力的平台。

在学工周例会的基础上，针对留学生教育管理中的热点问题以及留学生辅导员队伍建设等问题，通过定期举办“留管微论坛”，来互学互促，共同成长。

论坛主题与留学生教育管理紧密结合，参与人员以学工辅导员为主，同时也邀请相关职能部门人员参加，就留学生教育管理的形势与存在的问题，与会人员集思广益。“留管微论坛”的推出，使学生工作办公室创建学

学习型组织的工作得以推进。

6. 宿舍公共区域每人一楼层

“宿舍公共区域每人一楼层”是指辅导员参与到留学生公寓公共区域的宣传阵地建设。按照“一层一品”宣传中华优秀传统文化的原则对留学生公寓各楼层的公共区域进行设计并布置。

由每位辅导员以及学院老师负责一个公共区域，形成社区全员育人模式，使辅导员联系宿舍、开展教育管理活动有了真正的载体，使得国际教育学院的教师与学生的交集场所得以延伸，真正使德育进社区、文化进社区，同时也能促进留学生在校住宿期间的文明养成。

7. “六个一”制度的实施成效

自“六个一”制度推进以来，在校园里，留学生辅导员的身影活跃在教室里和留学生们一起听课，在宿舍里和留学生们促膝长谈，在学生校外居住点进行走访，辅导员与留学生之间的接触从办公室、谈话室辐射到了教室、寝室、操场等校园各个角落，留学生突发事件得到有效的预防与干预，学生课堂出勤率得到显著提高，宿舍卫生情况有了明显改善。

“六个一”工程实际上是留学生辅导员们在实践中不断探索总结而来的，对于准确、全面掌握与了解留学生思想动态、关注与帮助每一位留学生个体的成长、提升留学生辅导员个人职业能力、维护校园安全稳定等方面都有重要的推进作用。

二、平时工作每周报，特殊节点零汇报

存在问题：留学生辅导员队伍流动性普遍较大，新、老辅导员之间的传帮带往往通过口述或者具体事务来衔接，缺少能够让新辅导员迅速上手工作的教本。

辅导员日常工作烦琐，往往一个学期忙下来却总结不出自己的工作量。工作缺少量化对比，很难从工作中总结出准确的经验以改进工作方法。

留学生作为特殊的又特别引人注意的群体，在遇到一些特殊敏感时期时，其管理与动态把握缺少抓手，“零汇报”极易变成毫无依据且心里没底的“零”汇报。

引发思考：如何让辅导员对自己的工作更加有规划？如何让工作台账整齐入档？如何做好特殊时间节点的特殊群体的思想动态把握？

“常规工作每周报”与“特殊节点零汇报”(以下称“两报”)，是指学工辅导员平时以学工工作周报的形式，每周将工作的记录汇总上报，有流水、有总结、有计划、有反思；遇到寒暑假以及一些重要的特殊的时间节点时，则通过每天情况的零汇报来把握学生动态。

“学生工作每周一汇报”要求辅导员结合留学生教育管理的工作内容，针对自己负责的学生群体，就心理健康教育、安全法规教育、中国文化教育、签证服务、保险服务、社区服务工作、学生社团管理工作、奖惩管理、校外住宿管理、实习生管理等各项工作的开展情况进行书面汇报。书面汇报材料每周汇报，并按学期汇编成册存档。

“每周一汇报”使得辅导员能迅速地提升自己的工作业务素质与能力，从而使工作既做到“良心活”，也做到“技术活”，可以说帮助不少刚入职的留管辅导员迅速上手留学生管理工作，也帮助老辅导员改变工作的状态，从以往的“瞎忙活”到“有目的性的忙活”。

在日常工作中，辅导员与学生的每一次接触都围绕着各项工作的开展，使得每一位辅导员在职业能力素养上能够得到有针对性的提升。同时，工作周报能帮助分管领导以及学院其他领导清晰地了解辅导员的工作以及学生的思想动态，从而更好地给出指导意见。

“特殊节点零汇报”实施以来，全体辅导员不计较个人得失，在服务学院的大局意识影响下，勇挑重担，毫无怨言。

2016—2017 学年，在学院教职工极度缺人的情况下，全体辅导员们在一人承担两人工作量的情况下，保质保量地完成工作。尤其是在 2016 年的 G20 峰会前后，以及每年的暑假值班中，全体辅导员党员牺牲休息的时间，

牺牲和家人团聚的时间,高效、准确地完成学生思想动态的把握及去向的汇报,体现了高度的政治敏锐性。

2016年的G20峰会前后,全体辅导员均放弃暑假旅游疗养,每天逐个排查学生去向并梳理上报。2017年的暑假,在每位辅导员值班的192小时里,辅导员需要挨个走访学生寝室,并挨个联系校外住宿的学生,全面、准确地把握留学生的思想动态。

自实施“两报”制度以来,每一位辅导员都能扎实、准确地了解留学生的基础信息,并能深入了解学生的思想动态,帮助留学生解决在学校的生活与学习问题。特殊节点的零汇报制度,为留学生教育管理工作的进一步发展奠定了坚实的基础与稳定的保障,是解决学院的重点难点工作的创新举措,有效地预防与干预留学生突发事件,为平安校园建设做出贡献。

三、聘请安全宣教员,实现安全教育全覆盖

存在问题: 新生入学时都有安全教育,但由于语言原因使得现场教育效果并不明显,且留学生参与安全教育的积极性不高。在处理留学生各类案件时,部分学生仍然声称自己并未被告知相应的校规校纪或法律法规。

引发思考: 如何做好留学生的安全教育,保障他们在校安心、舒心地学习?如何在对留学生做出相应处分时,让处分流程更加顺畅?

保障留学生校园学习与生活安全是学院工作的重中之重。学院聘请了一批留学生安全知识宣教员,为留学生校园学习生活保驾护航。首批10名专家分别来自温州市公安局出入境管理局、禁毒支队、交警支队、辖区派出所、市疾控中心以及国际旅行卫生保健中心等单位。

为留学生聘请安全知识宣教员,能使留学生的安全教育常态化。一方面,安全宣教员在针对留学生开展教育活动时更加专业规范,增强现场教育的效果;另一方面,也能扩大学生的参与率,从而切实增强留学生的安全意识,提高自我防范与自我保护能力。

学校定期邀请温州市出入境管理局、交警大队和禁毒大队开展中国法

律法规、交通安全和毒品管理等法规教育。配合出入境管理局，采用浙江省境外人员信息社会采集系统，实现境外人员基础信息动态管理。对出入境法规、签证管理规定等进行及时宣传与教育，对二次签证还开展了到期短信温馨提醒服务，从而有效避免了因签证问题造成的非法居留。

另外，邀请市出入境管理局，在校内设立外国人管理服务站，向全体留学生提供涉外法律法规的咨询服务，以及签证办理的便捷服务等。为了防止留学生交通事故的发生，学校实行校园内全面禁止摩托车入内，宿舍区全面禁止任何机动车入内，以及高教园区内车辆限速 30 公里 / 小时等一系列措施。

全体留学生在入学时便接受各类涉外安全教育，并签署相应的安全承诺书、禁毒承诺书等等，有效地维护了校园的和谐与稳定。

学校保卫处定期开展安全知识讲座、校园内外典型案例通报与警示、宿舍安全隐患排查、宿舍紧急疏散演练等一系列安全措施。

针对住校的留学生建立“国际教育学院—保卫处—学生处”的部门联动安全保障体系；针对校外住宿留学生建立“学校—出入境管理局—派出所—街道社区”的社会安全保障网络。

我院对留学生校外住宿实行规范管理，根据《来华留学生校外住宿管理办法》，学生外住须经过严格的申请、审批并到辖区派出所报到登记。学校与派出所共同优化学生外住申请的流程，保证外住数据的准确性。

学院辅导员在每个特殊时间节点（节假日、寒暑假、重要时间节点），要对负责的外住学生进行一次全面联系与重点走访，做好特殊节点零汇报工作，同时联合保卫处对外住学生进行不定期走访，及时解决问题，做好安全教育，排除隐患。

针对个别留学生声称自己并未被告知相应的校规校纪和法律法规的情况，学院也出台系列措施，确保安全教育做到每个人、每条条款全覆盖。

在学生管理方面，出台并不断完善《温州医科大学来华留学生违纪处分规定》《温州医科大学校园秩序管理规定》《温州医科大学来华留学生社区管理细则》《温州医科大学来华留学生奖学金实施细则》《温州医科大学全日

制来华留学生收费管理办法》《温州医科大学来华留学生签证管理办法》《温州医科大学来留学生优秀学生干部评选办法》《温州医科大学来华留学生校外住宿管理办法》《温州医科大学来华留学生社团管理办法》《温州医科大学来华留学生素质综合测评办法》《温州医科大学来华留学生申诉处理暂行办法》等制度。

学校广泛听取留学生意见,在集体讨论的基础上经由学院审定,形成《温州医科大学来华留学生手册》《温州医科大学新生入学指南》《温州医科大学来华留学生安全知识手册》等包括20多种制度与文件的手册汇编,并实现全体留学生人手一本,做好新制度普及教育工作。在新生入学时,每位学生必须以90分的成绩通过学生手册考试,并将考试成绩及原始材料留档备用。

在此基础上,学校设定1名专职辅导员负责学生心理健康教育管理,建立留学生健康档案,建立每一位学生的个人档案,开展留学生学期鉴定工作,实现学生管理网格化推进。

建立学生心理委员队伍,实行例会汇报制度。每学期初在学生工作处的指导下,对存在心理问题的学生、班级、年级或宿舍存在的安全隐患进行排查并定期召开案例讨论会。经过若干年的探索,心理委员队伍已经成为我院留学生安全教育管理工作中准确获取特殊学生动态的一支重要力量,对于帮助每一位辅导员充分掌握留学生的思想动态和营造安全、稳定、文明、健康、和谐的育人环境起到了非常重要的作用。

四、开展“流动红旗”“一层一品”文明寝室建设活动

存在问题:留学生宿舍经过多年文明寝室的特色建设,已经涌现出如“毛里求斯姐妹花”“南非两兄弟”等省级优秀最美寝室案例。

然而谈及留学生寝室,不少人仍会以“气味重、脏乱差、违章电器多”来描述走访宿舍的印象。由于留学生寝室与中国研究生寝室并未隔离,两个群体间由于文化差异等因素,偶尔会引发一些因相互不理解造成的问题,极易引起网络舆情事件。

引发思考：如何切实有效地将文明寝室建设在留学生宿舍楼做好、做实，真正将寝室文明卫生意识、安全防范意识等让每一个留学生入脑、入心，彻底改变大家对留学生寝室的片面看法？

流动红旗：寝室内争先创优

文明寝室工作与服务机制对于营造一个人人争优秀、齐争文明寝室之星的良好氛围有着极大帮助。

根据《文明寝室评比办法》，按照卫生、纪律等方面进行考核，对于获得文明寝室荣誉的留学生给予适时奖励，将流动红旗在宿舍中按优秀评比结果进行轮流悬挂，对脏乱差的寝室同时张贴公示，以此鼓励和督促所有的寝室，将文明寝室评定与学生活动分、评奖、评优进行有机结合。

创建文明寝室方案的制定和实施，激发了留学生的集体荣誉感，增强了凝聚力、约束力和自我管理能力，改善了课外学习氛围，促进了校风学风建设。寝室卫生大为改观，环境更加优美、整洁。

还在宿舍区建立一支学生公寓自治组织队伍，包括联系楼层长、楼层心理委员等，帮助辅导员及班主任协调工作，并定期反馈所在楼层的情况。心理委员由高年级留学生担任，协助了解相应的心理问题，定期反馈并制定相应的危机应对措施。

完善辅导员值班制度，实施全体辅导员入住制，保证 365 天不间断走访，每天安排至少一名辅导员值班在岗。辅导员值班在岗期间，走访寝室，记录谈话内容，应对突发事件，同时也可以掌握宿舍区的最新情况。

一层一品：开展各类主题鲜明的寝室文化活动

作为处于“夹心文化层”的多重文化集合体，留学生在不断地在接受和理解各种新文化的种种表征。寝室作为生活社区的重要组成部分，也是留学生学习中国文化的重要场所。寝室文化活动能够增加留学生与中国学生之间的交流。

留学生相对集中居住留学生公寓中，与中国学生共同活动的机会比较少。在对留学生的访谈中，在问及是否愿意与中国同学交往时，几乎 100%

的留学生都说愿意。因此,开展各类寝室文化活动,寓中国文化于活动之中,对创建文明寝室的作用甚大。

我院开展各类书籍进寝室活动,打造留学生宿舍温馨书吧。留学生可以在宿舍区方便地读到有关中国文化、浙江文化、温州风土人情的相关书籍,增加对中国文化的了解与认识,增进对温州的感情。

另外,师生共同参与,一起设计宿舍区的文化宣传主题和图片,共建美丽“家”园。在各类中国传统节日,开展一系列中国文化主题活动。各类社区文化活动能够帮助留学生们迅速地适应环境,真正地把寝室当成他们的第二个家。

学院在留学生所在的8个楼层,分设了8个不同主题的公共区域,包括:“世界万花筒”——领略世界各地的不同风采;“创新工作坊”——深入贯彻创新创业理念;“中国文化”——宣传历史悠久、博大精深的中华文化;“医疗天地”——侧重开展医学专业相关讲座和学习沙龙;“汉语角”——积极推广汉语学习,开展留学生的汉语趣味活动;“幸福角”——成为留学生心理咨询和心理建设的重要场所;“留学温医”——分为校留学生和毕业留学生两个主题,展示他们的风采和积极向上的精神面貌。

根据8个不同主题,学院将会开展系列活动,加强我院留学生的文明修养,提升寝室文化品位,陶冶留学生情操,营造健康、活泼、文明的生活氛围,丰富留学生寝室文化生活,实现深入寝室,全面育人。

“流动红旗”“一层一品”活动取得的成效

通过开展“流动红旗”与“一层一品”相结合的各类活动,留学生文明寝室活动取得了较明显的成效,留学生寝室的整体面貌有很大改善,温医大特色的留学生寝室文化正在逐渐形成。

各类宣传与教育,使得宿舍规章制度得到了大部分留学生的认可,寝室文明行为的意识在留学生群体中广泛传播,极大地减少了留学生宿舍的噪音,减少了乱扔垃圾、破坏公物的现象,杜绝了高空抛物、聚众喧哗等不文明行为的发生。

辅导员定时走访谈心,使留学生感受到老师的关心与爱心,同时增进

了师生之间的了解。各类特色鲜明的寝室文化活动，极大地提高了留学生的主人翁意识与集体责任感。

五、推进留学生创新创业教育工作

存在问题：在校留学生可参加的学科竞赛相对比中国学生来说较少，这对留学生的综合素质培养造成一定的影响，也同时影响留学生辅导员参与指导学生参赛的机会。留学生较多参加独立体系的“留动中国”“梦行浙江”“汉语桥”等活动，不利于进一步推进中外学生之间的充分交流。

引发思考：如何在学科竞赛平台上尝试推进中外学生趋同，并能充分利用留学生的资源优势来获得更好的成绩？

我校留学生主要为临床、口腔、药学专业的学生，科研能力是医学生必须掌握的一项技能。随着留学生规模的扩大、生源质量的提升，留学生开始对参与各类学科竞赛表现出一定的热情。

学校秉承提高留学生综合素质的传统，积极鼓励、帮助留学生参加各项科研创新竞赛，以期留学生在未来的职业生涯中得到更好的发展。学校鼓励留学生与中国同学一样，积极申报浙江省大学生新苗人才计划、校本科学生科研课题、浙江省大学生生命学科竞赛、“创青春”大学生创业大赛、“互联网+”大学生创业大赛等。

2013年，学校实现留学生在各类学科竞赛中的零的突破。该年，学院组织申报的校2014年“新苗计划”大学生科技创新项目4项成功立项，认真组织、选送1件有较高质量的作品参加校“挑战杯”创业竞赛并通过预赛，实现了我院留学生参加“新苗计划”和“挑战杯”的零的突破，推进了留学生科研训练计划的发展。

两名留学生IGOR“柯里拉京药代动力特征和生物利用度的研究”和TUNJE“首乌熟地饮对多巴胺能神经元的保护作用”的科研项目荣获浙江省大学生科技创新活动计划立项资助；PERCY、BARBARA、YASIN三位留学生获温州医科大学本专科学生科研课题立项资助；Mrinmayee等选手

参赛作品《赆 Trust》获校“创青春”大学生创业大赛二等奖；Medi-Expert 团队参加了由浙江省教育厅主办的第六届“飞域杯”大学生生命科学竞赛决赛并荣获了省二等奖，实现了我院留学生参加学生科研竞赛获奖零的突破，推进了我院留学生科研训练计划的发展。

2015年，学院组织申报“新苗计划”大学生科技创新项目、校“挑战杯”竞赛等。1个留学生团队获“新苗计划”大学生科技创新项目立项，5个留学生团队获校本专科生课题立项，留学生 Connel Raymond Kobina 与检生、环卫学院的4名中国同学组成的 GEN-MASTER 团队，在第七届浙江省大学生生命科学竞赛中荣获省二等奖。

在职业生涯规划方面，组织开展了首届留学生职业规划大赛，以培养留学生职业规划能力和素养，帮助留学生们准确定位职业生涯方向。留学生 Yasin 在第八届温州医科大学明日职场之星大赛中获三等奖。

2016年，组织申报“新苗计划”大学生科技创新项目、校“挑战杯”竞赛等。本年度共有6项校本专科生课题立项，1项省新苗科技项目立项。留学生 CSA 创业团队在校第八届创青春比赛中荣获三等奖。举办学院第二届留学生职业规划比赛，南非的 DARSHANA BHANA 凭借清晰的职业目标、完整的规划思路荣获一等奖，PRICNE 和 THEASH 荣获二等奖，TALENT 和 RACHEA 获三等奖。随后，DARSHANA BHANA 在我校第九届职业规划大赛中获三等奖，此次获奖是我院留学生第三次参加校级职业规划大赛并获奖。

2017年，学院组织留学生团队积极参加各类创新创业竞赛。在浙江省第三届“互联网+”大学生创新创业大赛中，“TADIS Gaming”团队以456的最高分摘得留学生组桂冠，获得大赛金奖，“医路医带”和“美丽童行”两支队伍分别得银奖和铜奖的好成绩。

2018年，五个创业项目在校“创青春”大学生创业大赛中获一等奖2项、三等奖3项，一等奖获奖数目位居全校第一。“医带医路”医疗服务公益中心在随后的浙江省第十一届“创青春”大学生创业大赛中获金奖，也是全省首次由留学生负责的公益创业项目在省赛中与中国学生同台竞赛后

拿到金奖。

六、努力利用品牌活动和公益实践育人

存在问题：校园文化活动承担着促进留学生教育管理工作趋同化、校园国际化等重要功能。随着在校留学生数量的不断增长，中外学生之间的交流融合程度不断提升，中国学生和留学生两个群体之间都表现出较强的文化交流与了解的诉求。然而，留学生的校园文化活动有时会在功能指向模糊、主旨定位不清晰的问题。

引发思考：留学生参与各类校园文化活动是否只是唱唱跳跳、热闹热闹？如何将文化育人的功能主旨纳入各类中外学生的校园文化活动中，形成文化育人品牌？

随着学校教育国际化进程的不断推进，留学生规模的不断发展，新的文化元素越来越多，使校园的国际化氛围也越来越浓，留学生在我校校园的生活、学习、成长也都随着时间的推进趋向融合。经过十年的积累，我校留学生文艺活动已具备一定积累，形成如“国际文化节”“留学生文化节”等校园文化品牌。

留学生校园文化活动诸如文艺活动、体育文化、公益文化、社区文化等全方位的开展，使得中外师生多元文化交流碰撞的氛围得以营造，使得丰富多彩的异域文化与中华优秀传统文化在校园中交融，使得中外师生跨文化交流与沟通的能力得以锻炼与提高，使得开放包容互敬互信的世界情怀得以培养。

中华文化在品牌活动中育人：学院致力于开展各类特色文化交流活动，以促进中外文化交汇融合，如“国际文化节”“留学生文化节”“梦行浙江”“留动中国”“汉语桥”“年午饭”等，形成了若干个中外学生共同参与的校园文化品牌。

此外，为了开拓我校留学生的国际视野，让我校留学生通过更加广阔的育人与交流平台获得更好的发展，我校国际教育学院致力于与其他兄弟

院校进行沟通与合作,建立友好交流关系,开展各类互动交流活动。

学院丰富了留学生社团活动,努力实现中外学生融合。学院成立留学生艺术团,加强与校大学生艺术团的联系,组织各类留学生文艺演出;成立 MEDICAL CORNER 留学生新闻宣传队伍,建立一支留学生自己的新闻宣传队伍;成立留学生体育协会,组织各类留学生体育竞赛活动;成立留学生志愿者队伍,积极投身各类公益活动。留学生参加校社区工作部的自管会、校保卫处的治保会等直管社团等,极大地增强了中外学生的交流与融合程度。

中华文化在公益实践中育人:学院贯彻社会实践育人理念,努力提升医学留学生职业素养。2013年,成立了留学生志愿者队伍,并申请在校团委登记入编,积极开展各类爱心公益活动,以提升医学留学生的职业素养。学院还建立留学生暑期社会实践队伍,创新留学生德育模式。

自2011年起,我院联合第一临床医学院成立中外大学生联合暑期实践团,每年夏天开展以“多元文化进社区,情暖晚霞和谐融”为主题的服务温州当地社区老龄人口、做义工和体验社区百姓生活的社会实践活动,受到多家媒体和社会的广泛关注。

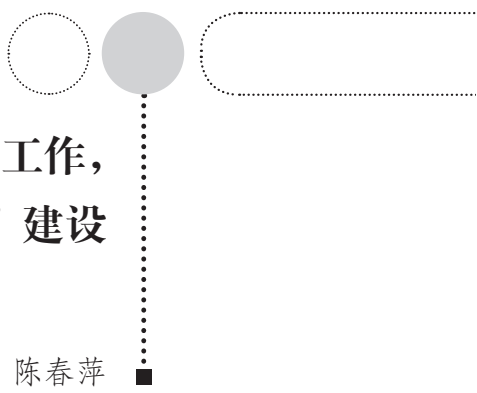
该实践团曾于2012年荣获浙江省大中专学生志愿者暑期文化科技卫生“三下乡”社会实践活动优秀团队称号。2013年度,实践团以“我的中国奶奶”为主题,使志愿者与社区老年人结对服务,搭起了无国界的爱心桥梁,在2013年全国大学生社会实践活动优秀团队评比中荣获二等奖。

2015年,学院开展独立成队的“关爱留守儿童,呵护空巢老人”文成玉壶留学生暑期社会实践。在实践中涌现出许许多多优秀的留学生志愿者。国际教育学院留学生志愿者的服务已初步形成对城市社区与农村基层的全方位覆盖。2015年,在省文明办、省教育厅、团省委组织的“春泥计划”志愿服务最美春泥团队评比中,我校留学生洋雷锋志愿者服务队获评“最美春泥团队”称号。

新青年下乡活动开展以来,留学生的志愿服务更是定点化、常态化地服务农村基层。2015年,留学生暑期社会实践以新青年下乡的结对社区为

服务点，设立留学生志愿服务基地，长期开展基层服务。

自 2015 年 9 月份与湖岭街道结对以来，每年组织近二十次志愿活动，赴瑞安东山、湖岭等乡村送医疗、送文化、送文艺，广受群众欢迎。2016 年 1 月，在湖岭永安社区正式挂牌，设立国际教育学院青年志愿者服务基地。留学生志愿者们在当地各大文化礼堂开展“四送”活动，包括送医疗、送文艺、送文化、送教育。各类活动的开展不仅促进了湖岭街道新农村的文化建设，同时也让志愿者们在活动中增才干，长见识，提高自身的修养和素质。



做好来华留学教育工作， 助力高校“双一流”建设

厦门大学 陈春萍 ■

综合性大学具有办学历史悠久、学科门类齐全、多学科交叉融合、国际合作交流深度广等优势，是中国高等教育走出去和国际化的先锋者和主力军，也是来华留学教育工作的核心载体。

本文以来华留学教育工作的系统化建设为基点，通过数据分析、互联网调研、电话咨询和实地访问交流等方式，基于同类“双一流”高校在来华留学教育方面的经验和做法，从来华留学教育工作的系统化、全链条角度，梳理当前来华留学教育工作的前景和挑战，探讨发展瓶颈与不足，并结合我校来华留学教育工作实际提出思考与建议。

一、新形势下来华留学教育的机遇与挑战

1. 统筹推进“双一流”建设，深化教育对外开放格局

2015年，国务院印发《统筹推进世界一流大学和一流学科建设总体方案》，提出“双一流”建设总体要求，坚持以中国特色、世界一流为核心，以立德树人为根本，以支撑创新驱动发展战略、服务经济社会发展为导向，加快建成一批世界一流大学和一流学科，提升我国高等教育综合实力和国际竞争力。

教育，尤其高等教育是知识创造的源泉和人才培养的摇篮，是否拥有

世界一流大学是一个国家是否具有国际竞争力的关键之一。一个国家想要始终处于领先地位或者实现跨越式发展，需要有世界一流大学，并力争在全球高等教育的金字塔顶端取得一席之地。^[1]

2016年，国家出台《关于做好新时期教育对外开放工作的若干意见》，实施“一带一路”教育行动，促进沿线国家教育合作，是国家教育对外开放的里程碑式创举。通过加强教育互联互通、人才培养培训等工作，对接沿线各国发展需求，实现合作共赢。

来华留学将成为未来一段时期内中国教育国际化发展的重要组成部分，提前筹备和部署“一带一路”沿线国家来华留学的通道、模式和发展路径，不仅有利于推动“一带一路”来华留学快速发展，还将促进中国教育改革与国际化进程，更能助力“一带一路”倡议的实现。^[2]

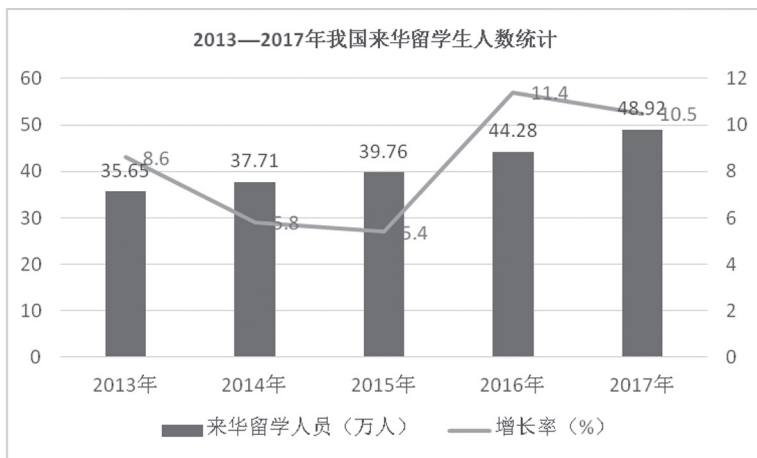
2. 我国来华留学蓬勃发展，规模和质量稳步提升

国家高度重视来华留学教育工作，将来华留学与出国留学并重，推动来华留学事业蓬勃发展。

根据2013—2017年全国来华留学人员的数据统计，随着国家“一带一路”倡议的推进，来华留学人数近年来呈快速发展趋势。2017年，来华留学工作扎实稳步有序推进，留学生规模持续扩大，生源结构不断优化，中国政府奖学金吸引力不断提升，来华留学事业发展态势总体良好，向高层次高质量发展。

当前我国已成为亚洲最大的留学目的国，2017年，共有来自204个国家和地区的各类外国留学人员48.92万人，规模增速连续两年保持在10%以上，其中学历生24.15万人，占总数的49.38%，同比增幅15.04%。

2017年，来华留学生源排在前十名的国家分别是：韩国、泰国、巴基斯坦、美国、印度、俄罗斯、日本、印度尼西亚、哈萨克斯坦和老挝。“一带一路”沿线国家在华留学生达31.72万人，占比64.85%，增幅达11.58%，高于各国平均增速。打破以汉语学习为主的格局，学科分布更加合理，生源层次显著提高。



(数据来源: 中国教育部公布的 2013—2017 年我国来华留学生情况统计)

3. 世界各国高等教育国际化竞争日趋激烈

根据 2017 年教育部国际合作与交流司留学工作处关于“来华留学形势、政策与思考”的专题报告会, 国际教育竞争的日趋激烈对来华留学提出了新的挑战。

2012 年, 美国制定《国际教育与交流助力美国全球成功——国际战略 2012—2016》, 将教育国际化作为促进美国教育成功的重要一极力量。

2012 年, 加拿大颁布实施《国际教育是加拿大未来繁荣的关键动力》, 争夺留学生国际市场。

2013 年, 英国颁布《国际教育: 全球增长和繁荣》, 搭建“教育英国”招生平台, 加强国际营销能力建设。

2015 年, 澳大利亚公布《国际教育国家战略草案》, 通过多方合作为留学生创设专业化服务体系, 做强国际教育产业, 保障澳大利亚在国际教育中处于世界领导者地位。

2017 年, 俄罗斯提出“俄罗斯教育出口潜能计划”, 未来 8 年, 俄罗

斯高校留学生招生规模将翻倍，并出台各项优惠政策吸引优秀留学人才。

面对各国从国家战略的角度重视国际教育、争夺国际人才的诸多举措，中国大学需要进一步增强来华留学教育的使命感和紧迫感。

二、当前来华留学教育发展的瓶颈

当前来华留学发展处于规模发展和质量提升的关键时期，为进一步规范各高校招收、培养和管理国际学生的行为，2017年3月国家正式出台《学校招收和培养国际学生管理办法》(教育部、外交部、公安部第42号令)。

来华留学教育作为系统工程，已纳入国家发展战略和各个学校中长期发展规划，但相比发达国家，我国的留学教育起步较晚，经验积累不够，许多高校尚缺乏具体的目标进程，管理机制也在逐步探索中，加之国际学生涉外管理的政策性和复杂性，在具体操作层面遇到许多困难。

1. 国际学生的生源开拓竞争力不足

我国已成为留学大国，但还不是留学强国。国际学历生在在校生中的比例关系着大学人才培养的国际声誉，体现大学国际教育服务的能力，是衡量一所大学国际化发展的重要指标。世界一流大学的国际学历生占比一般在10%~20%以上。

根据软科2018中国最好大学学生国际化排名，位列前五名的综合性大学(上海交通大学、清华大学、复旦大学、北京大学、浙江大学)的比例在5%~7%。综合性大学集中了中国高等教育的最优资源，然而国际学历生占比与世界一流大学还有很大差距。

高校国际学生生源结构有待优化，生源质量有待提升。目前国际学历生主要来自亚洲、非洲的发展中国家，欧美发达国家较少。国际学生专业基础薄弱，水平参差不齐。

高校参与国际生源市场的竞争力有待提升。国外一流大学把招生作为一个教育服务产业来运作，而国内高校的招生行政色彩较浓厚，尚缺乏生

源市场分析和营销管理意识,留学招生宣传特色不鲜明,招生宣传渠道有限,与国外大学同台竞争的能力不足。

许多高校对来华留学的招生经费和招生人员投入不足,各学院作为人才培养的主体开展国际学生招生宣传的意识较弱,还主要依托学校招生部门或国际教育学院招生。

2. 教学培养的国际化水平有待提高

当前国际学生来华留学以中文授课为主,与中国学生同堂上课,多数高校对国际学生培养的针对性不足,未能充分结合国际学生教育背景和文化特点,制定有针对性的培养方案并有效组织和开展教学工作。

国际学生虽然通过汉语水平等级考试(HSK),但进入专业学习的语言能力依然薄弱,当前开设的汉语课程多难以满足不同程度国际学生的专业学习需求,汉语课程分级教育有待完善。

不少高校,如复旦大学、上海交通大学、对外经贸大学、浙江大学等,已开设许多英文授课项目吸引国际学生,但英文课程和英文师资缺口仍较大,全英文授课课程往往跟不上国际学生数量的增长,图书馆英语教材、案例和学习资料也有待丰富。

当前高校的国际学生综合办学经费一般只下拨至学院,导师指导国际学生需要付出更多的时间和精力,然而因没有激励政策的支持,多数导师不愿意接收国际学生,特别是英文授课的国际学生。

此外,与国际学生联系密切的教学管理队伍,其外语水平能力和外事管理经验不足,缺少充分的语言提升和业务培训机会。

高校为国际学生提供的社会实习的机会较少,国际学生在中国留学期间对中国的社会、经济、文化的深度体验不足。

3. 国际学生的管理机制须进一步优化

目前高校来华留学生管理的传统体制主要包括两种:一种在学校“国际合作与交流处”下设“留学生办公室”来负责留学生招生、学籍和日常

管理等事务的行政管理模式；另一种由独立二级教学机构“海外教育学院”或“国际教育学院”进行留学生招生、教学、日常管理和外事管理于一体的综合学院管理模式。

这两种模式在来华留学教育发展的不同阶段发挥了重要作用，随着来华留学生数量的快速增长和生源结构层次的变化，既有模式的局限性也逐渐凸显。

“国际合作交流处下设留学生办公室”的模式，发挥了学校国际合作交流的优势资源，有利于国际学生生源开拓，但教学事务需要与学校的教务部门沟通，由于信息未共享和资源不对等，往往出现沟通脱节和困难。

“海外教育学院或国际教育学院”模式的优势在对院内学生的教学和日常管理，弱势在于难以协调与整合学校各职能部门、各学院的资源来推进各层次国际学生教育的整体发展。

在高等教育国际化不断发展的背景下，高校单一的放养式或保姆式管理机制在一定程度上难以适应新形势下来华留学发展的要求，许多高校也在尝试探索新的国际学生管理体制。如复旦大学在全国首创设立外国留学生工作处，作为一个正处级单位下设招生科、学生管理科和综合科，统筹负责国际学生的招生和管理，并与教务处和研究生院保持联系，追踪学生的教学培养情况，同时负责国际学生校友工作，建立了系统、高效的国际学生综合管理体制。

目前我校来华留学管理实行趋同化管理和适当照顾的模式，然而趋同化不是等同化，对来华留学生管理建立有效的联动机制势在必行。

4. 国际学生的校友工作还处在起步阶段

来华留学生是我国加强对外交往和文化传播的独特资源，这一群体“他者镜像”的传播在弘扬中华文化、展现中国形象、解读中国政策等方面，无论是在当下或者将来都会起到不可替代的重要作用。^[3]

虽然高校培养的国际学生规模不断扩大，但因传统体制等原因，国际学生的校友工作还未引起足够重视，多数高校尚未理顺国际学生校友工作

的管理机制,主要还是依托培养国际学生较集中的海外教育学院或国际教育学院。复旦大学外国留学生工作处处长兼任学校校友会的副秘书长,在体制上将国际学生的校友工作纳入学校的整体发展中,为国际学生校友工作提供了一种有益的发展模式。

虽然很多高校已意识到国际学生校友在发挥知华、友华和提升中国的国际影响力等方面的重要作用,但尚未建立起完善的国际学生校友数据库和追踪机制,在服务国际学生校友方面也基本处于起步探索阶段。同时,高校对优秀国际学生的先进事迹、毕业后的发展成就等宣传报道力度不足,国际学生典型挖掘深度、广度不够。通过传播国际学生校友的榜样故事提升学校国际声誉方面还大有可为。

三、探析来华留学教育的发展路径——以厦门大学为例

做好来华留学教育工作既是国家发展战略的需要,又是高校自身走国际化发展的必然选择,各部门主动将来华留学教育定位为各自重要的工作之一,认真研究制定与本部门工作呼应衔接的来华留学工作推进机制,部门间形成完善的工作流程,有效整合教学和管理资源,形成合力,突破阻碍来华留学教育工作的瓶颈问题,构建大的来华留学教育工作格局。^[4]

作为中国最早开展海外教育的高校之一,厦门大学拥有良好的留学生教育传统,1956年即开办海外函授教育项目,1981年开始接收来华留学生。中国第一个外籍海洋学博士和会计学博士就在这里诞生。

“一带一路”倡议是国家教育国际化的顶层设计,为来华留学发展提供了历史发展机遇,我校也迎来了来华留学教育事业快速发展的黄金期。我校已制定了包括来华留学在内的教育国际化发展规划,在探析来华留学教育的发展路径上迈出了坚实的步伐。

1. 创新招生宣传模式,提高生源开拓竞争力

(1) 全方位,有的放矢

充分发挥我校境外交流院校、共建孔院、海外校友会、驻外使领馆、

各学院教授博导、外籍教师、在校或已毕业的海外学生、外派汉语教师和志愿者等各类资源扩大招生宣传影响。

通过举办“国际学生大使”活动，鼓励学生寒假回国回母校开展招生宣讲会、经验分享、励志讲座等。

加强来华留学生生源分析，根据不同国家和地区的特点，制定有针对性的宣传方案，探索市场化运行机制。

(2) 发挥奖学金资源效应

主动配合国家外交和人才战略的重点地区和优先方向，扩大招收中央及地方政府各类奖学金生，充分发挥奖学金在吸引优秀国际学生发挥的关键作用，通过多种渠道加大包含中国政府、国家汉办、福建省政府、厦门市和厦门大学等各类国际学生奖学金的招生宣传力度。

(3) 加强信息化平台建设

完善多语种的国际学生招生网，细化各类国际学生招生简章，为申请者提供全面丰富的来华留学资讯。

建立国际学生网上报名和在线审核系统，实现招生办、院系和申请者的三方互动平台。

积极打造厦大招生微信平台，宣传国际学生各类招生政策和奖学金信息。

加强与国家留学基金委和国家汉办等网站合作，依托国内外知名留学网站，开展媒体合作推广等。

(4) 规范招生录取流程

优化国际学生招生录取方式，探索“申请—审核制”和专家“笔（面）试考核”两种入学方式相结合。

进一步规范各学院国际学生学术审核流程，由学院招生工作领导小组负责国际学生的录取复核和奖学金人选推荐排序。

坚持国际学生各类新生奖学金遴选工作小组机制，公平公正、科学选拔优秀奖学金候选人。

2. 依托综合性大学学科优势, 打造来华留学教育品牌

通过优化来华留学生源国别, 加大优势学科课程建设力度, 打造“留学中国”品牌。以培养国际化人才为目标, 树立民族优秀传统文化, 改革国际学生培养方案和教学模式, 突出课程的国际化和实践性。^[5]

我校自 2007 年起推动各院系开设硕博英文授课项目, 不断优化现有英文授课项目培养方案, 提升国际化师资队伍水平, 打造特色鲜明的来华留学教育品牌。目前我校共有 9 个学院(研究院)开设 16 个英文授课硕士项目(学制两年), 21 个学院(研究院)开设 40 多个英文授课博士专业, 可以招收和培养国际研究生, 英文授课导师 230 多位。

学校通过选派高校优秀青年教师、学术带头人等赴国外高水平机构访学交流, 加快引进世界名校师资, 推进外籍教师资格认证, 完善专任教师标准体系, 加快高水平师资队伍队伍建设。通过积极推进来华留学教育, 来华留学规模不断扩大, 教育质量不断提升, 既促进了世界了解中国, 也提升了中国的国家影响力。^[6]

3. 优化国际学生管理机制, 统筹谋划国际学生发展方案

来华留学教育工作是一项系统工程, 也是一项人心工程, 需要全校上下齐心协力, 建立完善学校统筹, 部门联动、学科导向、分类支持的工作机制。

经过近十年对国际学生管理机制的探索改革, 我校分步骤实现国际学生趋同化的管理模式。学校招生办公室统筹负责全校国际学生的招生录取工作, 教务处和研究生院统筹负责国际学生的教学培养工作, 国际学生的日常管理服务纳入学校的学生工作体系中, 由学生处统筹协调, 各学院具体负责。

建立起学校、学院、学生三级管理体制, 改变原来单个学院承担国际学生全部事务的模式, 优化了国际学生管理机制, 对调动全校资源、提升国际学生规模和质量、整体教学培养和管理服务水平起到了关键性的作用。

2018 年, 学校正式成立国际学生工作领导小组, 由校长担任组长, 分

管校领导担任副组长，相关职能部门主要负责人作为小组成员，统筹谋划国际学生发展总体实施方案，将定期研究国际学生的招生、培养、管理、校友等工作议题。

4. 重视国际学生校友工作，培养知华、友华人士

我校已将国际学生校友工作纳入学校校友工作的整体规划，分阶段逐步建立完善国际学生校友管理体制。针对国际学生规模较集中的学院，做重点突破，在重点国家建立国际学生校友会，目前已成立尼日利亚校友会、泰国皇太后大学孔子学院校友会，并筹划印度校友会等。

校友总会秘书处与学生处和各学院加强联系，建立完善学校国际学生校友数据库，同时做好国际学生校友的联络和服务工作，让国际学生校友及时了解学校的发展动态并感知母校的关怀。

我校校友会将积极通过挖掘国际学生校友典型，充分利用《天南地北厦大人》等栏目和“厦大人”微信公众号、校友总会英文网站等媒介，对已经在行业内、领域内崭露头角或极具特色的国际学生校友进行宣传报道，进一步提升我校国际声誉。

进一步扩大国际学生招生规模和优化生源结构，提升国际学生教学培养和管理服务水平，推动国际学生校友工作上新台阶，是推进高校“双一流”建设的重要组成部分。

来华留学教育工作是全链条、系统工程，需要通过全过程的管理服务体系构建，在各个环节上体现高校的国际化办学理念和水平，通过提高国际学生的满意度进而提升留学中国的美誉度和吸引力，为国家培养更多知华、友华、爱华的国际友人。

参考文献：

- [1] 程莹, 王琪, 刘念才. 世界一流大学: 对全球高等教育的影响 [C]. 上海: 上海交通大学出版社, 2015: 1.

- [2] 王辉, 苗绿, 郑金连, 李庆. 全球化与“一带一路”倡议背景下, 中国留学发展的机遇与挑战 [C]//王辉耀, 苗绿. 中国留学发展报告 (2017). 北京: 社会科学文献出版社, 2017: 49.
- [3] 方宝, 武毅英. 高等教育来华留学生的变化趋势研究 [J]. 高等教育研究, 2016, 39(2): 20.
- [4] 卢江滨, 黄晶, 张煜. 浅谈以影响综合性大学发展来华留学教育的主要因素——以武汉大学为例 [C]//陆应飞. 来华留学教育研究 (2016). 北京: 北京语言大学出版社, 2016: 40.
- [5] 赵奇栋. 国际化对留学生招生培养工作的挑战与应对 [J]. 外国留学生工作研究, 2017, 103(3): 70.
- [6] 邵兴江. 中国教育战略研究 [M]. 杭州: 浙江教育出版社, 2014: 182.



来华留学生辅导员的 研究热点及趋势分析

北京语言大学 宋瑞静 ■

一、引言

随着留学生群体的急剧扩大,对于专业的管理人员和国际学生辅导员的需求也相应激增。2017年正式实施的《学校招收和培养国际学生管理办法》(中华人民共和国教育部、外交部、公安部第42号令)中明确提出“高等学校应当设置国际学生辅导员岗位,了解国际学生的学习、生活需求,及时做好信息、咨询、文体活动等方面服务工作。国际学生辅导员配备比例不低于中国学生辅导员比例,与中国学生辅导员享有同等待遇。”

在来华留学生的管理与教育工作中,来华留学生辅导员的作用越来越凸显。来华留学生辅导员肩负着特殊的使命,扮演者管理者和教育者的双重角色。做好来华留学生辅导员的相关工作对来华留学生群体整体素质的提升、国家稳定的维护、高等学校乃至国家教育事业的长久发展具有重要的意义。^[1]因此,对于来华留学生辅导员群体的研究重点和发展趋势的把握能更好地为国家的留学事业顺利发展提供助益。

笔者利用书目共现分析系统(BICOMB)和SPSS(Statistical Product and Service Solutions)软件将知网关于“来华留学生辅导员”主题下的文章进行分析,发现现阶段研究者对来华留学生辅导员的关注的几个特点:

(1) 角色理论视野下角色冲突与跨文化交际的工作切入点和规范教育管理的业务定位;

(2) 辅导员思政工作平台在汉语教学和课堂互动管理中的文化适应及对策研究;

(3) 团体辅导在提高普通话水平和个人素质及成绩的职能与大学国际化的差异比较;

(4) 辅导员队伍建设的现状研究;

(5) 辅导员队伍的角色定位与分工及学生事务管理的职业化。

笔者便根据这些研究热点做了相应趋势分析。

二、研究过程

1. 数据收集与整理

本研究以中国知网(CNKI)数据库为主要研究平台。笔者2017年6月7日上午进入中国知网首页,以“来华留学生辅导员”为主题在知网进行全网检索,共得到76条结果,除去不相关的论文(如会议纪要,人物专访,报纸评论等),其中与主题相关度较大的为23条。

本研究将这23条结果导出(以NOTEFIRST格式导出)作为分析样本,来研究近几年对来华留学生辅导员群体的研究热点,并做相应的趋势分析。

此外,笔者对有效文献中的关键词做标准化处理,比如将“来华留学生辅导员”“外国留学生辅导员”“留学生辅导员”全部统一合并为“来华留学生辅导员”,这样最终形成研究的资料来源。

2. 研究分析工具

以书目共现分析系统(BICOMB)和SPSS(Statistical Product and Service Solutions)软件为主要研究工具(以下分别简称为BICOMB2和SPSS 21.0)。其中,BICOMB2共词分析软件由中国医科大学医学信息学系崔雷教授和沈阳市弘盛计算机技术有限公司开发。SPSS是IBM公司旗下的用于统计学分析运算、数据挖掘、预测分析和决策的产品,本研究所运

用的是 2012 年 8 月所发布的 SPSS 21.0 版本。

BICOMB2 基本操作步骤为：首先，选取研究资料；其次，收集并整理资料，把收集的 CNKI 格式数据库文献转化为 BICOMB2 能够识别的 ANSI 编码文本文件；第三，使用 BICOMB2 软件统计关键词出现的情况；第四，提取统计结果；第五，使用 SPSS 对关键词共词进行矩阵分析，导出共词矩阵。

3. 研究方法及过程

本研究使用的主要研究方法是共词分析法，共词分析法属于内容分析法，即以某一文献集中共同出现的代表主题内容的词汇对，来反映该文献集所代表学科中各主题之间的关系，进而确定该文献集所代表学科和主题结构的研究热点及发展动态。^[2] 其具体操作过程为：

(1) 确定研究资料的范围。本研究对象是中国知网所检索并导出的 23 篇文献，其中硕士论文 1 篇，期刊 22 篇，共涉及关键词 52 个。

(2) 收集和整理资料。将收集到的目标文献以 BICOMB2 能够识别的 cnki.txt 格式导入。

(3) 利用 BICOMB2 软件进行提取关键字段操作。然后对关键词、期刊等关键字段进行统计以获取结果。由于文章中关键词和作者单位存在一定的表述不一致，所以需要结果进行适当的合并。^[3] 比如对“辅导员”“留学生辅导员”“外国留学生辅导员”及“来华留学生辅导员”等进行统一，一个大学的不同单位统一为大学名称，不再赘述。

(4) 对关键词频率大于等于 1 且小于等于 6 的进行词篇矩阵和共现矩阵分析，把分析结果导入 SPSS 21.0 版本中，用系统聚类法分析词篇矩阵，并产生相似矩阵（选取 Ochiai 系数），得到关键词聚类分析树状图。

(5) 将分析结果产生的相似矩阵导入 excel 表格内，将此相似矩阵采用转化为相异矩阵，将结果导入 SPSS 21.0 中进行多维尺度分析（ALSCAL），并产生来华留学生辅导员研究热点知识图谱。

三、研究结果分析

1. 关键词分析

利用 BICOMB2 软件导出的关键词的统计结果如表 1 (部分), 从表中可看出出现频次大于等于 2 的分别为: 来华留学生 (16)、来华留学生辅导员 (16)、管理 (2)、跨文化适应 (2)、大学国际化 (2)、队伍建设 (2)、管理模式 (2)。

这几个高频关键字基本能反映当前来华留学生辅导员研究的重点, 从中看到了来华留学生的管理、跨文化的适应和交际以及队伍建设等等。

这些关键词说明了来华留学生辅导员的研究多集中在管理和适应教育方面, 对于辅导员本身的业务素质和能力的研究较少, 研究的维度比较单一, 研究的交叉性不够。

不过, 仅对高频关键词的词频进行统计分析, 尚难以发现关键词之间的联系。因此, 还需要通过关键词共现技术来挖掘高频关键词间隐藏的重要信息, 或者结合其他方面的分析来说明相关问题。

表 1 关键词及出现频次 (部分)

关键词	出现频次	关键词	出现频次
来华留学生	16	学生事务管理	1
来华留学生辅导员	16	学习成绩	1
管理	2	业务定位	1
跨文化适应	2	医学来华留学生管理	1
大学国际化	2	职业化	1
队伍建设	2	职业能力	1
管理模式	2	安全教育	1
跨文化交际	1	班主任	1
来华留学生管理干部	1	差异	1
普通话水平	1	团体辅导	1
入学教育	1	课堂互动	1
思想道德教育	1	对策研究	1

2. 期刊分析

对文章期刊进行分析可大致了解不同期刊所研究的侧重点和定位情况,从表 2 可以看出,期刊对于来华留学生类的论文和研究的关注度不够,比较靠前的分别是:《学周刊》(2)、《科学文汇》(上旬刊)(2),其余都是一次,其中比较重要的期刊较少,学术界对于某一问题的关注度可以从重要期刊的发文量得到显现,当前关于来华留学生辅导员的关注度较低,学术期刊的总体质量不高,这其中只有一篇天津大学的硕士论文,比较重要的期刊有《教育评论》《江苏高教》《职业教育研究》等少数期刊。

关于对来华留学生辅导员的研究也凸显了当前这一群体的问题,呼吁更多重要期刊的关注需要研究人员的努力和付出,需要提升对来华留学生辅导员研究的深入挖掘和重点提炼,提高整体学术文章的质量和数量,这需要全体研究人员的共同努力和关注。

表 2 期刊及出现频次统计

期刊	出现频次	期刊	出现频次
《学周刊》	2	《科教文汇》(中旬刊)	1
《科学文汇》(上旬刊)	2	《科教导刊》(中旬刊)	1
《理论界》	1	《教育评论》	1
《中国校外教育》	1	《教育教学论坛》	1
《中国管理信息化》	1	《教育观察》(上旬刊)	1
《职业教育研究》	1	《江苏高教》	1
《知识经济》	1	《黑龙江高教研究》	1
《天津大学》	1	《高校辅导员》	1
《宁波大学学报》(教育科学版)	1	《法制博览》(中旬刊)	1

3. 发表时间分析

图 1 为关于来华留学生辅导员理论研究文章的发表年份统计直方图,横坐标为年份,纵坐标为数量。因笔者未设置时间范围,所以 2017 年的文

章还处于发表阶段，故仅做参考。纵观其他年份，以笔者定义的搜索条件，最早的一篇是发表于2007年的《建立健全班主任管理模式促进外国留学生教育教学管理》。该文章中将来华留学生的管理者称为班主任，还不是严格意义上的来华留学生辅导员。

从图中我们可以直观发现年份与发表数量的分布情况，图中有接连两个高峰期，分别是2014年的6篇和2015年的7篇，这可以理解为在这两个年份，来华留学生辅导员的关注度较高，学术论文较多，作者关注的角度也各不相同。但2016年却出现下降，其中的原因还需要我们理论研究工作结合当时的现实情况做出具体分析。

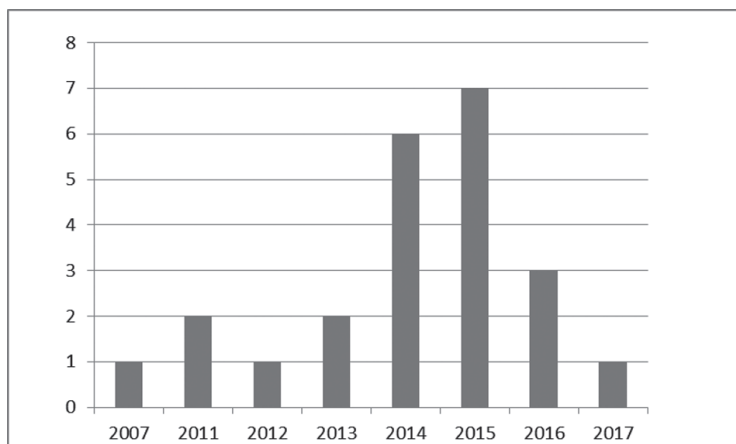


图1 来华留学生辅导员研究文章数量统计直方图

4. 资料分布情况分析

按照最终选取资料的不同来源及其分布情况，我们可以得到以下可视化的数据：

(1) 从资源类型方面分析，最终选定的23篇分析资源仅有1篇（占总体的4.3%）为硕士毕业论文。其他22篇（占总体的95.7%）均来自各类期刊。这表明，就目前情况而言，硕博研究生对于来华留学生辅导员的

关注和研究比较有限。相比较之下，从事该领域的其他专家学者对来华留学生辅导员的问题有较多建树和成果，这为今后理论研究提供了坚实基础。

(2) 从资源学科分布来看，分析了 30 篇资源，有 2 篇（占总体 6.7%）来自哲学与人文科学，2 篇（占总体 6.7%）来自经济与管理科学，4 篇（占总体 13.3%）来自社会科学 I 辑，22 篇（占总体 73.3%）来自社会科学 II 辑。

由此可以看出研究来华留学生辅导员的论文主要集中在社会科学类（占总体 86.6%），而其他学科对于该主题的研究还有待加强。在此也呼吁更多学科从不同的维度和视角研究来华留学生辅导员的相关主题，促进该理论的多元化发展和不断完善。

(3) 从期刊来源分布来看，有 2 篇（占总体 8.7%）出自《科教文汇》（上旬刊），2 篇（占总体 8.7%）出自《学周刊》，1 篇（占总体 4.3%）出自《江苏高教》，1 篇（占总体 4.3%）出自《科教文汇》（中旬刊），余下 11 篇（占总体 47.8%）出自其他期刊。

(4) 从发表作者看，其中鲁焯发表 2 篇（占总体 8.0%），赵晓兰发表 1 篇（占总体 4.0%），韩秀引发表 1 篇（占总体 4.0%），吴晟志发表 1 篇（占总体 4.0%）。

(5) 从论文的机构分布来看，扬州大学发表 2 篇（占总体 8.0%），河海大学发表 2 篇（占总体 8.0%），浙江大学发表 2 篇（占总体 8.0%），复旦大学发表 1 篇（占总体 4.0%）。余下的资源均出自其他研究者或机构。

由此我们可以大致看出关注来华留学生辅导员这一主题的学者和机构分布情况，也期待有更多的学者和机构关注来华留学生辅导员的相关研究。

选取的 23 篇资源引用了较多的参考文献，同时选取的资源也被多次引用。

指标分析

文献数	总参考数	总被引数	总下载数	篇均参考数	篇均被引数	篇均下载数	下载被引比
23	72	29	3441	3.13	1.26	149.61	118.66

总体趋势分析

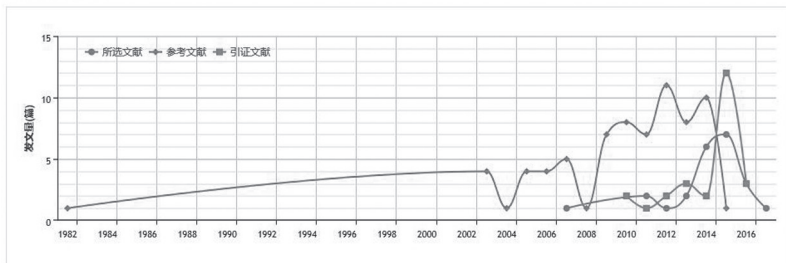


图2 参考文献和引证分布

如图2所示:23篇分析文献中,总参考文献为72篇,总被引数为29次,总下载数量为3441次。另外,选取的文献发表时间集中在2007—2016年之间,其中2014年的6篇和2015年的7篇为两个高峰。参考文献的发表时间跨度是从1982年到2014年,其中2011年引用次数最多。引证所选资源的文献主要集中在2009年到2015年,而且2015年是被引用次数最高的。

5. 聚类分析

将使用BICOMB2提取获得的词篇矩阵导入到SPSS 21.0之中,用系统聚类分析法得到相似矩阵(表2)和聚类分析结果(图3)。相似矩阵作为提取样本的一个步骤,没有做相应分析,只是作为数据的支撑罗列在本论文。^[4]

由聚类分析结果可以发现现阶段研究者对来华留学生辅导员的关注的几个大点:

(1) 角色理论视野下角色冲突与跨文化交际的工作切入点和规范教育管理的业务定位；

(2) 辅导员思政工作平台在汉语教学和课堂互动管理中的文化适应及对策研究；

(3) 团体辅导在提高普通话水平和个人素质及成绩的职能与大学国际化的差异比较；

(4) 辅导员队伍建设的现状研究；

(5) 辅导员队伍的角色定位与分工及学生事务管理的职业化。

从这几个大类我们可以预测接下来的几年时间里研究的趋势及方向，比如对来华留学生辅导员群体本身的关注，辅导员群体辅导的职业化及来华留学生教育的规范和机制研究等。

表 3 相似矩阵

	来华留学生	来华留学生 辅导员	……	教育	教育管理
来华留学生	1.000	0.750	……	0.250	0.250
来华留学生 辅导员	0.750	1.000	……	0.250	0.250
……	……	……	……	……	……
教育	0.250	0.250	……	1.000	0.000
教育管理	0.250	0.250	……	0.000	1.000

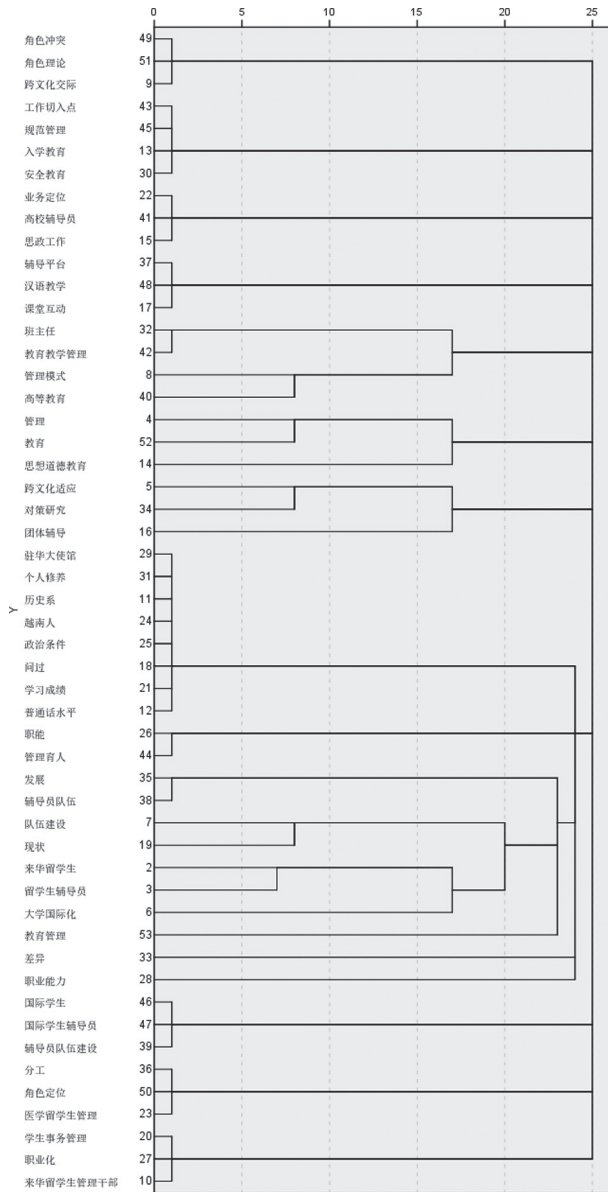


图3 聚类分析结果

6. 知识图谱分析

在上面导出的相似矩阵（表 3）的基础之上，我们把相似矩阵导入 excel 表格内，用相似矩阵获得相异矩阵（表 4），同样，相异矩阵作为数据处理的一个步骤，只是作为数据的支撑展现在论文中，并没有进行分析。把相异矩阵图导入 SPSS 21.0 中，用多维尺度（ALSCAL）进行分析，得到来华留学生辅导员研究的知识图谱（图 4）。^[5]

表 4 相异矩阵

	来华留学生	来华留学生 辅导员	……	教育	教育管理
来华留学生	0.000	0.250	……	0.750	0.750
来华留学生辅导员	0.250	0.000	……	0.750	0.750
……	……	……	……	……	……
教育	0.750	0.750	……	0.000	1.000
教育管理	0.750	0.750	……	1.000	0.000

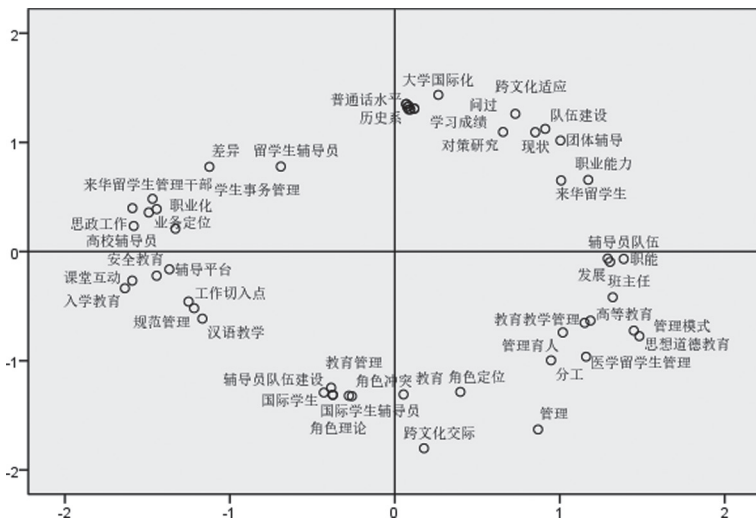


图 4 来华留学生辅导员研究知识图谱

从图4中可以很直观地看出我国当前阶段在来华留学生辅导员方面的研究,比如角色理论视野下角色冲突与跨文化交际的工作切入点;留学生辅导员的业务定位;辅导员思政工作平台在汉语教学和课堂互动管理中的文化适应及对策研究;团体辅导在提高普通话水平和个人素质的职能方面;辅导员队伍建设的现状研究;辅导员队伍的学生事务管理的职业化和专业化等等。知识图谱是我们当前研究热点的集中展现,为我们以后的研究提供参考。

四、结语

随着近几年我国来华留学生规模急剧增长,我国来华留学教育事业已进入到提质增效阶段,各高校都致力于优化来华留学生结构、规范来华留学生管理,从而达到保证质量,促进来华留学可持续发展的目的。


在实际需求层面,随着来华留学生数量的增加,与之伴随的思想、学业、心理、跨文化适应等问题也日益增多,所以目前不仅需要大量的来华留学生辅导员,对辅导员的专业化水平也提出了较高的要求,这是在现实需求层面对于辅导员队伍建设的需要。

在学术研究层面,伴随着客观现状与现实需要,来华留学生辅导员需要解决的问题日趋专业化与精细化,基于主观经验与个人判断的管理经验已落后于时代,各来华留学生培养单位需要在大数据的实践基础上,将感性经验总结为理性认识,并加强传播交流,供各兄弟院校参考,共同促进来华留学事业的蓬勃发展。

笔者认为通过对当前来华留学生辅导员的研究文章和热点进行数据分析,可以对当前的研究现状有客观的了解,进而为我们解决当前来华留学生辅导员的问题提供思路和有益参考。

参考文献：

- [1] 李勇. 也谈来华留学生“辅导员”工作 [J]. 法制博览 (中旬刊), 2012(11): 322.
- [2] 钟伟金, 李佳. 共词分析法研究 (一)——共词分析的过程与方式 [J]. 情报杂, 2008(5): 70-72.
- [3] 韦小满, 刘洪沛. 我国特殊儿童心理学研究二十年发展的分析 [J]. 中国特殊教育, 2002(4): 3-8.
- [4] 迟景明. 近十年我国高等教育学学科研究热点——基于研究生学位论文的共词聚类分析 [J]. 中国高教研究, 2011(9): 20-24.
- [5] 吴晟志. 来华留学生辅导员现状与发展探究 [J]. 教育观察 (上旬刊), 2014 3(5): 42-44.



来华留学研究生招录方式 及定量评价研究

——基于S校的实证研究

上海交通大学 刘英翠 蔡小春 熊振华 ■

发展高层次来华留学研究生教育是我国高校建设世界一流大学、创新驱动发展和提高国际竞争力的战略选择。我国教育部已将留学生的招生权力下放给高校，近十年来华留学生人数的绝对数量增长迅速。

但现阶段各高校的招录模式和生源质量问题却不容乐观^[1, 2]，如何在国家公布的来华留学研究生招生标准的基础上，根据各高校各优势学科特点和人才需要，构建有效的招录模式，严格把控留学研究生的生源质量，增强规范性和导向性，把好入口关，是摆在教育者面前的一项严峻挑战。

本研究在对美国研究生招录和我国国内研究生招录方法的分析基础上，从来华留学研究生生源质量量化评定的角度切入，结合我国现阶段留学研究生生源现状，提出一套来华留学研究生生源质量量化评定办法。

以国家首批教育体制改革试点学院之一的上海交通大学机械与动力工程学院为实证研究的分析实体，对该评定办法中各量化变量的确定方法、提取办法等进行了科学性、合理性分析，并对基于该评定办法的招录模式在提高招生质量等方面的应用有效性进行了实证检验。

一、来华留学研究生招录方式现状及其存在的问题

现阶段,我国高校对来华留学研究生基本均采用申请—考核制的招生形式,一般要求申请者提交学士/硕士学习期间的证明材料(含学历证明、全课程成绩单、论文摘要及目录、获奖证书)、语言水平成绩、个人陈述及研究计划、个人简历、推荐信等。

各高校的招录过程不尽相同:有的高校招录稍严格,由研究生院、招生导师、院系三方联动配合,采取审核申请者材料与复试相结合的方式,校级招生负责部门初审学生申请材料、验证材料的真实性及可靠性,招生意向导师对申请材料二次把关,院系组织专家成立复试评审小组综合测评;有的高校则仅由管理部门对申请材料简单审核后交由院系,院系则直接转给有意向招收留学生的导师^[2];还有个别院校为了追求“留学生比率”和经济效益,其自费留学生的招生基本处于“谁来都要”的无底线状态^[3]。

过度重视招生规模,而对留学生的招录标准较宽泛,尚无统一的评价标准,主观性强,缺乏行之有效的留学生生源质量评定办法,生源质量问题日益严重。可以说,现阶段我国留学生招录的生源质量评定办法特点是非标准化、主观性强。来华留学研究生前期学术背景的不足和高校招生门槛过低,造成留学生学术能力差异较大,为后期的培养带来较大困难^[4]。

二、中、美高校研究生招录定量评价的经验借鉴

1. 美国研究生招录的生源质量评定办法的特点:标准化、量化

美国在研究生招录过程中,主要通过学生本科学习期间的证明材料、研究生入学考试(Graduate Record Examination^[5],简称GRE)分数、个人申请书和本学科领域教师推荐信来判断学生是否有资格进入研究生学习,并于2009年7月引入个人潜能指标测评系统(Personal Potential Index^[6],简称PPI)对学生非认知性技能进行标准化测评。

其中,GRE和PPI都是由美国教育考试服务中心(Education Testing Service,简称ETS)予以实施和推行,是标准化的量化测验手段,尽可能

将人才评价的核心聚焦于考生各方面的能力,减少国别、习俗、文化、意识形态等对考生的干扰,为研究生人才选拔提供了快速有效的量化参考,在很多国家得到了应用^[7, 8]。

GRE 考试通过一般测验(语言部分、数量部分和分析性写作部分)和学科测验,注重对考生的推理能力、分析能力、写作表达能力、批判思维能力以及沟通能力的考察,是一种标准化的测验,具有明显地客观性、可测量方面的优势,为研究生的招录提供了一整套系统的、客观可比的分数标准。

PPI 测评系统,以网络为基础,由了解学生的教师或其他相关人员,对学生的知识与创新能力、交流技能、团队工作能力、毅力、策划与组织能力、道德与诚信六方面非认知性技能,进行五分制的标准量化打分,统一了测量指标和评分标准,该标准化、量化的手段为研究生招录评价部门提供了很大的便利,目前 ETS 公告指出将持续在非认知性技能评估领域进入深入研究。

可以看出,美国在研究生招录中对生源质量评定办法的显著特点就是标准化、量化。

2. 我国国内研究生招录的生源质量评定办法的特点:量化、科学化

国内硕士推免生与申请—考核制的博士生招录,均为免考形式。国内各高校在国内研究生招录方面均形成了较为成熟的招录模式,其经验具有很好的借鉴价值。上海交通大学机械工程学科在全国第四轮学科评估排名中位列 A+ (前 2%),该学科在国内研究生招录方面有着逾 20 年的实践经验,形成了一套行之有效的基于研究生生源质量量化评定的招录办法(见表 1),该招录办法尤其具有代表性的借鉴意义。

通过表 1 可以看出:在两种类型的研究生招录中,对生源评定均是通过客观和主观两方面的指标去量化评价,客观方面通过专业成绩、专业测试等客观数据进行量化评定,主观方面通过综合面试的形式,对生源的专业知识应用能力、科研动手能力、实践经验考察、综合素质、外语能力等

多方面进行量化评定；不同生源类型的量化评定指标及权重均有所不同，最后根据量化评定分数择优录取。

可以看出，国内推免与申请—考核制研究生招录中对生源质量评定办法的显著特点就是量化、科学化。

表 1 上海交通大学机械工程学科国内研究生招录量化评价办法

招录类型	指标属性	量化指标		权重	
硕士生 (推免)	客观量化 指标	专业排名		20%	
		外语成绩		10%	
		专业测试		10%	
		小计		40%	
	主观量化 指标	综合面试	专业知识应用、专业能力倾向考察		12%
			科研动手能力、实践经验考察		12%
			外语能力和水平(含听力)		12%
			兴趣、爱好、特长、就业意向考察		12%
			综合素质成绩		12%
	小计		60%		
博士生 (申请—考 核制)	客观量化 指标	外语成绩		10%	
		专业测试		25%	
		小计		35%	
	主观量化 指标	综合面试	知识背景		10%
			科研能力		10%
			外语应用能力		10%
			综合能力		10%
			小计		40%
			导师综合评价		25%
	合计		65%		

三、基于定量评价的来华留学研究生招录方式建构

1. 来华留学生招录的定量评价模型

借鉴美国研究生和国内研究生招录中生源质量评价办法的标准化、量化特点,结合我国目前来华留学研究生招录现状及特有国情,本研究从量化角度切入,提出从客观和主观两方面量化来华留学生生源质量的评定办法,量化公式见式 1。

$$Q = O + S + \delta = \sum aiOi + \sum \beta jSj + \delta \text{ ----- 式 1}$$

公式中各变量说明如下:

变量 Q 代表来华留学研究生的生源质量量化评定总分,取值区间为 $[0,100+\delta]$;

变量 O 代表来华留学研究生的生源质量客观量化评定分数,包含多维度的客观指标 O_i ,不同维度 O_i 所占的权重 ai 不同, $O=\sum aiOi$, i 取值为 1, 2, 3, 4……, O_i 和 O 取值区间均为 $[0,100]$, ai 取值区间为 $(0,1]$;

变量 S 代表来华留学研究生的生源质量主观量化评定分数,包含多维度 S_j ,不同主观维度 S_j 所占的权重 βj 不同, $S=\sum \beta jSj$, j 取值为 1, 2, 3, 4……, S_j 和 S 取值区间均为 $[0,100]$, βj 取值区间为 $(0,1]$;

变量 δ 为加分项,代表一定时期内招生单位对来华留学研究生生源质量的考核评价导向,随着我国高等教育国际化进程的加快,现阶段的附加量化值很有可能在未来发展阶段则演变成 O_i 或 S_j , δ 取值区间为 $[0,5]$;

客观指标权重 ai 和主观指标权重 βj 之间的约束关系为: $\sum ai + \sum \beta j = 1$ 。

2. 来华留学研究生招录定量模型中变量取值

下面以上海交通大学机械与动力工程学院为实证分析实体,对其所应用实践的来华留学研究生生源质量评定办法中的各量化指标、权重确定等方面进行全面分析。

(1) 生源质量量化评定办法中各量化指标确定的研究方法

在借鉴国内研究生招录量化评定指标的基础上,采用访谈调查法,确定各量化评价指标 O 、 S 及附加量化指标 δ 。从留学生招生管理角度、导师

培养角度、学位评定委员会学术审核角度出发,选取了来华留学研究生招生管理人员(副处级)、有留学生指导培养经验的博士生及硕士生导师(正高职)、以学术督导及一级学科系主任为代表的学位评定委员会委员(正高职)(见表2)作为访谈对象,全面了解各类一线管理及培养人员对生源质量评定量化指标的看法,并确定各评价量化指标、提取办法以及权重,具有一定的科学性和权威性。

表2 生源质量评定办法量化指标确定的访谈对象

访谈对象	人数
学校研究生院及学院来华留学生招生管理人员(副处级)	3
博士生导师(正高职)	4
硕士生导师(正高职)	2
学术督导(正高职)	2
一级学科系主任(正高职)	2

(2) 客观评价量化指标 O 的提取办法

来华留学生按照学校要求需要提交学士/硕士学习期间的证明材料(含学历证明文件、全课程成绩单、论文摘要及目录、获奖证书)、语言水平成绩证明、个人陈述及研究计划、个人简历、推荐信等,在此客观数据资料基础上提炼指标 O (见表3):从 O_1 毕业学校排名、 O_2 成绩绩点、 O_3 发表论文及专利情况、 O_4 语言水平四个维度的客观指标去衡量。

其中, O_1 、 O_2 、 O_3 可以从学士/硕士学习期间的证明材料及个人简历中提取; O_4 从语言水平成绩证明提取; 个人陈述及研究计划可用于确定申请人的研究领域和相匹配的导师,但并不具备作为量化评价指标的客观性,不予纳入; 推荐信,受现发展阶段生源结构的限制,推荐信的权威性有待进一步研究,故可作为招录过程中招生部门及接收导师的辅助参考文件,但不予纳入客观评价量化指标中。

表3 上海交通大学机械与动力工程学院来华留学研究生
生源质量客观评价量化指标

指标属性	提取源	具体量化指标	评价标准	评分方法
客观评价 量化指标 O	学士/硕士学 习期间的证明 材料及个人简 历中提取	O_1 毕业学校 排名	依据公认的世界 高校学科排名/国内高 校排名/伊斯兰国家 排名等	不同排名区间的高 校对应不同的分数 值
		O_2 成绩绩点	GPA	绩点统一转换为 GPA 4.0 体制, 不 同 GPA 区间对应不 同的分数值
		O_3 发表论文 及专利情况	依据以第一作者身 份发表论文或专利, 二 作计 0.5 篇	不同论文或专利数 量对应不同的分数 值
	语言水平成绩 证明	O_4 语言水平	依据不同语种所采 用的国际通用语言水 平考试成绩	不同语言水平成绩 区间对应不同的分 数值

(3) 主观评价量化指标 S 的提取办法

学校研究生院对申请者的材料初审, 院系导师对申请者进行学术审核并有意愿接收后, 申请者进入到院系组织的复试环节: 复试专家组由 5~7 名专家组成, 意向接收导师可以参与复试组, 但不能担任组长; 复试形式可以是现场面试、网络远程视频面试; 复试时间为 20~30 分钟/人。

基于学院复试, 提取主观评价量化指标 S (见表 4): S_1 面试着装及态度, 良好的面试着装及态度可以判定该生重视对本校的申请; S_2 外语应用、沟通表达能力, 良好的语言及沟通能力, 可以一定程度上了解申请人的性格特点, 并可通过其来华留学动机等一系列问题的回答了解学生对新环境

的跨文化适应能力； S_3 知识背景； S_4 综合能力，通过对学生学术方面的深入提问，进一步了解学生的学术研究潜力等方面。

表 4 上海交通大学机械与动力工程学院来华留学研究生生源质量
主观评价量化指标

指标属性	具体量化指标	评价标准及评分方法
主观评价量化指标 S	S_1 面试着装及态度	复试专家组针对各项指标评分，取均值
	S_2 外语应用、沟通表达能力	
	S_3 知识背景	
	S_4 综合能力	

(4) 附加量化指标 δ 的确定

通过深度访谈，将附加量化指标 δ 确定为对于可以提供合理 GRE 成绩、重大荣誉奖励的申请人，予以一定的量化加分。

3. 来华留学研究生招录定量模型中量化指标权重确定

在借鉴国内研究生招录量化评定指标权重的基础上，采用专家评价法确定权重分配。权重分配初始值由上述参与访谈确定各量化指标的 13 位专家确定，生源质量量化评定办法于 2014 年春季开始实施应用，遴选 2014 级留学生。

本研究邀请 10 位具有留学生培养指导经验的教授组成固定评价专家组，2015—2017 年期间每年 2 月对各量化指标的权重进行评价反馈并做相应调整。截至目前，评价专家组认为较为合理的权重分配解释如下（见表 5）：

首先，受复试面试时间的限制，客观评价量化指标权重应明显大于主观评价量化指标，减少主观因素的影响，客观与主观评价权重分配可按 4:1 分配，即 $\sum \alpha_i = 0.8$ ， $\sum \beta_j = 0.2$ 。

在客观评价量化指标中， O_1 毕业学校排名依据公认的世界高校学科排名、 O_4 语言水平依据国际通用的语言水平考试成绩（如托福、雅思、中国

汉语水平考试 HSK 等), 两个指标的客观准确性最高且最具可比性, 权重应分配较大值, 由于 O_1 毕业学校排名表征学术影响力, 其权重 α_1 应高于 O_4 语言水平 α_4 , 故 α_1 取值 0.3, α_4 取值 0.2, 且 $(\alpha_1 + \alpha_4 = 0.5) > (\alpha_2 + \alpha_3 = 0.3)$; O_2 成绩绩点虽然可以一定程度上表征学生学术基础知识情况。

但由于各个国家各个高校的成绩体制及成绩宽松度的不同导致其量化公允度易产生偏差, 权重 α_2 应小于 α_4 , 取值为 0.16; O_3 发表论文及专利情况表征一定的学术潜力, 但依据历年申请情况, 可提供此项的生源其实不多, 提供高影响因子论文的生源更是少之又少, 故其权重 α_3 应最小, 取值为 0.14。

在主观评价量化指标中, 借鉴申请—考核制博士生综合面试的各评分项权重分配, β_1 、 β_2 、 β_3 、 β_4 均取值为 0.05。

表 5 上海交通大学机械与动力工程学院留学研究生生源
质量评定办法各量化指标权重

指标属性	具体量化指标	指标权重	指标属性	具体量化指标	指标权重
客观评价 量化指标 O	O_1 毕业学校 排名	0.3	主观评价 量化指标 S	S_1 面试着装及 态度	0.05
	O_2 成绩绩点	0.16		S_2 外语应用、 沟通表达能力	0.05
	O_3 发表论文 及专利情况	0.14		S_3 知识背景	0.05
	O_4 语言水平	0.2		S_4 综合能力	0.05
	小计	0.8		小计	0.2
权重合计	1				

基于上述分析, 机械与动力工程学院构建了如下来华留学研究生生源质量评定办法的量化公式 (式 2)。

$$Q_{SJTUME} = 0.3 * O_1 + 0.16 * O_2 + 0.14 * O_3 + 0.2 * O_4 + 0.05 * S_1 + 0.05 * S_2 + 0.05 * S_3 + 0.05 * S_4 + \delta \quad \text{----- 式 2}$$

约束条件:

$$O_i, S_j \in [0, 100], i, j \text{ 取值 } 1, 2, 3, 4;$$

$$\delta \in [0, 5].$$

4. 来华留学研究生招录定量模型的有效性检验

由于博士留学生培养周期长,以硕士留学生为例对该模式进行有效性检验。样本选取应用生源质量评定办法前后的硕士留学生以及相应年级的国内硕士生,选取 GPA 均值以及硕士学位论文明审分数两个维度对中外学生进行横向和纵向对比分析,结果如图 1、图 2,得出如下结论:

GPA 维度: 硕士留学生 GPA 均值曲线,在应用生源质量评定办法均值是整体稳定在 [1.80, 1.90] 区间内,应用生源质量评定办法后, GPA 均值发生显著的区间变化,均值陡增至 2.20 以上且呈现逐年缓慢上升的趋势;

中外学生 GPA 均值曲线对比来看,国内硕士生的 GPA 均值曲线呈现整体平稳且缓慢上升的趋势特点,硕士留学生的 GPA 均值曲线逐步逼近国内硕士生曲线,即相同年级的国内硕士生与硕士留学生的 GPA 差值,在应用生源质量评定办法后差值变小趋势明显。

上述横向和纵向对比可说明,基于生源质量评定办法的招录模式可有效提高硕士留学生的课程学习质量。

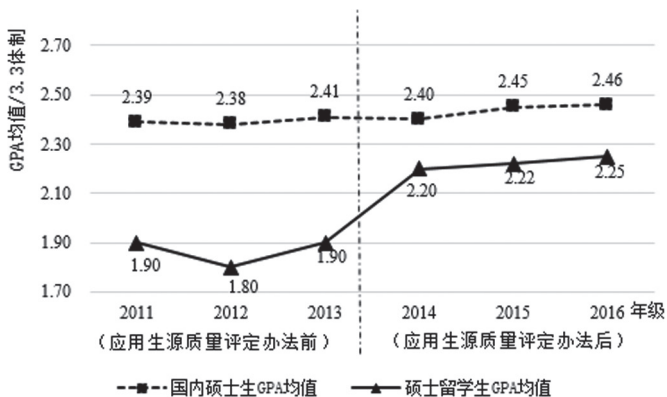


图 1 硕士留学生及国内硕士生 GPA 均值变化曲线

学位论文文明审分数维度：国内硕士生的学位论文文明审分数均值曲线趋势整体平稳，硕士留学生学位论文文明审分数均值曲线，在应用生源质量评定办法均值是整体稳定在 [64.00, 66.00] 区间内，应用生源质量评定办法后，论文明审分数均值发生显著的区间变化，均值陡增至 73.00 以上且呈现逐年缓慢上升的趋势。可以说明，基于生源质量评定办法的留学研究生招录模式可有效提高硕士留学生的学位论文质量。

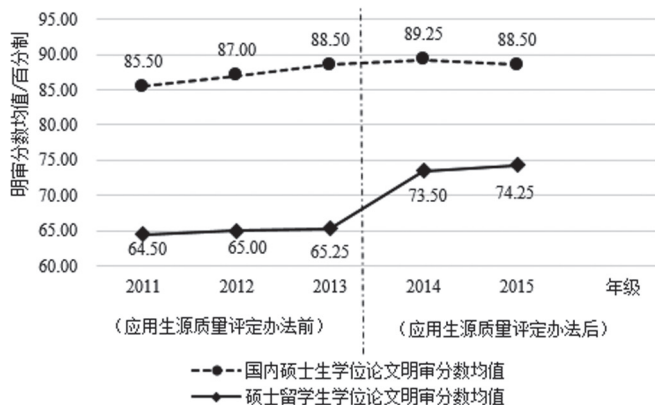


图2 硕士留学生及国内硕士生学位论文文明审分数均值变化曲线

综上所述，可以得出结论，基于生源质量量化评定办法的留学研究生招录模式可以有效地提高留学生的培养质量。

四、结论与建议

上海交通大学机械与动力工程学院自 2014 年应用上述生源质量量化评定办法来量化分析留学研究生生源质量从而择优招录，该模式具有多方面的优势。

从学院管理层面来说，该招录模式统一了留学研究生生源质量的评价标准并将其具体化、量化，具有很强地可操作性和可复制性，较好地减弱了主观性因素、人为评价的影响，极大地提高了招录工作的工作效率、准确率、有序性、可比性和有效性；从留学生层面来说，该招录模式具有较

好地公平性。

此外,该模式还可应用到留学生新生奖学金的评定,可操作性、客观性均较强,可以在一定程度上保证新生奖学金评定的公平公正性以及奖学金的“含金量”。该模式也便于院校、研究学者将学生与本年度其他学生、或各年度学生,以及各院校之间生源质量进行横向和纵向的比较研究,深入探究我国来华留学研究生教育质量的现状及应对策略。

上海交通大学机械与动力工程学院的多年实践证明,基于生源质量量化评定的来华留学研究生招录模式,立足于我国现阶段留学生生源现状和特有国情,为高校招录留学研究生提供了标准化量化的参考手段,增强了来华留学研究生遴选招录的规范性和导向性,较好地把控了生源质量,有效提高了留学研究生的培养质量。

基于生源质量量化评定角度的来华留学研究生招录模式,是对传统的来华留学申请材料与招录过程的提炼与升级,其得以有效实施的外部环境保证在于高校招生负责部门、招生导师、招生院系三方认真负责的密切配合,三方人员树立高度的责任心并联动,才能为该办法提供准确的量化分析数据,才能确保其应用的公平性和有效性。

其他院校或学科在应用时,各量化指标、权重、评价标准应随不同高校招生现状、不同学科招生要求的侧重点而做相应调整,制定符合自身学科实情的具体评价标准。应用过程中的核心问题难点,在于如何审核申请者所提供的数据信息,这就需要各招生高校对各个国家的教育体制有着较为全面的认知和把握。

各高校可以充分利用各国家的优秀在读生源:其一,可以邀请其分享本国的教育体制、教育认证权威机构等信息;其二,可以聘请其担任该国学生招生助教,在对申请者申请信息保密的前提下,请其对部分材料的真实性提供一定的判断参考。

本研究提出的模式,是基于当前教育发展阶段的初步办法,进一步完善的空间还很大。如,未将工作经验、获得前置学位与申请学位之间的时间跨度、发表论文的影响因子等纳入考量;未将家庭经济因素纳入考量,

譬如对于很多存在高考类似机制的国家(如印度尼西亚等)。

本科考入国内排名第一的高校的难度,与经济条件优渥而申请发达国家高校留学的难度相比,难度会更大,但该国外高校排名却高于国内排名第一的高校,此种情况下应用此模式处理的公平性就值得进一步研究考量。

现阶段专家复试评委是由教师组成,后续可以考虑邀请在任的外籍博士后担任该国申请者复试的面试顾问,对申请者予以更加深入的考量。

参考文献:

- [1] 龚小娟. 来华留学研究生生源质量问题分析 [D]. 上海: 华东师范大学, 2015.
- [2] 李海生, 龚小娟. 来华留学研究生教育中的生源问题及对策分析 [J]. 学位与研究生教育, 2017(8): 32-37.
- [3] 王军. 来华留学研究生教育现状分析 [J]. 中国高教研究, 2006(6): 21-23.
- [4] 朱萍, 巩雪. 来华留学研究生学术能力影响因素分析及应对策略 [J]. 江苏高教, 2016(5): 96-99.
- [5] 美国教育考试服务中心 ETS. The GRE Tests[EB/OL]. [2017-07-15] <http://www.ets.org/gre>.
- [6] 美国教育考试服务中心 ETS. Personal Potential Index [EB/OL]. [2017-07-15] <http://www.ets.org/ppi>.
- [7] 陈露茜. 对美国研究生入学考试(GRE)的历史研究 [J]. 清华大学教育研究, 2014(2): 102-110.
- [8] 陈瑶, 邵福球, 高进军. 美国研究生招生的新评价手段 [J]. 学位与研究生教育, 2010(3): 74-77.



关于来华留学生学费 缴纳问题的探析

——以中国石油大学（华东）为例

中国石油大学（华东） 盖超 ■

一、来华留学生缴费现状

国际教育学院是学校留学生管理的归口单位，留学生学费收缴工作作为目前留学生工作的一个难点，一直是我院在努力完善和提高的重要工作之一。若能将学费按时足额收上来，就能缓解学生经费紧张的局面，改善学生办学条件，促进学校学生教学、科研任务的圆满完成，提高学校办学水平和教学质量等。但高校学费收缴难是各个学校目前都普遍存在，而且比较棘手的问题。

现阶段我院的留学生学费收缴工作中，留学生学费统计工作一直由学院办公室负责，负责学费标准的统计、缴费明细的记录和学费缴费单的签发，而学费收取工作由一名财务专职老师负责。纵观我院整体的留学生缴费现状，仍然存在不少亟待解决的问题和难以攻克的困难。

1. 无法实施与中国学生一样的缴费模式

留学生在中国的银行开卡，必须本人携带个人护照前往银行办理，这是导致目前学校无法统一为留学生批量办理银行卡，从而无法与中国学生缴费模式同步的重要原因。因此，来华留学发展至现阶段，我院留学生仍

无法实现像中国学生一样完成按期从银行卡中扣除学费的缴费流程。

另外,因一些国家涉及敏感的经济与政治问题,个别国家的留学生无法办理银行的一些业务。例如,我校某某国的留学生无法在中国银行办卡(我校刷卡缴费统一使用中国银行卡),只可通过现金支付的形式缴纳学费。

2. 每年两期收费带来大量数据处理工作

对于学制为两年或两年以上的留学生,每年都需要在规定时间内前往学院办公室办理缴费业务。这不同于短期语言和和交流生,学生只需一次性交清学费,不需要重复缴费。因此,学费统计和学费收取工作量随着留学生人数增加而逐年加重。目前,我校留学生学历生所占比例在90%以上。其中,四年制本科学历生938人,三年制硕士研究生130人。

另外,根据我院现行缴纳学费的规定,学生需要在开学初前两周内交齐一年的学费费用。这样具有统一、连续性的学费收缴工作带来的大量数据处理,给学院办公室、签证办公室和财务专职老师带来巨大工作压力。而且对留学生来说,不仅需要有高度的缴费自觉性,并且需要学生对缴费流程非常熟悉。

3. 收费标准种类繁多

由于我校来华留学教育领域办学规模的不断扩大,出现了各类不同学制、不同经费来源和享受不同程度学费优惠的学生,这些类型各异的收费标准和模式给留学生学费的收缴和管理带来了更多的问题。

学制上,有四年制本科、三年制硕士、四年制博士和一年制或半年制的短期语言进修生。经费来源上,有中国政府奖学金、外国政府奖学金、学院奖学金、公司付费和个人付费。学费优惠上,有外国大使馆协议优惠、留学中介协议优惠和个人推荐奖励优惠。在缴纳学费过程中,由于缴纳学费金额各不相同,学院办公室老师需要逐个核实缴费金额,以防止留学生多交或者少交学费的情况。

4. 欠费人数多，欠费金额高

至今，我院刚刚成立不足五个年头，来华留学教育发展时间短，前期一直处于摸索阶段，尚未建立一套专门针对留学生的学费催缴制度。在学费收缴前期，并没有对留学生进行有关缴纳学费方面的宣传教育。处理欠费学生时，也没有进行教育访谈、批评教育等相关工作。

再加之，留学生群体具有的特殊性和敏感性，与欠费有关的违纪处分也会给留学生留有余地。这造成留学生缴费意识淡薄，缺乏主动性，拖欠现象严重。所以，学生欠费现象严重，人数较多，个别学生的欠费金额也较高。

二、无法按时缴费的原因

1. 学生本身原因

(1) 学生家庭情况困难

个人付费的来华留学生的家庭经济状况基本都具备了缴纳学费的经济实力。但是，不可否认，仍然存在一部分家庭经济状况困难或因家庭变故导致经济水平下降的学生无法按时缴纳学费。目前中国的助学贷款只向中国学生开放，付不起学费的留学生只能选择休学。有些留学生出于侥幸心理，选择了长期拖欠学费。

(2) 学生过度挥霍

有少数留学生无理财意识，喜欢贪图享乐。他们只顾自己享乐，把父母给他们用作交学费的钱拿去大吃大喝、结交朋友。他们在同学面前摆阔气，讲大方，大手大脚，花钱如流水。这些学生往往是生活懒散，不求上进，学业表现较差，上课缺勤严重，重修课程多。

为进一步了解留学生的欠费原因，我们在月度宿舍安全检查和校外住宿走访中对欠费学生进行了重点走访与检查。我们发现部分欠费学生在房间内配置了高档音响、游戏机和高价格的电脑。各类生活物品、衣物满满柜，且大多价格不菲，甚至有的学生在房间里摆满了各种洋酒。可想而

知,这些学生的钱都花在了这些奢侈昂贵的消费品上。这部分留学生并不是没钱交学费,而是将钱花在了享乐上。

(3) 学生投资理财

根据教育部的规定,国际学生在高等学校学习期间可以参加勤工助学活动,但不得就业、经商或者从事其他经营性活动。但是仍有一部分留学生背着学校在校外从事经营性活动,更有甚者以本应该缴纳学费的钱作为投资本钱。他们认为学校的钱欠着不要紧,拖至毕业时再交也不迟。

2. 学校管理方面原因

(1) 新兴教育领域,缺乏管理经验

来华留学生管理工作是中国教育行业的新兴领域,在许多方面的管理工作中都尚未形成系统的管理制度。收缴学费工作主要由学院办公室一处负责,与其他部门并没有密切的配合。由于缺少信息传递媒介,缴费截止日期、缴费金额等信息的通知不能及时传达到学生,学生并不知晓何时缴费以及缴费金额是否有变动。

另外,留学生的教务管理系统是近年来刚刚建立的单独系统,仍存在一些技术问题,致使教务管理系统与学费缴纳机制无法同步,所以学校无法通过教务管理系统限制学生。

(2) 惩罚制度模糊,害怕学生流失

对于长期恶意拖欠学费的留学生,尚未建立相应的违纪处分处理流程和惩罚制度。因为没有明文规定的缴费惩罚制度,留学生对缴纳学费的重视度很低。当正常缴费的学生发现拖欠学费的学生并没有受到任何处罚时,部分留学生可能就会受其影响,缴纳学费的积极性也会随之下降。

其次,办理学生签证延期是处理欠费学生的最佳机会,但是很多学生都会在签证到期日当天前往签证办公室办理。为避免学生签证过期导致在中国非法居留,造成更严重后果,通常学校会给这类学生以转圜的余地。同时,一些学校为保证留学生规模,害怕学生流失,大部分欠费的留学生还是会得到签证延期的机会。

(3) 留管人员催缴积极性欠缺

因为中国高校都是事业编制单位，所以学费收缴率和留学生管理人员的利益并无联系。再加之，问题留学生处理难度高又涉及国际问题，学校管理人员在没有明确惩罚制度的条件下，很难教育问题留学生。久而久之，管理人员对学费催缴工作就表现出了消极状态。

3. 社会因素

(1) 银行问题

我校留学生中，来自第三世界国家的留学生占比大，而这些国家的银行系统也各不相同。在通过与个别学生访谈之后，我们了解到一些缴费过程中来自银行的不可抗力因素。银行转账时间不稳定，由于学生缴纳学费时需要其监护人通过境外汇款的方式，将学费转入学生自己的银行卡。但是在转账过程中，由于各国家银行办事效率高低有别，所以有些境外汇款耗时较长。

(2) 公司付费和外国政府经费拨款日期不确定

留学生中包含一些除中国政府奖学金之外的有经费保障的学生，如公司付费生和外国政府奖学金生。但是绝大多数公司和国家政府并不能按照学校规定，按时缴纳学费。例如，我校也门政府奖学金生学生的学费会在每年十一月份到账，并不能和其他留学生的缴费日期一致。另外，一些俄罗斯、哈萨克斯坦、赞比亚等国家的石油公司，也为该校学生提供学费支持，但是也不能与学院规定的缴费截止日日期一致。

(3) 国家突发紧急情况

留学生生源国各不同，经济政治状态不同。对于某些国家的留学生，确实可能因为国家突发紧急状况，而无法按时缴纳学费。例如，曾经有一位乌干达学生，因国家美元储备紧张，而无法取得足够美金进行西联汇款。通过与其监护人电话交流，得知是因为当时乌干达与美国关系紧张，致使国家美元储备降低，国家银行便限制向境外汇款。

三、缴费过程中存在的问题

学院在之前的学费收缴过程中,遇到过形形色色的问题。为了设计出更好地解决留学生学费缴纳问题的方案,现对过往收缴学费过程中所存在的问题进行总结:

1. 缴费截止日前的问题

由于留学生对缴费流程不熟悉,导致在缴费过程中来回周转。

第一,我院留学生学费现只接受现金缴费和中国银行 POS 机刷卡。大部分学生都会选择现金缴费,但是学生若想把自己银行卡中的美元转换成人民币,银行要求必须出示学院开具的住址证明,一些不清楚流程的留学生会白跑一趟银行再返回学校开具住址证明。

第二,我院财务专职老师的工作时间仅为每周一、三、五的半天,致使许多留学生带

着大量现金来学院交学费,却发现收取学费的财务专职老师不在,只得改日重新再跑一趟。

2. 催缴过程中的问题

(1) 很难联系到欠费学生

经多次催缴学费后发现,很多留学生在学生管理系统中保存的联系方式是无效的。据了解,多数留学生为图省钱,会选择购买一次性手机卡。由于经常更换手机号码又不能及时到学生事务办公室更新联系方式,系统中的联系方式早已失效。

(2) 学生找借口拖延

在对拖欠学生进行教育谈话过程中,留学生会持各种理由来办公室辩解自己为何不能按时缴纳学费。大部分留学生的理由都是由于父母公司运营困难,还有其他处于上学状态的兄弟姐妹或父母重病等问题,从而导致家庭经济状况紧张,无法按时缴纳学费。

在拖欠学费的学生中,有一部分学生可能确实存在以上的经济问题,

但是也有部分学生存在撒谎、找借口的嫌疑。甚至有一些学生的欠缴学费原因涉及国家经济政治,约谈老师也很难辨别借口是否属实。

(3) 跨文化交流意识薄弱

留学生来自世界各地,不同地域的留学生有各自不同的文化背景和风俗习惯。在语言方面,对来华留学生来说,语言障碍限制了其了解中国文化、接触中国社会的机会,更在他们的学习、生活、社会交往中造成不便。

缴纳学费过程中,一些留学生因为无法正确理解学校管理规定的正确含义,从而造成缴纳学费的拖延滞后。老师在催缴学费过程中,需要充分了解各国的现状并考虑各国的文化差异,对留学生的思维方式和行为习惯给予密切关注,避免在谈话交流中产生不必要的误会。

3. 对恶意拖欠学费学生的处理

每学期在经过开学后三个月学费催缴工作之后,都会有一部分恶意拖欠学费的学生。这些留学生对欠缴学费的行为不以为然,觉得学校重视在校留学生规模,不会轻易开除学生。

在教育访谈过程中,有的学生还会出现讨价还价的想法,对管理人员提出的缴费日期和缴费金额进行反驳,希望可以拖延更长的时间。甚至有些学生在老师多次通知后仍然拒绝到办公室接受批评教育,直到签证过期日,希望通过恳求老师蒙混过关。

四、提高缴费率的解决对策

学费缴费率不仅关系到学校的财政收入,也关系到学生的日常生活表现。留学生在开学初按时把学费缴纳后,由于零花钱数目减小,酒吧聚会、无证驾驶摩托车和汽车等行为就会明显下降。考虑到改善学生的学习状态和提高学校的财政收入,提高缴费率这项工作至关重要。以下就是我校为提高缴费率所采取的一系列对策。

1. 学院各部门齐抓共管，完善缴纳制度

(1) 量身定做适合留学生的学费缴纳制度

目前，随着学校留学生数量逐年急速上升，收费工作越来越复杂，工作量越来越大，建立一套适合留学生的学费缴纳制度势在必行。

A. 提高学费收缴效率

将财务专职老师工作地点设置在学院办公室内，使学费统计工作和学费收取工作能够无缝连接，增强沟通，降低出错率。深化与银行合作，升级POS机刷卡功能，增加可刷银行数量，避免留学生携带大量现金而增加学费收缴难度。

联合学生事务办公室，通过微信公众号管理平台，建立“留学生助手”公众号，及时发布缴费信息。通过各班班长和班主任，将缴费截止日、缴费金额、缴费流程和财务办公室开放时间通知到每个学生，确保留学生能够顺利完成学费缴纳。

B. 学费按期付费申请

由于自费留学生的学费不享受中国政府补贴，对于部分留学生家庭，一年的学费金额并不是一笔小数目。为了激励学生的学习积极性，并为学习成绩优异或家庭经济情况困难的学生减轻家庭经济负担，学院建立学费按期付费申请流程。

申请人需要满足两个条件：第一，所有考试成绩中不得有超过三门考试不及格；第二，在校期间无违纪处分记录。如果申请人满足条件，将可以进行学费按期付费申请。在学费按期付费申请中，学生需要向学生事务办公室递交书面申请书，阐述自己无法支付全年学费的理由。

另外，学院需要得到电子邮件形式的学生家长或监护人的家庭状况确认函，以便确认学生的真实家庭经济状况。在学院确认学生条件满足、家庭经济状况属实后，由分管院长在书面申请书上签字，呈递至学院办公室，记录在留学生缴费明细中。

C. 欠缴学费学生应急处理流程

用于存在短期经济困难和居留许可即将到期（少于一周）的欠缴学费

学生。若其承诺可以在规定时间内缴纳所欠学费，可以启动欠缴学费学生应急处理流程。

在学生事务办公室签写缴费保证书，承诺于三十天之内补齐费用，并缴纳三百元学费押金（在规定时间内缴纳所有所欠学费，缴纳学费押金可返还）。居留许可正常办理。学费按期补齐后，正常上课；学费未按期补齐的，学生事务办公室发放劝退通知书。若在五天之内，学生无申诉或申诉失败，学生事务办公室正式开除欠费学生。签证办公室负责注销居留许可，限其十五天之内离境。

（2）建立有效的、全面的、合理的学费催缴制度

为了更好地处理留学生的欠缴学费问题，应建立并完善有关学费催缴的规章制度。并对涉及收缴学费的工作部门的工作人员进行明确分工、落实责任，使工作效率和工作准确率最大化。

A. 规章制度建设方面

建立欠缴学费学生常规处理流程，所有学生需要在新学期开始后两周之内交齐一年的学费。每学期开学四个周后，学院开始进行欠缴学费学生常规处理工作。

学生事务办公室向欠费学生发放欠费催缴通知书，要求十五天之内缴纳所有所欠费用。由学院办公室上报教务处，锁定欠费学生教务系统账户。若欠费学生十五天之后依然未付清费用者，学生事务办公室将与欠费学生约谈，并发放劝退通知书。若在其后五天之内，学生无申诉或申诉失败，学生事务办公室正式开除欠费学生。由签证办公室负责注销居留许可，限其在十五天之内离境。

对于恶意拖欠学费（欠缴学费两万元以上）的学生，学生事务办公室直接发放正式劝退通知书，锁定欠费学生教务系统账户。若在五天之内，学生无申诉或申诉失败，学生事务办公室正式开除欠费学生。由签证办公室负责注销居留许可，限其十五天之内离境。

B. 人力资源管理方面

各相关部门分别任命一名学费催缴负责人，组成学费催缴工作组，具

体负责学费催缴工作中的统计、催缴和劝退工作。例如,统计工作,由学院办公室专职一人负责统计欠缴学费学生名单,完成后将欠缴学费学生名单转交学生事务办公室,由招生办公室专职一人负责统计欠费学生家长联系方式,以便于催缴工作中与家长联系沟通;催缴工作由学生事务办公室专职一人负责欠费催缴通知单的发放和缴费保证书的发放。劝退工作,由学生事务办公室专职一人负责劝退通知单的发放,由签证办公室专职一人负责注销学生居留许可。

2. 加强学生自主缴费意识

(1) 加大宣传教育力度

学院在每个学期的学期初和学期末,通过学院的微信管理平台向所有留学生发布学费收缴通知,并向他们宣传我国来华留学教育现状,来华留学教育是付费教育,上学理应缴纳学费,否则,侵害老师的劳动成果,对已经交过学费的学生也是不公平的,使留学生对这一点有明确的认识。

(2) 加强学生的诚信教育

通过建立诚信扣分系统,约束留学生的拖欠学费行为。若留学生多次恶意拖欠学费,学院可根据其诚信扣分系统中的记录,给予其相应的违纪处分,并将考试作弊、拖欠住宿费等诚信问题纳入诚信系统中,加大诚信系统的权威性。

通过宣传教育和诚信教育,提高留学生的缴费自觉性,使具备缴费条件的学生自觉按时、足额缴费,困难学生也能够积极主动地想办法筹措学费。

3. 帮助表现优异却经济困难留学生筹集学费

(1) 完善助学奖学金制度,增大奖学金范围

除了学院历年的常规奖学金项目外,为留学生设立更多种类的奖学金项目。例如,我校有许多来自丝绸之路沿线国家的留学生,学院正在与当地政府进行合作洽谈,通过开展留学生交流活动,以发展丝绸之路沿线国

家知华、友华人士为目的，设立“丝绸之路”奖学金项目。

(2) 放宽留学生的勤工助学制度

根据中国法律条例，留学生在华工作和从事经商活动是违法的。所以留学生想通过劳动筹集学费，只能通过勤工助学的方式。学院将通过与校后勤管理部门沟通，为留学生在学校超市和食堂等单位争取更多的勤工助学岗位。例如，该学院在留学生餐厅为留学生提供了服务员和洗碗工等岗位。

4. 加强与学生组织和学生家长的沟通与联系

(1) 加强与学生组织联系

学生组织是最能够了解学生真实的学习、生活状态的组织，也是联系留学生和管理人员的关键桥梁。因此，要充分调动留学生会、中外联谊会、国家班长、各班班主任等的工作积极性，全面了解学生的信息，摸清清楚学生的家庭经济状况，了解学生的在校学习生活表现。

(2) 加强与学生家长联系

教育和培养学生离不开家庭，同样地，收缴学费尤其是收缴拖欠的学费也离不开学生家长的支持和配合。工作中我们常常发现，一些家长在我们致电前，并不了解其子女在校已经欠费的情况。例如，有一位大四的中非籍女生拖欠学费七万元，我们联系了她的家长。家长却对欠费情况毫不知情，但是因为欠费额度较高，其家长无法短时间内筹集全部学费。学生只得休学回家，无法正常毕业。

结合全文可以看出，处理来华留学生学费缴纳问题是一个全方位的系统工程，无法在短时间内得以完善的解决。但学院可以从建立、健全学院的学费缴纳制度和学费催缴制度出发，通过宣传教育和诚信教育等手段，不断加强留学生的自主缴纳学费意识，完善留学生奖学金制度，增加留学生勤工助学机会，创新出一套适合来华留学生的学费管理体系，以保证学院学费收缴和管理工作正常运行。



国际学生趋同管理模式新探

苏州大学 朱苏静

从 20 世纪 90 年代末我国教育界就开始对国际学生的“趋同管理”开展讨论。“趋同管理”大致被认为是对国际学生的教学、培养、学生活动、日常生活等方面趋向与中国学生相同的管理。^[1]

通过对美国高校国际学生管理模式的学习和了解，本文将分析目前中国高校国际学生管理模式的现状并提出一些改进方案。

一、美国麻省大学波士顿分校国际学生管理模式

麻省大学波士顿分校 (UMASS BOSTON) 坐落于马萨诸塞州波士顿市这座世界大学城内，在麻省大学的 5 个校区中占据较为重要的地位。学校成立于 1964 年，是波士顿地区唯一的一所公立研究性大学。

学校现有 11 个学院 17000 余名在校生，包含 12487 名本科生和 4000 余名研究生。学校拥有先进的教学设施和一批具有国际声誉的优秀教师团队，秉承“以学生为本”的教育理念，提供多元化、国际化教育，立志为学生创造一个自由、开放、严谨的学术氛围和发展空间。

在麻省大学波士顿分校，为了促进教育国际化、跨文化，学校坚持把国家趋势和政策层面的战略整合到大学的课程、教学、研究、社区参与和服务等各个方面。学校针对学生事务设置的行政部门有招生录取、教学支持、学生服务、国际项目等办公室。

国际项目办公室 (Office of Global Programs) 协助处理国际学生和访问学者签证事务, 接收交换学生和访问学者, 为本校学生提供出国留学和交流计划咨询, 开展跨国跨学科课程和学位课程开发的服务。下设的国际学生和学者办公室 (Office of International Students and Scholars), 仅仅是一个为国际学生和学者提供签证服务、移民政策咨询、就业信息咨询的部门, 不负责国际学生招生、教务等其他事宜。

据 UMASS BOSTON 官方统计, 2016 年国际学生共招收 2000 余名, 占学生总数的 11.3%, 来自 150 个国家 (地区), 主要是亚洲国家学生, 少数是美洲和非洲学生。“国际学生”这个身份在麻省大学波士顿分校并没有给他们带来太多的特殊性, 学校对他们进行完全同质化的管理, 而不是设立专门人员进行单独管理。

国际学生从入学之日起就作为一名普通的注册学生, 和本土学生一样在一站式服务中心 (One Stop Service) 缴费, 通过教务支持办公室 (Academic Support Service Office) 选课, 参加学生服务办公室组织的各种学生社团, 参与学生自治管理, 有需要的时候还可以向该办公室下设的 Health Services 部门寻求心理咨询和健康服务。

学校所有教学设施、体育设施、公共设施都对国际学生开放, 力求使国际学生完全融入学生生活。无论是学校网站建设、学生社团活动, 还是学生心理咨询、性格素质测试, 都体现了大学以人才培养为目标的宗旨和理念。

国际学生充分享受学校提供的各种同等服务, 遇到具体问题时可以到学校不同机构部门寻求帮助。学校为学生服务的各个部门是相互独立的, 但不同部门之间的服务项目有可能重叠但并不会相互影响。

二、国内高校国际学生管理模式

一般对学生培养国际化的目标定位是, 通过不断学习完善自身知识、能力、素质, 以达到具有国际竞争力的人才质量标准。由于受到传统教育理念的惯性思维影响和国内高校体制的限制, 国内高校中对国际学生管理

离真正的“趋同”还有很大的差距。

比较美国大学国际学生的管理模式，我们应该认真审视我国管理模式中存在的一些不足和问题，仔细分析，重新思考。在保留国际学生一定身份特殊性的前提下，寻找“求同存异”的教育思路和管理指导原则。

(一) 国际学生管理模式现状

由于国情、文化、语言、体制等综合差异，国内高校对待国际学生总是过分强调他们的特殊性，总把他们割裂开来对待。所以国际学生的招生、管理、培养、住宿大多都游离在中国学生之外，也随之产生很多管理上的弊端。主要表现在：

1. 管理主体不同

美国高校对于国际学生的趋同管理比较成熟，国际学生和本土学生的招生、教务、学生事务的管理主体都是一样的，国际交流处一般只是协助学生办理签证事宜、接送机服务等。而目前国内高校经常由国际交流处或者国际教育学院等相关职能部门作为管理主体，负责留学生招生录取、报到入学、学籍管理、日常管理、毕业就业、校友工作等一系列事务。

只有教学任务在培养学院完成，有些学生规模小的学校甚至连教学都在国际教育学院进行。国际处、国际教育学院的管理工作人员编制有限、数量短缺，往往承担了全校国际学生的一条龙服务，超负荷的工作量和工作范畴必将影响其服务水平的优化与提高。

2. 管理模式不同

美国高校有强大的招生团队，同时利用可靠的中介机构为其服务，招生对象可分为新生、转学生、国际学生等。不管是国际学生还是本土学生，由招生部门完成录取后都纳入学校学生信息系统，由其他部门继续跟进对其进行同质化管理。

但在国内，由于国际学生不是通过国家统一时间统一组织的考试招生录取入学，学生信息一般不能及时进入学校各个部门的管理系统，导致国

际学生管理各个方面都不能与中国学生完全并轨进行。

国际学生宿舍经常是独立楼宇、独立安排；国际学生学费经常是由管理主体（国际交流处或国际教育学院）来收取；学校的体育设施、图书馆文献资源，国际学生也常常被限制使用。管理分工不明确的“保姆型”管理模式不仅为管理人员带来很大压力，也很大程度上降低了服务工作的质量和效率。

3. 管理理念不同

在美国，18岁以上即视为成年人，学生需要对自己的行为负责，学校也非常重视和保护学生在各个方面的多元化表现（diversity）和隐私。所谓的管理是在学生触犯某方面基本底线时，教师、行政人员才会主动找学生进行沟通或处罚。

而在国内，鉴于国际学生身份的特殊性，为了防止和尽量减少突发事件的发生，高校一般都给国际学生制定了有针对性的管理制度，“管理”的理念远重于“服务”。管理人员面对国际学生经常说的话是“你不能做什么”，而不是“我能为你做些什么”。

（二）国际学生趋同管理模式面临的问题

1. 国际学生录取要求低，不利于实施“趋同管理”

来华留学教育是市场经济体制下的特殊服务产品，为了抢占市场份额，在中国除了少数顶尖学府对学历留学生制定了比较严格的录取标准，且要求申请者必须通过学校统一组织的入学考试，绝大多数大学对于招收学历留学生的门槛要求都比较低。

高校一般会以高中毕业、高中成绩良好、通过 HSK4 级考试等作为申请中文授课学历教育课程的基本资格。可是通过 HSK4 级仅仅意味着学生已学习了 1500 左右词汇量，只能保证进行日常简单交际。具备这样语言能力的国际学生进入学历教育阶段后，因为缺少对专业语言知识储备而完全不能满足与中国学生同堂上课的要求，更谈何“趋同管理”。

2. 国际学生基础教育比较薄弱,无益于实施“趋同管理”

中国高校的学历教育与欧美发达国家的学校特别是一些知名学校相比,普遍还存在着一定差距,大多数选择在中国学习的国际学生的本国教育相对较为落后,或者本身学习成绩比较差,特别是数学基础薄弱,学习习惯差。^[2]

国际学生在中国学习的又往往是中国学生的热门专业,比如医学、经济、计算机等,这些专业课程中专业术语多,对学生基础教育水平要求相对更高,仅仅通过一年时间学习汉语,且基础教育相对薄弱的国际学生很难与高分入学的中国学生“趋同管理”。^[3]

3. 课程体系和教学计划不适合国际学生“趋同管理”

目前大学遵循的课程体系可大致分为大类基础课、专业必修课、专业选修课和通识教育课等,其中专业必修课、专业选修课和大类基础课的比重占了总学分70%以上。

国内高校一般规定国际学生可免修思政课、军事理论课,但需要和中国学生一起学习诸如计算机、数学、英语等基础通识课程;尽管有些学校出台规定同意留学生选修其他课程替代一定比例的非学位课程,但是我国高校现行的缺乏灵活度的课程设置和教学计划往往让国际学生无课可选。

4. 国际学生教学管理边缘化影响“趋同管理”

中国学生不管是本科生还是研究生都是计划内招生,在学生报到前学校已经对报到人数、专业、选课等做了精准的估计和完善的准备。而国际学生招生是一个完全市场化的行为,从申请、报到、专业选择等各环节存在各种不确定因素,学校管理理念、体系跟不上等实际情况,导致国际学生管理难以被纳入全校的教学管理系统中。

多数学院的教务秘书、科研秘书也无暇顾及游离在管理范围边缘的外国学生的选课指导、考勤记录、成绩查询、实习实践等各个环节。

三、改进国际学生趋同管理模式的对策

改进管理模式的目标是打破壁垒，尽量使不同变为相同或相似，提高教学管理效率，促进高素质国际化人才的培养。借鉴麻省大学对国际学生的培养方式并参考中国教育理念，要实现“趋同管理”原则必须建立一套科学、完善的制度，由原来的行政部门直接管理转变成行政部门为主导，学院为主体，促进学生自我管理的模式。

（一）转变理念，整合资源

国内高校应转变理念，要把来华留学工作看作是学校发展教育国际化工作的重要组成部分。国际学生应融入在校学生管理机制，其招生、学籍、培养、管理等各个环节均应陆续纳入统一的体系中，使其管理系统化、规范化。学校各部门应整合资源、相互协作、相互配合，形成以校长领导的相关职能部门和培养学院紧密协作的协同工作体系。

提高服务意识，变“管理”为“服务”，树立“以人为本”的服务理念，把国际学生看作是服务主体而不是管理对象。从他们的实际需要出发，尊重、理解他们的文化习惯、思维方法、兴趣爱好，化被动为主动，提升服务质量。真正做到管理与服务有机结合，增强国际学生对学校的整体满意度。

（二）健全管理系统，完善管理制度

改进趋同管理模式，就是要参考国外国际学生管理模式，逐步建设有中国特色的国际学生管理机制。学校应充分利用学生信息网络及学籍学历信息管理平台，管理从学生入学到毕业的全部信息，并把国际学生招生、管理、住宿信息与全校各个信息管理系统并轨。

同时，完善学校各项学生管理制度，把国际学生在校期间的各个环节考虑进去，制定同样适用于国际学生的制度与规定。为了避免外事部门与分管学院教务管理的脱节，应在学校教务处、研究生院设立专门的国际学生教务管理部门，形成外事部门、分管学院、教务管理部门三位一体分级负责的国际学生管理制度。

(三) 改善教学管理, 创新教学模式

1. 规范入学条件, 开展预科教育

美国高校为了吸引申请者并提高报到率, 投入了大量人力物力组织各种活动宣传学校, 但对申请者的资格审核要求一点都不放松。麻省大学波士顿分校对于来自英语非母语国家的国际学生的入学申请, 要求提交绩点 3.0 以上, 雅思 6.0 或托福 79~80 以上的成绩。

如果是美国高中毕业或申请管理、护理、计算机等特定专业的国际学生, 必须提交 SAT/ACT 成绩。达不到语言要求的国际学生可以边修读 ESL 课程边学习一部分通识课程, 为今后的学位课程做准备, 也可以修读 ESL 课程, 完全达到语言要求后再进入专业课程学习。

我国来华留学教育虽然暂时不能像欧美发达国家那样对申请者高标准严要求, 但至少应该有重点地深入了解主要生源国的基本教育情况和课程考核体系, 谨慎评估学生毕业成绩和学历证书, 统一语言能力要求, 把好学历留学生的入门关。

学校应提供适应国际学生需求的预科及衔接后续学历教育的课程, 在加强学生听、说、读、写技能锻炼的同时, 加入专业语言知识的教学, 为学生更高层次的学习打下坚实基础。

2. 优化课程设置, 加强教学实践

尝试打造一批适合中外学生的国际化课程, 通过对课程的重新优化组合, 适当调整专业方向, 使其教育内容接近世界一般大学的同类课程水平。把理论教学和现代化技术手段有机结合起来, 促使学生更直观地理解教学内容, 给学生创造机会进行理论结合实践的活动。

3. 坚持质量标准, 采取适度趋同

国际学生培养过程中, 应采取适度趋同原则。对于进入中国学生班级上课的国际学生, 学校应尽量坚持执行普通本科生、研究生的教学计划。对国际学生的考勤考核、评分标准、毕业要求、违纪处理等方面, 应参照

中国学生教学管理制度规定执行。国际学生和中国学生在宿舍安排、图书借阅、学生社团等方面也应享受一样的待遇。

但是国际学生在选课过程中应更具有灵活性，应考虑到文化差异、心理特点和语言能力因素允许其在选修公共课程和通识教育课程时做出一定调整。还可以借鉴美国高校转换 ESL 课程学分的方式，鼓励国际学生通过选修汉语课和中国文化课程来转换一定比例的通识教育课程的学分。

（四）重视教学管理队伍建设

作为与国际学生接触最多的任课老师和学生管理人员，需要加强自身文化修养和知识技能的完善，改进管理方法，做到既要尊重国际学生的跨文化差异，与他们多沟通多交流，听取他们对教学活动的想法，也要本着科学管理的原则，坚持教学管理工作的制度化和规范化。

学校应结合实际校情，选拔具备管理学、心理学、教育学背景并具有良好外语语言能力的管理者充实到管理一线队伍中。通过完善培训进修和考核晋升机制，培养知识体系全面、实践技能过硬、具有国际化视野的专业管理人员。学校还应完善机构和队伍建设，明确各个管理层面的职责，尝试在国际学生管理中引入导师制，对国际学生进行专业指导，以言传身教和实践培养学生创新能力。

（五）加强心理咨询，促进学生融合

国际学生，特别是本科生和语言生，年龄偏小、汉语水平偏低，在生活和成长过程中常常会因为跨文化冲突或交际中压力难以抒发而产生心理适应障碍。需要学校安排专业人士对他们进行专门的心理咨询和辅导，需要设立 student advisor 或者国际学生辅导员，为他们的课业、生活等方面进行指导。

学校还需促进中外学生交流，使国际学生在中国学生帮助下尽快融入中国社会，为“趋同管理”创造条件，也为中国学生营造更加国际化的校园环境。

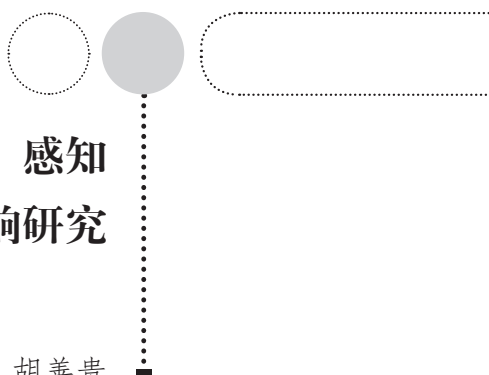
参考文献:

- [1] 高英学. 关于来华留学生教育管理对策的思考 [J]. 中国高教研究, 1998(6): 64-65.
- [2] 李刚, 郑列. “适度趋同”模式下留学生高等数学教学改革与实践 [J]. 教育现代化, 2016(37): 49-50.



留学生跨文化教育研究





跨文化情境下前摄性人格、感知文化距离对创新能力的影响研究

安徽工业大学 胡善贵 ■

一、引言

当前,经济全球化所带来的国际竞争日趋激烈,对于任何一个组织而言,个人创新能力是组织绩效、创新、效率和生存的关键要素^[1, 2]。对于个人创新能力的培养,学者们做出了大量有益的探索,指出个人层面的气质性特征、认知模式、性格特征、内部动机以及组织层面的工作复杂程度、与上级和同事的关系、薪酬奖励、组织评估、工作目标等都与个人创新能力有着密切的关联^[3, 4]。

创新不会在真空中产生,总是受到社会情境因素的影响,而在社会情境中,文化是一个非常重要的元素^[5]。学者们对文化和创新的关系做出了探索,指出不同的文化对创新有着不同的定义,总体来说,文化对于创新发挥促进或者阻碍的作用^[6]。

近年来,虽然有学者对跨文化情境下个人层面和组织层面的创新也做出了一些研究^[7, 8, 9],指出跨文化经历能提升创新能力水平,但纵观而言,以往研究对于何种特质的个人会主动自发采取行动,提升和培养自身创新,以及个体心理过程如何演变和管理,却缺乏深度挖掘^[10]。

学者们指出,跨文化情境中存在诸多风险和不确定因素^[11],需要个体采取更多的举措挑战现状,主动改变环境,而这些特征与积极心理学中的

前摄性人格完全符合^[12]。

逻辑上而言,前摄性人格更加符合跨文化情境中复杂的社会环境,更能成为个体创新动力的主要驱动^[13],虽然有学者对前摄性人格特质给予了关注,但前摄性人格如何在跨文化情境下影响个人创新能力的培养,需进一步进行实证研究。

另外,个体的跨文化经历并不一定都能带来积极正面的结果,环境中的诸多要素会对个体创新产生影响,其中,文化差异是影响跨文化经历的关键社会情境要素^[5],且成为个体在跨文化适应过程中所面临的主要障碍和不安定情绪的主要压力源^[14],并对个体创新能力的培养产生直接作用影响,但进一步探讨其作为边界调节条件对于个体创新能力影响的研究文献非常匮乏。

鉴于前期文献的不足,本研究基于个人—环境匹配理论的视角,探索在跨文化情境下前摄性人格对于个体创新能力的影响及其作用机制,并进一步探索文化距离在此作用机制中的边界调节作用。

二、文献回顾及研究假设

1. 前摄性人格与个人创新能力

个人—环境匹配理论是组织行为研究经常沿用的理论框架,该理论指出,个人态度、行为和其他个人层面的结果不是单独来自个人或者环境的作用,而是来自两者的交互效应^[15]。这表明,当个体处于多元文化复杂的环境中时,个人能力的发展也受到个人与环境因素的同时作用和影响。

需求—能力匹配是个人—环境匹配理论的重要范式^[16]。为了适应复杂环境,发展自身的创新能力是个体适应跨文化环境需求而提升自身能力的具体表现。根据个人—环境匹配理论,个体创新能力的发展,当然也受到个体自身特质和外部环境因素的影响。其中,前摄性人格是个体的重要特质,而文化差异是跨文化情境中的重要外部环境特征。

前摄型人格是指个体主动采取措施,寻求改变、努力影响环境等积极角色导向的个人气质性特征^[17]。大量的证据表明前摄性人格与任务行为、

组织公民行为^[18]、职业适应性^[19]、职业满意^[20]等密切相关。

根据个人—环境匹配理论，个体要与环境相匹配，需要充分发挥自己的主动性特质，Crant (2000)^[21]指出，相比那些被动适应环境的个体而言，具有前摄性人格特质的个体更易于不满足现状，并努力寻求各种改变，以适应环境要求。

具体而言，本研究认为前摄性人格至少可以通过两种路径对个人创新能力产生影响：

首先，当具有前摄型人格特质的个体处于陌生的跨文化环境中时，他们更易于积极主动地学习不同文化知识，吸纳新的思想，更新自身思维和认知，而知识体系的更新和思维认知的重构为创新能力的发展提供了良好的内部资源供给^[22]。

其次，在跨文化情境中，为克服跨文化适应问题，相比那些被动适应环境的个体而言，前摄性个体更倾向于改变自身环境，主动积极地与来自不同文化背景的个体建立和维护各种社交网络关系，建构和扩大自身的社会资本，从而获得更多拓展个人创新能力所需的外部资源供给^[23]。鉴于以上观点，本研究假设 1 (H1：前摄性人格正向影响个体创新能力)。

2. 自我效能感的中介作用

虽然前摄型人格与个人创新已受到关注，但对于前摄型人格如何影响个人创新的作用机理却鲜有探究^[10]。本文拟从前摄性人格的心理特征变化过程来探索前摄性人格对于个人创新的理论机制。

作为社会认知理论的核心概念，自我效能感，指的是个体对于自身从事某项活动产生预期理想效果的自信^[24]。

自我效能感的强弱决定了个人的行为、模式和强度，是个体在跨文化情境中取得理想预期的内在驱动。自我效能的形成和发展，主要来自四个渠道：成功经验 (Mastery experiences)、替代性经验 (Vicarious experiences)、言语的劝导 (Verbal or social encouragement)、良好的心理和生理状态 (Physical and psychological state)。

个体以往成功的经验或其他人相类似的成功经验会提升个体的自我效能,反之,失败的经验会削弱个体的自我效能。

社会说服或鼓励是指他人鼓励性的言语能增强个体的自我效能。良好的精神和生理状态也能有效增强个人的自我效能,反之则降低个人自我效能。

首先,在跨文化情境中,相比前摄性低的个体,前摄性高的个体更易主动与来自不同文化背景的人进行互动,也更容易在跨文化经历各种困难和困惑时得到更多人的鼓励和帮助,而这些鼓励和帮助有益于提升个体的自我效能感^[25]。

其次,前摄性高的个体因为其积极主动的心理状态也更容易被赋予更多的期望,而根据皮格马利翁效应,被赋予更多期望的个体也更易于提升自我效能感^[26]。

再次,前摄性高的个体努力寻求一切机会改变自身所处的环境,与不同文化背景的人进行深刻交流,从而获得更多机会学习别人成功的经历,借鉴别人处理跨文化冲突和风险的技巧和方法,从而增强自身完成任务的自我效能感。

最后,前摄性高的个体更易于与他人建立良好的社会关系,他人给予的信任、真诚、同情、尊重等可以帮助个体克服跨文化情境中因文化差异而带来的负面心理情绪,如孤独、沮丧等,从而帮助个体保持良好的心理和精神状态,从而有效提升自我效能^[27]。

社会认知理论指出,个人自我效能感是创新能力发展的关键机制^[28]。相比那些前摄性低的个体,前摄性高的个体在有效提升自身自我效能感之后,对于克服跨文化经历中的各种障碍有着更多的自信心,树立更有挑战性的目标,并能投入更多的努力和意志力从事创新性的活动,并在跨文化经历中保持自己旺盛的创造力精神。

实证研究也证明,前摄性高的个体,如拥有较高的自我效能感,将更有效提升自身的创造力水平^[10, 29]。

综上,本研究假设2(H2:自我效能感在前摄性人格个体创新能力的

关系中发挥中介作用)。

3. 文化距离的调节效应

文化距离,指的是个体所感知的或客观存在的本国和目的地国之间在文化方面存在的差异性程度^[30]。研究表明,文化距离是个体跨文化经历中的重要压力来源^[31]和主要文化冲突源^[32],对个体跨文化情境中心理健康^[33]、生活和工作满意度^[34]等都有着深刻的影响。

文化距离集中体现了目的地国和本国在社会制度、风俗习惯、思维观念等方面的差异性。差异性越大,个体所感受的文化冲击就越大,适应环境的困难就越大,需要获得的创新动机就越强,所需支持的外部社会资源就越多。

首先,文化差异程度越大,对于任何个体,包括前摄性高的个体,在跨文化经历中与他人建立良好人际关系的困难越大,获得外部资源支持的可能性就越小,从而压缩了自我效能提升的外部资源空间。

其次,文化距离越大,个体心理不稳定情绪就会愈加强烈^[33],久而久之,前摄性人格的积极心态就会受到抑制或损害,并进而影响其提升自我效能感,并最终给个体创新能力的培养造成负面影响。

因此,本研究假设3(H3:文化距离负向调节前摄性人格和自我效能感之间的关系)。

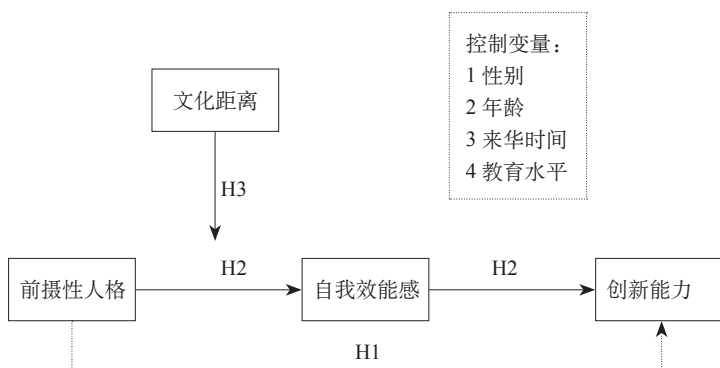


图1 理论假设模型

三、研究设计与数据收集

1. 变量测量

本研究中所选择的测量变量均来自国际权威学术期刊上的成熟量表。同时,本研究对相关量表的部分题项进行了修订以期更加符合我国跨文化情境现状,并组织相关研究专家对修订后的量表进行双向翻译,以确保量表在语义上不出现大的分歧。

在正式问卷发放之前,在小范围内进行了预调研,并根据预调研的反馈情况对部分量表的题项进行了措辞修正和调整。实际问卷结果表明,最后调查问卷的聚合效度和区别效度均符合既定标准。

前摄性人格的量表出自 Seibert et al. (1999)^[35],该量表包括 10 个题项,如“我经常 would 寻找新的方式来改善我的生活”,“无论在哪里,我都会主动改变周围的环境”。量表采用 5 点李克特量表计分,5 表示“完全同意”,1 表示“完全不同意”。

自我效能感的量表出自 MacNab & Worthley (2012)^[36],该量表包括 10 个题项,如“如果我努力,我总是能解决我所遇到的困难问题”,“无论发生什么,我都能有效应对”。量表采用 5 点李克特量表计分,5 表示“完全同意”,1 表示“完全不同意”。

个人创新能力的量表出自 Madjar et al. (2011)^[37],该量表包括 6 个题项,如“我有很多很有创造性的想法”,“我能提出非常有新意的学习或工作方法”。量表采用 5 点李克特量表计分,5 表示“完全同意”,1 表示“完全不同意”。

文化距离的量表出自 Chen 等 (2010)^[38],本研究对部分题项做了调整。调整后的量表包括 6 个题项,如“中国和您本国在风俗习惯上相似吗”,“中国和你本国在文化价值上相似吗”。量表采用 5 点李克特量表计分,1 表示“完全相似”,5 表示“完全不相似”。

本研究还同时选取学生的性别、年龄、来华时间和教育水平作为控制变量。其中,性别采用虚拟变量,男性为“0”,女性为“1”。

2. 样本数据收集

本研究在安徽三所公立大学中发放了调查问卷,在三所大学国际教育部门的大力协助下,共向三所大学在读国际留学生发放 399 份调查问卷,回收 316 份问卷,回收率 79.2%。在剔除相关不合格样本和信息缺失较多的问卷后,最后采用合格问卷 248 份。

样本描述性统计信息为,男性 125 人,占 50.4%;女性 123 人,占 49.6%;本科生以下 162 人,占 65.3%;本科生 68 人,占 27.4%;硕士生及以上 13 人,占 5.2%;学历信息不全 5 人,占 2%。

年龄结构上,20 岁以下 114 人,占 46.0%;21~25 之间 99 人,占 39.9%;26~30 之间 27 人,占 10.9%;大于 31 岁 8 人,占 3.2%。

在来源洲别上,来自亚洲其它国家 127 人,占 51.2%;来自非洲 78 人,占 31.5%;欧洲 3 人,占 1.2%;美洲 40 人,占 16.1%。

四、假设检验

1. 信度与效度检验

相关变量的均值、标准差和信度如表 1 所示。各变量的 Cronbach's α 值、因子载荷、组合信度和平均提取方差值均达到阈值要求,同时通过比较得出两个潜在变量的相关系数平方值均小于对应变量的 AVE 平方根来验证变量间的区别效度,数据结果表明,各变量有着良好的聚合效度和区分效度。

表 1 变量信效度检验

题项	Cronbach's α	因子载荷	组合信度	平均提取方差值	
前摄性人格	10	0.850	0.609~0.726	0.878	0.545
自我效能	10	0.908	0.606~0.785	0.924	0.550
个人创新	6	0.897	0.782~0.857	0.922	0.664
文化距离	6	0.885	0.624~0.869	0.913	0.640

表 2 均值、标准差和相关系数表

	均值	标准差	1	2	3	4
前摄性人格	3.9612	0.600	0.738			
自我效能	3.8192	0.592	0.339**	0.742		
个人创新	3.7389	0.643	0.322**	0.647**	0.815	
文化距离	3.4181	0.881	0.088	0.000	-0.126*	0.800

$N = 248$. 所有相关系数均进行了标准化处理。* 表示在 0.05 水平上显著, ** 表示在 0.01 水平上显著。

2. 假设检验

本研究运用 SPSS 19.0 对各相关数据进行统计分析, 验证相关假设。表 3 的数据显示, 与假设 1 相一致的是, 前摄性人格与自我效能 ($\beta = 0.364, p < 0.001$) 和个人创新均显著相关 ($\beta = 0.345, p < 0.001$), 假设 1 得到验证。

表 3 的数据表明, 自我效能感与前摄性人格和个人创新均显著相关, 因此自我效能感部分中介摄性人格和个人创新两者之间的关系, 因此假设 3 也得到了验证支持。

表 3 自我效能感的中介效应分析

	自我效能	个人创新	个人创新
年龄	-0.058	-0.048	-0.013
性别	0.029	-0.005	-0.023
学历层次	0.113	0.120	0.052
来华时间	-0.140	-0.077	0.007
前摄性人格	0.364***	0.345***	0.125*
自我效能			0.606***
R ²	0.006	0.119	0.434
ΔR^2		0.113	0.315
ΔF			134.149***

N = 248. 所有相关系数均进行了标准化处理。*表示在 0.05 水平上显著，**表示在 0.01 水平上显著，***表示在 0.001 水平上显著。

在此基础上，本文进一步对标准化后的前摄性人格和文化距离进行了乘积项处理，并检测了前摄性人格和文化距离的交互作用对自我效能感的调节作用。

表 4 回归分析数据结果显示，文化距离负向调节前摄性人格与自我效能感的关系 ($\beta = -0.175$, $p < 0.01$)。因此假设 3 也得到了验证。

表 4 文化距离的调节效应分析

	模型 1	模型 2	模型 3
年龄	-0.026	-0.056	-0.042
性别	0.079	0.028	0.046
学历层次	0.056	0.113	0.092
来华时间	-0.095	-0.140	-0.130
前摄性人格		0.366***	0.348***
文化距离		-0.022	-0.005
前摄性人格 × 文化距离			-0.169**
R ²	0.017	0.143	0.170
△ R ²		0.126	0.028
△ F			7.954**

N = 248. 所有相关系数均进行了标准化处理。*表示在 0.05 水平上显著，**表示在 0.01 水平上显著，***表示在 0.001 水平上显著。

为了进一步清晰描述文化距离对于前摄性人格和自我效能感两者之间的关系，本文绘制了图 2。从图 2 中可以看出，文化距离越大，负向调节前摄性人格和自我效能两者之间的关系就越强烈。

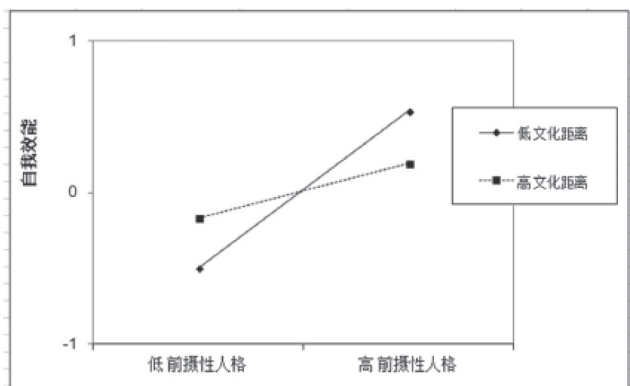


图2 文化距离的调节效应

五、结论与讨论

1. 研究结论与启示

本研究实证探讨了跨文化情境下,前摄性人格与个体创新能力发展之间的关系。研究表明,前摄性人格能有效促进个体的创新能力,且自我效能感部分中介前摄性人格和个体创新能力两者之间的关系。

研究还发现,文化距离负向调节前摄性人格和自我效能感两者之间的关系,削弱了前摄性人格对于个体自我效能感的提升作用。

(1) 理论启示

本研究基于个人—环境匹配的理论视角,探索了个体的前摄性人格对于提升创新能力的理论逻辑及作用机理。虽然有研究表明前摄性人格对于员工的创新能力有着明显的影响作用,但缺乏理论逻辑框架的支撑,且对于跨文化情境下前摄性人格作用于个体创新能力的内在作用机制缺乏深度挖掘。

首先,本研究基于个人—环境匹配理论,拓展了前摄性人格在跨文化情境下的理论外延,丰富了前摄性人格的理论研究。

其次,本研究弥补了以往对于前摄性人格如何发挥作用的内在机制研

究的不足,实证检验了前摄性人格能有效提升个人自我效能感,并进而影响个体能力发展的内在理论逻辑。

最后,本研究还进一步探讨了前摄性人格这一特质在跨文化情境中影响个体发展的边界条件,实证检验了文化距离对于抑制前摄性人格对于个体能力发展的内部作用机制,丰富了前摄性人格和文化距离等变量在跨文化情境中的理论框架。

(2) 实践意义

本研究为管理领域提供了有益的参考。首先,跨文化情境中的个体创新能力培养与前摄性人格等个体特质有关。在选拔员工以完成创新性工作任务时,可优先考虑前摄性人格特质的员工。

其次,自我效能感对于个体创新能力的培养发挥着重要的中介作用,如个体创新能力偏低,可以考虑采取相应措施,提升个体的自我效能感,以进一步提升其创新动机。

最后,在跨文化情境下,文化距离被证明会削弱个体主动性和积极心态,影响个体自我效能感的提升,组织应关注文化距离的负面效应,引导个体学习不同文化的风俗习惯、规章制度以及不同的思维观念和处理问题的方式,尽可能避免因文化差异而导致的文化冲突,造成个体的负面心理情绪。

2. 研究不足及未来研究方向

本研究也存在一定的不足,并希望在将来的研究中得以改进。首先,本研究重点以国际留学生作为样本,未来的研究应考虑跨文化情境中不同类型和特质的研究样本,以进一步验证本研究的相关分析结论。

其次,本研究发现自我效能感部分中介前摄性人格和个体创新能力两者之间的关系,并探讨了文化距离作为边界条件的调节效应,未来的研究可以进一步探讨前摄性人格不同的内在作用机制,并探讨除了文化距离之外的不同边界条件,以更好地了解前摄性人格这一重要特征发挥作用的逻辑框架。

最后,在研究方法方面,本研究采用横截面数据,因此不能直接得出各变量之间存在的因果关联。未来的研究可以采取纵向研究,并采取不同来源的数据,以避免可能存在的共同方法偏差。

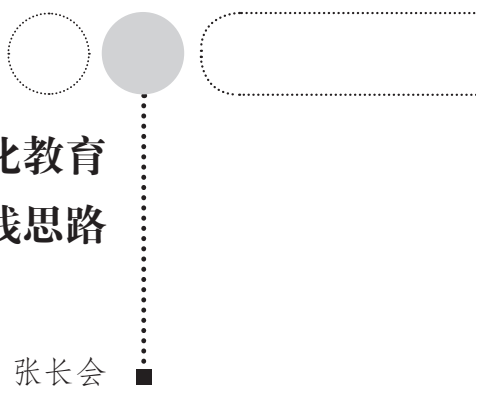
参考文献:

- [1] Shalley C E, Zhou J, Oldham G R. The effects of personal and contextual characteristics on creativity: Where should we go from here? [J]. *Journal of Management*, 2004, 30(6): 933-958.
- [2] Oldham G R, Cummings A. Employee creativity: Personal and contextual factors at work [J]. *Academy of Management Journal*, 1996, 39: 607-634.
- [3] Amabile T M. A model of creativity and innovation in organizations[C]// Staw B, Cummings L L. *Research in organizational behavior*. Greenwich, CT: JAI, 1988, 10: 123-167.
- [4] Grant A M, Berry J W. The necessity of others is the mother of invention: Intrinsic and prosocial motivations, perspective taking, and creativity [J]. *Academy of Management Journal*, 2011, 54(1): 73-96.
- [5] Westwood R, Low D R. The multicultural muse: Culture, creativity and innovation [J]. *International Journal of Cross Cultural Management*, 2003, 3(2): 235-259.
- [6] Chiu C, Kwan L Y-Y. Culture and creativity: A process model [J]. *Management and Organization Review*, 2010, 6(3): 447-461.
- [7] Leung A K-Y, Maddux W W, Galinsky A D, et al. Multicultural experience enhances creativity: The when and how [J]. *American Psychologist*, 2008, 63(3): 169-181.
- [8] Maddux W W, Adam H, Galinsky A D. When in Rome... Learn why the Romans do what they do: How multicultural learning experiences facilitate creativity [J]. *Personality and Social Psychology Bulletin*, 2010, 36(6): 731-741.
- [9] Maddux W W, Galinsky A D. Cultural borders and mental barriers: The relationship between living abroad and creativity [J]. *Journal of Personality and Social Psychology*, 2009, 96(5): 1047-1061.

- [10] 张婕, 樊耘, 张旭. 前摄性行为视角下的员工创新——前摄型人格、反馈寻求与员工创新绩效 [J]. 南开管理评论, 2014, 17(5): 13-23.
- [11] Koveshnikov A, Wechtler H, Dejoux C. Cross-cultural adjustment of expatriates: The role of emotional intelligence and gender [J]. *Journal of World Business*, 2014, 49: 362-371.
- [12] 李新建, 苏磊. 创新情境下员工前摄行为研究脉络与综述[J]. *科学学与科学技术管理*, 2012, 12: 144-152.
- [13] Bateman T S, Crant J M. The proactive component of organizational behavior: A measure and correlates [J]. *Journal of Organizational Behavior*, 1993, 14(2): 103-118.
- [14] Shaffer M A, Harrison D A, Gilley K M, et al. Struggling for balance amid turbulence on international assignments: Work-family conflict, support and commitment [J]. *Journal of Management*, 2001, 27: 99-121.
- [15] Pervin L A. Persons, situations, interactions: The history of a controversy and a discussion of theoretical models [J]. *Academy of Management Review*, 1989, 14: 350-360.
- [16] Edwards J R. An examination of competing versions of the person-environment fit approach to stress [J]. *Academy of Management Journal*, 1996, 39(2): 292-339.
- [17] Bateman T S, Crant J M. The proactive component of organizational behavior: A measure and correlates [J]. *Journal of Organizational Behavior*, 1993, 14: 103-118.
- [18] Bergeron D M, Schroeder T D, Martinez H A. Proactive personality at work: seeing more to do and doing more? [J] *Journal of Business Psychology*, 2014, 29: 71-86.
- [19] Tolentino L R, Garcia P R J M, Lu V N, et al. Career adaptation: The relation of adaptability to goal orientation, proactive personality, and career optimism [J]. *Journal of Vocational Behavior*, 2014, 84(1): 39-48.
- [20] Seibert S E, Kraimer M L, Crant J M. What do proactive people do? A longitudinal model linking proactive personality and career success [J]. *Personnel Psychology*, 2001, 54: 845-874.
- [21] Crant J M. Proactive behavior in organizations [J]. *Journal of Management*, 2000, 26(3): 435-462.

- [22] Unsworth K L, Clegg C W. Why do employees undertake creative action? [J] *Journal of Occupational and Organizational Psychology*, 2010, 83(2): 77-99.
- [23] Thompson J A. Proactive personality and job performance: A social capital perspective [J]. *Journal of Applied Psychology*, 2005, 90(5): 1011-1017.
- [24] Bandura A. Self-efficacy: Toward a unifying theory of behavioral change [J]. *Psychological Review*, 1977, 84(2): 191-215.
- [25] Murphy S E, Ensher E A. The effects of leader and subordinate characteristics in the development of leader-member exchange quality [J]. *Journal of Applied Social Psychology*, 1999, 29: 1371-1394.
- [26] Eden D, Geller D, Gewirtz A, et al. Implanting Pygmalion leadership style through workshop training: Seven field experiments [J]. *Leadership Quarterly*, 2000, 11: 171-210.
- [27] Gerstner C R, Day D V. Meta-analytic review of leader-member exchange theory: Correlates and construct issues [J]. *Journal of Applied Psychology*, 1997, 82: 827-844.
- [28] Liao H, Liu D, Loi R. Looking at both sides of the social exchange coin: A social cognitive perspective on the joint effects of relationship quality and differentiation on creativity [J]. *Academy of Management Journal*, 2010, 53(5): 1090-1109.
- [29] Tierney P, Farmer S M. Creative self-efficacy: Its potential antecedents and relationship to creative performance [J]. *Academy of Management Journal*, 2002, 45: 1137-1148.
- [30] Shenkar O. Cultural distance revisited: Towards a more rigorous conceptualization and measurement of cultural differences [J]. *Journal of International Business Studies*, 2001, 32: 1-17.
- [31] Chen G, Kirkman B, Kim K, et al. When does cross-cultural motivation enhance expatriate effectiveness? A multilevel investigation of the moderating roles of subsidiary support and cultural distance [J]. *Academy of Management Journal*, 2010, 53(5): 1110-1130.
- [32] Furnham A, Bochner S. Social difficulty in a foreign culture [C]// Bochner S. *Cultures in contact*. NY: Pergamon, 1982: 161-198.

- [33] Beiser M, Puente-Duran S, Hou F. Cultural distance and emotional problems among immigrant and refugee youth in Canada: Findings from the New Canadian Child and Youth Study (NCCYS) [J]. *International Journal of Intercultural Relations*, 2015, 49: 33-45.
- [34] Froese F J, Peltokorpib V. Cultural distance and expatriate job satisfaction[J]. *International Journal of Intercultural Relations*, 2011, 35: 49-60.
- [35] Seibert S E, Crant J M, Kraimer M L. Proactive personality and career success [J]. *Journal of Applied Psychology*, 1999, 84(3): 416-427.
- [36] MacNab B R, Worthley R. Individual characteristics as predictors of cultural intelligence development: The relevance of self-efficacy [J]. *International Journal of Intercultural Relations*, 2012, 36: 62- 71.
- [37] Madjar N, Greenberg, E. Factors for radical creativity, incremental creativity, and routine noncreative performance [J]. *Journal of Applied Psychology*, 2011, 96(4): 730-743.
- [38] Chen G, Kirkman B, Kim K, et al. When does cross-cultural motivation enhance expatriate effectiveness? A multilevel investigation of the moderating roles of subsidiary support and cultural distance [J]. *Academy of Management Journal*, 2010, 53(5): 1110-1130.



来华留学生跨文化教育 实践思路

天津大学 杨娜 张长会 ■

一、引言

“语言是文化的载体，文化是语言的内涵。”^[1] 如果不了解一个民族的文化，仅仅习得它的语音、词汇、语法是无法真正掌握一个民族的语言的，也无法顺畅地与他人进行交际。只有对语言背后的文化有所了解，才能根据不同话题和语境恰当地运用语言。

其实汉语学习的过程就是“不断体验与认识中国文化的过程，自然也是跨文化交际过程”^[1]，因此针对来华留学生进行的汉语教学不应只停留在语言技能的培养上，国际汉语教师更要强化跨文化教育意识，有机融合语言教学和文化教学。

1992年，联合国教科文组织首次提出“跨文化教育”一词，“跨文化教育是面向全体学生和公民设计的，旨在促进对文化多样性的相互尊重与理解，从学校、家庭、社区等多方入手促进学生融入多元文化，获得学业成功，增进国际理解，涉及教学方法、教学内容、语言学习、学校生活、教师培训、学校与社会的互动等方面”^[2]。

国际汉语教学本身是在跨文化交际基础上进行的语言教育活动，国际汉语教学中的“汉语”既是一种交际语言，也是中国文化中的语言。教师应该把语言教学与跨文化教育相结合，扩大学生知识面，使学生不但习得语言技能，而且了解中华文化，具有跨文化意识。

国际汉语教学课堂是中外语言文化接触和碰撞的场所，不同国家的语言文化差异都呈现在此。教师要帮助学生认识到自身文化和他国文化的差异，克服文化定势，摒弃文化偏见，养成客观的跨文化意识，从而使得不同文化背景的学习者能够排除文化冲突和文化误解，以开放、宽容的心态对待彼此的文化，在跨文化交际过程中顺利无碍地交流。

二、对不同留学生群体实施不同的跨文化教育内容

“因材施教”是教育教学的一条基本原则。为了高效且有针对性地开展跨文化教育，我们有必要对施教对象进行分类。分类以学生来华时间长短为标准，因为跨文化教育实践的具体内容需要根据留学生个体来华时间的长短进行设置和调整，留学生个体的“跨文化适应”更是需要时间来保障。有鉴于此，我们采用“来华时间”这一维度大致将来华留学生分为“短期来华留学生”和“长期来华留学生”。

（一）短期来华留学生

这里的“短期”我们定位为来华时间约三个月以内。这部分留学生群体体会经历文化初适应期，具体可分为“文化兴奋期”和“文化休克期”。

学生初到中国，置身于完全陌生的环境，饮食、语言、气候、交际方式等等都有别于他们曾经熟悉的。他们置身中华文化环境中，最初会对周遭事物倍感新鲜好奇，生活中充满无尽的发现和惊喜。但当这种文化新鲜感带给他们的兴奋逐渐减弱后，文化差异对其心理造成的负面影响就逐渐显露出来。这一阶段称之为“文化休克期”。

“文化休克”又叫“文化震荡”或“文化冲击”，主要指一个人初次进入异文化环境后，由于失去熟悉的社会交往信号，对于对方社会交往信号不熟悉而出现的各种心理和生理上的不适应。^[1]这有可能会表现为内在的孤独、思乡、挫败等情绪感受，也有可能表现为外在的易怒、自我封闭等行为症候。

针对处于“文化休克期”的留学生，跨文化教育的工作重点应该放在心

理教育上,帮助留学生进行自我文化调整,消除其以自我文化为中心的倾向。

初入华留学生刚刚接触异国文化,会不自主地以自己国家的文化作为标准来判断异文化。只有通过培养留学生的跨文化意识,让其认识并了解不同文化间的差异,理解并尊重其他个体,才能使他们逐渐适应在多元文化环境下的学习与生活。

我们要以寻求理解为出发点,重点传授中华文化的精髓,激发其深入了解中华文化的兴趣以及与汉语母语者交往的愿望。

除了心理教育以外,汉语教学更是这一阶段的重中之重(短期游学生除外),因为来华留学生跨文化适应的程度依赖于其汉语运用能力的大小。对于初级水平的留学生而言,语言表达不畅以及语言学习中的困难使其跨文化适应的难度更行增大。

留学生纠缠于母语文化和汉语文化的交际规则、思维方式,这时作为施教者的汉语教师就应适时引导留学生保有学好汉语的积极性和兴奋点,使其能顺利渡过这一困难期。

为了激发学习者进一步学好汉语的兴趣,汉语教师可以“词汇教学”为着力点进行跨文化教育实践。词汇是语言学习的第一步,也是文化教学的第一步。

词汇是语言系统中最为活跃的,它包含的文化含义也非常丰富,一个社会的文化特征最先从词汇中体现出来。留学生对于词汇的学习是最为有感的,他们也乐于习得词汇背后彰显的文化因子。

对于初级水平学习者,我们除了要讲清词语的本义以外,也要根据情况适当地浅析其涉及的文化因素,以此提高其学习汉语的动力和兴趣。

霍尔将世界文化分为“高语境文化”和“低语境文化”^[4],中国属于高语境文化,交际方式婉转含蓄。教师要在语言教学的同时,传授基本生活用语的常识性文化背景知识,学习者才能习得所学语言的内涵和应遵循的文化规约,顺利与中国人进行交际。

(二) 长期来华留学生

这里的“长期”指的是来华时间超过三个月,包括长期语言培训生和

专业学历生。初入华学生在经历了“文化兴奋期”和“文化休克期”以后，就过渡到“深度调整期”和“基本（完全）适应期”。这是一个缓慢起伏的恢复阶段，也是一个渐入佳境的“归化”阶段。

这一阶段跨文化教育实践的重点落在了增扩文化内容和深化文化意识这两个方面。这一阶段留学生的汉语水平已经或正在步入中高级阶段，这一阶段的跨文化教育实践也要因应此变化，因为文化因素的教学与学习者的水平相关联，同样具有层级性。

到了中高级阶段，学习者业已习得汉语的基本语法规则，词汇量不断扩大，交际能力也随之提高，对汉语的认识由表及里，对中华文化的理解逐渐深入。

汉语教师可以根据实际情况加以引导，在课程结构的安排上设置不同类型、不同程度的跨文化教学内容。目前，中国的大部分院校都为留学生专门开设了中国概况、中国文化概论、高级汉语等语言文化类课程。

这些语言文化类课程的设置本身就是一种显性的跨文化教育方式，这种方式有助于学生突破母语的思维定式，强化学生的跨文化意识，在刻意营造的环境中使学生更准确地理解中华文化。

除了直接增扩文化教育内容以外，潜移默化的隐性跨文化教育实践更要重点关注。根据教育部近年来的统计，目前外国人来华学习涉及的专业领域除了传统热门的汉语、文学、中西医以外，还有新兴的管理、经济、工科类等学科。

在我国大部分专业院校采用趋同管理模式，平等对待专业学历留学生和中国学生，这些进入专业的留学生与中国学生在同一课堂一起学习，使他们完全沉浸在中国交际文化圈内。对于他们来说，这就是活生生的跨文化交际课堂。留学生与中国师生相处的时间里，不但是专业内容的学习，更是中国文化的身临其境，能努力做到入乡随俗，能有效与他人互动。

康健（2009）将文化教学分为一般表层的物质文化教学和深层的精神文化教学^[5]。我们认为通过理想的跨文化教育，可以最终让学习者体会到中华儿女的深层精神文化，它包括中国人的思维方式、审美趣味、道德文

化以及情感和价值观等等。

三、跨文化教育内容及实践渠道

联合国教科文组织指出,跨文化教育不能简单地被看作是一种附加在常规教育之上的教育,而应同时关注学习环境、学习群体及学习过程,整个跨文化教育过程的设计必须是多层次、多角度的。^[6]

我们也认为跨文化教育的实践渠道应是多方位、多角度的,可以有实施者的多元化,像一线授课教师、办公室管理人员,留学生身边的中国学生甚至留学生的他国好友,也可以有实施场景的多样化,包括着力打造的课上、课下以及无形的日常生活等。

跨文化教育实践是不同的实施者在不同的实施场景进行的各种跨文化教育活动,它不但要通过传统课堂教学的手段,而且更要依靠课外文化交流活动和日常学生管理。

我们根据跨文化教育的实施内容对其进行分类,一方面可以融合实施者和实施场景,另一方面也可以清晰理出不同的实施渠道:

(一) 实务性内容的宣讲

这类跨文化教育实践活动贯穿留学生在华留学的始终,既包括入学教育,也包括平时的日常学生管理。这其中,管理干部应该发挥其主要作用。他们应该以包容的心态服务好学生,切实从学生角度出发,强化服务意识,以解决好问题为管理导向,给予学生更多的人文关怀,倾听他们的声音,尊重差异,及时帮助学生解决在学习、饮食、住宿等方面遇到的问题,做好其思想和心理健康工作。

根据管理经验,在留学生就读的不同阶段有预见性地提前做好服务,比如在来华留学生入学之初,可以发放中英文学习生活指南,介绍交通、购物、就医、安全等方面的情况,安排中国学生陪同他们熟悉周边环境、购买生活必需品、办理入学手续。

当他们生活安排妥当并对一切抱有新鲜感的时候,给学生科普“文化休克”的相关知识,让学生有一定的心理准备,以便顺利度过日后的文化适应期。

（二）知识性内容的传授

学习是留学生在华生活的主要安排，在课堂教学环节进行中国传统文化传播是实现跨文化教育中知识性内容传授的主要手段，一线任课教师为主要实施者。语言离不开文化，它是文化的载体，语言学习无法独立于文化学习之外，文化为语言学习创造了一个真实而丰富的环境。

教师在传授语言知识的同时，也不能忽略对学生跨文化交际能力的培养。只有通过了解文化知识，学生才能掌握活生生的语言，才能真正理解一个词语或是一句话的含义。

汉语课堂要求汉语教师增强跨文化教育意识，重视中华文化知识传播，避免学生在实际交际中因为文化障碍造成语用失误和文化误解。

除了可以通过“隐性路径”(伴随语言学习过程，渗透与语言学习紧密联系的中华文化知识)以外，还可以通过“显性路径”(在语言课程之外开设中国概况、中国文学、中华才艺技能等通识类、鉴赏类文化课程)专门介绍中华文化。

“隐性路径”和“显形路径”是董晓波(2006)提出的跨文化教育两条路径^[7]，我们认为在传授跨文化教育知识性内容时可以穿插进行。

（三）体验性内容的参与

这类实践既包括仿真的课堂展演，也包括丰富的课外活动，目的是让留学生通过亲身参与来感知和深化中国文化。留学生在生活中通过表层接触或者在课堂上了解中华传统文化、风俗习惯、道德意识等，大体上都是比较粗浅的，缺乏深入感受。

我们可以延展教学场地，从课堂内延伸到课堂外，采用多种活动形式让留学生来亲身体会中华文化，如游览名胜古迹、观看传统文艺演出、参观博物院、组织新年联欢会、参加学生社团等等。

语言学习过程是情感与认知融为一体的过程，是学习者亲自实践和感知的过程。中华文化包罗万象，除了课上传授，课后提供给学生文化体验和文化实践的机会，能让他们更直接、更感性地浸润在中华文化之中，从

而增进其理解,增强其认同感。

同时,多样的课外文化生活对初入华学生而言,不仅可以丰富其生活,而且能分散其注意力,克服心里孤独感,减轻思乡之苦,助其更快速度过“文化休克期”。

很多初入华留学生虽有结交中国人的愿望,却缺乏勇气和行动,我们搭建中外学生间的交流互动平台,可以让留学生有更多机会加入中国学生交际圈,中国高校校园文化的感染力和亲和力会让留学生切身体验到中华优秀传统文化。

四、跨文化教育实践应遵循的原则

无论采取哪种渠道实施跨文化教育内容,教育实施者都要建立并提高跨文化意识,在帮助留学生从文化冲击阶段过渡到恢复适应阶段时,秉持以下原则,有的放矢地实施跨文化教育:

(一) 包容性原则

不同文化背景中的人们被自己从小所受的文化教育和文化熏染影响,在跨文化交际中必然会不自觉地将自己的文化价值观作为衡量标准来理解或评价异文化。

要帮助留学生建立多元文化观和平等的跨文化交际态度,我们一线教师和留管干部自身就需要先具备这一素质,以宽广的胸怀尊重和接受差异,以包容的心态帮助留学生逐步适应。

(二) 实用性原则

来华留学生生活在中国,沉浸在汉语文化氛围当中,教授给他们的文化内容应该与学生所学的语言内容密切相关,与学生的日常生活紧密相连,能涉及平日交际的主要方面,让学生在与中国人的直接接触时有机会能用得到。

针对学生在交际过程中可能遇到的实际问题,帮助他们学会运用跨文化交际策略有效地与中国人进行交流。学生逐渐积累跨文化交际经验,磨炼交际能力,从而激发学习语言和文化更浓厚的兴趣。

（三）适当性原则

中华文化博大精深，知识浩如烟海，国际汉语教学中的跨文化教育不可能面面俱到，教师要有所选择，不能随意讲授，也无须全盘托出。

不同类别的学习者对文化知识的需求不尽相同，教师要根据学生的汉语水平、接受能力、学习目的、理解能力等来确定跨文化教育内容，如果过多、过细地导入文化教学的内容，非但不能促进语言教学，反而会给學生造成不必要的学习负担和阻力。

（四）渐进性原则

跨文化教育要与语言不同教学阶段相匹配，教育内容随着学生语言水平的提高不断扩充，二者齐头并进、同步展开。

秉持由浅到深、由简单到复杂、由表层现象到本质内涵的顺序，以循序渐进、逐渐加深的方式进行跨文化教育。从学习者的角度而言，对异文化的理解不是一朝一夕间的，也有一个不断深化的过程。

五、结论

汉语教学的目标是要培养知华、友华的高素质来华留学生。在实际汉语教学中，要注重跨文化教育，增强学生对不同文化的认同感和包容性，才能更好地促进不同语言和文化之间的交流和沟通。

对来华留学生的跨文化教育不是一门单独开设的课程，它应该渗透到教学和管理各个方面，贯穿于每门课程和每项文化活动当中。

一线教师和留管干部应该具有充分、自觉的跨文化教育意识，针对不同学生群体调整跨文化教育侧重点，秉持包容性、实用性、适当性和渐进性的原则，向学生宣达实务性内容，传授知识性内容，鼓励其参与体验性内容，并做到以下几个结合：

（一）文化教学与语言教学相结合

汉语的语音、文字、词汇、语法等无不携带汉民族文化信息，教学中

应将其放在文化背景下。单纯的语言学习如果没有文化作为背景,在实际运用中只会障碍重重。

(二) 课内教学与课外活动相结合

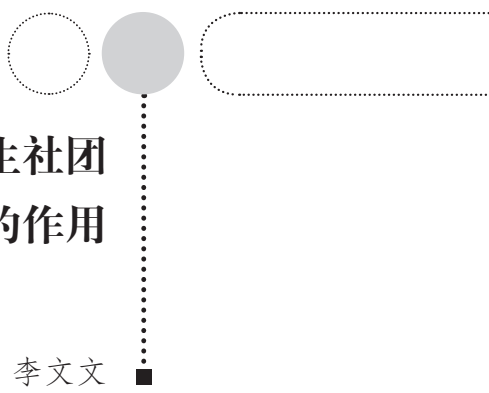
课外活动是课内教学的延续,它不但让学生学以致用,培养其听说能力,而且可以增加学生的文化体验,培养其对文化差异的敏感意识和对异文化的宽容度,让其接受中华传统文化的熏陶,进而增进对中华传统文化的理解,并在真实的跨文化交际互动中渐渐学会恰当、有效、得体地与中国人进行交际。

(三) 教学与管理相结合

不能仅靠任课教师在语言课堂上穿插的文化知识以及为数有限的基础文化课程来培养学生的跨文化交际能力,还应培养管理干部的跨文化教育理念,将这种意识融入学生管理工作当中,时时以身作则并要求学生遵守相应的规章制度、行事规范。

参考文献:

- [1] 赵金铭. 国际汉语教育中的跨文化思考 [J]. 语言教学与研究, 2014(6): 1-10.
- [2] 赵中建. 全球教育发展的历史轨迹: 国际教育大会 60 年建议书 [M]. 北京: 教育科学出版社, 1999: 503.
- [3] Oberg. K. Culture shock: adjustment to new cultural environments [J]. Practical Anthropology, 1960(7).
- [4] Hall Edward. Beyond Culture [M]. New York: Doubleday & Company, 1976.
- [5] 康健. 全球化语境下对外汉语教学中的跨文化教育 [J]. 西华师范大学学报, 2009(1): 74-77.
- [6] UNESCO. Education in a Multilingual World UNESCO Education Position Paper [M]. Paris: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 2003: 14-16.
- [7] 董晓波. 以跨文化教育为主导的大学英语教学 [J]. 黑龙江高教研究, 2006(1): 130-131.



试论高校留学生社团 在来华留学教育中的作用

河北大学 郭伏良 李文文 ■

随着来华留学教育的发展，留学生社团在高校中也逐步兴起，作为一种跨文化交流现象，已成为来华留学教育的重要内容。我们河北大学留学生社团，经历了从无到有、从有到多的发展历程。目前，我校留学生社团虽处于不断壮大的进程，但已成为留学生培养中一支不可忽视的力量，已成为河北大学的一张名片。

留学生社团的状况从一个侧面反映着现阶段我国来华留学教育的发展状况。我们选取我校留学生社团作为样本，通过问卷、访谈、实地考察等方式进行调研，所涉及的有留学生会、武协国际队、留学生书法社、演讲辩论团、足球队、篮球队、排球队、心学社等留学生社团。从搜集的资料来看，留学生社团在留学生文化适应、道德教育、教育管理、校园文化以及人才培养等多方面发挥着重要的作用。

一、加速文化适应

留学生来学校报到后，首先面对的问题就是文化的冲突与适应。刘珣先生把跨文化交际中文化冲突和适应分为四个阶段：蜜月阶段、挫折阶段、调整阶段、适应阶段。^[1] 经过蜜月阶段，文化冲突替代了原有的新鲜感和美好，陌生的社会环境以及具有差异的文化价值理念使留学生产生不适的

心理状态。根据访谈了解到,我校留学生来到学校后,都需要一段适应期,有的长达一年甚至更长时间。

在跨文化交际中,由于文化冲突对留学生所造成的不适会表现在各个方面。探究其心理不适的根源发现“留学生真正的困难是由价值观差异和文化习惯等社会结构性因素所造成的”^[2]。

他们因为语言文化、风俗习惯、宗教信仰、饮食习惯等方面的差异,造成了心理不适。几乎所有受访者表示因为陌生的环境而有“想家”和感到孤独的经历。透过这些不适的表象,可知文化适应问题的深层次原因在于文化价值理念上。

“优化来华留学生跨文化适应可从改善来华留学生社会支持入手。来华留学生社会支持网络由广义上的国家(即我国)和高校、狭义上的学生社团和个人组成。”^[3]

留学生社团能够为留学生提供支持,加快文化适应。留学生社团为大家提供一个友好交往的平台,使留学生免于孤单孤独、顾影自怜的境地。

在社团活动过程中,留学生加强了与外界的联系,扩展了社会支持系统,也锻炼了交际能力,无论从行动还是精神上都促进了留学生的文化适应过程。

“如果留学生能广泛参与社团活动,无论是单纯留学生为群体的社团还是既有留学生又有中国学生参加的跨国籍社团,对其认识中国朋友、了解校园文化、丰富课余生活等都能起到很大的帮助作用。”^[4]

这些收获有助于留学生加快对中国文化习俗的认知了解、弥合文化差异。“在高等教育日益国际化的今天,大学社团不仅具有重要的德育价值,而且具有促进在华留学生跨文化适应这一新的时代意义。”^[5]

我校丰富的社团资源为留学生社团的建立提供了便利,也为留学生文化适应提供了社团支持。比如,留学生会是在我校国际交流与教育学院指导下的留学生自我管理、自我服务的组织。每新学期开始,留学生会中的同学都会积极辅助学院为新生办理入学手续,并帮助其寻找本国同胞、熟悉校园和生活环境。留学生会这种老生帮助新生的方式,很大程度上缓解

了新生的不适应感。

再如，武协国际队是全国八大优秀社团之一的河北大学武术协会在留学生中的分会，是热爱中国功夫的留学生的舞台。2017级国际队的队长祖鲁（赞比亚）在接受访谈时说：“在武协国际队中，身边朋友的热心关怀、指导老师的耐心开导，都能帮助留学生尽快适应中国文化。”

武协国际队的文化氛围、情感氛围很融洽，所有武协弟子都是经过血汗淬炼的战友，不分彼此。正因为如此，2015级武协国际队的队长赵子龙同学（苏丹）说：“刚到河北大学时感到很孤独，甚至一度想过退学，后来是武协给了我继续学习的动力和温暖，武协就是我的家。”这不仅促进了其文化适应，更使他找到了心灵归宿。

留学生书法社为留学生提供了解、练习中国书法的机会，为书法在留学生中的传播做出不小的贡献。在书法社中学习的同学感到，“书法作为一种业余爱好，可以丰富留学生们的业余生活，消除了部分留学生身在他乡的孤独寂寞感”^[6]。

通过调研可知，我校留学生社团大多数均能用已有的文化资源、活动形式，为留学生了解中国的文化价值理念提供一个良好的平台。通过友好交往、良性互动的方式，让留学生逐步接受认同中国文化习惯，减轻直至化解文化冲突带来的心理不适。

二、辅助道德教育

德育一般指的是学校德育，是针对学生群体的道德教育与培养，一般包括民族精神、理想信念、道德品质、遵纪守法等内容。“大学生在潜移默化中被社团文化特有的价值观、世界观、道德观、思维方式和行为准则所熏染，正是在这种润物细无声的感染中，高校社团文化的教育性展露无遗。”^[7]这里所说的教育性即德育，强调社团对学生精神道德方面的影响。

我校留学生社团也都起到了道德教育功能。与中国同学的德育相比，留学生的德育更偏重于对留学生尊师重道、长幼有序、集体荣辱观、团结友爱等道德品质的塑造。我校留学生社团的活动内容均与中国文化相关联。

在社团活动过程中,耳濡目染、切身体会中华文化的内涵与理念,对留学生起到春风化雨的作用。

德育作用首先体现在道德行为的变化上。一些留学生加入社团后其言行出现明显变化。在对武协国际队的指导老师访谈时了解到,留学生在加入武协训练后,其自我管理能力和自律性明显加强,比以往更加自律。时间观念较以往有了很大的改观,在参加训练中越来越守时。对于教练员和中国师兄也树立起长幼有序的规矩,加强了尊师重道的观念。“由于社团活动选择的自主性、目标的指向性和行为的自觉性,留学生没有感到来自外部的强制要求,在某种程度上反而有更好的教育效果,尤其是对心理品质、道德素养、文明行为的养成具有不可替代的作用。”^[8]

笔者在参与体验武协国际队的训练过程中,深切感到以传统文化为内涵的中华武术确实对留学生的身心成长,尤其是在组织纪律、文化心理素质、规矩礼貌等方面的塑造起到了很大作用,是一般知识课程所比不了的。

德育作用还体现在对集体观念等道德意识的影响上。每个留学生社团都有自己的宗旨内涵,在活动过程中对留学生产生浸染,使其自我完善与社团整体进步相协调。在这样良好的基础上,“社团成员才有可能源自内心地引发对社团精神、社团价值观念的文化认同感,此时社团精神和社团价值观就成为社团组织和社团成员之间的黏合剂,上升为社团成员的集体意志”^[7]。

2016级武协国际队的队长那塔(赞比亚)在惩罚迟到的队员时,自己也陪同受罚,“队员犯错,自己有责”,是集体主义观念和责任感的升华。而这种意识行为又带动、感染了其他留学生砥砺自己上进,凝聚集体力量。

心学社旨在陪护中外学生心理健康与心灵成长,为中外文化交流搭建良好的平台。留学生在活动中逐步养成了良好的习惯。每次活动结束后,主动清扫场地,把桌椅放归原处,保持场地整洁干净。

学校每次组织的足球、篮球、排球等比赛,留学生国际队都是非常抢眼的一队。虽然大家之前可能不熟悉,但为了共同的目标,大家并肩作战,协作能力也大大增强,没有了语言隔阂、宗教差异和心理距离,增强了内

部凝聚力和集体荣誉感。

武术国际队、汉语辩论团在外地参加比赛、表演等活动时，这种集体意识由社团上升到了学校。每个留学生都有着强烈的集体荣誉感，都会以河北大学为荣，他们认为“河北大学是最棒的”。这种荣誉与集体感始于社团的归属感，提升到对学校的认可与喜爱，充分地说明留学生社团对留学生的塑造和德育作用。

三、协助教育管理

留学生在参与社团活动过程中，不断完善自我，实现自我教育与成长。“社团成员的自我完善也起到以点带面的作用。这种辐射效应将社团的宗旨、精神、文化产品渗透到校园、社会的各个角落，服务校园和社会。”^[7]

留学生社团服务校园主要是协助学校教育管理工作的展开。经调研发现，我校留学生社团广受老师的好评。究其原因可知，这与留学生社团协助老师完成教育管理工作是分不开的。这种协助作用主要体现在帮助老师开展工作和反应留学生的诉求两个方面。

协助老师开展管理工作主要体现在信息传达、任务执行、活动组织等方面。留学生社团作为有组织有纪律的团体，有一定凝聚力和办事效率。因此老师们传达学校精神、组织活动、发布公告等往往将留学生社团作为传播途径之一。

通过留学生社团传达重要通知公告，能够更有针对性、更突出重点、更有效率。由于学院办公室管理人员有限等原因，就更需要留学生社团的协助。

每学期伊始，学院会发动留学生会等社团，辅助做好新生报到工作。帮助新生办理住宿、学生证、银行卡、电话卡等入学手续。在学习方面为新生提供有关专业课知识、学习考试、HSK 辅导等方面的咨询帮助，以及协助日常居留许可办理等日常工作。这不仅能让留学生管理工作快捷高效，也能让新生感受到学校人性化的服务，拉近同学之间的距离，让新生较快加入这个群体。

留学生社团的其他作用就是组织日常活动。留学生会是这方面的主力，它的一项职能就是组织留学生开展学习、文体、社会实践等活动，努力为同学们服务。

如有活动需要组织，留学生会相关部门作为主要责任方牵头来完成。每年学校举办足球、篮球、排球比赛，就由体育部部长负责协调三大球队队员的训练比赛事宜。文艺部主要负责留学生文艺活动的表演等事宜。每年一度的迎新晚会，主要由文艺部推荐节目，并且遴选确定后负责节目的排练和彩排。

留学生社团辅助教育管理工作，不仅仅局限于作为学校管理职能的补充，还可以作为教师了解留学生状态、心理诉求的一种重要途径。教师与学生之间既是跨文化交流，也大多有年龄上的差别，留学生社团可以弥合师生间的代沟差异。

在留学生社团活动中，指导老师可以与学生平等交往、互帮互助，通过共同的兴趣爱好、话题拉近彼此的距离，教师的定位逐步转化为平等的朋友的角色。

留学生社团拉近了师生之间的关系，教师通过学生们在活动时的言行以及日常交流中了解留学生们的思想动态、把握舆情走向，有助于及时发现、上报问题、解决问题。同时，留学生会能够为留学生发声，为加强师生沟通提供制度化的渠道。

留学生会的主要宗旨就是做好留学生与各方协调工作，反映留学生的建议、意见和要求，协助学校解决留学生在学习生活中遇到的问题。留学生在以往的日常生活中，遇上公寓的问题解决起来比较困难。自留学生会成立以来，同学们把有关住宿的问题集中反映给留学生会，及时反映给学院办公室，然后再由老师和公寓进行沟通，敦促公寓解决问题。以往需要拖延很长时间的问题现在很快就能解决。留学生会代表了大部分留学生的利益，办事效率大大提升。

留学生社团协助教育管理工作，不仅能够留管人员有限的情况下将工作做得更细致、高效，而且还能够把握留学生们的心理状态、倾听来自

各位同学的声音。可以说，留学生社团的存在加强了留学生与教师之间、留学生与学校公寓等各方的上传下达、沟通与协调。

在管理人员不足、时间有限的情况下，留学生社团能够辅助将管理工作细化，对留学生管理工作有切实的帮助，是创新留学生管理工作的一种有益的尝试。

四、丰富校园文化

高校传统的职能为教学、科研、社会服务，近年来随着社会的发展与进步，高等教育承担起文化传承与创新、国际交流与合作的功能。作为高校校园文化的重要组成部分，社团自然承接了文化传承创新与国际交流的任务。

梁漱溟在《中国文化要义》中提道：“中国文化放射于四周之影响，既远且大。北至西伯利亚，南迄南洋群岛，东及朝鲜、日本，西达葱岭以西，皆在其文化影响圈内。”^[9]

随着综合国力的提升，我国的文化影响力也日益强盛。留学生之所以来中国求学，大多数是怀着的一颗对中国传统文化的好奇心而来。对留学生来说，最喜闻乐见的还是一些基础性的、形式活泼、具有代表性的中国传统文化。具有中华文化特色的社团正适合留学生的需求。在社团活动中，留学生兴趣浓厚，为其学习生涯带来了激情与乐趣。

我校学生社团数量多，内涵丰富，整合了校内外优秀的文化资源。影响较大的有传承中华武术、书法技艺的武协和三余书法社；有以传播经典为己任的传统文化传播中心、国学社；有传播民间曲艺的相声公社、京剧社、太古管乐坊；有弘扬古代雅趣的棋牌社、茶道社；有以华服礼仪为主要内容的汉服社、坤舆女子课堂。

“社会经济的发展、办学模式的转变、国际化交流程度的日益增加，给传统的学生社团发展建设带来了新的问题，我们必须思考适应国际化教育的社团建设模式，建立并完善留学生社团。”^[10]

我校留学生社团的一大特色就是与中国学生社团紧密联系。留学生的

加入使这些传统社团增添了新鲜血液,促进了社团自身的建设和发展,促进了中华优秀传统文化的传播,使留学生了解并喜爱中国的优秀文化,丰富了校园文化的内涵。

“在教育国际化的背景下,高校中外学生交流机会日益增多,高校学生社团作为在校大学生自我教育、自我管理、自我服务的有效载体,应当成为校园国际文化建设交流的主要途径。”^[10]

留学生加入中国学生社团或建立留学生社团,不仅是在参加成员方面的变化,更明显的影响是,留学生元素增加了校园社团的“国际化”,增进了跨文化交流。目前,高校中国学生社团占绝大多数,而有留学生身影的社团尚处起步发展阶段。

校园文化的国际化离不开留学生社团的建设。校园文化的国际化建设,体现在文化的输出与输入两方面,留学生加入中国学生社团中,大部分是我们处于文化输出方。留学生参加社团就是为了学习中国文化。在调研中,有59.38%留学生认为参加社团活动有助于了解中国文化。

我校的留学生社团则为留学生的文化输出提供了有利条件。他们可以通过心学社寻找主题,为中国学生和外籍同学介绍本国的文化知识;通过文学院学生会经典活动“周末文化广场”向中国学生展示本民族的文化魅力;在我校每年一度的工商学院举办的“国际文化交流周”,留学生以集中展示或分散活动的方式使中国同学零距离接触异域文化。

以社团为基础的中外文化交流,着实促进了多元文化的互通对话,并在一些经典活动中形成了良好的互动和交流。经过几年的发展,我校留学生社团文化已初见成效,逐渐成为河北大学留学生教育的特色,武术、辩论、书法等留学生社团也成了一张张亮丽的名片。

五、助力人才培养

“社团文化作为一种隐性教育形式,正日益成为大学生素质教育的有效载体,在完善大学生知识结构、提高社会实践技能、提升思想道德水平、促进校园精神继承等方面发挥着独特的、不可替代的作用。”^[11] 简言之,社

团属于素质教育的范畴，有助于学生的全面成长发展。留学生社团对留学生的发展也有着同样的作用。

“高校社团文化因为其知识性和实践性的相统一、相较传统课堂‘灌输式’教育的寓教于乐的特殊优势，为大学生综合素质的培养和锻炼开辟了广阔的天地。”^[7]

本着自愿、自由的原则，留学生根据兴趣爱好选择自己想要加入的社团，按照自己的意愿发展自己想要学习的技能。社团也可以通过潜移默化的方式对留学生的品德、素质、心智起到熏染和陶冶作用，促进他们在德智体美全方位的发展。调研表明，加入社团后，留学生认为自己的汉语言能力（81.56%）、身心素质（73.75%）得到提升，学到了一项技能（59.69%），性格更加活泼（68.75%）。

最明显的就是汉语言能力的提升和进步。珠山（尼泊尔）作为演讲辩论团的优秀选手，他从参加演讲辩论团之前的不善言谈到参与之后汉语流利、口若悬河，多个优秀辩手的奖牌见证了他的成长，这是一般文化课所达不到的效果。在对学习武术、戏曲、相声等传统技艺的留学生访谈中得知，他们通过在社团中的学习活动，学到许多技能，并且了解到许多中国文化的价值理念和内涵。

留学生社团作为留学生教育的“素质教育”，有力地延伸了课堂教学的作用，并成为一部分人留在我校继续学习的重要原因。一些在武协国际队、演讲辩论团等团体受益的同学，已经或计划留校继续深造。

社团文化的熏染不仅限于知识技能方面的成长，还有助于社会生存技能的锻炼。“高校社团文化帮助学生了解社会、接触社会、融入社会，从自然人向社会人逐渐过渡，有效地推进大学生社会化的进程。”^[7]

留学生通过社团活动的举办、日常管理的实施等，在与师生交往过程中，明显提高了沟通交流的能力。尤其是一些留学生会的干部，他们的组织协调能力均得到了锻炼，为日后发展打下良好的基础。

“参与高校社团能使留学生拥有更高的社会化程度”^[4]，有些同学的卓越才华已经开始发挥作用。2017届留学生会主席小都（毛里塔尼亚），以

其亲和力与乐于助人著称,在任期间得到师生的广泛认可。他曾经主办过河北大学毛里塔尼亚文化日,并邀请到毛驻华大使莅临出席,产生了很好的宣传作用。他通过多方努力,促成了我校与毛里塔尼亚高校的教育合作,河北大学与毛里塔尼亚合作申办的孔子学院有望在今年建成。

中华武术的代代相传,使留学生亲身体验并学习到中国人民得勤劳勇敢、自强不息的精神。在河北大学武协这个舞台上,由留学生组成的国际队在各种大赛中频获佳绩。一届一届已经毕业或即将毕业的留学生都有把武术技艺带回他们国家的愿望,留学生们为中华武术的国际传播默默做着自己的贡献。

现任留学生会主席、武协国际队队员西马(尼日尔)出于对武术的热爱,希望用自己的所学促进武术在尼日尔的传播发展。他于2018年初促成了我校武协负责人与尼日尔驻华大使的会面,并就合作项目达成初步意向,相信尼日尔武术协会很快就能在各方的推动下落成。

留学生带有自身本国的原生文化,到我校后学习了相关中国文化知识,在这种中外文化教育交融的状态下,为留学生提供了良好的文化资源。通过丰富多彩的社团活动,有助于培养全面发展的具有国际视野的留学生人才。

六、结语

留学生社团是来华留学教育发展到现在一定阶段的正常现象。其出现和发展是中外文化交流碰撞、留学生在中国学习和生活的必然结果。通过对我校留学生社团的研究可以发现:

对于留学生来说,参加社团活动能够加快他们在华的文化适应过程。

对于留管工作者来说,社团能够帮助老师们开展道德教育、协助教育管理。

从校园文化建设来说,留学生社团能够丰富校园文化内涵,为其增添了国际化特色。

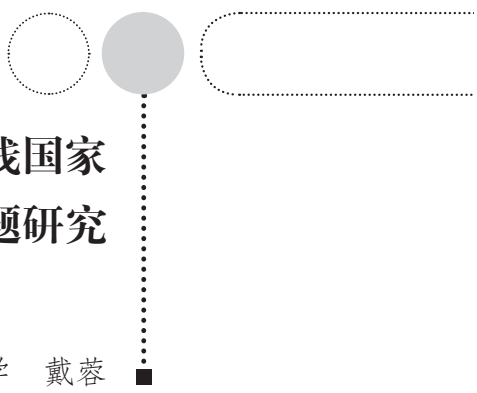
从教育宗旨目标来说,留学生社团有助于提高留学生各方面的能力和

综合素养，为他们以后步入社会就业创业奠定良好的基础。

因此，我们呼吁重视留学生社团的建设和发展，加强对高校留学生社团的关注和研究。

参考文献：

- [1] 刘珣. 对外汉语教育学引论 [M]. 北京：北京语言大学出版社，2000：124-125.
- [2] 唐滢. 在华留学生跨文化适应研究——以南京高校学生为例 [D]. 南京：南京航空航天大学，2012.
- [3] 朱国辉. 高校来华留学生跨文化适应问题研究 [D]. 上海：华东师范大学，2011.
- [4] 俞丽佳. 高校社团与留学生校园文化融合 [D]. 上海：复旦大学，2014.
- [5] 黄佳静，李育球. 大学社团对来华留学生跨文化适应的意义——以浙江师范大学中非学生交流协会为例 [J]. 世界教育信息，2015(22)：57.
- [6] 刘元. 河北大学留学生书法教学现状调查与分析 [D]. 保定：河北大学，2012.
- [7] 马初. 论高校社团文化及其德育功能 [D]. 长春：吉林大学，2012.
- [8] 彭浪. 高校社团文化功能浅析 [J]. 当代教育理论与实践，2009(1)：57.
- [9] 梁漱溟. 中国文化要义 [M]. 上海：上海人民出版社，2011.
- [10] 王志军，励立庆，徐振浩. 浅析基于教育国际化的留学生社团建设 [J]. 新西部，2008，5(4)：160.
- [11] 董晓欢，王苑岭. 人文校园构建中的高校社团文化建设 [J]. 中国成人教育，2013，5(2)：73.



上海高校“一带一路”沿线国家 来华留学生文化适应问题研究

复旦大学 戴蓉 ■

“一带一路”倡议是各国实现共同发展、共赢繁荣的友谊之路，也是促进文化传播、文明进步的和平之路。它东接亚太经济圈，西接欧洲经济圈，沿途连通中亚、东南亚、南亚、西亚和东非等 65 个国家，旨在通过加强中国与沿线国家的政策协调与区域合作，促进经济要素有序自由流动、资源高效配置和市场深度融合，共同打造开放、包容、均衡、普惠的区域经济合作架构。

作为教育对外开放的重要形式，来华留学教育对于在世界范围内培养知华、友华、亲华外国人士，创造良好的外交资源，促进国际交流与合作，培养具有广阔国际视野的高素质创新型人才具有重要价值。

来华留学教育是“一带一路”倡议下国际人才培养的重要平台，是促进中外人文交流的有力保障，“一带一路”倡议对上海高等教育的进一步对外开放提出了新的要求。面对“一带一路”建设的要求与挑战，上海来华留学教育应当创新教育开放理念、完善人才培养制度，切实担负起“一带一路”倡议赋予来华留学教育的重要使命。

根据上海市教委提供的 2011—2016 年度上海来华留学生数据统计，近年上海高校的来华留学生（长期生）中，“一带一路”沿线国家的学生数量呈现出稳定增长的态势（见表 1）。2011 年到 2016 年，年均增长率超过 10%。

表 1 上海高校“一带一路”沿线国家来华
留学生数据统计（2011—2016）

年份	语言生	研究 学者	普进	预科	专科	本科	高进	硕研	博研	合计
2011	3402	0	1196	223	4	3268	40	1246	354	9733
2012	3493	0	1597	254	5	3563	53	1443	419	10827
2013	4400	4	1003	187	4	3841	115	1590	488	11632
2014	4145	3	1479	309	4	3910	193	1776	582	12401
2015	3570	1	1728	393	2	4274	219	2151	753	13091
2016	3697	0	1585	411	2	4822	79	2412	974	13982

随着“一带一路”沿线国家来华留学生人数的不断增加，对“一带一路”沿线国家来华留学生跨文化适应问题的研究成了日益迫切的现实需要，此研究也将为跨文化适应问题增添新的研究视角。

一、文化适应的概念

人类学理论认为，人类在发展的历史中，大部分时间都生活在隔绝的小团体中，每个团体在自身发展的过程中形成了独特的语言、风俗习惯和世界观。当人类社会发展到全体人类需要且能够彼此交往和彼此了解的时候，历史上形成的文化传统的差别不仅分化了不同民族，成为痛苦和冲突的根源，而且也导致了与其生存的地域文化、民族文化相适应的不同的人性。^[1]

文化适应的问题由美国最先开始研究。20世纪初，美国移民人数大大增加，而研究人员发现这些移民在到达美国后出现各种心理问题，他们患精神病的概率要远远高于美国本土人。这促使社会学家、心理学家开始探讨移民定居国外后所发生的文化适应问题。尽管几十年来有众多学科的大量研究，但是关于文化适应的定义和测量方法依旧没有达成一致。

“文化适应”这个概念是美国人类学家罗伯特·雷德菲尔德(Redfield)、拉尔夫·林顿(Ralf Linton)和梅尔维尔·赫斯科维茨(Melville Herskovist)等人于1936年最早提出的。他们起草和发表了《文化适应研究备忘录》，在这个备忘录中第一次对文化适应的概念做了比较明确的解释。

雷德菲尔德等认为，文化适应性是指两种不同的群体在连续接触的过程中所导致的文化模式的变化。武茨巴赫尔等提出区分社会化和文化适应的标准，他们把社会化定义为“通过有关伙伴的行为期待和行为控制来引导、照料和影响人的过程”，而文化适应是“群体和个人掌握和吸收文化的经验、财富、标准和符号以保持、发展和说明自身及群体的存在的活动”^[2]。

本论文的研究对象，是在上海的高等教育机构中学习的，学制在半年以上的语言生、研究学者、普通进修生、预科生、专科生、本科生、高级进修生、硕士生和博士生。

二、问卷题目的拟定

由于上海高校“一带一路”来华留学生来源地复杂，学生类型多样且大多英文基础较好，问卷采用中英文结合的形式。

本研究选择复旦大学、上海外国语大学、上海大学、东华大学、上海财经大学、上海政法学院、上海理工大学、上海经贸大学、华东理工大学、上海第二工业大学的“一带一路”沿线国家来华留学生作为调查对象，发放问卷450份，收回有效问卷408份，有效回收率为91%。

所选取的高校中，既有复旦大学、上海外国语大学、东华大学这样的教育部直属院校，国家“211”工程重点建设的全国重点大学，也有上海市属的上海大学；既有综合性大学，也有以经济管理学科为主的学校和政法、理工、工科、经贸类大学，具有较强的代表性。

问卷选取了可能对文化适应产生影响的个体因素，主要包括性别、国籍、年龄、汉语水平、来华时间、教育水平、专业、资金来源、来华以前的出国经历、毕业后的打算和来华留学的目的和动因等因素对留学生跨文化适应的影响进行考察。

在跨文化适应方面，问卷主要从留学生对汉语和中国文化的接受度、对中国传统价值观的认同度、人际交往、对社会支持的满意度以及心理承受能力等，请留学生对自己在中国所面临的跨文化适应问题进行自评。评价标准从很不同意到很同意共分为5级（1=很不同意；2=不同意；3=很难说；4=同意；5=很同意）。

三、影响上海高校“一带一路”沿线国家来华留学生文化适应的主要因素

调查结果发现，上海高校“一带一路”沿线国家来华留学生的文化适应状况呈现出较大的差异，以下几个因素对留学生的文化适应水平具有显著影响：

（一）个体因素

1. 汉语水平

调查结果发现，汉语水平为高级的留学生文化适应水平最高，其次是初级，而中级水平适应度最低。汉语水平为高级的“一带一路”沿线国家留学生，已经成功地跨越了语言障碍，能够采取较为积极的态度来面对文化适应中的深层问题。汉语水平为初级的学生，可能尚处于跨文化适应的“蜜月期”，对汉语学习和新环境仍处于新奇、兴奋的状态，而汉语水平为中级的学生，在学习和文化适应上恰好进入了瓶颈时期。

2. 来华时间

调查结果发现，来华时间为12~24个月的留学生文化适应水平最高，6~12个月与12~24个月、24~36个月及36个月以上的留学生，文化适应水平无显著区别，处于中间水平，文化适应水平最低的是来华时间为1~6个月的留学生。

研究者认为原因可理解为，来华时间为12~24个月的留学生已具有相当的汉语基础，对汉语、中国文化和上海这个国际性大都市有了较为深入

的理解,在感性和理性方面都认识到人的多样性和差异性,并且已经可以改变自身的预期去适应新的文化。而来华时间为1~6个月的留学生,汉语水平较差,对中国的文化和社会缺乏了解,再加上对环境的陌生感和离开自己国家所产生的孤独感,难免产生被隔离和未被接纳的感觉。

3. 来华以前的出国经历

在来华前的出国经历上,曾经出国3个月以上的留学生在文化适应水平上与曾经出国3个月以下的并未呈现显著差异,却明显好于从未离开过出生地的留学生。出国超过3个月以上的留学生对中国的历史、风俗习惯、文化艺术的认可度更高,对自己的国家和中国的文化距离感最小,而文化距离感最大的是从未离开过出生地的留学生,他们对中国文化的融入程度明显偏低。

4. 来华学习的目的和动因

调查结果发现,以学习为目的的留学生文化适应水平最高,文化距离感最小。在中国工作、经商或求职的留学生文化适应水平最差,文化距离感最大。而以了解中国和取得学历学位为目的的留学生,跨文化适应水平无明显差异,处于中间水平。

(二) 社会环境因素

1. 高校的教学质量

在众多的文化适应影响因素中,教育适应显得十分重要。众多相关研究表明,留学生面临学业问题比遭遇其他问题时所感受的压力更大,也更难调整。虽然即便在自己的国家,大学生也会面临学习压力,但语言问题会严重加剧留学生对新教育环境的不适应。

另一个增加教育适应难度的原因是留学生往往很难适应所在国的教学风格。例如,习惯西方大学强调批判性思维和互动式教学风格的学生,较难适应注重机械学习的教学方式。

调查结果发现,上海高校“一带一路”沿线国家留学生对所在高校的

教学质量评价与文化适应水平呈正比关系。在教学质量评价中，留学生认可度最高的是教师的专业知识，然后是教师的跨文化知识，评价最低的是教师的教学方法和教材。

2. 社会支持

留学生离开自己的国家，来到一个陌生的环境，相比国内学生所获得的社会支持更少，急需重新建立一个社交网络。除了个人的性格原因，语言障碍、价值观差异、经济压力、甚至留学所在地的社交方式、住宿和求职等限制都会影响留学生的文化适应性。

问卷调查的结果表明，“一带一路”沿线国家留学生在来华前使用的社交软件工具主要是 Wechat 和 Facebook，而目前 Facebook 在中国国内实际上无法使用。

留学生对学校 APP 提供的信息中最喜欢的项目，绝大多数留学生选择的都是学生活动和学生社团的信息以及提供租房信息、实习信息、旅游信息和网上课程辅导的信息。这也充分表明了留学生对社交活动和尽快融入本地生活的需求和焦虑。

调查结果发现，留学生对社会支持的满意度越高，文化适应水平也就越高。

四、提高上海高校“一带一路”沿线国家来华留学生文化适应水平的策略

问卷调查的结果表明，上海高校应采取一系列措施，提高“一带一路”沿线国家来华留学生的文化适应水平，尽量消除留学生在跨文化适应上的障碍，促进他们对中国文化的认同。

（一）制定高校留学生培养标准

随着“一带一路”倡议的提出，沿线国家来华留学生迅速增长。上海高校必须加强留学生管理策略研究，制定高校留学生培养标准。由于当前

考核高校国际化水平的指标体系仍以数量型指标为主,因此某些高校过于看重留学生的数量,忽视了来华留学生的质量。

另一方面,某些高校降低留学生的培养要求及评价标准,留学生的培养和考核体系不够完善。上海市各高校招收和培养留学生标准的差别,造成了学校间留学生结构多样、层次不一,教育质量参差不齐。因此,需要制定上海市高校的留学生培养标准,让高校有章可循,缩小高校间留学生教育管理工作的差异性,优化留学生工作程序。

其次,应完善高校留学生管理制度。高校需要以规章制度规范管理,以管理促进服务,根据实际修订中英文版留学生手册,完善留学生管理的各项规章制度,并真正发挥制度在留学生培养中的保障和规范作用。

(二) 提高留学生培养质量

首先,上海高校必须准确把握“一带一路”倡议对人才的需求,从战略的高度统筹规划来华留学生培养工作,制定最优质的培养方案,集中优势资源,建设与“一带一路”倡议密切相关的学科专业,吸收“一带一路”沿线国家留学生来校学习,使留学生能够学以致用,从而培养出一批知华、友华、亲华,同时具有国际视野、通晓国际规则、能够参与国际事务与国际竞争的国际化创新型人才,为“一带一路”倡议发挥作用。

其次,必须提高国际教育水准,加强师资建设和学科建设。构建全英文课程体系、打造以学科专业为基础的国际化教学环境,目前已成为上海高校亟须解决的课题。凡是适合国际化培养留学生的学科专业都应设立全英文课程,实行双语教学,增加全英文授课的培养项目。

在师资培养上,应加强双语师资队伍的培训,强化教师的外语技能、教学方法和专业知识。建立多方位、多层次的对外交流渠道,加强和国际高校的互访交流,定期组织教师参加国内外专业培训,扩大教师的国际化视野,提高教师的专业知识水平,提高教师的综合素质,培养教师的跨文化交流意识和能力。

本问卷调查中凸显的留学生对高校教师教学方法和教材评价偏低的问题,应当引起有关方面的重视。另一方面,引进人才,聘请具有海外留学

背景的学成归国人员担任留学生授课老师，也是培育高水平师资队伍的有效途径。

应该按照留学生的类别来帮助他们解决文化适应问题。例如来华时间不长的语言生，由于他们汉语水平较差，学习内容以汉语为主，学业上的压力较小，学习上面临的主要是汉语学习的困难。而攻读学位的留学生相对而言学业压力更大，因为除了对学习内容的理解，还面临着语言和基础不同的问题。

此外还有对中国教学模式不适应的问题，国内高校的教学模式（尤其是本科）仍以授课为主，有些学生可能会觉得机械、枯燥，缺乏主动性和互动性。

某些和中国学生一起上课的留学生，还会遭遇授课教师普通话不标准、板书潦草难以辨认等困难，这些障碍都会造成他们的跨文化适应问题。不同类别的留学生，表现出来的文化适应问题各不相同，对此学校和教师应该区别对待，有针对性地帮助他们跨越障碍。

此外，学校还应设置一些文化比较的课程，帮助留学生理解中国文化的内涵，认识自己的国家与中国文化的差异，并以包容的心态对待这种差异，调节自己在中国的学习和生活。

（三）提供切实有效的社会支持

对于留学生来说，来到一个陌生的环境，原有的人际关系断裂，新的人际关系尚未建立，面对新环境中遇到的种种问题，一时无法获得有效的社会支持。因此，及时帮助他们建立较好的环境和人际关系，对于解决初期的文化适应问题有很大帮助。

初来乍到的留学生，由于语言的障碍和畏惧心理，和本国的留学生接触最多，与其他国家留学生接触较少，而跟中国学生接触更少。

有些高校为了方便管理，大多选择对留学生进行统一管理，尤其是住宿方面，这在客观上造成了他们与中国学生的隔绝。特别是语言生，他们的学习、生活环境相对封闭，很难接触中国学生。但是随着他们对中国文化的了解，许多文化适应的问题需要中国朋友或当地人给予帮助。为了避

免留学生与中国人的隔离,促进留学生尽快融入当地社会,学校必须提供与中国学生相互交流的机会。

关于留学生的住宿,可以考虑让留学生与中国学生同住一幢大楼,留学生集中居住在一层楼或者楼中相对集中的区域,这样既方便留学生与中国学生或者其他国家留学生间的交流,又方便管理。

如果校内的留学生宿舍或公寓无法满足留学生的要求,校方必须想方设法借助社会的力量,为留学生创造一个安全、实惠、便捷的居住环境。例如复旦大学,由于校内的留学生公寓只能满足一部分学生的需要,学校与附近的住宅公寓签订协议,介绍留学生入住。这个区域既有中国人,也有外国留学生居住,甚至还有留学中介、教育机构的商住两用住宅区,已经成了一个小小的国际社区。

“一带一路”沿线国家有其独特的风俗习惯、传统节日、礼拜信仰、禁忌事项以及处事原则。学校应充分考虑到“一带一路”沿线国家留学生的特殊性,在住宿、饮食和活动方面提供必要的条件。学校要多组织各类课外活动,如运动会和社团活动、体育竞赛等,给中外学生同等参与的机会,拉近留学生与中国学生的距离。

“一带一路”倡议主张文化交流,谋求共同发展。因此,高校要发挥来华留学生文化使者的作用,举办富有特色的“一带一路”沿线国家文化节,例如“阿拉伯文化周”等活动,展示“一带一路”沿线国家的历史、文化和风俗。

同时,在中国的传统佳节(如端午节、中秋节等)到来时,开展和中国人一起包粽子、做香包、品尝月饼活动,这样既丰富了留学生的业余生活,又增进了彼此的理解和交流,进而促进沿线国家留学生对“一带一路”倡议的认同。

此外,应该鼓励学生结识中国朋友、参加中国人的聚会并提供相应的机会。笔者在负责复旦大学外国留学生本科必修课程中国概况时,第一学期的期中考试是让留学生去采访一个中国人,例如找一个复旦大学的中国学生,问问他(她)为什么选择目前的专业,毕业后有什么打算。第二学

期则加大难度，让他们采访一个普通的劳动者（例如卖早点的、快递员、出租司机或保洁员等）并一起合照。

起初他们抱怨难度太大，但相当多的学生在完成后都表示这是让他们跨出与陌生的中国人勇敢交往的一步，不仅让他们增强了自信心，也给他们提供了一个近距离观察上海市井生活的机会。

学校应当加强信息化建设，充分利用互联网这一通信手段，加快建设多种语言版本的微信公众号、网站等平台，方便不同母语的留学生浏览、使用。

网站信息做到全面覆盖与留学生相关的法律法规、学校的规章制度、实习、就业、奖学金申请、汉语水平考试报名、学生和社团活动。只要是留学生可能遇到的问题，都能轻松地在网络平台上找到相应的答案和解决办法。高校要及时更新校内信息通知，发布动态。

学校图书馆的藏书和电子资源必须让留学生充分利用，一方面加大外文图书资料的采购力度，增藏“一带一路”沿线国家相关的专业图书，另一方面制作借阅图书的外文指导网站，提供留学生图书外借外语服务，便于留学生借阅图书，满足留学生学习和科研的需求。

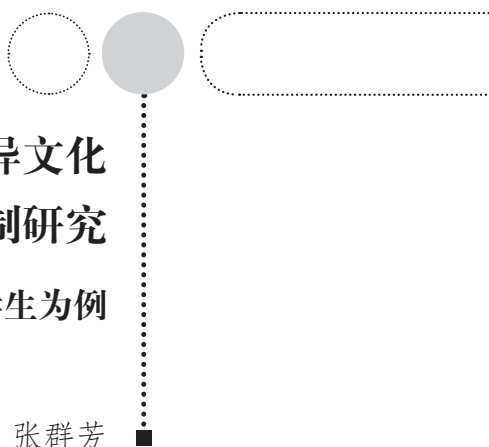
“一带一路”沿线国家的留学生中，除了公费生外，还有一大部分是自费留学，这给留学生本人及家庭造成了一定的经济压力。由于上海的英语学习需求旺盛，欧美留学生在英语兼职（尤其是家教或私人教育机构）上占有相当的优势，而对于“一带一路”沿线国家，例如东南亚、中亚、南亚、西亚和东非地区的留学生，相对兼职机会较少。

因此，校方应完善奖学金资助体系，为“一带一路”沿线国家的留学生争取更多的中国政府奖学金、教育部和上海市奖学金的名额，制订奖学金评选细则，为贫困或者学业优秀的留学生提供更多机会，激励留学生勤于学习、潜心研究。

此外，上海的高校还应学习发达国家大学的办学经验，积极争取社会力量，设立专门的基金，结合留学生培养实际，制定留学生的奖励和资助办法。

参考文献:

- [1] 基辛. 文化人类学 [M]. 张慕启, 于嘉云译. 台湾: 台湾远流图书公司, 1992.
- [2] 茨达齐尔. 教育人类学原理 [M]. 李其龙, 译. 上海: 上海教育出版社, 2001.



跨文化学习中的异文化 接受机制研究

——以东盟来华留学生为例

广西民族大学 张群芳 ■

天下熙熙，皆为利来；天下攘攘，皆为利往。一个人的理性行为，都与其对利益的追求有关。在跨文化学习过程中，留学生对异文化选择接受或否的态度，利益预期是其必须考虑的首要命题，不能回避，不能绕过，也不能无视。

一、预期收益：异文化接受的裁决尺度

预期收益原是一个经济学概念，指“在生产或投资活动中，一种未来可能获得的平均收益，它是行为人在生产或投资活动中的某种选择在未来给其带来所有可能的收益的数学期望值”。^[1]

笔者认为，预期收益是人类的一种基本诉求，它几乎涉及与人类理性行为有关的所有学科。经验地看，一个具有理性能力的人，其所做出的行为几乎都是围绕一定的预期收益而展开。不同之处在于，一些人能够清晰地描绘其预期收益，有些人则不能清楚地刻画之。

一个人对异文化的接受过程，首先涉及对异文化预期利益的评价，即异文化能给个体带来的预期收益的评价，并以此为基础判断是否接受还是拒绝。

个体对异文化的预期收益评估包括直接评价和间接评价两种类型:

直接评价是个体根据已有的经验、学识、理性、直觉等,对其准备接触的异文化做出接受与否的判断。在这种判断中,个体直接与其所面对异文化发生关系,主要是异文化本身对个体产生了影响,从而使个体做出某种接受或拒绝选择。

间接评价主要是指以他人的评价为基础,做出接受或是拒绝异文化的选择。在这种评价中,不是异文化对个体产生了直接影响,而是他者——异文化影响者——对个体产生了影响,使得个体选择与异文化产生联系。例如,父母或长辈认为X文化好,其小孩因相信父母或长辈故而也觉得X文化好。

简言之,直接评价是一种“人——异文化”关系,而间接评价是“人——(‘人’)——异文化”关系。

个体对异文化的接受或拒绝的决断,是基于预期收益判断的理性选择。当个体预期异文化对其生长、发展具有积极意义时就接受,反之则拒绝。例如,东盟国家的学生来中国留学学习中华文化,就是东盟留学生具有很强目的性的、有意识的选择行为。

这种有目的的、有意识的选择行为,尽管可能存在内部动机或外部动机驱使之别,但都可以概括为为实现其可持续性发展而获取某些资本。例如,将异文化本身视为一种资源、一种资本,并通过留学来获得这种资源或资本,为其后续发展提供更可能多的选择机会、更广阔的工作空间以及更高的生活起点。

当前许多国家都在通过各种路径、渠道、形式,努力拓展本国的海外留学生教育,在留学经济上巨大的预期收益是一个重要参考指标。例如,美国每年可以因国际留学生而获得大约240亿美元的经济贡献^[2];英国于2013年发布的《国际教育策略》报告得出英国教育产业可以为英国经济贡献175亿英镑的结论^[3];在泰国,“每个外国学生每年在泰国消费不少于50万铢(约1.19万美元),每年为泰国带来了约20亿铢(约4700万美元)的外汇收入”^[4]。

在留学教育的预期收益中，除了显然、显著的教育经济贡献之外，通向留学生宣传本国的政治、文化等，让留学生在留学过程中，逐渐了解、认同留学对象国深层次的价值观，进而热爱这个国度，认同这个国度，忠诚这个国度，是留学教育的另一种隐性的，也是最为重要的一种收益。

概言之，预期收益行为广泛存在于人的日常生活之中，也广泛分布于各个学科领域，如政治合作、军事竞备、太空探索、哲学沉思、文艺创作，当然也包括教育合作。马克思所言“人类的一切行为活动都与利益有直接的关系”，是对人类行为之逐利性特点的最好概括。

二、异文化何以能产生预期收益

任何一种文化，都有着其他文化所不具有的特殊的“质”。这些特殊的“质”，吸引着、影响着他者的眼光，并期待能从中获自己想到的收益：或是得到成长的智慧，或是取得生长的借鉴，或是获得发展的启迪。不同文化中的“质”，可以从不同的角度进行多元的理解，进而获得不同的参悟。其中，不同文化背后不同的思维方式或思维特点是最为重要的一种“质”。

每一种文化背后都隐藏着对世界、社会、自然以及对人的不同的思维。源于古希腊文明的西方文化将世界看作可以被分割的世界，认为对世界进行理解与认知的最好方式是穷尽其内部结构，从分子到原子再到电子和质子以及更小的夸克等，而分析思维是实现万物认知的最重要的武器与法宝。

推崇天人合一的中华文化将世界看作是一个关系世界，认为世界、社会、自然与人都是在关系中存在、在关系中被刻画以及在关系中被理解的存在——如“有无相生，难易相成，长短相形，高下相倾，音声相和，前后相随”——因而对世界、社会、自然与人的认知必然运用关系性思维进行理解。

在东盟国家例如泰国的文化视野中，世上万物皆处于“前因后果”的不断轮回之中：当下是前世的因业，未来是现世的因世，理解他者当下之“所受”可以推知其前世之“所为”，而观他者当下之“所为”可知其来世

之所受。因而，“享受当下、感恩生活、和谐万物”的观念往往贯穿于泰国人的日常生活之中。

而在霍皮人的文化视域中，时空概念是不存在的。“在霍皮人的眼中，时间消失了，空间也改变了，不再是我们的直觉或古典牛顿力学所假设的那种同质、瞬间的永恒空间。”^[5]

不同文化反映出一个相同的事实：文化不同，其观看世界的思维方式也会不同。进一步地说，正是有着观察世界的多元文化及其思维，世界才彰显出五彩缤纷的立体画面而不是一块同一色彩的银幕。

因此，“我们必须认定，思维的未来发展对人类有至关重要的意义，甚至可能决定人类在地球上或宇宙中生存时间的长短。思维发展的可能性就是在心理或心智层面确认各种关系，发现其运作为技术的可能性，这样，广阔、更富于洞见和意义的关系系统将出现”^[5]。

当然，一个显见的事实是：“持特定世界观的人对自己说话和思考方式的独特性是习焉不察，非常满意，以为是逻辑的必然。但是，在持有这种世界观的人看来合乎逻辑必然事情，在一个圈外人、一个熟知多不同的语言和文化的人，甚至是一位后来者，一个使用基本类型相同但多少有差异的语言的科学家看来，却不一定是这样”^[5]。

这正显示出异文化的内在价值：在他者习以为常的熟悉中，他人发现了截然不同的景象，这些不同的景象在异文化持有者眼中恰恰是成果、是收获！

一个需要清楚的事实是：一国文化的影响力，与该国综合实力关系紧密。综合国力强则文化影响力大；反之，则文化影响力衰。改革开放后的中国，以其努力的态度和锐意的决心，取得了一个又一个成就，在国际事务中扮演着越来越重要的角色，发出了越来越有力度的声音，吸引着越来越多的国外人士的关注。

更为重要的是，新中国成立以后推崇和平发展的外交战略以及睦邻、友邻、富邻的和平外交政策，给世界特别是周边国家带来了安全、信任，更带来了越来越多的发展机会，因而了解、学习、熟悉和接受中华文化，

本身就意味着机遇，意味着收益，意味着发展，意味着前进。

三、留学生在异文化接受中的预期收益类型

随着中国在社会各领域改革开放的日益深化以及综合国力的不断增强，国外越来越多的人对中国及中国文化产生了兴趣，越来越多的人也愿意来到中国感受中国的变化、学习中国的文化、体验中国的文明。

笔者所在的广西，位于中国西南边陲，与东盟国家紧密相连，天然的地理位置优势，东盟国家的许多学生愿意来广西留学，学习汉语与中国文化。从笔者对东盟来华留学生的访谈以及教学过程中的交流来看，东盟来华留学生在接受中华文化的过程中，主要的预期收益表现为：

（一）物质上的预期收益

东盟来华留学生接受中华文化的一个最直接预期收益在于获得物质上的收获。东盟自由贸易区的建成让越来越多的中国企业走进了东盟国家。统计资料表明：2011年中国—东盟双边贸易额达到创纪录的3628.5亿美元，比2002年增长了5.6倍，年均增长率超过20%。中国连续第三年成为东盟的第一大贸易伙伴，东盟超过日本，成为中国第三大贸易伙伴，同时保持为中国第四大出口市场和第三大进口来源地。^[6]

这意味着学习和掌握好汉语、熟悉中华文化，对于东盟国家学生而言，将预示更多的、更好的工作机会。在访谈中，这一点是东盟来华留学生经常提及的：

“学习中文可以为自己以后从事与中国有关的工作奠定很好的基础。现在老挝发展很快，很多中国人在这边做生意、投资，把中文学好了，有很多的工作机会。”（老挝国立大学来华留学生何同学）

“我将来想当翻译，主要是做中文翻译。这次作为交换生来到中国广西民族大学留学，学习汉语的时间虽然很短，才四个月，但是这四个月的学习，一定对我以后所从事翻译工作有很大帮助，特别是在中文口语翻译方面。”（越南海防大学来华留学生阮同学）

期待更美好的生活,是人的一种本能追求。因而,当东盟国家的留学生在面对中华文化时,能否从这一异文化中获得期待中的收益是其首先要考虑的命题。一旦留学生们意识到能从中华文化的接受过程中获得物质上的收益——不管这种预期收益是自己直接评估的结果,还是对他人评估的结果,留学生都会选择主动地接近、接触以及接受中华文化。

(二) 心理上的预期收益

“美”的基本功能在于造就美的人和美的社会。具体而言,即美可以调节人的生理、心理,可以使人怡情悦性、身心和谐、血气和平、灵肉统一;可以发挥人的潜能、体现人的本质、实现人的价值、增强人的生命活力、促进人的全面发展;可以激发人改造自然、改造社会,克服假恶丑,向往真善美,协调人与自然、社会的关系,实现人与自然、人与社会、人与人的和谐。^[7]

任何一种类型的文化都蕴藏着“美”的潜质、“美”的要素。文化中的这种“美”,不仅对“生于斯、长于斯”的当地人有着深刻的影响,而且对远在异国他乡人的外地人也有着极强的感召力。

历经五千多年岁月洗礼的中华文化,有着诸多的经典内容、丰富思想和美的意境。例如,富有内涵的方块汉字,拥有无限空间和意境的唐诗,“画有诗、画有话、画有情”的中国山水画等,无不内藏着美。

学习中国汉字,了解中国唐诗,习作中国山水画,既是一个欣赏美的过程,同是也是一个创造美的过程,更是一个心理得到满足、净化和升华的过程。笔者在教育教学中经常听到留学生们从心底流露出来的对中华文化的欢喜与爱。

“我从小就接触到了中国汉字,对汉字很是着迷。这些方块字,那么多笔画,那么多意思,应该是世界上最难学习的文字吧。它究竟是一种什么样文字呢?真的是很神秘。”(泰国崇圣大学来华留学生陈同学)

来自中国音乐学院附中高一的泰国留学生朗嘎拉姆,在参加第四季《中国好声音》节目演唱时,对四位评委导师说道:“我很小时就喜欢中国的歌曲,特别是邓丽君的歌曲,她的歌曲我往往听几遍就会唱了,我的音

乐梦想是做泰国的邓丽君。”(泰国来华留学生朗嘎拉姆)

“最能直接打动心灵的还是美。”(爱迪生)美的事物总是让人神往,总能吸引他人注意,总会让人愿意接近和接受。东盟来华留学生对中华文化的喜欢与接受,这一方面说明了中华文明之内在的美的品质、品性。另一方面也提示我们应该采取一种积极的措施,保持开放的心态,创造有利的条件,向他者展现中华文化的美,以便让更多的他者了解、接触、接受中华文化,更为重要的是,让他者来展现、传播中华文化的美。

四、异文化接受中必要的政策支持系统

在很大程度上,预期收益——不管是物质收益预期还是心理收益预期——只是为东盟国家来华留学生接受中华文化提供了一种“软”机制,是实现其异文化接受的基础。还需要一种强有力的硬条件的支持与帮助,才能更好、更快地实现东盟国家来华留学生在真正意义上对中华文化的接近、接触与接受。

当前中国与东盟国家签署了诸多有利于东盟国家学生来华留学的合作协议与政策文献,例如《中国政府奖学金计划》等,这为更多的东盟国家学生来华留学提供了强大的宏观支持。

但是,在微观层面的制度设计上,针对跨文化留学生管理的政策系统尚较为缺乏,一些高校甚至直接用国内学生的管理制度套用在来华留学生身上,或者干脆“放任四海,任其自由”,这都不利于来华留学生真正接受、再现中华文化之美。这是需要深思的。

参考文献:

- [1] 刘树成. 现代经济词典 [M]. 南京: 凤凰出版社, 2005: 1171.
- [2] 是冬冬. 留学经济每年为美贡献约240亿美元 [N]. 东方早报, 2013-11-13.
- [3] 英国大力吸引国际学生, 将不对留学生数量设上限 [EB/OL]. <http://www.bjnews.com.cn/world/2013/08/02/276422.html>.

- [4] 教育部出国留学政策调研组. 中国在泰国、新加坡、马来西亚三国留学人员情况调研[J]. 世界教育信息, 2012(2): 65.
- [5] 本杰明·李·沃尔夫. 论语言、思维和现实——沃尔夫文集, 高一虹. 北京: 商务印书馆, 2012.
- [6] 上半年中国与东盟贸易增速高于全国[EB/OL]. <http://news.10jqka.com.cn/20120814/c528832514.shtml>.
- [7] 朱立元. 艺术美学辞典 [M]. 上海: 上海辞书出版社, 2012.



附录



学会会刊《外国留学生工作研究》简介

《外国留学生工作研究》主编 陆应飞

《外国留学生工作研究》杂志是中国高教学会外国留学生教育管理分会会刊，创办于1990年，面向全国接收来华留学生的高校、各省、市、自治区教育部门、教育部国际司、国家留学基金委及外事、公安等有关部门发行。

本刊是季刊，由中国高等教育学会主办，外国留学生教育管理分会编辑出版。实行会长领导下的主编负责制。主编人选经北京市新闻出版局培训并经考试合格后上岗。每年都需经“北京市新闻出版局”审批一次。

本刊每期100页，印制2600册，发送至1000多个招收来华留学生院校、科研院所和其他教育机构等单位。每年还印制合订本，发送至各省、市、自治区教育厅（局）和中国高教学会、教育部国际司、国家留学基金委等有关单位存档。

本刊的论文都是对当时来华留学教育所遇到的理论与实践问题的探讨，记录了来华留学教育的印记，记载了来华留学教育的历史发展过程，留下了历史文献，形成了历史积淀。

本刊所刊登的文章主题突出，内容丰富，观点明确，资料翔实，语言文字规范。论文内容涉及来华留学生教育管理的方方面面，具有较高的学术价值或实践借鉴价值，许多研究成果为政府部门科学决策提供了重要依据和坚实的理论基础，为来华留学教育事业的发展做出了重要贡献。

我们欣喜地看到，很多领导同志和留管干部表示，他们对会刊的每篇文章都要认真地阅读。有些学校的留管部门专门选取本刊上的有关文章，组织留管干部和教师，集合本单位的具体情况集体讨论学习，运用于留学

生教育管理工作实践中。有些作者告知我们，他们在本刊发表的论文对他们评职称和职务晋升起到了很大作用。这些都是对我们工作的肯定，也是对我们的鼓励和鞭策。

诚然，本刊以繁荣来华留学教育科学研究为宗旨，按照教育规划纲要和留学中国计划的精神，广泛深入研究我国来华留学教育改革发展问题，加强来华留学教育理论创新，逐步形成有中国特色的来华留学教育理论体系。

本刊是“交流平台”。它聚集了从事来华留学教育管理领域的领导、专家和学者，搭建了相互沟通、平等交流的平台。同时加强了高校之间、区域之间的横向交流。

本刊是“研究平台”。它非常重视来华留学生教育工作的前瞻性研究，特别是围绕外国留学生工作的长期发展规划，进行调查研究、提供咨询，为我国高校加速国际化发展提供有力的支持。

本刊是“实践平台”。它始终面向实践，抓住来华留学教育中面临的热点、难点等问题，组织研究探讨，解决实际问题。因此，本刊的论文都是广大一线来华留学生教育工作者们努力实践、科学研究、认真总结的成果，对来华留学教育管理工作具有指导和促进作用。

本刊是唯一专门研究探讨来华留学生教育管理理论和实践的全国性刊物。二十多年来从未间断，目前已出版了115期，刊登了2000多篇论文，已有1000多名从事来华留学教育工作者先后在本刊上发表了自己的科研成果。其中，我国许多老一辈的留管工作者为我们留下了宝贵的实践经验和学术财富；同时，不少年轻留管工作者通过在本刊上发表自己的处女作，迈入了留学生教育理论研究的学术殿堂。

本刊从2007年第1期开始，同时出版发行纸质版和电子版，电子版每期都挂在全国留管学会官网上。从2008年起，编辑部遴选本刊中质量高、有理论和实用价值的论文正式出版成系列论文集《来华留学教育研究》，每年出版一集，有正式书号，公开发行。

该书贴近留管干部、读者和广大会员，表达了他们的心声，记叙了来

华留学教育的印记、足迹和业绩，而且书的质量一年比一年高，深受大家喜爱，已成为来华留学教育研究品牌。

总之，会刊《外国留学生工作研究》是学会与会员之间联系的紧密纽带，是全国留管学会的靓丽名片，是学会会员们交流和研究的重要平台。

本刊历届主编、副主编及编委名单

1. 1992年第3期至1994年第4期

主 编：周炳琦

常务副主编：杨建昌

副主编：金晓达

熊彬三

2. 1995年第1期至1999年第1期

主 编：杨建昌

副主编：金晓达

熊彬三

3. 1999年第2期至2005年第2期

主 编：杨建昌

(以下按姓氏笔画为序)

副主编：黄道林(兼)

熊彬三(兼)

编 委：杨建昌

徐寿芬

黄道林

蒋莉华

熊彬三

4. 2005年第3期至2006年第4期

主 编: 杨建昌
副主编: 许 明(兼)
 白松来(兼)
编 委: 杨建昌
 许 明
 白松来
 熊彬三

5. 2007年第1期至2008年第1期

主 编: 陆应飞
副主编: 许 明(兼)
 白松来(兼)
编 委: 陆应飞
 许 明
 白松来
 熊彬三

6. 2008年第2期至2009年第4期

主 编: 陆应飞
副主编: 白松来(兼)
编 委: 陆应飞
 白松来
 熊彬三

7. 2010年第1期至2016年第3期

主 编: 陆应飞
副主编: 白松来(兼)

8. 2016年第4期至今

主 编: 陆应飞